

Hyundai Creta

MANUAL DEL PROPIETARIO

Operación
Mantenimiento
Especificaciones

Las imágenes de los vehículos y los ítems mencionados en este Manual son meramente ilustrativos. Todas las informaciones contenidas en este Manual del Propietario son las corrientes en el momento de la impresión. Hyundai se reserva el derecho de efectuar cambios a cualquier momento en sus manuales y productos.

Este manual se aplica a todos los modelos de la familia Creta e incluye diseños, informaciones, descripciones y aclaraciones de dispositivos estándares y opcionales los que, no necesariamente, corresponden específicamente a su vehículo.

PRECAUCIÓN: CON LAS MODIFICACIONES DE SU HYUNDAI

Su HYUNDAI no puede ser modificado en ninguna forma. Las modificaciones pueden afectar negativamente a la seguridad, durabilidad y rendimiento de su HYUNDAI. Los componentes que fueren modificados o agregados y que consecuentemente resultaran dañados no están cubiertos por la garantía del fabricante.

INSTALACIÓN DEL APARATO EMISOR Y RECEPTOR O DEL TELÉFONO MÓVIL

Su vehículo está equipado con inyección electrónica de combustible y otras piezas electrónicas. Una instalación o ajuste incorrecto del aparato emisor y receptor o del teléfono móvil puede afectar de manera negativa a los sistemas electrónicos. Por este motivo, recomendamos que siga con cuidadosamente las instrucciones del fabricante de la radio o consulte con su distribuidor HYUNDAI las medidas de precaución o las instrucciones especiales si decide instalar uno de estos dispositivos.

SEGURIDAD Y POSIBLES DAÑOS DEL VEHÍCULO

Este manual incluye información titulada como ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN.
Estas se utilizan de la siguiente manera:

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación que, si no se evita, podría causar daños en el vehículo.

ADVERTENCIA

Enhorabuena y gracias por escoger un vehículo HYUNDAI. Nos complace darle la bienvenida al creciente número de personas distinguidas que conducen un HYUNDAI. Nos sentimos orgullosos de la ingeniería avanzada y la alta calidad de construcción de cada HYUNDAI que fabricamos.

El manual del propietario le introducirá en las características y el funcionamiento de su nuevo vehículo HYUNDAI. Para familiarizarse con su nuevo HYUNDAI, y así poder disfrutarlo plenamente, lea detenidamente este manual del propietario antes de conducir su vehículo nuevo.

Este manual contiene información importante e instrucciones relacionadas con la seguridad para que se familiarice con los controles y las características de seguridad de su vehículo y así poder disfrutar de forma segura de su vehículo.

Este manual también contiene información sobre su mantenimiento con el fin de proporcionar una guía para una operación segura del vehículo. Le recomendamos que solicite las reparaciones y el mantenimiento del vehículo solo a distribuidores HYUNDAI autorizados. Los distribuidores HYUNDAI están capacitados para proporcionarle un servicio de alta calidad, mantenimiento y cualquier otro tipo de ayuda que pudiese necesitar.

Este manual del propietario debe considerarse como una pieza más del vehículo y debe permanecer dentro de este para poder consultarlo cuando sea necesario. Si vende este HYUNDAI, deje el manual en el interior del vehículo para que los futuros propietarios puedan utilizarlo, ya que también necesitarán información referente a su funcionamiento, seguridad y mantenimiento.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

PRECAUCIÓN

En caso de utilizar carburantes y lubricantes de baja calidad que no cumplan las especificaciones indicadas por HYUNDAI, pueden producirse averías graves en el motor y en el eje de transmisión. Utilice siempre carburantes y lubricantes de alta calidad que cumplan las especificaciones indicadas en la sección “Lubricantes recomendados y cantidades”, página 8-7 del manual del propietario.

Edición 2019 HYUNDAI Motor Company. Todos los derechos reservados. Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, incluyendo el almacenamiento en cualquier sistema de recuperación de datos y la transmisión por cualquier medio, sin previo consentimiento por escrito de HYUNDAI Motor Company.

FORMA DE USAR ESTE MANUAL

Queremos ayudarle a que conducir su vehículo le proporcione el máximo placer. Este Manual del propietario puede ayudarle de muchas formas. Le recomendamos encarecidamente que lo lea en su totalidad. Para minimizar el riesgo de lesiones o de muerte, debe leer todos los apartados encabezados por los títulos ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN del manual.

Las ilustraciones complementan el texto para que entienda mejor la forma de disfrutar del vehículo. Leyendo este manual aprenderá las características, las normas de seguridad importantes y consejos para conducir en distintas situaciones.

La disposición general del manual se refleja en el índice. El índice alfabético es un buen punto de partida; recoge la información del manual ordenada alfabéticamente.

Capítulos: este manual tiene ocho capítulos y un índice. Cada capítulo está encabezado por un índice breve que le ayudará a determinar su contenido de una ojeada.

MENSAJES DE SEGURIDAD

Su seguridad y la de los demás es muy importante. El Manual del Propietario le informa sobre muchas precauciones de seguridad y procedimientos operativos. Dicha información le avisa sobre peligros potenciales que podrían causarle lesiones a usted o a terceros, así como daños en el vehículo.

Los mensajes de seguridad que se encuentran en etiquetas del vehículo y en este manual describen dichos peligros y qué hacer para evitar o reducir los riesgos.

Las advertencias y las instrucciones contenidas en este manual tienen el objetivo de garantizar su seguridad. Si no se siguen las advertencias y las instrucciones de seguridad pueden producirse lesiones graves o la muerte.

A lo largo de todo el manual aparecen las palabras ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN, ATENCIÓN y el SÍMBOLO AVISO DE SEGURIDAD.



Este es el símbolo de aviso de seguridad. Sirve para avisarle de riesgos potenciales que podrían causar lesiones. Cumpla todo lo indicado en los mensajes de seguridad que siguen al símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte. El símbolo de aviso de seguridad precede a las palabras ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación en la que se pueden producir daños, lesiones graves o mortales si no se presta atención a lo advertido.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

* ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación que, si no se evita, podría causar daños en el vehículo.

COMBUSTIBLE CORRECTO

Sin plomo

Su nuevo vehículo Hyundai está diseñado para consumir gasolina sin plomo de 91 octanos RON (número de octano de investigación) o de 87 AKI (índice antide-tonante) o más. Su nuevo vehículo está diseñado para obtener un rendimiento máximo con COMBUSTIBLE SIN PLOMO, y también para reducir las emisiones de escape y la suciedad en las bujías.

* ATENCIÓN

NO USE JAMÁS COMBUSTIBLE CON PLOMO. El combustible con plomo es perjudicial para el convertidor catalítico, estropeará el sensor de oxígeno del sistema de control del motor y afectará al control de emisiones.

No añada nunca al depósito productos limpiadores distintos de los especificados. (Recomendamos que consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.)

ADVERTENCIA

- No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.
- Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.

Con plomo (opcional)

En algunos países, el vehículo estará preparado para usar gasolina con plomo. Si va a usar gasolina con plomo, recomendamos que pregunte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

El índice de octanos de la gasolina con plomo es el mismo que el de la sin plomo.

Gasolinas con alcohol y metanol

Además de las gasolinas con plomo o sin plomo o en lugar de éstas se comercializan gasohol, una mezcla de gasolina y etanol (alcohol de beber), y gasolina o gasohol con metanol (alcohol de quemar).

No utilice gasohol con más de un 10% de etanol, y no use ninguna clase de gasolina ni de gasohol que contenga metanol. Cualquiera de estos combustibles podría provocar problemas de conducción y dañar el sistema de combustible, el sistema de control del motor y el sistema de control de emisiones.

Si observa que el motor funciona mal, deje de utilizar gasohol, sea del tipo que sea. Los daños y el mal funcionamiento del vehículo podrían no estar cubiertos por la garantía del fabricante si son consecuencia del uso de los siguientes combustibles:

1. Gasohol con más de un 10% de etanol.
2. Gasolina o gasohol con metanol.
3. Gasolina o gasohol con plomo.

* ATENCIÓN

No use nunca gasohol con metanol. Deje de usar cualquier tipo de gasohol si comprueba que el coche es más difícil de conducir.

Otras combustibles

El uso de aditivos para combustibles, como:

- Aditivos para combustibles con silicona
- Aditivos para combustibles con MMT (Manganeso, Mn)
- Aditivos para combustibles con ferroceno (con base de hierro)
- Aditivos para combustibles con otras bases metálicas

puede producir fallos de encendido en los cilindros, mala aceleración, calado del motor, daños en el catalizador o corrosión anormal, y puede causar daños en el motor que reduzcan la vida útil del tren de potencia.

* ATENCIÓN

La garantía limitada de vehículo nuevo no cubre los daños en el sistema de combustible ni los problemas de rendimiento provocados por el uso de alguno de estos combustibles.

Uso de MTBE

Recomendamos no utilizar en este vehículo combustibles que contengan más de un 15,0% en volumen (2,7% de oxígeno en peso) de MTBE (metil terbutil éter).

Los combustibles que contengan más de un 15,0% en volumen de MTBE (2,7% de oxígeno en peso) pueden degradar las prestaciones del vehículo y causar dificultades de arranque debido a la percolación.

* ATENCIÓN

La garantía limitada de su vehículo podría no cubrir los daños del sistema de combustible y la pérdida de rendimiento causados por el uso de combustibles con metanol o con más de 15,0% en volumen de MTBE (metil terbutil éter) (2,7% de oxígeno en peso).

No utilice metanol

No utilice en su vehículo combustibles que contengan metanol (alcohol de que-mar). Este tipo de combustible puede reducir el rendimiento del vehículo y dañar los componentes del sistema de combustible, el sistema de control del motor y el sistema de control de emisiones.

Aditivos de combustible

HYUNDAI le recomienda que utilice gasolina sin plomo de 91 octanos (RON)/AKI (índice anticipada) 87 o superior.

Para los clientes que no usan gasolina de buena calidad y tienen problemas al arrancar o el motor no funciona correctamente, se recomienda añadir una botella de aditivo al depósito de combustible conforme al calendario de mantenimiento (consulte el capítulo 7, "Calendario de mantenimiento normal"). Los aditivos y la información sobre su uso están disponibles en su distribuidor HYUNDAI autorizado. No mezcle otros aditivos.

Funcionamiento en otros países

Si conduce su vehículo en otro país, asegúrese de lo siguiente:

- Respete todas las normas de registro y seguro.
- Averigüe si en el país de destino se comercializan combustibles aceptables.

MODIFICACIONES DEL VEHÍCULO

- El vehículo no debería modificarse. Cualquier modificación en el vehículo afectaría de forma negativa a su rendimiento, seguridad y durabilidad. Incluso se podría llegar a violar las normativas de seguridad y emisión estatales.

Además, las averías o daños que sean resultado de cualquier modificación no estarán cubiertas por la garantía.

- Si usa dispositivos electrónicos no autorizados, podría causar la operación anormal del vehículo, daños en los cables, descarga de la batería o un incendio. Por motivos de seguridad, no utilice dispositivos electrónicos no autorizados.

RODAJE DEL VEHICULO

Si observa unas pocas precauciones sencillas durante los primeros 1.000 km, mejorará el rendimiento, la economía y la vida de su vehículo.

- No fuerce el motor.
- Mientras conduce, mantenga el régimen del motor entre 2.000 y 4.000 rpm (revoluciones por minuto).
- No mantenga el motor al mismo régimen, ni alto ni bajo, durante mucho tiempo seguido. Para rodar bien el motor es imprescindible modificar la velocidad a la que gira.
- Evite las paradas bruscas, salvo en caso de emergencia, para que los frenos se asienten correctamente.
- No arrastre ningún remolque durante los primeros 2.000 km.

SECCIÓN ■

Su vehículo de un vistazo	1
Sistema de seguridad del vehículo	2
Características convenientes de su vehículo	3
Sistema multimedia	4
Conducción	5
Qué hacer en caso de emergencia	6
Mantenimiento	7
Características técnicas y Información para el consumidor	8
Índice alfabético	I

Su vehículo de un vistazo

Visión general del exterior	1-2
Visión general del interior	1-4
Vista general del panel de instrumentos	1-5
Compartimento del motor	1-6

VISIÓN GENERAL DEL EXTERIOR

■ Vista frontal

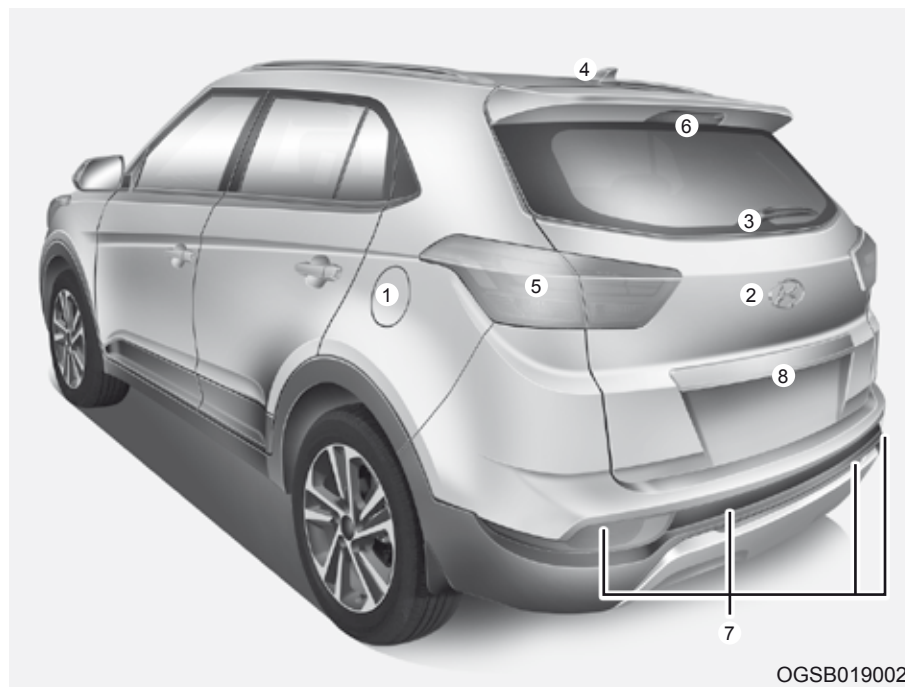


- (1) Bloqueos de la puerta
- (2) Capó del motor
- (3) Retrovisor exterior
- (4) Ventanillas
- (5) Faro
- (6) Faro antiniebla
- (7) Escobillas del parabrisas
- (8) Neumáticos y ruedas

OGSB019001

* La forma actual puede no coincidir con la ilustración. Imágenes meramente ilustrativas.

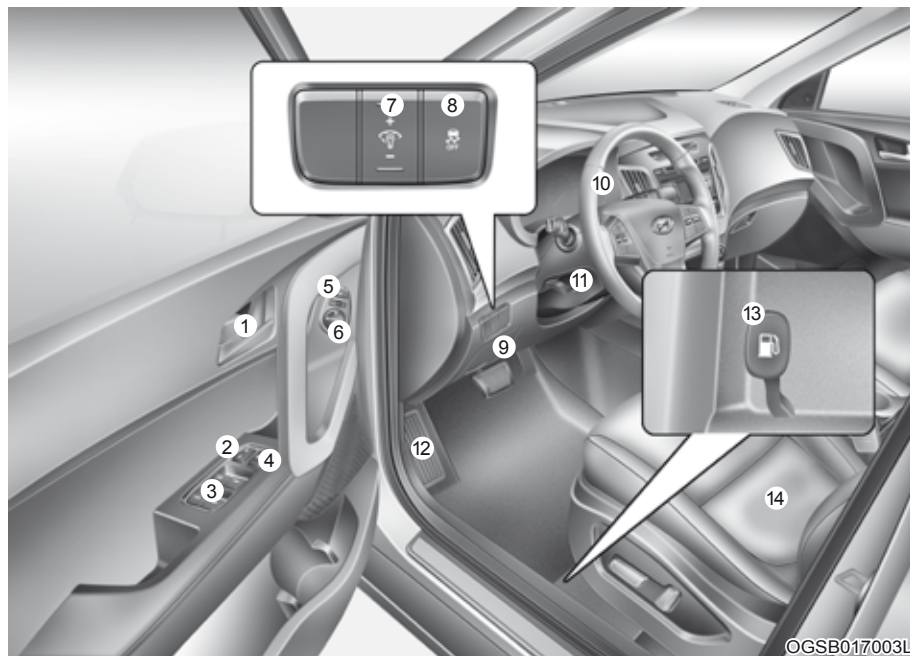
■ Vista trasera



- (1) Tapa del llenado de combustible
- (2) Portón trasero
- (3) Escobilla de la luna trasera
- (4) Antena
- (5) Piloto trasero combinado
- (6) Tercera luz de freno
- (7) Sistema de ayuda al estacionamiento trasero
- (8) Cámara de visión trasera

* La forma actual puede no coincidir con la ilustración. Imágenes meramente ilustrativas.

VISIÓN GENERAL DEL INTERIOR



- (1) Botón de bloqueo/desbloqueo de la puerta
- (2) Interruptor de cierre centralizado de las puertas
- (3) Interruptores del elevalunas eléctrico
- (4) Interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico
- (5) Plegado del retrovisor exterior
- (6) Mando del retrovisor exterior
- (7) Iluminación del tablero de instrumentos Interruptor de control
- (8) Botón ESC OFF
- (9) Caja de fusibles
- (10) Volante de dirección
- (11) Control de inclinación del volante/volante telescópico
- (12) Palanca de desenganche del capó
- (13) Compuerta de llenado de combustible
- (14) Asientos

* La forma actual puede no coincidir con la ilustración. Imágenes meramente ilustrativas.

VISTA GENERAL DEL PANEL DE INSTRUMENTOS



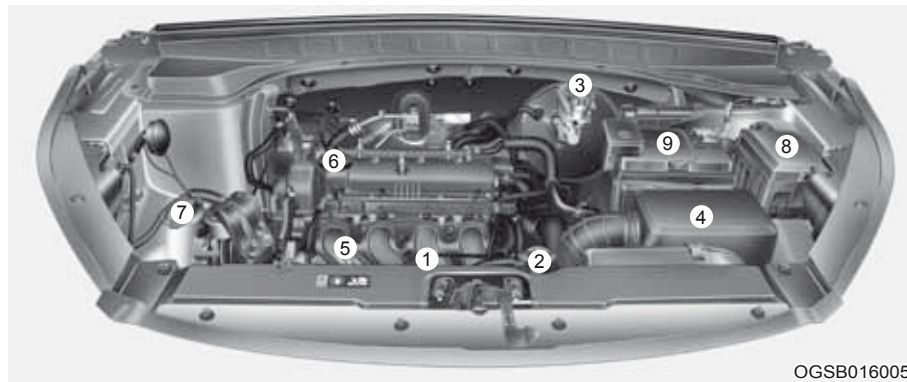
OGSB017004L

- (1) Grupo de instrumentos
- (2) Mando de las luces/Intermitentes
- (3) Limpiaparabrisas/Lavaparabrisas
- (4) Mandos de audio en volante/ Tecnología inalámbrica Bluetooth® manos libres
- (5) Mandos de crucero
- (6) Bocina
- (7) Airbag delantero del conductor
- (8) Llave del interruptor de encendido Botón de Start/Stop del motor
- (9) Interruptor de las luces de emergencia
- (10) Sistema de audio/ Sistema de navegación
- (11) Sistema de control del climatizador manual/ Sistema control del climatizador automático
- (12) Toma de corriente
- (13) Puerta AUX, USB e iPod®
- (14) Ventilación de aire del asiento
- (15) Palanca de cambios de la transmisión manual/ Palanca de cambios de la transmisión automática
- (16) Freno de estacionamiento
- (17) Airbag delantero del pasajero
- (18) Guantero
- (19) Consola

* La forma actual puede no coincidir con la ilustración. Imágenes meramente ilustrativas.

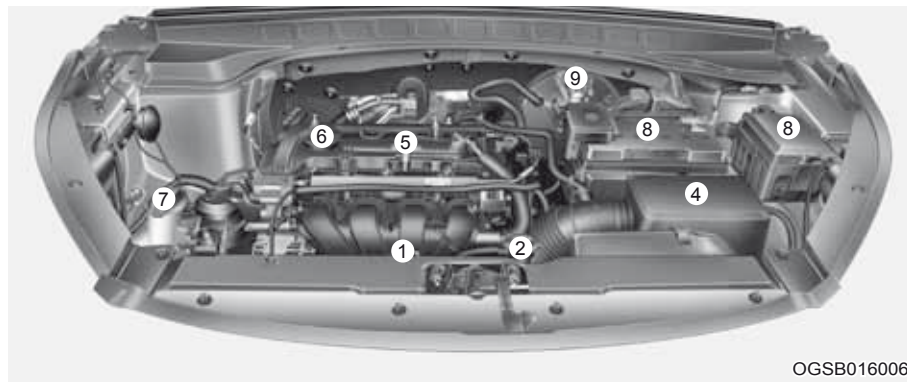
COMPARTIMENTO DEL MOTOR

■ GAMMA 1.6 MPI



OGSB016005

■ NU 2.0 MPI



OGSB016006

Sistema de seguridad del vehículo

En este capítulo se ofrece información importante para su propia protección y la de los pasajeros.
Se explica cómo usar correctamente los asientos y los cinturones de seguridad, y cómo funcionan los airbags.
En este capítulo se explica además cómo sujetar correctamente a bebés y a niños en el vehículo.

Precauciones importantes de seguridad	2-2
• Abróchese siempre el cinturón de seguridad	2-2
• Sujete a todos los niños	2-2
• Peligros del airbag	2-2
• Distracción del conductor	2-2
• Controle la velocidad	2-3
• Mantenga el vehículo bajo condiciones seguras	2-3
Asientos	2-4
• Precauciones de seguridad	2-5
• Asientos delanteros	2-6
• Asientos traseros	2-9
• Asientos con ventilación de aire	2-17
Cinturones de seguridad	2-18
• Precauciones al usar el cinturón de seguridad	2-18
• Testigo de advertencia del cinturón de seguridad	2-19
• Sistema de sujeción del cinturón de seguridad	2-20
• Precauciones adicionales al usar el cinturón de seguridad	2-24
• Cuidado de los cinturones de seguridad	2-27

Sistema de sujeción para niños (CRS)	2-28
• Niños siempre detrás	2-28
• Selección de un sistema de sujeción para niños (CRS)	2-29
• Instalación de un sistema de sujeción para niños (CRS)	2-31
Airbag - sistema de sujeción suplementario	2-38
• ¿Dónde están los airbags?	2-40
• ¿Cómo funciona el sistema de airbags?	2-43
• Qué sucede cuando se inflan los airbags	2-47
• ¿Por qué no se desplegó el airbag en una colisión?	2-48
• Cuidado del SRS	2-53
• Otras precauciones de seguridad	2-54
• Etiquetas de aviso del airbag	2-54

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

En esta sección y en todo el manual se encontrarán muchas precauciones y recomendaciones de seguridad. Las precauciones de seguridad contenidas en esta sección son algunas de las más importantes.

Abróchese siempre el cinturón de seguridad

El cinturón de seguridad es la mejor protección en todo tipo de accidentes. Los airbags se han previsto como suplemento del cinturón de seguridad, no como sustitutos del mismo. Por ello, aunque el vehículo esté equipado con airbags, SIEMPRE asegúrese de que usted y los demás pasajeros lleven el cinturón de seguridad bien ajustado y abrochado.

Sujete a todos los niños

Todos los niños menores de 13 años deben estar adecuadamente sujetos en el asiento trasero del vehículo, no en el delantero. Los bebés y los niños pequeños se deben sujetar en un Sistema de Sujeción para Niños adecuado. Los niños más grandes deben usar un cojín alzador y el cinturón de seguridad con banda abdominal/cinta diagonal hasta que puedan usar el cinturón de seguridad correctamente sin cojín alzador.

Peligro del airbag

Si bien los airbags pueden salvar vidas, también pueden causar lesiones graves o la muerte a ocupantes que vayan sentados demasiado cerca de los mismos o que no estén correctamente sujetos en el asiento. Los bebés, los niños pequeños y los adultos de poca estatura corren el mayor riesgo de lesionarse en caso de inflarse un airbag. Siga todas las instrucciones y advertencias contenidas en este manual.

Distracción del conductor

La distracción del conductor supone un peligro grave y potencialmente letal, especialmente en caso de conductores inexpertos. La seguridad debe ser la principal preocupación de quien está conduciendo y los conductores deben ser conscientes del amplio abanico de posibles distracciones, como somnolencia, alcanzar objetos, comer, el cuidado personal, otros pasajeros y el uso del teléfono móvil.

Los conductores pueden distraerse al desplazar la vista y la atención de la carretera o soltar el volante para centrarse en actividades distintas a la conducción. Para reducir el riesgo de distracciones y accidentes:

- Ajuste SIEMPRE los dispositivos móviles (p. ej. MP3, teléfono, navegador GPS, etc.) con el vehículo estacionado o parado en un lugar seguro.
- Use los dispositivos móviles SOLO cuando esté autorizado por la legislación correspondiente y si las condiciones permiten su uso seguro. JAMÁS escriba mensajes ni tampoco envíe correos electrónicos mientras esté conduciendo. En muchos países se prohíbe a los conductores escribir mensajes. En algunos países y ciudades aún se prohíbe a los conductores usar teléfonos móviles.

- JAMÁS deje que el uso de un dispositivo móvil le distraiga de la conducción. Es responsable ante sus pasajeros y ante los demás usuarios en carretera de conducir con seguridad, con las manos en el volante y la vista atenta a la carretera.

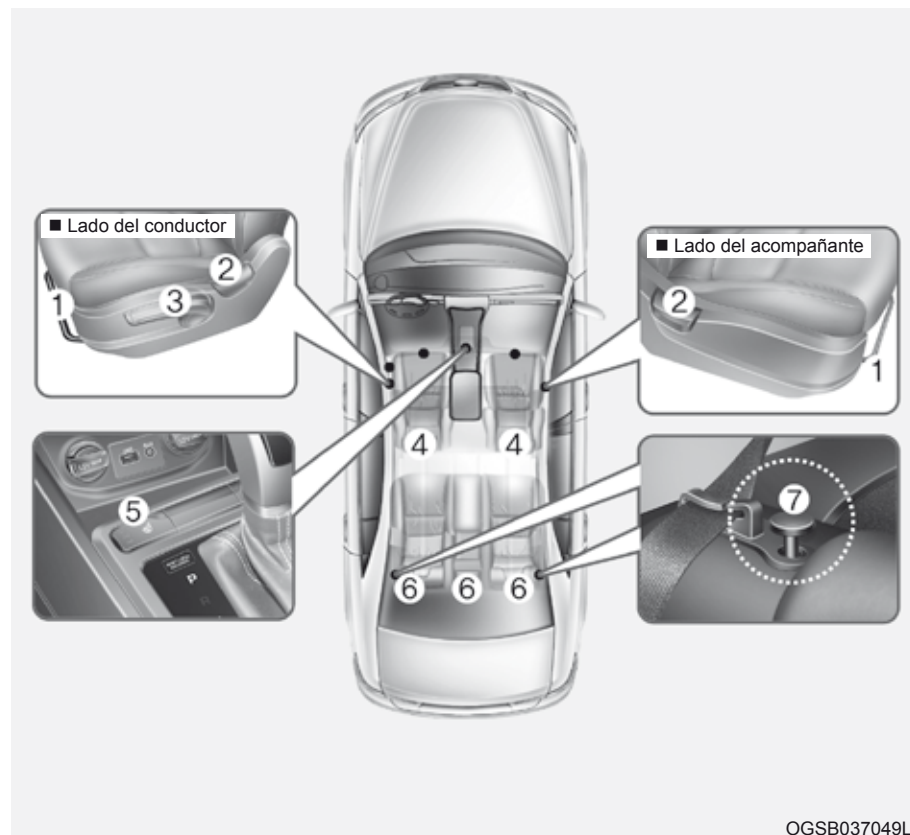
Controle la velocidad

El exceso de velocidad es una de las principales causas de lesiones y muertes por accidente. Normalmente, cuanto mayor fuese la velocidad mayor es el riesgo, pero a baja velocidad también pueden suceder lesiones graves. No conduzca a velocidades más altas de la que sea segura, de acuerdo con las condiciones en cada caso, independientemente de cuál sea la velocidad máxima permitida.

Mantenga el vehículo en condiciones seguras

Si se pincha un neumático o sucede una falla mecánica, dicha situación podría ser muy peligrosa. Para reducir la posibilidad de que ocurran problemas de este tipo, compruebe frecuentemente la presión y el estado de los neumáticos y lleve a cabo todos los mantenimientos periódicos.

ASIENTOS



Asientos delanteros

- (1) Hacia adelante y hacia atrás
- (2) Ángulo de inclinación
- (3) Altura del cojín del asiento (Asiento del conductor)
- (4) Reposacabezas
- (5) Asiento con ventilación de aire (Asiento del conductor) (si equipado)

Asiento trasero

- (6) Reposacabezas
- (7) Plegado del respaldo

OGSB037049L

Precauciones de seguridad

En caso de accidente, el ajuste de los asientos de modo que permita sentarse en una posición segura y cómoda tiene un papel muy importante en la seguridad del conductor y de los pasajeros, además del cinturón de seguridad y los airbags.

ADVERTENCIA

No utilice ningún cojín del asiento que reduzca la fricción entre el asiento y el pasajero. En caso de accidente o frenada brusca, la cadera del pasajero podría deslizarse por debajo de la banda inferior del cinturón de seguridad.

Ello produciría lesiones internas graves o letales, ya que el cinturón de seguridad no podría funcionar correctamente.

Airbags

Se pueden tomar medidas para reducir el riesgo de sufrir lesiones en caso de inflarse un airbag. Sentarse demasiado cerca del airbag aumenta en gran medida el riesgo de sufrir lesiones en caso de inflarse un airbag. Mueva su asiento lo más lejos posible de los airbags delanteros, manteniendo el control del vehículo.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de inflarse un airbag, tome las precauciones a continuación:

- Ajuste el asiento del conductor lo más lejos posible, manteniendo la capacidad de controlar el vehículo.
- Ajuste el asiento del acompañante delantero lo más lejos posible.

ADVERTENCIA

- Sujete el volante con las manos en las posiciones de las 9 en punto y las 3 en punto para reducir el riesgo de sufrir lesiones en las manos y brazos.
- No coloque nadie ni nada entre usted y el airbag.
- No permita que el acompañante coloque los pies ni las piernas sobre el salpicadero para reducir el riesgo de sufrir lesiones en las piernas.

Cinturones de seguridad

Siempre abróchese el cinturón de seguridad antes de iniciar la marcha.

Los pasajeros deben sentarse en posición vertical y estar correctamente sujetos en todo momento. Los bebés y los niños pequeños deben estar sujetos con Sistemas de Sujeción adecuados para niños. Los niños más grandes que no necesiten cojín alzador y los adultos deben estar sujetos con el cinturón de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

Al ajustar el cinturón de seguridad, tome las precauciones siguientes:

- **JAMÁS** utilice un cinturón de seguridad para más que un ocupante.
- Siempre ajuste el respaldo en la posición vertical con la banda abdominal del cinturón de seguridad ajustada en la parte más baja sobre las caderas.
- **JAMÁS** permita que niños o bebés viajen sobre el regazo del pasajero.

⚠ ADVERTENCIA

- **No encamine la banda del cinturón sobre su cuello, sobre bordes puntiagudos, ni tampoco vuelva a encaminar la banda de hombro lejos de su cuerpo.**
- **No permita que el cinturón de seguridad quede atrapado o atascado.**

Asientos delanteros

Se puede ajustar el asiento delantero, utilizándose la palanca de mando, ubicada en la parte exterior del cojín del asiento. Antes de empezar a conducir, ajuste el asiento de acuerdo con la posición correcta de manera que sea posible controlar fácilmente el volante de dirección, pedales y controles, ubicados en el tablero de instrumentos.

⚠ ADVERTENCIA

Tome las precauciones siguientes al ajustar el asiento:

- **JAMÁS** intente ajustar el asiento mientras el vehículo esté en marcha. El asiento podría moverse de manera imprevista y causar la pérdida de control del vehículo y consecuentemente llevar a un accidente.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros. Los objetos sueltos en la zona de los pies del conductor podrían interferir en cuanto a la operación de los pedales y causar un accidente.

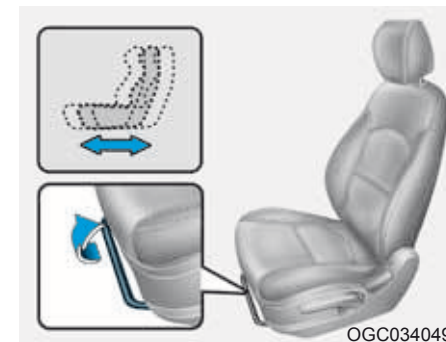
⚠ ADVERTENCIA

- No permita que nada interfiera con la posición normal y el bloqueo correcto del respaldo.
- No coloque el mechero en el piso ni tampoco sobre un asiento. Al accionar el asiento podría salir gas del mechero y provocar un incendio.
- Extreme las precauciones al sacar pequeños objetos atrapados debajo de los asientos o entre el asiento y la consola central. Las manos podrían quedar cortadas o lesionadas a causa de los bordes puntiagudos del mecanismo del asiento.
- Si hubiera algún ocupante en los asientos traseros, sea cuidadoso al ajustar la posición del asiento delantero.

⚠ PRECAUCIÓN

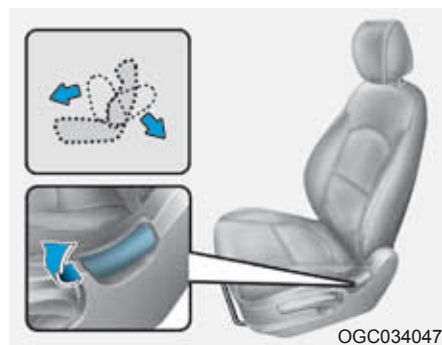
Para evitar heridas:

- *No ajuste el asiento mientras esté con el cinturón de seguridad abrochado. Si el cojín del asiento fuese movido hacia adelante eso podría resultar en fuerte presión sobre el abdomen.*
- *Evite engancharse las manos o los dedos en los mecanismos del asiento al moverlo.*

Ajuste manual**Ajuste hacia adelante y hacia atrás**

Para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás:

1. Tire hacia arriba la palanca de ajuste de deslizamiento del asiento y la mantenga tirada.
2. Mueva el asiento hacia la posición deseada.
3. Libere la palanca y asegúrese de que el asiento esté bloqueado en la posición correcta. Lo mueva hacia adelante y hacia atrás sin utilizar la palanca. Si el asiento fuese movido, eso significa que no está correctamente bloqueado.



Ángulo de inclinación

Para inclinar el respaldo:

1. Inclínese hacia adelante y levante la palanca del respaldo.
2. Con cuidado, reclínese en el asiento y ajuste el respaldo de acuerdo con la posición deseada.
3. Libere la palanca y asegúrese de que el respaldo esté bloqueado en la posición correcta. (La palanca DEBE volver a la posición original para que el respaldo quede bloqueado.)

Al plegar el respaldo

Sentarse en posición reclinada mientras el vehículo esté en marcha podría ser peligroso. Aunque el cinturón de seguridad esté abrochado, la protección del sistema de sujeción (cinturón y/o airbags) se reduce en gran medida al reclinarse el respaldo.

⚠ ADVERTENCIA

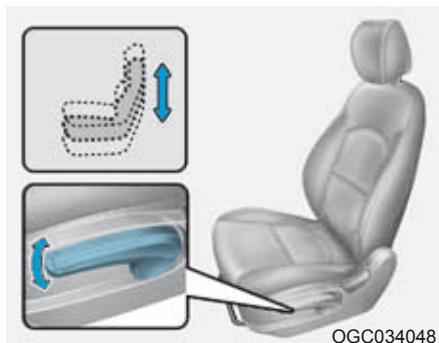
JAMÁS conduzca con el respaldo reclinado mientras el vehículo esté en marcha.

Eso aumenta la posibilidad de graves lesiones letales en caso de una colisión o frenada brusca.

Los conductores y los pasajeros deben SIEMPRE sentarse bien apoyados sobre los asientos, con los cinturones de seguridad correctamente abrochados y con los respaldos en la posición vertical.

Los cinturones de seguridad deben estar perfectamente ajustados contra las caderas y el pecho para que funcionen correctamente. Mientras el respaldo esté reclinado, la banda de hombro no puede funcionar correctamente pues no está ajustada contra el pecho. En lugar de eso, la banda va a estar delante. En caso de accidente, Ud. podría ser arrojado en el cinturón de seguridad, causando lesiones en el cuello u otras lesiones.

Cuanto más reclinado esté el respaldo, más grande será la posibilidad de que las caderas se deslicen por debajo del cinturón o de que el cuello del pasajero golpee la banda del hombro.

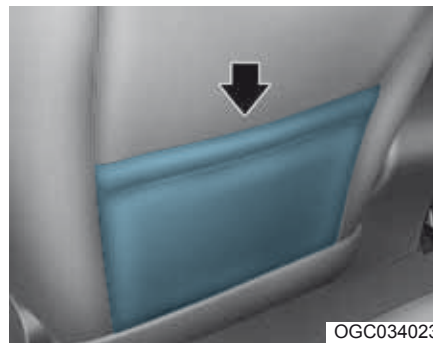


Altura del cojín del asiento (asiento del conductor)

Para cambiar la altura del cojín del asiento:

- Presione hacia abajo la palanca varias veces, para bajar el cojín del asiento.
- Tire hacia arriba la palanca varias veces, para levantar el cojín del asiento

Bolsillo del respaldo (si equipado)



El bolsillo del respaldo está ubicado detrás del respaldo del asiento del pasajero.

⚠ PRECAUCIÓN

No coloque objetos pesados o puntiagudos en el bolsillo del respaldo. En caso de accidente, dichos objetos podrían soltarse del bolsillo y herir los ocupantes.

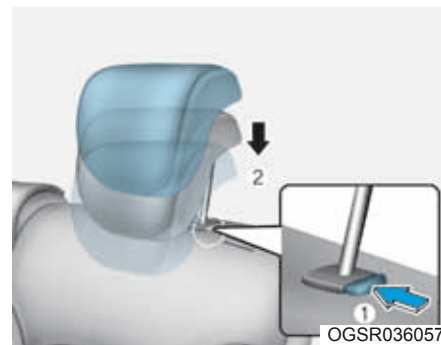
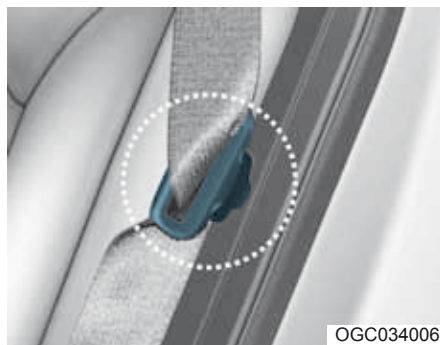
Asientos traseros

Plegado del asiento trasero

Se puede plegar los respaldos traseros para facilitar el transporte de ítems largos o para aumentar la capacidad del maletero del vehículo.

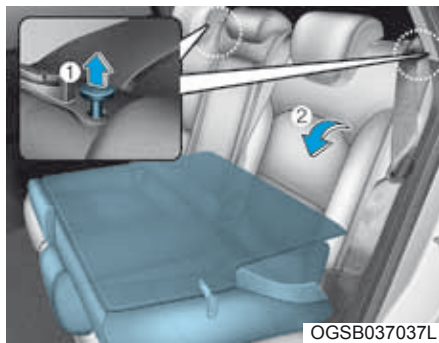
⚠ ADVERTENCIA

- Jamás permita que los pasajeros se sienten sobre un respaldo de asiento que haya sido plegado, mientras el vehículo esté en marcha. Ésta no es la posición correcta para sentarse y no hay ningún cinturón de seguridad disponible para uso. Eso podría resultar en heridas graves o la muerte en caso de un accidente o frenada brusca.
- Los objetos transportados sobre un respaldo que haya sido plegado no deben exceder la altura de los respaldos. Eso podría hacer que la carga fuese deslizada hacia adelante y provocar heridas o daños en caso de frenadas bruscas.

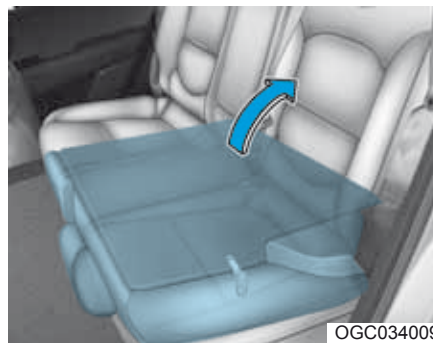


Para plegar el respaldo del asiento trasero:

1. Retire las bandas del cinturón de seguridad del asiento trasero (1) de la guía, en la parte superior del respaldo.
2. Inserte la lengüeta metálica del cinturón de seguridad trasero en la guía para evitar que el cinturón de seguridad sea dañado.
3. Ajuste el respaldo delantero en la posición vertical y, si fuese necesario, mueva el asiento delantero hacia adelante.
4. Pulse y mantenga pulsado el botón de liberación (1) ubicado en el soporte del reposacabezas. Baje el reposacabezas en la posición más baja (2).



5. Tire hacia arriba la palanca de plegado del respaldo (1), enseguida pliegue el asiento (2) hacia la delantera del vehículo.



6. Para utilizar el asiento trasero, levante y presione el respaldo hacia atrás. Empuje el respaldo firmemente hasta que oiga un chasquido y quede bloqueado en la posición correcta. Asegúrese de que el respaldo esté correctamente bloqueado.
7. Después de volver los respaldos traseros a la posición vertical, recuérdese de volver las cintas de abdomen/hombro a la posición correcta.

⚠ ADVERTENCIA

Al retornar el respaldo trasero de la posición plegada a la posición vertical, sujete el respaldo y lo vuelva despacio. Asegúrese de que el respaldo esté completamente bloqueado en la posición vertical, empujando la parte superior del respaldo. En caso de accidente o frenada brusca, un respaldo desbloqueado podría permitir que la carga fuese movida hacia adelante con gran fuerza y arrojarse en el compartimiento de pasajeros, lo que podría resultar en lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA

No coloque objetos sobre los asientos traseros, pues dichos objetos no se pueden sujetar adecuadamente y ellos podrían golpear los ocupantes del vehículo en caso de colisión y provocar lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor esté apagado, la palanca de cambios esté en P (Park-Estacionamiento) y el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado siempre que fuese a cargar o a descargar el vehículo. De lo contrario, eso podría hacer que el vehículo fuese movido en caso de que la palanca de cambios fuese inadvertidamente movida a otra posición.

PRECAUCIÓN

- *Sea cuidadoso al cargar el vehículo desde los asientos de los pasajeros traseros para evitar que la parte interior del vehículo fuese dañada.*
- *Al cargar el vehículo desde los asientos de los pasajeros traseros, asegúrese de que la carga esté correctamente sujeta para evitar que sea movida mientras el vehículo esté en marcha.*

ADVERTENCIA

Se debe siempre sujetar la carga para evitar que sea arrojada dentro del vehículo en caso de una colisión, lo que podría causar lesiones a los ocupantes del vehículo. No coloque objetos en los asientos traseros, pues no se puede sujetar correctamente dichos objetos y podrían golpear los ocupantes de los asientos delanteros en caso de colisión.

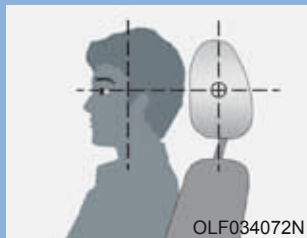
Reposacabezas

Los asientos delanteros y traseros del vehículo están equipados con reposacabezas ajustables. Los reposacabezas suministran confort a los pasajeros, pero aún más importante es el hecho que fueron diseñados para ayudar a proteger a los pasajeros de latigazos cervicales y otras lesiones del cuello y columna vertebral en caso de accidente, especialmente en caso de colisión trasera.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte en caso de accidente, tome las precauciones siguientes al ajustar los reposacabezas:

- Siempre ajuste adecuadamente los reposacabezas de todos los pasajeros **ANTES** de empezar a conducir el vehículo.
- **JAMÁS** permita que los ocupantes del vehículo viajen con el reposacabezas removido.

⚠ ADVERTENCIA

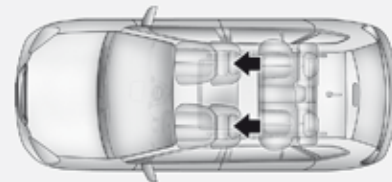
- Ajuste los reposacabezas de modo que el centro de los mismos esté a la misma altura que la parte superior de los ojos.
- JAMÁS ajuste la posición del reposacabezas del asiento del conductor mientras el vehículo esté en marcha.
- Ajuste el reposacabezas lo más cerca posible de la cabeza del pasajero. No use un cojín del asiento que aparte el cuerpo del respaldo.
- Asegúrese de que el reposacabezas quede bloqueado en la posición correcta antes de ajustarlo.

*** ATENCIÓN**

Para evitar daños, JAMÁS golpee o tire de los reposacabezas.

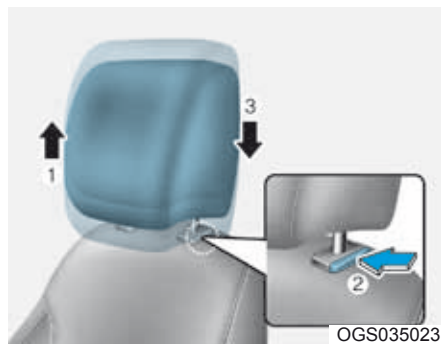
⚠ PRECAUCIÓN

Cuando no hubiera ningún ocupante en los asientos traseros, ajuste la altura del reposacabezas en la posición más baja. Los reposacabezas del asiento trasero podría reducir la visibilidad del área trasera.

Reposacabezas de los asientos delanteros

OPDE036068

Los asientos del conductor y del pasajero delantero están equipados con reposacabezas ajustables para el confort y seguridad de los pasajeros.



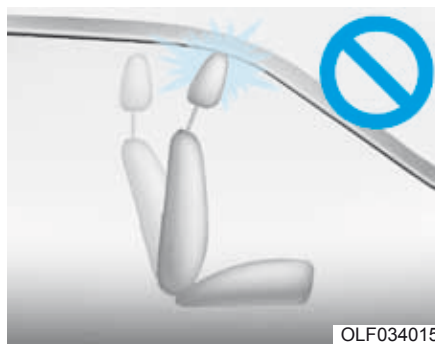
Ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo

Para levantar el reposacabezas:

1. Lo tire hacia arriba de acuerdo con la posición deseada (1).

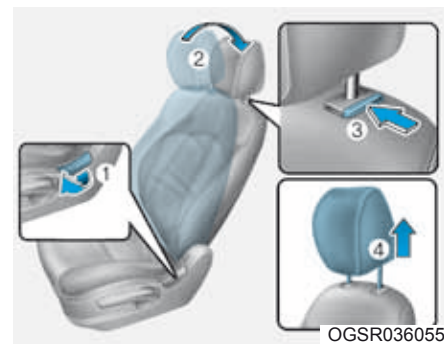
Para bajar el reposacabezas:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de liberación (2) ubicado en el soporte del reposacabezas.
2. Baje el reposacabezas de acuerdo con la posición deseada (3).



* ATENCIÓN

Si el respaldo fuese plegado hacia la delantera del vehículo con el reposacabezas y el cojín del asiento levantados, el reposacabezas podría golpear el parasol u otras partes del vehículo.



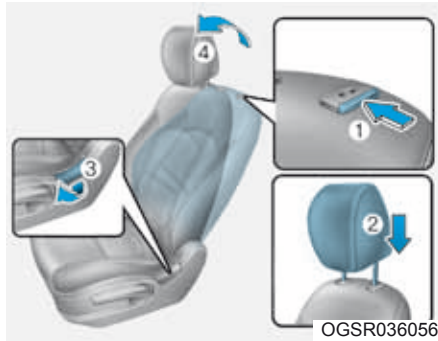
Remoción/Reinstalación

Para remover el reposacabezas:

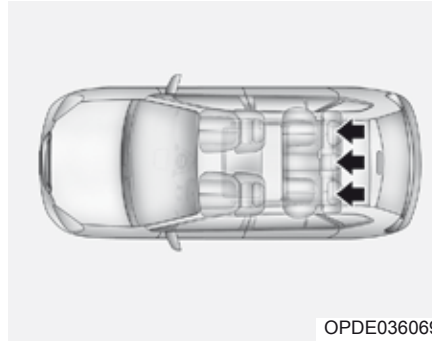
1. Pliegue el respaldo (2), utilizando la palanca de inclinación (1).
2. Levante el reposacabezas lo más posible.
3. Pulse el botón de liberación del reposacabezas (3) mientras tira el reposacabezas hacia arriba (4).

⚠ ADVERTENCIA

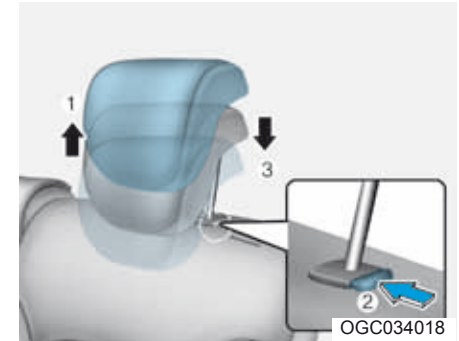
JAMÁS permita que los ocupantes del vehículo viajen con el reposacabezas removido.



Reposacabezas de los asientos traseros



Los asientos traseros están equipados con reposacabezas en todos los asientos para la seguridad y confort de los pasajeros.



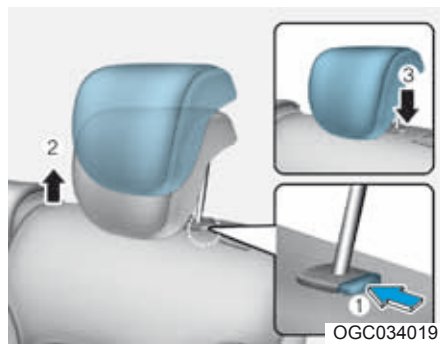
Ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo

Para levantar el reposacabezas:

1. Lo tire hacia arriba de acuerdo con la posición deseada (1).

Para bajar el reposacabezas:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de liberación (2) ubicado en el soporte del reposacabezas.
2. Baje el reposacabezas de acuerdo con la posición deseada (3).



Remoción/Reinstalación

Para remover el reposacabezas:

1. Levante el reposacabezas lo más posible.
2. Pulse el botón de liberación del reposacabezas (1) mientras tira el reposacabezas hacia arriba (2).

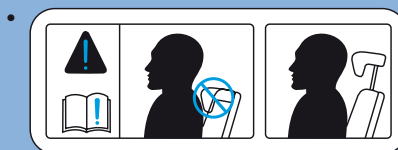
Para reinstalar el reposacabezas:

1. Coloque las barras del reposacabezas en los orificios (3) mientras pulsa el botón de liberación (1).
2. Ajuste el reposacabezas de acuerdo con la altura apropiada.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el reposacabezas esté bloqueado en la posición correcta antes de ajustarlo para que proteja a los ocupantes adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA



Para una eficacia máxima en caso de accidente, se debe ajustar el reposacabezas de modo que el centro del reposacabezas esté a la misma altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante.

- No conduzca el vehículo si los reposacabezas estuviesen removidos. Podrían suceder lesiones graves al ocupante del vehículo en caso de un accidente. Los reposacabezas pueden suministrar protección contra lesiones graves del cuello si estuviesen correctamente ajustados.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando no hubiera ningún ocupante en los asientos traseros, ajuste la altura del reposacabezas en la posición más baja. El reposacabezas del asiento trasero podría reducir la visibilidad del área trasera.

Asientos con ventilación de aire (para el asiento del conductor, si equipado)



Los asientos con ventilación de aire han sido diseñados para enfriar los asientos delanteros, insuflando el aire a través de pequeños orificios de ventilación en la superficie del cojín y respaldo del asiento. Cuando el funcionamiento del asiento con ventilación de aire no fuese necesario, mantenga los interruptores en la posición OFF (desconectado). Mientras el motor esté funcionando, pulse el botón para enfriar el asiento del conductor y del asiento delantero del acompañante (si equipado).

- Siempre que el interruptor fuese pulsado, el flujo de aire cambia, como sigue:



- Al pulsar el interruptor por más que 1,5 segundos con el asiento con ventilación de aire funcionando, la operación será desconectada (OFF).
- La posición predeterminada de los asientos con ventilación de aire es OFF (desconectado), siempre que el interruptor de encendido estuviese conectado (ON).

* ATENCIÓN

Para evitar danos en el asiento con ventilación de aire:

- Utilice el asiento con ventilación de aire **SOLAMENTE** cuando el sistema de control del climatizador estuviese conectado. Si el asiento con ventilación de aire fuese utilizado por largos períodos de tiempo con el sistema de control del

climatizador desconectado, eso podría causar fallas en el asiento con ventilación de aire.

- Evite derramar líquidos sobre la superficie de los asientos delanteros y respaldos; eso podría atascar los orificios de ventilación de aire y el sistema podría no funcionar adecuadamente.
- No coloque materiales, tales como, bolsas plásticas o periódicos debajo de los asientos. Dichos materiales podrían atascar la entrada de aire y los difusores de aire podrían no funcionar adecuadamente.
- No cambie las capas de los asientos. Eso podría dañar el asiento con ventilación de aire.
- En caso de que los difusores de aire no funcionaran, vuelva a arrancar el vehículo. Si persistiera, les recomendamos que el vehículo sea inspeccionado por un concesionario autorizado HYUNDAI.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Esta sección describe como utilizar los cinturones de seguridad adecuadamente. Aún describe algunas cosas que no se deben hacer al utilizar los cinturones de seguridad.

Precauciones al usar el cinturón de seguridad

Siempre abroche el cinturón de seguridad y asegúrese de que todos los pasajeros hayan abrochado sus respectivos cinturones de seguridad antes que el vehículo empiece a moverse. Los airbags han sido diseñados para complementar el cinturón de seguridad como un dispositivo de seguridad adicional, pero ellos no sustituyen los cinturones de seguridad. Muchos países exigen que todos los ocupantes del vehículo queden con los cinturones de seguridad abrochados.

ADVERTENCIA

TODOS los ocupantes del vehículo deben llevar los cinturones de seguridad abrochados mientras el vehículo esté en marcha. Tome las precauciones siguientes al ajustar y utilizar los cinturones de seguridad:

- Niños menores de 13 años deben estar adecuadamente sujetos en los asientos traseros.
- Jamás permita que niños viajen en el asiento delantero del acompañante, a menos que el airbag esté desactivado. Si un niño estuviese sentado en el asiento delantero del acompañante, mueva el asiento lo más lejos posible y lo sujete adecuadamente en el asiento.
- JAMÁS permita que un bebé o niño se sienten en el regazo de un ocupante.
- JAMÁS conduzca con el respaldo reclinado mientras el vehículo esté en marcha.
- No permita que niños compartan un solo asiento o cinturón de seguridad.

ADVERTENCIA

- No utilice la banda de hombro debajo del brazo o detrás de la espalda;
- Jamás use el cinturón de seguridad sobre objetos frágiles. Si sucediera una frenada brusca o impacto, el cinturón de seguridad podría dañarlos.
- No utilice el cinturón de seguridad si estuviese retorcido. Un cinturón de seguridad retorcido no ofrece la protección adecuada en caso de accidente.
- No use el cinturón de seguridad si la cincha o los elementos del mismo estuviesen dañados.
- No acople el cinturón de seguridad en las hebillas de otros asientos.
- JAMÁS se desabroche el cinturón de seguridad mientras conduce. Eso podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que nada interfiera entre la hebilla y el mecanismo de anclaje del cinturón de seguridad. Eso podría evitar que el cinturón de seguridad se enganche con seguridad.
- El usuario no debe llevar a cabo modificaciones o añadidos pues impedirá que los dispositivos de ajuste del cinturón funcionen para eliminar la holgura o aún impedirá que el conjunto del cinturón sea ajustado para eliminar la holgura.

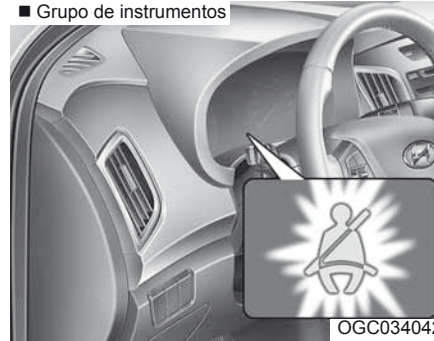
⚠ ADVERTENCIA

Cinturones de seguridad o conjuntos del cinturón de seguridad dañados no funcionarán correctamente. Siempre sustituya:

- Cinchas deshilachadas, contaminadas o dañadas.
- Elementos dañados.
- El conjunto completo del cinturón de seguridad después de que haya sido involucrado en un accidente, mismo que los daños a la cincha o conjunto no sean visibles.

Testigo de advertencia del cinturón de seguridad**Advertencia del cinturón de seguridad**

■ Grupo de instrumentos



Como recordatorio al conductor, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad se encenderá durante cerca de 6 segundos cada vez que se active el interruptor de encendido, aunque el cinturón esté abrochado.

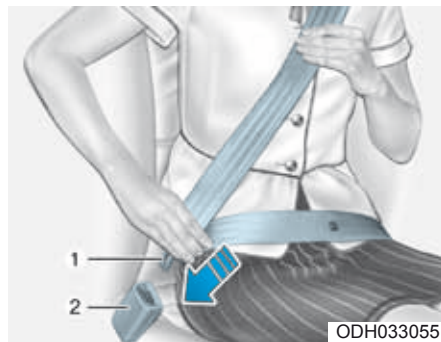
Si el cinturón de seguridad no estuviese abrochado al conectarse el interruptor de encendido (ON) o si fuese desabrochado después de conectarse el interruptor de encendido (ON), el testigo de advertencia del cinturón de seguridad se enciende hasta que se lo abraque.

Si el conductor arrancara el motor sin que el cinturón de seguridad estuviese abrochado o si el cinturón fuese desabrochado cuando el vehículo estuviese a una velocidad de 20 km/h, el testigo de advertencia seguirá encendido hasta que el cinturón de seguridad sea abrochado.

Si siguiera conduciendo sin que el cinturón de seguridad esté abrochado o si lo desabrochara mientras conduce a más de 20 km/h, la señal acústica de advertencia del cinturón de seguridad sonará durante cerca de 100 segundos y el testigo de advertencia correspondiente parpadeará.

Sistema de sujeción del cinturón de seguridad

Banda abdominal/de hombro



Al abrochar el cinturón de seguridad:

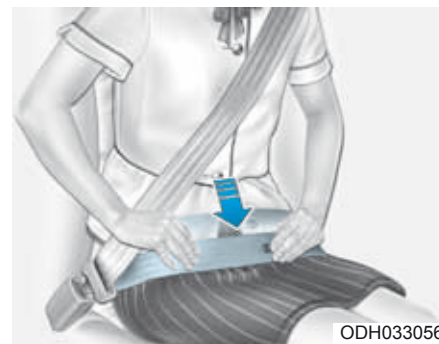
Lo saque del retractor e inserte la lengüeta metálica (1) en la hebilla (2). Se va a oír un chasquido (clic) cuando la lengüeta quedara bloqueada en la hebilla.

El cinturón de seguridad automáticamente se ajusta al largo adecuado después que la parte de la banda abdominal fuese ajustada manualmente de manera que quede alrededor de las caderas. Si hubiera una inclinación lenta, el cinturón se extenderá y acompañará su movimiento.

Si hubiera una frenada brusca o impacto, el cinturón de seguridad quedará bloqueado. El cinturón aún quedará bloqueado si Ud. intentara inclinarse hacia adelante muy rápidamente.

* ATENCIÓN

Si no fuese posible tirar suavemente del cinturón desde el retractor, tire firmemente el cinturón de seguridad y enseguida suéltelo. Enseguida, será posible tirar el cinturón de seguridad suavemente.



⚠ ADVERTENCIA

Cinturones de seguridad ajustados incorrectamente podría aumentar el riesgo de lesión grave en caso de accidente. Tome las precauciones siguientes al ajustar el cinturón de seguridad:

- Coloque la banda abdominal del cinturón de seguridad lo más bajo posible sobre las caderas, no la ajuste sobre la cintura, para que quede bien ajustada. Eso permite que los huesos pélvicos fuertes absorban la fuerza del impacto, reduciendo la posibilidad de lesiones internas.

⚠ ADVERTENCIA

- Coloque un brazo debajo de la banda del hombro y el otro por encima de la banda, como se muestra en la ilustración.
- Coloque el anclaje de la banda del hombro en posición bloqueada a la altura correcta.
- Jamás coloque la banda

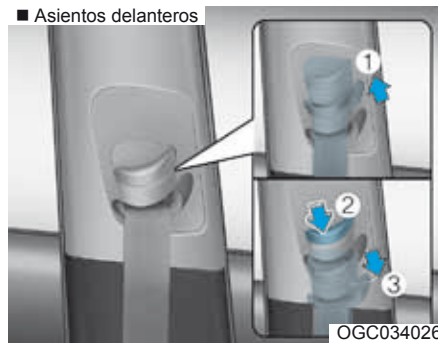
Ajuste de altura (si equipado)

Se puede ajustar la altura de anclaje de la banda de hombro hacia una de las cuatro distintas posiciones para lograr el máximo confort y seguridad.

Se debe ajustar la parte del hombro de forma

que cruce el pecho y quede ligeramente por encima del hombro más cercano a la puerta, no del cuello.

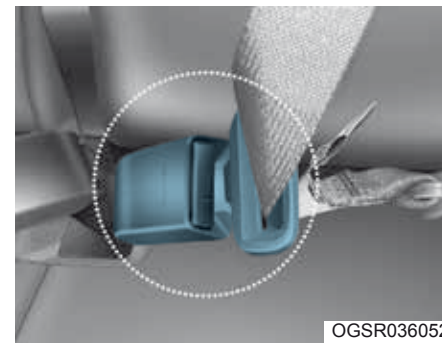
■ Asientos delanteros



Para ajustar la altura del anclaje del cinturón de seguridad, baje o levante el ajustador en altura de acuerdo con la posición apropiada.

Para levantar el ajustador de altura, lo tire hacia arriba (1). Para bajarlo, lo presione hacia abajo (3) mientras pulsa el botón del ajustador en altura (2).

Libere el botón para bloquear el anclaje en la posición correcta. Intente deslizar el ajustador en altura para asegurarse de que esté bloqueado en la posición correcta.



Al utilizar el cinturón de seguridad central, se debe utilizar la hebilla con la marca CENTER (central).

Para desabrochar el cinturón de seguridad:

Pulse el botón de liberación (1) en la hebilla de bloqueo.

Cuando estuviese liberada, el cinturón deberá retroceder automáticamente al retractor. Si eso no sucediera, verifique el cinturón para asegurarse de que no esté retorcido; enseguida, vuelva a intentar.

* ATENCIÓN

Si no fuese posible tirar suavemente del cinturón desde el retractor, tire firmemente el cinturón de seguridad y enseguida suéltelo. Enseguida, será posible tirar el cinturón de seguridad suavemente.

Pretensor del cinturón de seguridad



OLMB033039

Su vehículo está equipado con Pretensor de los Cinturones de Seguridad en los asientos del conductor y del acompañante (Pretensor del Retractor).

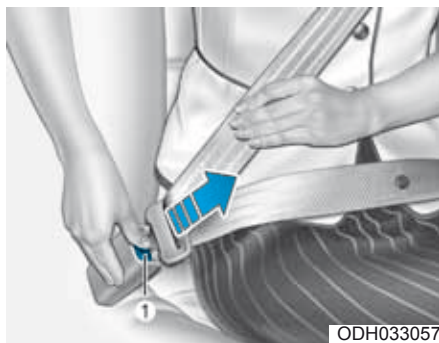
La función del pretensor es asegurar que los cinturones de seguridad queden ajustados contra el cuerpo del ocupante en determinada(s) colisión(es) frontal(es) o lateral(es). El pretensor de los cinturones de seguridad podría activarse en colisiones donde la(s) colisión(es) frontal(es) o lateral(es) fuese(n) severas lo suficiente, juntamente con los airbags.

Si el vehículo se detuviera bruscamente, o si el ocupante intentara inclinarse hacia adelante muy rápidamente, el retractor del cinturón de seguridad será bloqueado en la posición correcta.

En determinadas colisiones frontales, el pretensor se activará y va a tirar el cinturón de seguridad más cerca del cuerpo del ocupante.

⚠ ADVERTENCIA

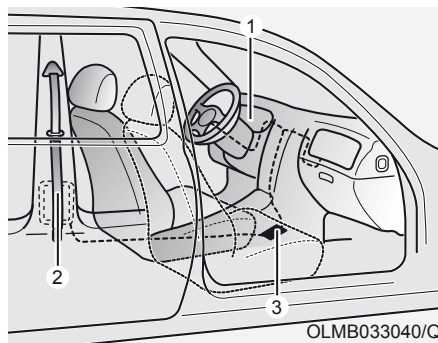
- Siempre utilice el cinturón de seguridad y siéntese adecuadamente en el asiento.
- No utilice el cinturón de seguridad si estuviese suelto o retorcido. Un cinturón de seguridad suelto o retorcido no ofrece la protección adecuada en caso de accidente.
- No coloque nada cerca de la hebilla. Eso podría afectar de manera adversa la hebilla y provocar el funcionamiento incorrecto de la misma.
- Siempre sustituya los pretensores después de la activación o de un accidente.
- **JAMÁS** inspeccione, efectúe servicios, reparaciones o sustituya el pretensor Usted mismo. Eso se debe efectuar por un concesionario autorizado HYUNDAI.
- No golpee los conjuntos del cinturón de seguridad.



⚠ PRECAUCIÓN

Servicios de carrocería en la parte delantera del vehículo podría dañar el sistema del pretensor del cinturón de seguridad.

Sin embargo, se recomienda que el sistema sea reparado por un concesionario autorizado HYUNDAI.



El Sistema del Pretensor del Cinturón de Seguridad comprende principalmente los siguientes componentes.

Las ubicaciones se muestran en la ilustración arriba.

- (1) Testigo de advertencia del airbag
- (2) Retractor del pretensor
- (3) Módulo de control del airbag

* ATENCIÓN

El sensor que activa el módulo de control del airbag está conectado con el pretensor de los cinturones de seguridad. El testigo de advertencia del airbag, en el grupo de instrumentos se encenderá por cerca de 6 segundos después de conectarse el interruptor de encendido (posición ON) y enseguida debe apagarse.

Si el pretensor no estuviese funcionando adecuadamente, el testigo de advertencia encenderá mismo que el airbag no presentara ninguna falla. Si el testigo de advertencia no encendiera, quedara encendido o encendiera mientras el vehículo estuviese en marcha, se recomienda que sean inspeccionados el pretensor de los cinturones de seguridad y/o módulo de control del airbag en un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible.

* ATENCIÓN

- Los pretensores de los cinturones del conductor y del acompañante podrían activarse bajo determinadas colisiones frontales o laterales.
- Al activarse, es normal escuchar un ruido fuerte y ver en el habitáculo un polvo fino, que parece humo. Estas son condiciones normales y no presentan ningún peligro. Aunque dicho polvo fino no sea tóxico podría causar irritación de la piel y no se debe inhalarlo por largos períodos.
- Lave completamente todas las áreas expuestas de la piel después de un accidente en el que el pretensor de los cinturones de seguridad haya sido activado.

Precauciones adicionales al usar el cinturón de seguridad

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Se debe siempre usar el cinturón de seguridad durante el embarazo. La mejor manera de proteger al niño nonato es proteger la propia madre, siempre abrochando el cinturón de seguridad.

Mujeres embarazadas deben siempre usar el cinturón de seguridad de 3 puntos. Coloque la banda de hombro sobre su pecho, encaminado entre los senos y lejos del cuello. Coloque la banda de abdomen debajo de su vientre de manera que quede BIEN ajustado sobre las caderas y hueso pélvico, debajo de la parte redondeada del vientre.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte al niño nonato en caso de un accidente, las mujeres embarazadas **JAMÁS** deben ajustar la parte de la banda abdominal del cinturón de seguridad encima o sobre el área del abdomen donde está el niño nonato.

Uso del cinturón de seguridad en niños

Bebés y niños pequeños

En muchos países hay una legislación sobre el Sistema de Sujeción para Niños que obliga que los niños sean acomodados en sistemas de sujeción homologados para niños, incluyéndose cojines alzadores. La edad en la que se pueden usar los cinturones de seguridad en lugar de Sistemas de Sujeción para Niños varía, de acuerdo con cada país; de esa manera se deben conocer los requisitos específicos de su país y los del país al que viaje. Los sistemas de sujeción para niños deben colocarse adecuadamente en el asiento trasero.

En cuanto a otras informaciones, consulte el apartado “Sistemas de Sujeción para Niños” en este capítulo.

⚠ ADVERTENCIA

Sujete SIEMPRE a los bebés y niños pequeños en un sistema de sujeción adecuado a la altura y peso del niño.

Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte de niños y otros pasajeros, JAMÁS sujete a un niño sobre el regazo ni en brazos mientras el vehículo esté en marcha. Las fuerzas violentas generadas durante un accidente harán que el niño se separe de sus brazos y sea arrojado contra el habitáculo del vehículo.

En caso de accidente, los niños pequeños están más protegidos si estuviesen sujetos al asiento trasero por medio de un Sistema de Sujeción para Niños que cumpla las normas de seguridad de su país. Antes de comprar un Sistema de Sujeción para Niños, asegúrese de que tiene la etiqueta de certificación que cumple las Normas de Seguridad de su país. El Sistema de Sujeción para Niños debe ser el adecuado para el peso y la altura del niño. Compruebe esta información en la etiqueta del Sistema de Sujeción para Niños. Consulte el apartado “Sistemas de Sujeción para Niños” en este capítulo.

Niños mayores

Los niños menores de 13 años y que sean demasiado grandes para usar un cojín alzador deberán sentarse siempre en el asiento trasero y usar el cinturón de seguridad de 3 puntos disponible en el vehículo. El cinturón de seguridad debe quedar sobre la parte superior de los muslos y ceñirse al hombro y pecho para sujetar al niño con seguridad. Compruebe el ajuste del cinturón de seguridad periódicamente. Cuando un niño se retorciera el cinturón podría quedar fuera de posición. En caso de accidente, los niños estarán más seguros si disponen del Sistema de Sujeción para Niños adecuado en el asiento trasero.

Si un niño de más de 13 años tiene que sentarse en el asiento delantero, se debe sujetarlo firmemente, por medio del cinturón de seguridad de 3 puntos disponible en el vehículo y se debe ajustar el asiento lo más lejos posible.

Si la banda del hombro roza ligeramente el rostro o cuello del niño, intente colocar al niño más cerca del centro del vehículo. Si la banda del hombro todavía sigue tocando el rostro o cuello del niño, será necesario volver a utilizar el cojín alzador correspondiente en el asiento trasero.

ADVERTENCIA

- Siempre asegúrese de que niños mayores hayan abrochado los cinturones de seguridad y que estén adecuadamente ajustados.
- **JAMÁS** permita que la banda de hombro toque el cuello o rostro del niño.
- No permita que más que un niño utilice un solo cinturón de seguridad.

Uso del cinturón de seguridad en personas heridas

El cinturón de seguridad debe usarse cuando se transporta a una persona herida.

Solicite recomendaciones específicas para cada caso a un médico.

Una persona por cinturón

Jamás utilice un cinturón de seguridad para más de una persona (incluidos niños).

Eso podría aumentar la gravedad de las lesiones en caso de accidente.

No se tumbe

Sentarse en posición reclinada mientras el vehículo esté en marcha podría ser peligroso.

Aunque el cinturón de seguridad esté abrochado, la protección del sistema de sujeción

(cinturón y/o airbags) se reduce en gran medida al reclinarse el respaldo.

Los cinturones de seguridad deben estar perfectamente ajustados contra las caderas y el pecho para que funcionen correctamente.

En caso de accidente, Ud. podría ser arrojado en el cinturón de seguridad, causando lesiones en el cuello u otras lesiones.

Cuanto más reclinado esté el respaldo, más grande será la posibilidad de que las caderas se deslicen por debajo del cinturón o de que el cuello del pasajero golpee la banda del hombro.

ADVERTENCIA

- **JAMÁS** conduzca con el respaldo reclinado mientras el vehículo esté en marcha.
- Viajar con el respaldo reclinado aumenta el riesgo de lesiones graves o letales en caso de colisión o frenada brusca.
- El conductor y los pasajeros deben siempre sentarse bien apoyados sobre los asientos, con los cinturones de seguridad correctamente abrochados y con los respaldos en la posición vertical.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Jamás se deben desmontar o modificar los sistemas del cinturón de seguridad. Además, se debe tener cuidado para no dañar los cinturones y los elementos de fijación por medio de las bisagras, puertas u otros tratos inadecuados.

Inspección periódica

Se deben inspeccionar todos los cinturones de seguridad periódicamente en cuanto a desgaste o daños de algún tipo. Se deben sustituir las piezas dañadas lo más temprano posible.

Mantenga los cinturones limpios y secos

Los cinturones de seguridad se deben mantener limpios y secos. En caso de que los cinturones se vuelvan sucios, se puede limpiarlos, utilizándose una solución de agua tibia y jabón suave. No utilice lejía, tintes ni tampoco detergentes fuertes o abrasivos, ya que podrían dañar y debilitar la tela.

¿Cuándo sustituir los cinturones?

En caso de que el vehículo haya sido involucrado en un accidente, se debe sustituir el conjunto completo de los cinturones de seguridad y sus mecanismos.

Esta medida es necesaria incluso si el daño no fuera visible. Se recomienda que consulte a un concesionario autorizado HYUNDAI.

SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS (CRS)

Nuestra recomendación:

Niños siempre detrás

ADVERTENCIA

Sujete siempre a los niños correctamente en el vehículo. Los niños de todas las edades están más seguros sentados en los asientos traseros. Nunca coloque un Sistema de Sujeción para Niños vuelto hacia atrás en el asiento del acompañante, a menos que el airbag haya sido desactivado.

Los niños menores de 13 años deben sentarse siempre en el asiento trasero y deben estar adecuadamente sujetos para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente, frenada brusca o maniobra repentina.

De acuerdo con estadísticas de accidentes, los niños logran más seguridad cuando acomodados en los asientos traseros que en los delanteros. Los niños demasiado grandes para usar un Sistema de Sujeción para Niños deberán usar el cinturón de seguridad que equipa el vehículo.

Muchos países tienen normativas que obligan a los niños a viajar con Sistemas de Sujeción homologados.

Las leyes que regulan las restricciones sobre la edad o la altura/peso de aquellos que pueden usar el cinturón de seguridad en lugar de Sistemas de Sujeción para Niños varían, de acuerdo con cada país; de esa manera se deben conocer los requisitos específicos de su país y los del país al que viaje.

Los Sistemas de Sujeción para Niños se deben instalar correctamente en el asiento del vehículo.

Utilice siempre un Sistema de Sujeción para Niños disponible en el mercado que cumpla los requisitos de su país.

Sistema de Sujeción para Niños (CRS)

Los bebés y los niños pequeños se deben sujetar en un sistema de sujeción para niños colocado correctamente vuelto hacia delante o vuelto hacia atrás que se haya sujetado correctamente al asiento trasero del vehículo. Lea y siga las instrucciones de instalación y uso suministradas por el fabricante del Sistema de Sujeción para Niños.

ADVERTENCIA

- **Siga siempre las instrucciones del fabricante del Sistema de Sujeción para Niños en cuanto a la instalación y uso.**
- **Sujete siempre correctamente al niño en el Sistema de Sujeción para Niños.**
- **No utilice un soporte para niños o un asiento de seguridad para niños que se “enganche” sobre el respaldo; eso podría no suministrar la protección adecuada en caso de accidente.**
- **Después de un accidente, se recomienda que se inspeccione el Sistema de Sujeción para Niños, los cinturones de seguridad, los anclajes ISOFIX y los anclajes de correa superior por un concesionario autorizado HYUNDAI.**

Selección de un Sistema de Sujeción para Niños (CRS)

Al seleccionar el Sistema de Sujeción para Niños, siempre:

- Asegúrese de que el Sistema de Sujeción para Niños tenga una etiqueta de certificación que cumpla las Normas de Seguridad aplicables a su país.

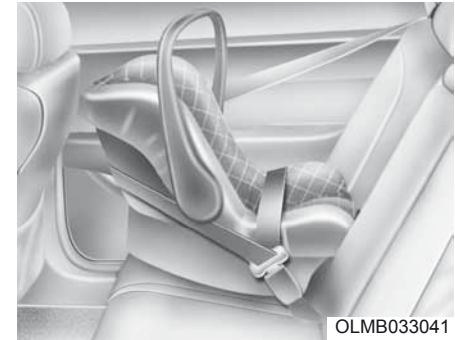
Un Sistema de Sujeción para Niños se puede solamente instalar si estuviese aprobado de acuerdo con los requisitos de ECE-R44 o ECE-R129.

- Seleccione el Sistema de Sujeción para Niños basado en la altura y peso de su niño. Generalmente, la etiqueta o instrucciones de uso requeridas suministra estas informaciones.
- Seleccione un Sistema de Sujeción para Niños que se adapte a la posición del asiento donde se va a usarlo.
- Lea y siga las advertencias e instrucciones de instalación y uso que acompañan al Sistema de Sujeción para Niños.

Tipos de Sistemas de Sujeción para Niños

Hay tres tipos básicos de Sistemas de Sujeción para Niños: Sistema de Sujeción para Niños vuelto hacia atrás, vuelto hacia adelante y con cojín alzador.

Se clasifican según la edad, la altura y el peso del niño.



Sistema de Sujeción para Niños Vuelto Hacia Atrás

Un Sistema de Sujeción para Niños Vuelto Hacia Atrás suministra la sujeción con la superficie del asiento contra la espalda del niño. El sistema de arnés sujeta al niño en el asiento y, en caso de accidente, actúa manteniendo al niño en el Sistema de Sujeción para Niños y reduce la presión en las cervicales y columna vertebral frágiles.

Se debe acomodar todos los niños menores de 1 año en un Sistema de Sujeción para Niños vuelto hacia atrás. Hay varios tipos distintos de Sistemas de Sujeción para Niños Vuelto hacia Atrás: Los Sistemas de Sujeción solamente para bebés se pueden solamente usar vueltos hacia atrás. Los Sistemas de Sujeción para Niños convertibles y 3 en 1, generalmente presentan límites de altura y peso más altos para la posición vuelta hacia atrás, permitiendo que el niño quede vuelto hacia atrás por un largo período de tiempo.

Use los Sistemas de Sujeción para Niños Vuelto Hacia Atrás durante todo el tiempo que el niño pueda viajar sentado en los mismos, de acuerdo con los límites de peso y altura especificados por el fabricante del sistema.



Sistema de Sujeción para Niños Vuelto Hacia Adelante

Un Sistema de Sujeción para Niños Vuelto Hacia Adelante suministra la sujeción al cuerpo del niño por medio de un arnés. Mantenga los niños en un Sistema de Sujeción para Niños vuelto hacia adelante con arnés

hasta que el niño alcance el límite de altura o de peso especificados por el fabricante del sistema.

Cuando el niño haya excedido los límites para usar el Sistema de Sujeción para Niños vuelto hacia adelante, el niño está listo para usar un cojín alzador.

Cojines Alzadores

Un cojín alzador es un sistema de sujeción para niños diseñado para mejorar el ajuste del sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Un cojín alzador permite colocar el cinturón de seguridad de modo que quede correctamente ajustado sobre las partes más fuertes del cuerpo del niño. Permita que los niños usen un cojín alzador hasta que sean lo suficientemente grandes para usar adecuadamente el cinturón de seguridad.

El cinturón de seguridad se ajusta correctamente cuando la banda abdominal se ciñe cómodamente a la parte superior de los muslos, no sobre el vientre. La banda del hombro debe ceñirse cómodamente al hombro y el pecho y no rozar el cuello ni tampoco el rostro. Los niños menores de 13 años se deben sujetar adecuadamente para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente, frenada brusca o maniobra repentina.

Instalación de un Sistema de Sujeción para Niños (CRS) (si equipado)

ADVERTENCIA

Antes de instalar el Sistema de Sujeción para Niños, siempre:

Lea y siga las instrucciones suministradas por el fabricante del Sistema de Sujeción para Niños.

De lo contrario, si todas las advertencias e instrucciones no fuesen seguidas, podría aumentar el riesgo de LESIONES GRAVES o MUERTE en caso de accidente.

ADVERTENCIA

Si el reposacabezas del vehículo impidiera la instalación adecuada del Sistema de Sujeción para Niños, reajuste el reposacabezas del asiento correspondiente o lo remueva completamente.

Después de seleccionar el Sistema de Sujeción para Niños y comprobar si dicho sistema se adecua perfectamente a la posición del asiento, hay tres pasos generales para una correcta instalación:

- **Fije firmemente el Sistema de Sujeción para Niños al vehículo.** Fije todos los Sistemas de Sujeción para Niños al vehículo con un cinturón de seguridad abdominal o con la banda abdominal del cinturón de seguridad con banda abdominal/cinta diagonal, o con un anclaje de correa superior ISOFIX y/o un anclaje ISOFIX.
- **Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté fijado firmemente.** Después de instalar el Sistema de Sujeción para Niños al vehículo, empuje y tire del asiento hacia delante y a los lados para comprobar si está firmemente sujetado al asiento. El Sistema de Sujeción para Niños fijado por medio del cinturón de seguridad debe estar instalado lo más firme posible. Sin embargo, se puede esperar un movimiento de un lado al otro.

Al instalar un Sistema de Sujeción para Niños, ajuste el asiento del vehículo y el respaldo (hacia arriba y hacia abajo, hacia delante y hacia atrás) de modo que se pueda acomodar el niño al Sistema de Sujeción para Niños de una manera confortable.

- **Sujete al niño en el Sistema de Sujeción para Niños.** Asegúrese de que el niño esté correctamente sujetado en el Sistema de Sujeción para Niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema.

PRECAUCIÓN

Un Sistema de Sujeción para Niños en un vehículo cerrado podría calentarse. Para evitar quemaduras, compruebe la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar el niño en el Sistema de Sujeción.

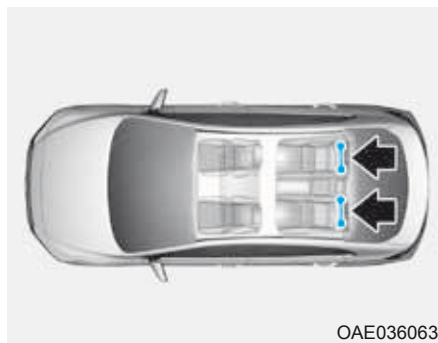
Anclaje ISOFIX y anclaje de correa superior (sistema de anclajes ISOFIX) para niños

El sistema ISOFIX sujeta el Sistema de Sujeción para Niños mientras el vehículo estuviese en marcha y en caso de accidente. Este sistema ha sido diseñado para facilitar la instalación del Sistema de Sujeción para Niños y reducir la posibilidad de instalarlo incorrectamente. El sistema ISOFIX utiliza anclajes en el vehículo y acoplamientos en el Sistema de Sujeción para Niños. El sistema ISOFIX elimina la necesidad de usar los cinturones de seguridad para fijar el Sistema de Sujeción para Niños en los asientos traseros.

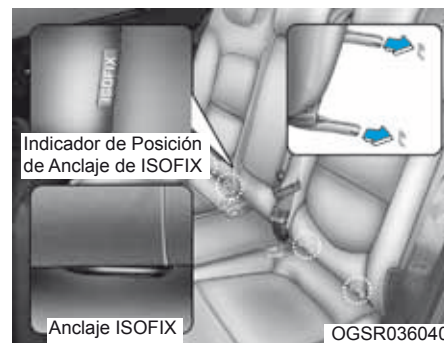
Anclajes ISOFIX son barras metálicas incorporadas en el vehículo. Hay dos anclajes inferiores para cada posición de asiento ISOFIX que va a acomodar un Sistema de Sujeción para Niños con acopladores inferiores.

Para usar el sistema ISOFIX del vehículo se requiere un Sistema de Sujeción para Niños con acopladores ISOFIX.

El fabricante del Sistema de Sujeción para Niños suministra las instrucciones para usarlo con los acopladores para los anclajes ISOFIX.



Los anclajes ISOFIX están ubicados en las posiciones laterales del asiento trasero (derecha e izquierda). Las ubicaciones se muestran en la ilustración.



Los anclajes ISOFIX están ubicados entre el respaldo y el cojín del asiento de las posiciones derecha e izquierda del asiento trasero, señalados por medio de los símbolos.

⚠ ADVERTENCIA

No intente instalar un Sistema de Sujeción para Niños con anclajes ISOFIX en la posición central del asiento trasero. Este asiento no dispone de anclajes ISOFIX. El uso de los anclajes de los asientos laterales para instalar un Sistema de Sujeción para Niños en la posición central del asiento trasero podría dañar dichos anclajes.

Sujetar el Sistema de Sujeción para Niños con el “Sistema de anclaje ISOFIX” (si equipado)

Para instalar un sistema de sujeción para niños compatible con ISOFIX en uno de los asientos laterales traseros:

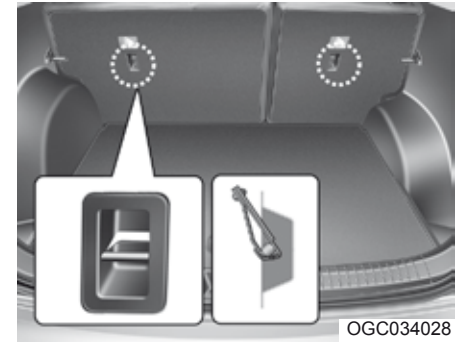
1. Mueva la hebilla del cinturón del asiento lejos de los anclajes ISOFIX.
2. Mueva otros objetos lejos de los anclajes que podrían impedir la conexión segura entre el Sistema de Sujeción para Niños y los anclajes ISOFIX.
3. Coloque el Sistema de Sujeción para Niños sobre el asiento del vehículo y acóplelo a los anclajes ISOFIX, de acuerdo con las instrucciones suministradas por el fabricante del Sistema de Sujeción para Niños.
4. Siga las instrucciones del fabricante del Sistema de Sujeción para Niños para instalar y conectar correctamente los acoplamientos ISOFIX en el Sistema de Sujeción para Niños en los anclajes ISOFIX.

⚠ ADVERTENCIA

Al ajustar el sistema ISOFIX, tome las precauciones siguientes:

- Lea y siga todas las instrucciones de instalación que acompañan el Sistema de Sujeción para Niños.
- Para evitar que el niño alcance los cinturones de seguridad que no estén retraídos, abroche todos los cinturones de seguridad traseros que no estén en uso y retraiga la correa del cinturón de seguridad detrás del niño. El niño podría estrangularse si la banda del hombro le rodea el cuello y el cinturón de seguridad se tensa.
- **JAMÁS** acople más de un Sistema de Sujeción para Niños en un solo anclaje. De lo contrario, el anclaje o el acoplador podría soltarse o romperse.
- Después de involucrarse en un accidente, siempre se debe inspeccionar el sistema ISOFIX. Un accidente podría dañar el sistema ISOFIX y el Sistema de Sujeción para Niños podría no quedar adecuadamente sujetado.

Sujetar el Sistema de Sujeción para Niños con el sistema de “Anclaje con Correa Superior” (si equipado)



OGC034028

Los anclajes con correa superior para los Sistemas de Sujeción para Niños están ubicados detrás de los respaldos de los asientos traseros.



1. Encamine la correa superior del Sistema de Sujeción para Niños sobre el respaldo.

Al colocar la correa superior, siga las instrucciones del fabricante del Sistema de Sujeción para Niños.

2. Conecte la correa superior al anclaje superior y enseguida apriete la correa superior, de acuerdo con las instrucciones del fabricante del Sistema de Sujeción para Niños para fijar firmemente el Sistema de Sujeción para Niños al asiento.

⚠ ADVERTENCIA

Al instalar la correa superior, tome las precauciones siguientes:

- Lea y siga todas las instrucciones de instalación que acompañan el Sistema de Sujeción para Niños.
- **JAMÁS** acople más de un Sistema de Sujeción para Niños en un solo anclaje de correa superior ISOFIX. De lo contrario, el anclaje o el acoplador podría soltarse o romperse.
- No acople la correa superior a nada que no sea el anclaje correcto de la correa superior. De lo contrario, podría no funcionar correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- Los anclajes del Sistema de Sujeción para Niños han sido diseñados para soportar solo aquellas cargas que se producen al llevar correctamente fijado el Sistema de Sujeción para Niños.

Bajo ninguna circunstancia se deben usar para cinturones de seguridad para adultos ni para arneses, y tampoco para acoplar otros objetos o dispositivos al vehículo.

Adecuación de cada posición de asiento para Sistemas de Sujeción para Niños ISOFIX, de acuerdo con la normativa ECE

Grupo de Tamaño	Tipo de Tamaño	Accesorios	Posiciones ISOFIX en el Vehículo			
			Acompañante	Lateral Trasero (Lado del conductor)	Lateral Trasero (Lado del acompañante)	Trasero Central
Capazo	F	ISO/L1	–	X	X	–
	G	ISO/L2	–	X	X	–
0 : HASTA 10kg	E	ISO/R1	–	IL	IL	–
	E	ISO/R1	–	IL	IL	–
0+ : HASTA 13kg	E	ISO/R1	–	IL	IL	–
	D	ISO/R2	–	IL	IL	–
	C	ISO/R3	–	IL	IL	–
I : 9 a 18kg	D	ISO/R2	–	IL	IL	–
	C	ISO/R3	–	IL	IL	–
	B	ISO/F2	–	IUF + IL	IUF + IL	–
	B1	ISO/F2X	–	IUF + IL	IUF + IL	–
	A	ISO/F3	–	IUF + IL	IUF + IL	–

IUF = Adecuado para Sistemas universales de Sujeción para Niños ISOFIX vuel-
tos hacia adelante, aprobados para su uso en este grupo de peso.

IL = Adecuado para determinados Sistemas de Sujeción para Niños ISOFIX
mencionados en la lista adjunta. Estos Sistemas de Sujeción para Niños
ISOFIX pertenecen a las categorías de “vehículo específico”, “limitado” o
“semi universal”.

X = Posición ISOFIX no adecuada para Sistemas de Sujeción para Niños
ISOFIX en este grupo de peso y/o en esta categoría de tamaño.

A - ISO/F3: Altura total vuelto hacia adelante del sistema portador del niño pe-
queño (altura 720 mm)

B - ISO/F2: Altura reducida vuelto hacia adelante del sistema portador del niño
pequeño (altura 650mm)

B1 - ISO/F2X: Altura reducida de la forma de la superficie trasera de la segunda versión
vuelto hacia adelante del sistema portador del niño pequeño (altura 650 mm)

C - ISO/R3: Sistema de Sujeción para Niños de Altura Total vuelto hacia atrás
para niño pequeño D - ISO/R2: Sistema de Sujeción para Niños de Altura
Reducida vuelto hacia atrás para niño pequeño

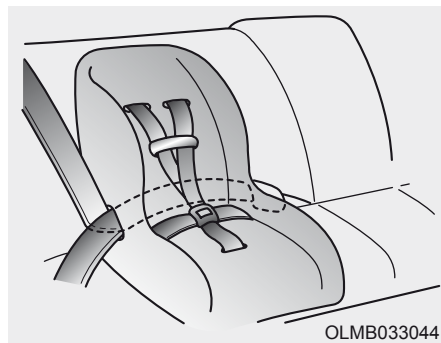
E - ISO/R1: Tamaño vuelto hacia atrás del sistema portador de bebé

F - ISO/L1: Sistema de Sujeción para Niños vuelto hacia el lateral izquierdo (capazo)

G - ISO/L2: Sistema portador vuelto hacia el lateral derecho (capazo)

Sujetar el Sistema de Sujeción para Niños con una banda abdominal/ cinta diagonal

Mientras no estuviese usando el sistema ISOFIX, se deben sujetar todos los Sistemas de Sujeción para Niños en el asiento trasero con la banda abdominal del cinturón de banda abdominal/cinta diagonal.

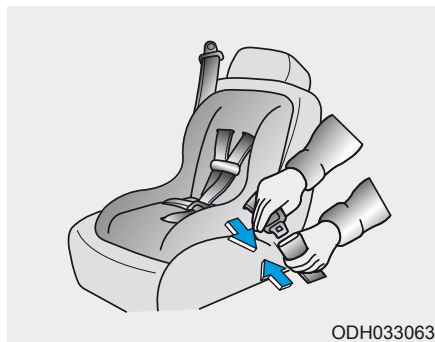


Instalación del Sistema de Sujeción para Niños con un cinturón de seguridad con banda abdominal/cinta diagonal

Para instalar un Sistema de Sujeción para Niños en los asientos traseros, haga lo siguiente:

1. Coloque el Sistema de Sujeción para Niños en el asiento trasero y encamine la banda abdominal/cinta diagonal alrededor o a través del Sistema de

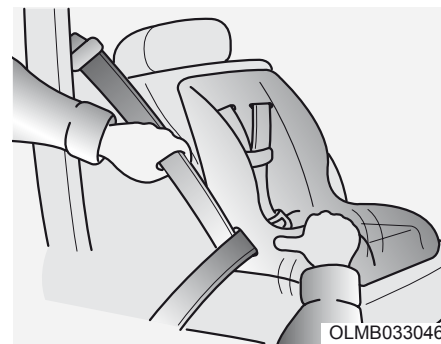
Sujeción para Niños, siguiendo las instrucciones del fabricante del Sistema de Sujeción para Niños. Asegúrese de que la correa del cinturón de seguridad no esté retorcida.



2. Abroche el mecanismo de anclaje del cinturón de seguridad con banda abdominal/cinta diagonal en la hebilla. Compruebe el ruido específico de "clic".

*** ATENCIÓN**

Ponga en posición el botón de liberación para facilitar el acceso en caso de emergencia.



3. Elimine la mayor cantidad de holgura del cinturón como sea posible, empujando el Sistema de Sujeción para Niños hacia abajo mientras hace retornar la cinta diagonal al interior del retractor.
4. Empuje y tire el Sistema de Sujeción para Niños para confirmar si el cinturón de seguridad lo está sujetando firmemente en la posición correcta.

En caso de que el fabricante del Sistema de Sujeción para Niños recomendara el uso de la correa superior junto con la banda abdominal/cinta diagonal, véase la página 2-33.

Para retirar el Sistema de Sujeción para Niños, pulse el botón de liberación en la hebilla y enseguida tire de la banda abdominal/cinta diagonal del Sistema de Sujeción para Niños y deje que el cinturón se retraiga completamente.

Adecuación de cada posición de asiento para Sistemas de Sujeción para Niños con cinturón de categoría “universal”, de acuerdo con normativa ECE

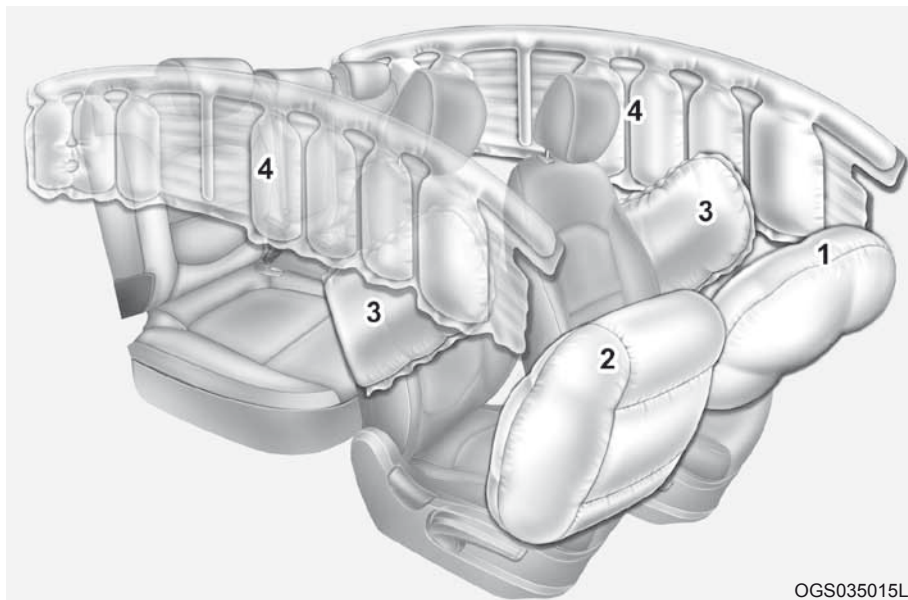
Grupo de Tamaño	Posición en el Asiento		
	Acompañante	Parte Exterior Trasera	Trasero Central
0: Hasta 10 kg (0 - 9 meses)	X	U	U
0+: Hasta 13 kg (0 - 2 años)	X	U	U
I: 9 kg a 18 kg (9 meses - 4 años)	X	U	U
II & III: 15 kg a 36 kg (4 - 12 años)	X	U	U

U : Adecuado para sistemas universales de sujeción para niños aprobados para uso en este grupo de peso.

UF : Adecuado para sistemas universales de sujeción para niños vueltos hacia adelante aprobados para uso en este grupo de peso

X : Posición del asiento inadecuada para niños en este grupo de peso

AIRBAG - SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO



1. Airbag delantero del conductor
2. Airbag delantero del acompañante
3. Airbag lateral (si equipado)
4. Airbag de cortina (si equipado)

*Los airbags reales del vehículo pueden diferir de los mostrados en la ilustración.

Los vehículos están equipados con un Sistema de Airbags Suplementario para el asiento del conductor y del acompañante delantero.

Los airbags delanteros se han diseñado para complementar los cinturones de seguridad de tres puntos. Para que estos airbags ofrezcan protección, los cinturones de seguridad deben estar siempre abrochados mientras el vehículo esté en marcha.

De lo contrario podrían suceder lesiones graves o la muerte en caso de accidente. Los airbags se han diseñado como suplemento del cinturón de seguridad, no como sustitutos del mismo. Además, los airbags no han sido diseñados para desplegar en todas las colisiones.

En algunos accidentes, los cinturones de seguridad son su sola protección.

ADVERTENCIA

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DE LOS AIRBAGS

Utilice SIEMPRE los cinturones de seguridad - al instalar los sistemas de sujeción para niños, en cualquier viaje, siempre, todos Incluso con los airbags, podrían suceder lesiones graves o la muerte en caso de colisión si el cinturón de seguridad no estuviese correctamente abrochado al inflarse el airbag.

JAMÁS instale un Sistema de Sujeción para Niños o cojín alzador en el asiento del acompañante, a menos que el airbag haya sido desactivado.

Si el airbag se inflara podría golpear con fuerza al bebé o al niño, causando lesiones graves o la muerte.

ABC - Sujete siempre a los niños menores de 13 años en el asiento trasero. Este es el lugar más seguro para acomodar los niños de cualquier edad. Si un niño de 13 años o mayor se sienta en el asiento delantero, se debe sujetar el cinturón adecuadamente y se debe ajustar el asiento en la posición más lejos posible.

Todos los ocupantes deben sentarse en posición recta con el respaldo en posición vertical, centrados sobre el cojín del asiento con el cinturón de seguridad abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies sobre el piso hasta que el vehículo esté estacionado y el motor apagado. Si un ocupante no está en esa posición durante un accidente, el airbag le golpeará con gran fuerza al desplegarse, causando graves lesiones o la muerte.

Usted y los demás pasajeros jamás deben sentarse ni tampoco inclinarse innecesariamente cerca de los airbags o inclinarse sobre la puerta o consola central.

Mueva su asiento lo más lejos posible de los airbags delanteros, mientras mantiene el control del vehículo.

¿Dónde están los airbags?

Airbag del conductor y acompañante

■ Airbag delantero del conductor



■ Airbag delantero del acompañante



Su vehículo está equipado con un Sistema de Sujeción Suplementario (SRS) y cinturones de seguridad con banda abdominal/cinta diagonal tanto en el asiento del conductor como en el del acompañante.

El SRS comprende airbags que están ubicados en el centro del volante y en el panel de protección frontal del lado del acompañante sobre la guantera.

En las cubiertas de los airbags se han grabado las letras "AIRBAG".

La función del SRS es suministrar una protección adicional al conductor del vehículo y al acompañante además de aquella ofrecida por el sistema del cinturón de seguridad en caso de un impacto frontal con la suficiente gravedad.

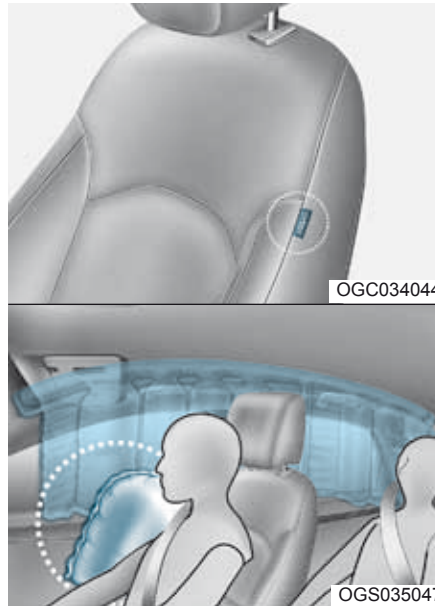
⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de inflarse un airbag, tome las precauciones a continuación:

- Los cinturones de seguridad deben estar abrochados en todo momento para ayudar a mantener los ocupantes siempre en la posición correcta.
- Mueva su asiento lo más lejos posible de los airbags delanteros, mientras mantiene el control del vehículo.
- Jamás quede apoyado en la puerta o consola central.
- No permita que el acompañante coloque los pies ni las piernas sobre el salpicadero.

⚠ ADVERTENCIA

- No coloque ningún objeto (como una cubierta del panel de protección, un soporte de teléfono móvil, un posavasos, perfume ni pegatinas) sobre los módulos del airbag en el volante, tablero de instrumentos, cristal del parabrisas y el panel delantero sobre la guantera, ni cerca de los mismos. Dichos objetos podrían lesionarle en caso de colisión del vehículo lo suficientemente severa para desplegar los airbags.
- No acople ningún objeto en el parabrisas delantero ni tampoco en el retrovisor interior.

Airbags laterales (si equipado)

Su vehículo está equipado con un airbag lateral en cada uno de los asientos delanteros. La función del airbag es proporcionar una protección adicional al conductor y al acompañante delantero, además de aquella ofrecida por el cinturón de seguridad.

Los airbags laterales se han diseñado para desplegar en determinados tipos de colisiones laterales dependiendo de la gravedad del impacto, del ángulo, de la velocidad y del punto del impacto.

Los airbags laterales no están diseñados para desplegarse en todas las situaciones de impacto lateral o de vuelco.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de inflarse un airbag, tome las precauciones a continuación:

- Los cinturones de seguridad deben estar abrochados en todo momento para ayudar a mantener los ocupantes siempre en la posición correcta.
- No permita que los pasajeros queden con la cabeza o cuerpo apoyado en las puertas, ni tampoco que pongan los brazos sobre las puertas, que estiren los brazos hacia fuera de la ventanilla o pongan objetos entre las puertas y los asientos.

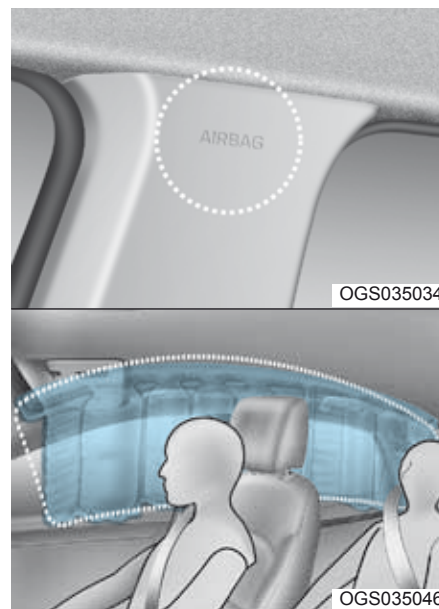
⚠ ADVERTENCIA

- Sujete el volante con las manos en las posiciones de las 9 en punto y las 3 en punto para reducir el riesgo de sufrir lesiones en las manos y los brazos.
- No utilice ninguna capa adicional sobre el asiento. Eso podría reducir o impedir la eficacia del sistema.
- No cuelgue otros objetos, excepto ropas. En caso de accidente, podrían suceder daños o lesiones personales, especialmente cuando el airbag fuese desplegado.
- No coloque ningún objeto sobre el airbag o entre el airbag y Usted. Tampoco acople objetos alrededor de la zona en la que se infla el airbag, como la puerta, el cristal de la ventanilla lateral, parante delantero o trasero.

⚠ ADVERTENCIA

- No coloque ningún objeto entre la puerta y el asiento. Podrían convertirse en proyectiles peligrosos en caso de inflarse el airbag lateral.
- No instale ningún accesorio al lado o cerca de los airbags laterales.
- No golpee las puertas cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON, pues eso podría causar el inflado de los airbags laterales.
- Si el asiento o la capa del asiento estuviese dañado, se recomienda que solicite la reparación del sistema por un concesionario autorizado HYUNDAI.

Airbags de cortina (si equipado)



Los airbag de cortina están ubicados a lo largo de ambos costados de los rieles del techo encima de las puertas delanteras y traseras.

Han sido diseñados para proteger la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros y traseros exteriores en determinadas colisiones laterales.

Los airbags de cortina se han diseñado para desplegar en determinados tipos de colisiones laterales dependiendo de la fuerza, del ángulo y de la velocidad del impacto.

Los airbags de cortina no han sido diseñados para desplegarse en todas las situaciones de impacto lateral o de vuelco.

⚠ ADVERTENCIA

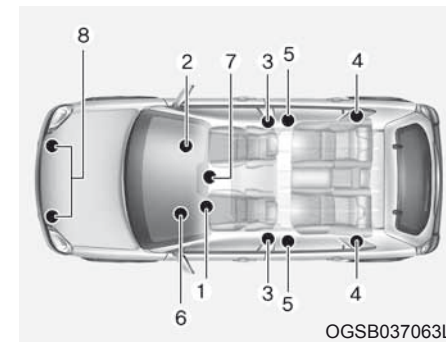
Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de inflarse un airbag de cortina, tome las precauciones a continuación:

- Los cinturones de seguridad deben estar abrochados en todo momento para ayudar a mantener los ocupantes siempre en la posición correcta.

⚠ ADVERTENCIA

- Sujete correctamente el Sistema de Sujeción para Niños lo más lejos posible de la puerta.
- No coloque ningún objeto sobre el airbag. Además, no acople ningún objeto alrededor de la zona en la que se infla el airbag como la puerta, el cristal lateral de la puerta, parante trasero o delantero, ni tampoco el riel lateral del techo.
- No cuelgue otros objetos que no sean ropa, especialmente objetos duros o frágiles. En caso de accidente, podrían suceder daños o lesiones personales.
- No permita que los pasajeros queden con la cabeza o cuerpo apoyado en las puertas, ni tampoco que pongan los brazos sobre las puertas, que estiren los brazos hacia fuera de la ventanilla o pongan objetos entre las puertas y los asientos.
- No abra ni repare los airbags laterales de cortina.

¿Cómo funciona el sistema de airbags?



El SRS comprende los siguientes componentes:

- (1) Módulo del airbag delantero del conductor
- (2) Módulo del airbag delantero del acompañante
- (3) Módulos del airbag de lateral/ Sensores de impacto lateral
- (4) Módulos del airbag de cortina
- (5) Conjuntos del retractor del pretensor
- (6) Testigo de advertencia del airbag
- (7) Módulo de advertencia del airbag (SRSCM)
- (8) Sensores de impacto frontal

El SRSCM monitorea continuamente todos los componentes del airbag mientras la llave de encendido estuviese conectada (ON) para determinar si un impacto fue suficientemente grave para exigir que el airbag o el pretensor del cinturón de seguridad sea desplegado.



Testigo de advertencia del airbag

El testigo de advertencia del airbag SRS (Sistema de Sujeción Suplementario) en el tablero de instrumentos exhibe el símbolo del airbag mostrado en la ilustración. El sistema comprueba el sistema eléctrico del airbag en cuanto a fallas. El testigo señala que hay un problema potencial en el sistema del airbag.

⚠ ADVERTENCIA

En caso de falla del airbag, el airbag podría no inflarse correctamente durante un accidente, aumentando el riesgo de lesiones graves o la muerte.

En caso de que sucediera alguna de las condiciones siguientes, el airbag presenta una falla:

- **El testigo no enciende durante cerca de seis segundos al girarse el interruptor de**
- **encendido a la posición ON (conectado).**
- **La luz permanece encendida por cerca de 6 segundos.**
- **La luz enciende mientras el vehículo está en marcha.**
- **El testigo parpadea mientras el motor esté funcionando.**

Les recomendamos que el airbag sea inspeccionado por un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible en caso de que sucediera alguna de estas condiciones.

En caso de colisión frontal moderada o severa, los sensores detectan la deceleración rápida del vehículo. Si la tasa de la deceleración fuese alta lo suficiente, la unidad de control inflará los airbags delanteros en el momento preciso y con la fuerza necesaria.

Los airbags delanteros protegen al conductor y al acompañante respondiendo a impactos frontales en los que los cinturones de seguridad solos no podrán proporcionar la sujeción adecuada. Cuando sea necesario, los airbags laterales ofrecen una protección adicional en caso de impacto lateral o de vuelco al soportar el área superior lateral del cuerpo.

- Los airbags están activados (listos para inflarse si fuese necesario) sólo cuando el interruptor de encendido estuviese en la posición ON (conectado).
- Los airbag se inflan en caso de una determinada colisión frontal o lateral para ayudar a proteger a los ocupantes de lesiones graves.
- No hay una sola velocidad en la que se inflen los airbags. Generalmente, los airbags han sido diseñados para inflar basado en la gravedad de una colisión y de su sentido. Estos dos factores determinan si los sensores generan una señal electrónica para su despliegue/señal de inflado.

- El despliegue de los airbags depende de varios factores, incluyéndose la velocidad del vehículo, los ángulos de impacto y la densidad y rigidez de los vehículos u objetos contra los que impacta el vehículo durante la colisión. Los factores determinantes no se limitan a los mencionados anteriormente.
- Los airbag delanteros se inflarán y desinflarán por completo en un instante. Es prácticamente imposible ver inflarse los airbags durante una colisión.
- Es mucho más probable que simplemente vea los airbags desinflados, colgados fuera de su alojamiento después del choque.
- Para ayudar a suministrar la protección, los airbags deben inflarse rápidamente. La velocidad de inflado del airbag es una consecuencia de un período de tiempo extremadamente corto en el que se infla el airbag entre el ocupante y las estructuras del vehículo antes que el ocupante sea arrojado contra dichas estructuras. Esta velocidad de inflado reduce el riesgo de heridas graves o potencialmente letales y consecuentemente es una pieza necesaria del diseño del airbag.

Sin embargo, el inflado inmediato del airbag podría aún causar heridas, tales como, rozaduras faciales, hematomas y huesos rotos, pues la velocidad de inflado aún hace que los airbags se expandan con mucha fuerza.

- Incluso hay situaciones bajo las que el contacto con el airbag podría causar la muerte, especialmente si el ocupante estuviese muy cerca del airbag.

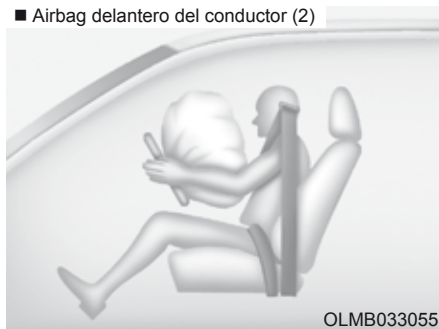
Se pueden tomar medidas para reducir el riesgo de sufrir lesiones en caso de inflarse un airbag. El riesgo más grande es sentarse excesivamente cerca del airbag. Un airbag necesita espacio para inflarse. Se recomienda que los conductores siéntese lo más lejos posible entre el centro del volante y el pecho mientras aún esté manteniendo el control del vehículo.

■ Airbag delantero del conductor (1)



Cuando el SRSCM detectara un impacto suficientemente severo en la parte delantera del vehículo, dicho componente va a inflar los airbags delanteros.

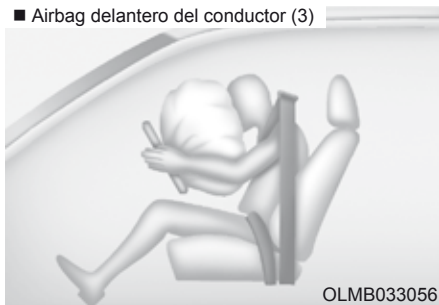
■ Airbag delantero del conductor (2)



Al desplegarse, las líneas de rotura formadas en el revestimiento se abren bajo la presión generada por la expansión del airbag. Cuando las cubiertas terminan de abrirse, los airbags pueden inflarse totalmente.

Un airbag completamente inflado, juntamente con un cinturón correctamente ajustado, aminora el movimiento hacia delante del conductor y del acompañante, reduciendo el riesgo de lesiones en la cabeza y pecho.

■ Airbag delantero del conductor (3)



■ Airbag delantero del acompañante



Después del airbag delantero del pasajero delantero inflarse completamente, el airbag empieza a desinflarse muy rápidamente, para que el conductor pueda ver adelante y aún controlar el volante u operar los demás controles.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar que los objetos se conviertan en proyectiles peligrosos al inflarse el airbag del acompañante:

- No instale ni tampoco coloque objetos (soporte de bebidas, soporte de CD, pegatinas, etc.) en el panel del acompañante delantero sobre la guantera donde está ubicado el airbag.
- No instale un recipiente de ambientador líquido cerca del grupo de instrumentos ni sobre la superficie del tablero de instrumentos.

Qué ocurre cuando se inflan los airbags

Después que el airbag frontal o lateral se despliegue, dicho airbag va a desinflarse muy rápidamente. Cuando se infla el airbag, ello no impide que el conductor pueda ver por el parabrisas o pueda accionar el volante. Los airbags de cortina pueden permanecer parcialmente inflados durante algún tiempo tras desplegarse.

⚠ ADVERTENCIA

Después de inflarse un airbag, tome las precauciones siguientes:

- **Abra las ventanillas y las puertas lo antes posible después de producirse un impacto para evitar una exposición prolongada al humo y al polvo liberados al inflarse el airbag.**
- **No toque los componentes internos de la zona de almacenamiento del airbag inmediatamente después del inflado del airbag. Las partes que entran en contacto con el airbag al inflarse podrían estar muy calientes.**
- **Siempre limpie completamente la piel expuesta con agua fría y jabón neutro.**
- **Se recomienda que el airbag sea sustituido por un concesionario autorizado HYUNDAI inmediatamente después de desplegarse. Los airbags han sido diseñados para un solo uso.**

Ruido y humo del airbag al inflarse

Cuando el airbag se infla, se escucha un ruido muy fuerte y aún podría generarse humo y polvo dentro del habitáculo del vehículo. Es una condición normal y es la consecuencia del encendido del inflador del airbag.

Después del inflado del airbag, se sentirá un malestar al respirar debido al contacto de su pecho con el cinturón de seguridad y el airbag, además del hecho de inhalar el humo y el polvo. El polvo podría agravar el asma en algunas personas. En caso de tener problemas respiratorios después de desplegarse los airbags, solicite ayuda médica inmediatamente.

Aunque el humo y el polvo no sean tóxicos, pueden causar irritación en la piel, ojos, nariz, garganta, etc. Si eso es el caso, lávese inmediatamente con agua fría y solicite ayuda médica si los síntomas persisten.

No instale el Sistema de Sujeción para Niños en el asiento delantero del acompañante



OYDESA2042

Jamás instale un Sistema de Sujeción para Niños en el asiento del acompañante, a menos que el airbag haya sido desactivado.

⚠ ADVERTENCIA

JAMÁS use un Sistema de Sujeción para Niños vuelto hacia atrás en un asiento protegido por un **AIRBAG ACTIVADO** delante del mismo; el **NIÑO** podría sufrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

¿Por qué no se desplegó el airbag en una colisión?

Hay ciertos tipos de accidentes en los que el airbag no suministra una protección adicional. Entre esos accidentes se incluyen los impactos traseros, segundas o terceras colisiones en accidentes de impacto múltiple, así como en impactos a baja velocidad. El daño al vehículo señala una absorción de la energía de colisión y no señala si el airbag va o no desplegarse.

Sensores de colisión del airbag

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de que el airbag se despliegue de forma imprevista, causando lesiones graves o la muerte:

- No golpee, ni tampoco permita que algún objeto golpee los sitios donde están instalados los airbags o sensores.

⚠ ADVERTENCIA

- No realice operaciones de mantenimiento sobre o alrededor de los sensores del airbag. En caso de cambiarse la ubicación o el ángulo de los sensores, los airbags podrían desplegarse cuando no deberían o podrían no desplegarse cuando deberían.
- No instale protecciones del parachoques ni tampoco sustituya un parachoques por piezas que no fuesen genuinas. Eso podría afectar adversamente el rendimiento de despliegue del airbag en caso de colisión.
- Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF o posición ACC, cuando se está remolcando el vehículo para evitar un despliegue involuntario del airbag.
- Se recomienda que todas las reparaciones del airbag sean realizadas por un concesionario autorizado HYUNDAI.

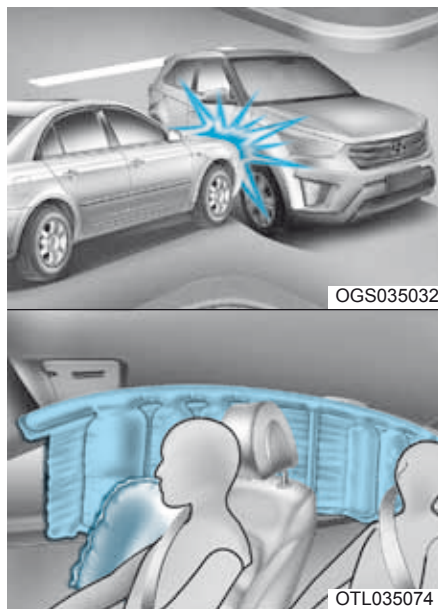


Condiciones bajo las que se activa el airbag



Airbags delanteros

Los airbags delanteros han sido diseñados para inflarse en caso de colisión frontal, dependiendo de la severidad, velocidad o ángulos de impacto de dicha colisión.



Airbags laterales y de cortina

Los airbags laterales y los airbags de cortina han sido diseñados para inflarse cuando los sensores de colisión lateral detectan el impacto, dependiendo de la gravedad, la velocidad y los ángulos de impacto de la colisión.

Aunque los airbags delanteros del conductor y del acompañante hayan sido diseñados para inflarse sólo en colisiones frontales, también podrían inflarse en otros tipos de colisiones si los sensores de impacto delanteros detectaran un impacto suficiente. Los airbags laterales y de cortina han sido diseñados para inflarse sólo en colisiones de impacto lateral, pero podrían inflarse en otras colisiones si los sensores de impacto lateral detectaran un impacto suficiente.

Si el chasis del vehículo fuese golpeado en los baches u objetos en carreteras en malas condiciones, los airbags podrían desplegarse. Conduzca con cuidado al pasar sobre firme irregular o superficies no destinadas al tráfico de vehículos para evitar que los airbags se desplieguen.

Condiciones bajo las que no se activa el airbag



Bajo determinadas colisiones a baja velocidad, los airbags podrían no desplegarse. Los airbags no han sido diseñados para desplegar en estos, pues podrían no suministrar los beneficios allá de la protección propiciada por los cinturones de seguridad.

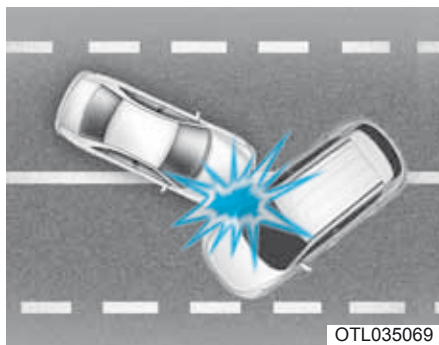


Los airbags delanteros no han sido diseñados para inflarse en caso de colisiones traseras, pues los ocupantes se mueven hacia atrás a causa de la fuerza del impacto. En ese caso, los airbags inflados no aportarían ningún beneficio adicional.

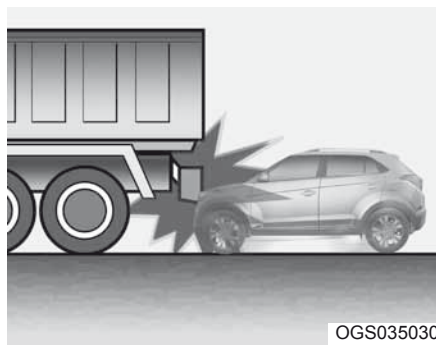


Los airbags delanteros podrían no inflarse en caso de colisiones de impacto lateral, pues los ocupantes se mueven hacia el sentido de la colisión; es decir, en los impactos laterales, el despliegue del airbag delantero no ofrecería ninguna protección adicional.

Sin embargo, los airbags lateral y de cortina podrían inflarse dependiendo de la gravedad, velocidad del vehículo y los ángulos del impacto.



En un choque oblicuo, la fuerza del impacto podría empujar a los ocupantes hacia un sentido donde los airbags no proporcionarían ninguna protección adicional y consecuentemente los sensores podrían no desplegar los airbags.



El conductor suele frenar bruscamente justo antes del impacto. Estas frenadas tan bruscas bajan la parte delantera del vehículo que puede empotrarse bajo otro vehículo más alto. Los airbags podrían no inflarse bajo esta situación, pues las fuerzas de desaceleración que fuesen detectadas pelos sensores podrían ser significativamente reducidas por dichas colisiones inferiores.



Los airbags frontales podrían no inflarse en accidentes con vuelcos, pues el despliegue del airbag no proporcionaría protección adicional a los ocupantes.

*** ATENCIÓN**

Los airbags laterales y/o de cortina podrían inflarse si el vehículo se involucrara en un vuelco a causa de una colisión de impacto lateral, si el vehículo está equipado con airbags laterales y/o de cortina.



Los airbags podrían no inflarse si el vehículo colisionara contra objetos como postes o árboles, donde el punto de impacto está concentrado y la energía de la colisión es absorbida por la estructura del vehículo.

Cuidado del SRS

El SRS no necesita prácticamente mantenimiento, por lo que no hay ninguna pieza en la que se podría efectuar el mantenimiento. Si el testigo de advertencia del airbag del SRS no encendiera al poner el interruptor de encendido en ON (conectar) o si quedara continuamente encendido, se recomienda que el sistema sea inmediatamente inspeccionado por un concesionario autorizado HYUNDAI.

Se recomienda que cualquier servicio en el sistema SRS, por ejemplo, removerlo, instalarlo, repararlo o cualquier otro servicio en el volante, panel delantero del acompañante, asientos delanteros y rieles del techo sean realizados por un concesionario autorizado HYUNDAI.

El manejo inadecuado del sistema SRS podría resultar en lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte, tome las precauciones a continuación:

- No intente modificar ni tampoco desconectar los componentes o cableado del SRS, incluyéndose la colocación de placas en las cubiertas del panel y modificaciones en la estructura de la carrocería.

⚠ ADVERTENCIA

- No coloque ningún objeto sobre (o cerca) de los módulos del airbag, ubicados en el volante, tablero de instrumentos, panel delantero del acompañante sobre la guantera.
- Limpie las cubiertas del panel del airbag con un trapo blando, humedecido sólo con agua. Los disolventes o los limpiadores podrían afectar de manera adversa las cubiertas del airbag y al correcto despliegue del sistema.
- Se recomienda que los airbags inflados sean sustituidos por un concesionario autorizado HYUNDAI.
- En caso de que fuese necesario desechar los componentes del airbag o si fuese necesario desechar el propio vehículo, se deben seguir determinadas precauciones de seguridad. Solicite la información necesaria en un concesionario autorizado HYUNDAI. De lo contrario, podría aumentar el riesgo de lesiones personales.

Otras precauciones de seguridad

Los pasajeros no deben salir o cambiarse de asiento mientras el vehículo esté en marcha. Un pasajero que no esté llevando el cinturón de seguridad en una colisión o parada de emergencia podría arrojararse contra el habitáculo del vehículo, otros ocupantes o aún podría ser arrojado hacia afuera del vehículo.

No use ningún accesorio en los cinturones de seguridad. Los dispositivos que afirman mejorar la comodidad de los ocupantes o reposicionar los cinturones de seguridad podrían reducir la protección suministrada por el cinturón de seguridad y aumentar el riesgo de lesiones graves en un accidente.

No modifique los asientos delanteros. Modificaciones en los asientos delanteros podrían afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción o a los airbags laterales.

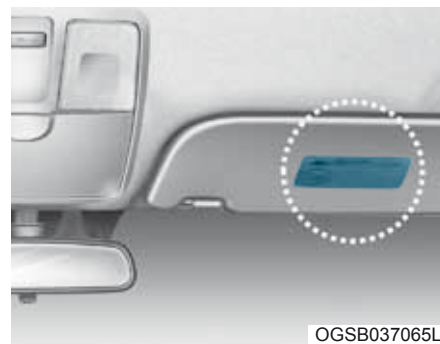
No coloque objetos debajo de los asientos delanteros. Si fuesen colocados objetos debajo de los asientos delanteros, eso podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción y a los cableados.

No golpee las puertas. Golpear las puertas mientras el interruptor de encendido estuviese en la posición ON (conectado), podría llevar al inflado de los airbags.

Añadir equipamiento o modificar el vehículo equipado con airbag

Si la carrocería del vehículo fuese modificada, cambiándose el bastidor del vehículo, sistema de los paragolpes, hoja metálica delantera o lateral o altura, dichas modificaciones podrían afectar al funcionamiento del sistema de airbag del vehículo.

Etiqueta de aviso de airbag (si equipado)



Se adjuntan etiquetas de aviso de airbag para alertar a los pasajeros sobre el riesgo potencial del sistema de airbags. Asegúrese de leer todas las informaciones sobre los airbags que están instalados en su vehículo en este Manual del Propietario.

Características convenientes de su vehículo

Cómo acceder a su vehículo.....	3-3	Características exteriores	3-29
• Llave	3-3	• Capó del motor	3-29
• Llave a distancia	3-4	• Portón trasero.....	3-30
• Llave inteligente.....	3-7	• Tapa de llenado de combustible	3-32
• Sistema del inmovilizador.....	3-11	Cuadro de instrumentos	3-35
Bloqueos de las puertas.....	3-12	• Control del cuadro de instrumentos	3-36
• Al accionar los bloqueos desde el exterior del vehículo	3-12	• Indicadores y medidores	3-36
• Al accionar los bloqueos desde el interior del vehículo	3-13	• Indicador de cambio de la transmisión.....	3-39
• Dispositivos de bloqueo/desbloqueo automático de las puertas	3-16	• Testigos indicadores y de advertencia.....	3-41
• Bloqueo de seguridad para niños en la puerta trasera	3-16	• Mensajes visualizados en la pantalla LCD.....	3-51
Sistema del alarma antirrobo	3-17	Pantalla LCD (para cuadro de monitoreo).....	3-58
Volante de dirección.....	3-18	• Control de la pantalla LCD.....	3-58
• Dirección asistida electrónicamente (EPS)	3-18	• Modos de la pantalla LCD.....	3-59
• Inclinação del volante / Volante telescópico.....	3-19	Ordenador de viaje.....	3-64
• Bocina	3-19	• Cuadro de instrumentos estándar	3-64
Retrovisores.....	3-20	• Cuadro de monitoreo.....	3-68
• Retrovisor interior.....	3-20	Iluminación	3-73
• Retrovisor exterior	3-21	• Luces exteriores	3-73
Ventanillas.....	3-24	• Luces interiores	3-78
• Elevalunas eléctrico	3-24	Limpia y lavaparabrisas	3-80
• Función de cierre/apertura a distancia de la ventanilla	3-28	• Limpiaparabrisas.....	3-80
		• Lavaparabrisas	3-81
		• Mando del limpia y lavaluneta trasero	3-82

Sistema de ayuda al conductor 3-83

- Cámara de visión trasera.....3-83
- Sistema de ayuda al estacionamiento trasero 3-84

Sistema de control del climatizador manual 3-87

- Calefacción y aire acondicionado 3-88
- Funcionamiento del sistema.....3-92
- Mantenimiento del sistema.....3-94

Sistema de control del climatizador automático 3-95

- Calefacción y aire acondicionado automático 3-96
- Calefacción y aire acondicionado manual 3-97
- Funcionamiento del sistema.....3-102
- Mantenimiento del sistema.....3-104

Deshielo y desempañado del parabrisas 3-105

- Sistema de control del climatizador manual 3-105
- Sistema de control del climatizador automático 3-106
- Lógica de desempañado 3-107
- Desempañador 3-108

Compartimiento portaobjetos..... 3-109

- Portaobjetos de la consola central 3-109
- Guantero 3-109
- Compartimiento para gafas de sol 3-110

Otros detalles del interior 3-111

- Cenicero 3-111
- Sujetavasos 3-111
- Parasol 3-112
- Tomacorriente 3-113
- Reloj.....3-114
- Percha para ropas 3-115
- Anclaje(s) de la alfombrilla del piso 3-115

Portaequipajes 3-116

CÓMO ACCEDER A SU VEHÍCULO

Llave

Anote el número de la llave



El número de código de la llave está grabado o impreso en la etiqueta de código de la llave, fijada en el juego de llaves.

En caso de que perdiera las llaves, se recomienda contactar a un concesionario autorizado HYUNDAI. Remueva la etiqueta de código de la llave y la guarde en un lugar seguro. Además, anote el número de código de la llave y lo mantenga en un lugar seguro y de fácil acceso, pero no lo deje dentro del vehículo.

Funciones de la llave



- Utilizada para arrancar el motor.
- Utilizada para bloquear y desbloquear las puertas.

⚠ ADVERTENCIA

Llave de encendido

No deje los niños solos con la llave de encendido dentro del vehículo, mismo que la llave no esté insertada en el interruptor de encendido. Los niños suelen imitar los adultos y ellos podrían insertar la llave en el interruptor de encendido.

⚠ ADVERTENCIA

La llave de encendido podría permitir que los niños accionaran los elevadores eléctricos u otros mandos, o aún hacer mover el vehículo, lo que podría resultar en lesiones corporales graves o la muerte. Jamás deje las llaves dentro del vehículo cuando no hubiera un adulto supervisando los niños.

⚠ ADVERTENCIA

Utilice solamente piezas genuinas para la llave de encendido de su vehículo. Si utilizara una llave que no fuese genuina, el interruptor de encendido podría no volver a ON (conectado) después de START (arranque). Si eso sucediera, el motor de arranque seguiría funcionando, y eso va a dañar el motor de arranque y posiblemente habrá un incendio a causa de corriente excesiva en el cableado.

Llave a distancia (si equipado)



Su HYUNDAI utiliza una llave a distancia, que se puede usar para bloquear o desbloquear la puerta (y el portón trasero) y aún arrancar el motor.

1. Bloqueo de la Puerta
2. Desbloqueo de la Puerta
3. Desbloqueo del Portón Trasero
4. Pánico

Bloqueo

Para bloquear:

1. Cierre todas las puertas, el capó del motor y el portón trasero.
2. Pulse el botón de Bloqueo de la Puerta (1), ubicado en la llave a distancia.
3. Los retrovisores exteriores van a desplegarse si el botón de mando de plegadura estuviese en la posición AUTO (si equipado).
4. Los retrovisores exteriores van a plegarse si el botón de mando de plegadura estuviese en la posición AUTO (si equipado).
5. Asegúrese de que todas las puertas estén bloqueadas, comprobando la posición del botón de bloqueo de la puerta que está ubicado dentro del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

No deje las llaves dentro del vehículo cuando no hubiera un adulto supervisando los niños. Niños que no estén con una persona adulta podrían insertar la llave en el interruptor de encendido y ellos podrían accionar los elevallunas eléctricos u otros mandos, o hasta mover el vehículo, lo que podría resultar en graves lesiones o la muerte.

Desbloqueo

Para desbloquear:

1. Pulse el botón de Desbloqueo de la Puerta (2), ubicado en la llave a distancia.
2. Las puertas serán desbloqueadas. Las luces de emergencia parpadearán dos veces.
3. Los retrovisores exteriores van a desplegarse si el botón de mando de plegadura estuviese en la posición AUTO (si equipado).

* ATENCIÓN

Después de desbloquear las puertas, las mismas serán automáticamente bloqueadas después de 30 segundos, en caso de que la puerta no fuese abierta.

Desbloqueo del Portón Trasero

Para desbloquear:

1. Pulse el botón de Desbloqueo del Portón Trasero (3), ubicado en la llave a distancia por más que un segundo.
2. Las luces de emergencia parpadearán dos veces.

Cuando el portón trasero fuese abierto y enseguida cerrado, el portón trasero será automáticamente bloqueado.

* ATENCIÓN

La palabra “HOLD” está escrita en el botón para informar que se debe pulsar y mantener pulsado el botón por más que un segundo.

Botón de pánico

Pulse y mantenga pulsado el botón de pánico (4) por más que un segundo. La bocina suena y las luces de emergencia parpadear por cerca de 30 segundos.

Para cancelar el modo de pánico, pulse uno de los botones en la llave a distancia.

Arranque

En cuanto a informaciones detalladas, consulte “Interruptor de la Llave de Encendido”, en el capítulo 5.

* ATENCIÓN

Para evitar que la llave a distancia sea dañada:

- Mantenga la llave a distancia lejos de agua o de otros líquidos y aún del fuego. Si la parte interior de la llave a distancia quedara húmeda (debido a bebidas o humedad), o si fuese calentada, el circuito interno podría presentar una falla y eso podría invalidar la garantía del vehículo.
- Evite dejar caer o arrojar la llave a distancia.
- Proteja la llave a distancia de temperaturas extremadas.

Llave mecánica



Si la llave a distancia no funcionara normalmente, se puede bloquear o desbloquear la puerta, utilizándose la llave mecánica.

Para desplegar la llave, pulse el botón de liberación y enseguida la llave quedará automáticamente desplegada.

Para plegar la llave, pliegue la llave manualmente mientras pulsa el botón de liberación.

* ATENCIÓN

No pliegue la llave sin pulsar el botón de liberación. Eso podría dañar la llave.

Precauciones para la llave a distancia

La llave a distancia no funcionará si sucediera alguna de las siguientes condiciones:

- La llave está insertada en el interruptor de encendido.
- El límite de distancia de funcionamiento fuese excedido [cerca de 30 m (90 pies)].
- La pila de la llave a distancia estuviese flaca.
- Otros vehículos u objetos están bloqueando la señal.
- El tiempo es demasiado frío.
- La llave a distancia está cerca de un transmisor de radio (como una emisora de radio o un aeropuerto) que podría causar interferencias en cuanto al funcionamiento normal de la llave a distancia.

Si la llave a distancia no funcionara correctamente, abra y cierre las puertas con la llave mecánica. Si tiene algún problema con la llave a distancia, se recomienda que contacte a un concesionario autorizado HYUNDAI.

Si la llave a distancia está cerca del teléfono móvil, la señal podría quedar bloqueada por las señales operacionales normales del teléfono móvil.

Esto es especialmente importante cuando el teléfono esté activado, como al hacer o recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir correos electrónicos. Evite dejar la llave a distancia y el teléfono móvil en el mismo lugar e intente mantener una distancia adecuada entre los dos dispositivos.

*** ATENCIÓN**

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Si el sistema de entrada sin llave se presentara inoperable a causa de cambios o modificaciones realizados sin aprobación expresa de la parte responsable de conformidad, dichos cambios no estarán cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

*** ATENCIÓN**

Mantenga la llave a distancia alejada de materiales electromagnéticos que bloqueen las ondas electromagnéticas de la superficie de la llave.

Sustitución de la pila

Si la llave a distancia no funcionara correctamente, intente cambiar la pila por una nueva.



Tipo de Pila: CR2032

Para sustituir la pila:

1. Inserte una herramienta delgada en la ranura y presione con cuidado para abrir la cubierta haciendo palanca.
2. Extraiga la tapa de la pila con un destornillador.
3. Retire la pila usada e inserte la pila nueva. Asegúrese de que la posición de la pila esté correcta.
4. Vuelva a instalar la tapa de la pila y la tapa de la llave en el orden inverso de la remoción.

Si hubiera la sospecha de que la llave a distancia podría estar dañada o notara que la llave a distancia no funciona correctamente, se recomienda contactar a un concesionario autorizado HYUNDAI.

* ATENCIÓN



El desecho inadecuado de la pila podría ser perjudicial al medioambiente y a la salud. Deseche la pila de acuerdo con las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

Llave inteligente (si equipado)



OGSB046098

Su HYUNDAI utiliza una llave inteligente, que se puede usar para bloquear o desbloquear la puerta (y el portón trasero) y aún arrancar el motor.

1. Bloqueo de la Puerta
2. Desbloqueo de la Puerta
3. Desbloqueo del Portón Trasero
4. Pánico

Bloqueo



OGS045001L

Para bloquear:

1. Cierre todas las puertas, el capó del motor y el portón trasero.
2. Pulse el botón de la manija de la puerta o pulse el botón de Bloqueo de la Puerta (1), ubicado en la llave inteligente.
3. Las luces de emergencia parpadearán.
4. Asegúrese de que todas las puertas estén bloqueadas, comprobando la posición del botón de bloqueo de la puerta que está ubicado dentro del vehículo.

* ATENCIÓN

El botón de la manija de la puerta solamente va a funcionar cuando la llave inteligente estuviese dentro de 0,7 ~1 m (28 ~40 pulg.) de la manija exterior de la puerta.

Aunque fuese pulsado el botón de la manija exterior de la puerta, las puertas no serán bloqueadas y una señal acústica va a sonar por tres segundos, si alguna de las condiciones siguientes sucediera:

- La Llave Inteligente está dentro del vehículo.
- El botón de Arranque/Parada del Motor está en la posición ACC u ON.
- Una de las puertas, excepto el portón trasero, estuviese abierta.

⚠ ADVERTENCIA

No deje la Llave Inteligente dentro del vehículo cuando no hubiera un adulto supervisando los niños. Niños que no estén con una persona adulta podrían presionar el botón de Arranque/Parada del Motor y ellos podrían accionar los elevalunas eléctricos u otros mandos, o hasta mover el vehículo, lo que podría resultar en graves lesiones o la muerte.

Desbloqueo



Para desbloquear:

1. Lleve la Llave Inteligente consigo.
2. Pulse el botón de la manija de la puerta o pulse el botón de Desbloqueo de la Puerta (2), ubicado en la llave inteligente.
3. Las puertas serán desbloqueadas. Las luces de emergencia parpadearán dos veces.
4. Los retrovisores exteriores van a desplegarse si el botón de mando de plegadura estuviese en la posición AUTO (si equipado).

* ATENCIÓN

- El botón de la manija de la puerta solamente va a funcionar cuando la llave inteligente estuviese dentro de 0,7 ~1 m

(28 ~40 pulg.) de la manija exterior de la puerta. Otras personas aún podrían abrir las puertas sin la llave inteligente.

- Después de desbloquear las puertas, las mismas serán automáticamente bloqueadas después de 30 segundos, en caso de que la puerta no fuese abierta.

Desbloqueo del Portón Trasero

Para desbloquear:

1. Lleve la llave inteligente consigo.
2. Pulse el botón de la manija del portón trasero o pulse el botón de Desbloqueo del Portón Trasero (3), ubicado en la llave inteligente por más que un segundo.
3. Las luces de emergencia parpadearán dos veces.

Cuando el portón trasero fuese abierto y enseguida cerrado, el portón trasero será automáticamente bloqueado.

* ATENCIÓN

- El botón de la manija del portón trasero solamente va a funcionar cuando la llave inteligente estuviese dentro de 0,7 m (28 pulg.) de la manija exterior de la puerta.
- El botón de Desbloqueo del Portón Trasero (3) solamente va a desbloquear el portón trasero. No va a liberar el pestillo y abrir el portón trasero automáticamente. Si fuese utilizado el botón de Desbloqueo, alguien deberá aún pulsar el botón de la manija del portón trasero para abrirlo.

Botón de pánico

Pulse y mantenga pulsado el botón de pánico (4) por más que un segundo. La bocina suena y las luces de emergencia parpadean por cerca de 30 segundos.

Para cancelar el modo de pánico, pulse uno de los botones en la llave inteligente.

Arranque

Se puede arrancar el motor sin insertar la llave. En cuanto a informaciones detalladas, consulte botón de Arranque/Parada del Motor en el capítulo 5.

* ATENCIÓN

Para evitar que la llave inteligente sea dañada:

- Mantenga la llave inteligente lejos de agua o de otros líquidos y aún del fuego. Si la parte interior de la llave inteligente quedara húmeda (debido a bebidas o humedad), o si fuese calentada, el circuito interno podría presentar una falla y eso podría invalidar la garantía del vehículo.
- Evite dejar caer o arrojar la llave inteligente.
- Proteja la llave inteligente de temperaturas extremadas.

* ATENCIÓN

Siempre lleve la llave inteligente consigo al dejar el vehículo. Si la llave inteligente fuese dejada cerca del vehículo, la batería del vehículo podría descargarse.

Llave mecánica



Si la Llave Inteligente no funcionara normalmente, se puede bloquear o desbloquear la puerta, utilizándose la llave mecánica.

Pulse y mantenga pulsado el botón de liberación (1) y enseguida remueva la llave mecánica (2). Inserte la llave mecánica en el orificio de la llave, ubicado en la puerta.

Para volver a instalar la llave mecánica, coloque la llave en el orificio y la presione hasta que oiga un "clic".

Pérdida de la llave inteligente

Como máximo, se pueden registrar dos llaves inteligentes para un solo vehículo. En caso de pérdida de la llave inteligente, se recomienda llevar el vehículo y la llave remanente a un concesionario autorizado HYUNDAI o remolcarlo, si fuese necesario.

Precauciones para la llave inteligente

La llave inteligente no funcionará si sucediera alguna de las siguientes condiciones:

- La llave inteligente está cerca de un transmisor de radio (como una emisora de radio o un aeropuerto) que pudiera causar interferencias en cuanto al funcionamiento normal del transmisor.
- La llave inteligente está cerca de un sistema de radio móvil de dos vías o de un teléfono móvil.
- La llave inteligente de otro vehículo estuviese funcionando cerca de su vehículo.

Si la llave inteligente no funcionara correctamente, abra y cierre las puertas con la llave mecánica. Si hubiese un problema relacionado con la llave inteligente, se recomienda contactar a un concesionario autorizado HYUNDAI.

Si la llave inteligente está cerca del teléfono móvil, la señal podría quedar bloqueada por las señales de operación normal de los teléfonos móviles.

Esto es especialmente importante cuando el teléfono esté activado, como al hacer o recibir una llamada, enviar un mensaje de texto, y/o enviar/recibir correos electrónicos.

Evite dejar la llave inteligente y el teléfono móvil en el mismo lugar e intente mantener una distancia adecuada entre los dos dispositivos.

* ATENCIÓN

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Si el sistema de entrada sin llave se presentara inoperable a causa de cambios o modificaciones realizados sin aprobación expresa de la parte responsable de conformidad, dichos cambios no estarán cubiertos por la garantía ofrecida por el fabricante del vehículo.

* ATENCIÓN

Mantenga la llave inteligente alejada de materiales electromagnéticos que bloqueen las ondas electromagnéticas de la superficie de la llave.

Sustitución de la pila



Si la llave inteligente no funcionara correctamente, intente cambiar la pila por una nueva.

Tipo de Pila: CR2032

Para sustituir la pila:

1. Presione con cuidado para abrir la cubierta de la llave inteligente.
2. Retire la pila usada e inserte la pila nueva. Asegúrese de que la posición de la pila esté correcta.
3. Vuelva a instalar la cubierta de la llave inteligente.

Si hubiera la sospecha de que la llave inteligente podría estar dañada o notara que la llave inteligente no funciona correctamente, se recomienda que contacte a un concesionario autorizado HYUNDAI.

* ATENCIÓN



El desecho inadecuado de la pila podría ser perjudicial al medioambiente y a la salud.

Deseche la pila de acuerdo con las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

Sistema del inmovilizador

El sistema del inmovilizador protege su vehículo contra robos. En caso de que fuese utilizada una llave (u otro dispositivo) incorrectamente codificada, el sistema de combustible de motor será deshabilitado.

Cuando el interruptor de encendido fuese movido a la posición ON (conectado), el indicador del sistema del inmovilizador deberá encender brevemente y enseguida apagarse. Si el indicador empezara a parpadear, el sistema no está reconociendo el código de la llave.

Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF (bloqueado/desconectado), enseguida vuelva a colocar el interruptor de encendido en ON (conectado).

El sistema podría no reconocer la codificación de la llave si otra llave de inmovilizador u otro objeto de metal (por ejemplo, un llavero) estuviese cerca de la llave. El motor podría no arrancar pues el metal podría interrumpir la señal del transponder para transmitir normalmente.

Si el sistema no reconociera repetidamente la codificación de la llave, se recomienda contactar a un concesionario autorizado HYUNDAI.

No intente cambiar este sistema ni tampoco añadir otros dispositivos. Podrían resultar problemas eléctricos que podrían volver al vehículo inoperante.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar el robo de su vehículo, no deje las llaves de repuesto dentro del vehículo. La contraseña del inmovilizador es una contraseña exclusiva del cliente y se debe mantenerla confidencialmente.

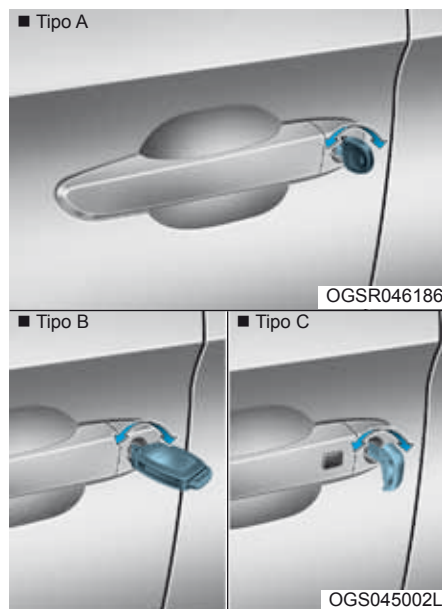
* ATENCIÓN

El transponder de la llave es una pieza importante del sistema del inmovilizador. Ha sido diseñado para funcionar por varios años sin problemas; sin embargo, se debe evitar exponerlo a la humedad, electricidad estática y manoseo severo. Podría suceder falla del sistema del inmovilizador.

BLOQUEOS DE LA PUERTA

Al accionar los bloqueos desde el exterior del vehículo

Llave mecánica



Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para desbloquear y hacia la parte delantera del vehículo para bloquear.

Si la puerta del conductor fuese bloqueada/desbloqueada con la llave, todas las puertas del vehículo serán desbloqueadas/bloqueadas automáticamente.

Tan pronto las puertas fuesen desbloqueadas, se puede abrirlas, tirando la manija de la puerta.

Al cerrar la puerta, presione la puerta con la mano. Asegúrese de que todas las puertas estén firmemente cerradas.

Llave a distancia

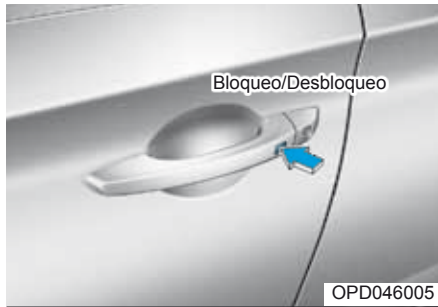


Para bloquear las puertas, pulse el botón de Bloqueo de la Puerta (1), ubicado en la llave a distancia. Para desbloquear las puertas, pulse el botón de Desbloqueo de la Puerta (2), ubicado en la llave a distancia.

Tan pronto las puertas fuesen desbloqueadas, se puede abrirlas, tirando la manija de la puerta.

Al cerrar la puerta, presione la puerta con la mano. Asegúrese de que todas las puertas estén firmemente cerradas.

Llave inteligente



Para bloquear las puertas, pulse el botón en la manija exterior de la puertas, mientras mantiene la llave inteligente consigo o pulse el botón de Bloqueo de la Puerta (1) en la llave inteligente.

Para desbloquear las puertas, pulse el botón en la manija exterior de la puerta, mientras mantiene la llave inteligente consigo o pulse el botón de Desbloqueo de la Puerta (2) en la llave inteligente.

Tan pronto las puertas fuesen desbloqueadas, se puede abrirlas, tirando la manija de la puerta.

Al cerrar la puerta, presione la puerta con la mano. Asegúrese de que todas las puertas estén firmemente cerradas.

* ATENCIÓN

- En días fríos y húmedos, los mecanismos de bloqueo y de desbloqueo de la puerta podrían no funcionar correctamente a causa de condiciones de congelación.
- Si la puerta fuese bloqueada/desbloqueada muchas veces en un corto período de tiempo, a través de la llave o a través del interruptor de bloqueo de la puerta, el sistema podría interrumpir el funcionamiento provisionalmente para proteger el circuito y evitar daños a los componentes del sistema.

Al accionar los bloqueos desde el interior del vehículo

Con el botón de bloqueo de la puerta



- Para desbloquear la puerta, tire el botón de bloqueo de la puerta (1) a la posición de "Desbloqueo".
- Para bloquear la puerta, pulse el botón de bloqueo de la puerta (1) a la posición de "Bloqueo".
- Para abrir la puerta, tire la manija de la puerta (2) hacia fuera.
- Si la manija interior de la puerta del conductor (o acompañante delantero) fuese tirada mientras el botón de bloqueo de la puerta estuviese en la posición de bloqueo, el botón se desbloquea y se abre la puerta.

- Las puertas delanteras no se pueden bloquear si la llave estuviese insertada en el interruptor de encendido y una de las puertas estuviese abierta.
- Las puertas delanteras no se pueden bloquear si la llave inteligente estuviese dentro del vehículo y una de las puertas estuviese abierta.

* ATENCIÓN

Si el bloqueo centralizado de la puerta fallara mientras esté dentro del vehículo, intente una o más de las siguientes técnicas para salir:

Accione el dispositivo de desbloqueo de la puerta repetidamente (electrónico y manual) mientras simultáneamente tira la manija de la puerta.

Accione los bloqueos y manijas de las demás puertas, delanteras y traseras.

Baje el elevavinas delantero y utilice la llave mecánica para desbloquear la puerta desde el exterior.

Con el interruptor de bloqueo centralizado de la puerta



Al presionar la parte () del interruptor, todas las puertas del vehículo serán bloqueadas.

- En caso de que la llave esté insertada en el interruptor de encendido y una de las puertas estuviese abierta, las puertas no serán bloqueadas aunque el botón de bloqueo del interruptor de bloqueo centralizado de las puertas estuviese pulsado.

- En caso de que la llave inteligente esté dentro del vehículo y una de las puertas estuviese abierta, las puertas no serán bloqueadas aunque el botón de bloqueo del interruptor de bloqueo centralizado de las puertas estuviese pulsado.

Al presionar la parte () del interruptor, todas las puertas del vehículo serán desbloqueadas.

* ATENCIÓN

Si el bloqueo centralizado de la puerta fallara mientras esté dentro del vehículo, intente una o más de las siguientes técnicas para salir:

Accione el dispositivo de desbloqueo de la puerta repetidamente (electrónico y manual) mientras simultáneamente tira la manija de la puerta.

Accione los bloqueos y manijas de las demás puertas, delanteras y traseras.

Baje el elevavinas delantero y utilice la llave mecánica para desbloquear la puerta desde el exterior.

ADVERTENCIA

- Siempre se deben cerrar completamente las puertas y bloquearlas mientras el vehículo esté en marcha. Si las puertas estuviesen desbloqueadas, el riesgo de que el conductor/pasajeros sea arrojado hacia fuera es aumentado en caso de accidente.
- No tire la manija interior de la puerta del conductor (o de los pasajeros) mientras el vehículo esté en marcha.

ADVERTENCIA

No deje niños o mascotas solos dentro del vehículo. Un vehículo que esté cerrado podría volverse extremadamente caliente, llevando a la muerte o heridas graves a los niños o mascotas que no pueden salir del vehículo. Los niños podrían accionar los dispositivos del vehículo, lo que podría herirlos, o aún podrían encontrar otros peligros, posiblemente de extraños que deseen entrar al vehículo.

ADVERTENCIA

Dejar su vehículo desbloqueado podría permitir robos o aún la entrada inadvertida al vehículo.

Para asegurar su vehículo, mientras presiona el pedal del freno, mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) (para transmisión automática/transmisión de doble embrague) o primera marcha o R (Reversa, para transmisión manual), aplique el freno de estacionamiento, y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF (bloqueado/desconectado), cierre todas las ventanillas, bloquee todas las puertas y siempre lleve la llave consigo.

ADVERTENCIA

La apertura de la puerta mientras alguna cosa esté acercándose podría causar daños o heridas. Sea cuidadoso al abrir las puertas y confirmar en cuanto a vehículos, motocicletas, bicicletas o peatones que estén acercándose al vehículo en sentido de la puerta.

ADVERTENCIA

Si quedara dentro del vehículo por un largo período de tiempo mientras el clima esté muy caliente o frío, hay el riesgo de heridas o peligro de muerte. No bloquee el vehículo desde el exterior mientras alguna persona esté dentro del vehículo.

Dispositivos de bloqueo/desbloqueo automático de las puertas

Sistema de desbloqueo de la puerta sensible a impactos (si equipado)

Todas las puertas serán automáticamente desbloqueadas en caso de que los airbags fuesen desplegados a causa de una colisión.

Sistema de bloqueo de la puerta por sensor de velocidad (si equipado)

Todas las puertas serán automáticamente bloqueadas cuando la velocidad del vehículo excediera 15 km/h (9 mph).

Se puede activar o desactivar los dispositivos de Bloqueo/Desbloqueo Automático de las Puertas, desde el modo de Ajustes del Usuario en la pantalla LCD. **En cuanto a otros detalles, consulte “Pantalla LCD” en este capítulo.**

Bloqueo de seguridad para niños de la puerta trasera



El bloqueo de seguridad para niños está diseñado para ayudar a evitar que los niños que estén sentados en los asientos traseros abran inadvertidamente las puertas traseras. Los bloqueos de seguridad de las puertas traseras se deben utilizar siempre que niños viajen en el vehículo.

El bloqueo de seguridad para niños está ubicado en el borde de cada puerta trasera. Cuando el bloqueo de seguridad para niños esté en la posición de bloqueo, no será posible abrir la puerta trasera si la manija interior de la puerta fuese tirada.

Para desactivar el bloqueo de seguridad para niños, inserte la llave (o un destornillador) (2) en el orificio y lo gire a la posición de bloqueo.

Para permitir que la puerta trasera sea abierta desde el interior del vehículo, desactive el bloqueo de seguridad para niños.

⚠ ADVERTENCIA

Si los niños abrieran inadvertidamente las puertas traseras mientras el vehículo esté en marcha, ellos podrían caer desde el vehículo. Los bloqueos de seguridad de las puertas traseras se deben utilizar siempre que niños viajen en el vehículo.

SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO

Este sistema ayuda a proteger su vehículo y los objetos de valor. La bocina va a sonar y las luces de emergencia van a parpadear continuamente si alguna de las situaciones a continuación sucediera:

- La puerta fuese abierta sin usarse la llave a distancia o la llave inteligente.
- El portón trasero fuese abierto sin usarse la llave a distancia o la llave inteligente.
- El capó de motor estuviese abierto.

La alarma sigue sonando por 30 segundos, enseguida el sistema se reinicia. Para desactivar la alarma, desbloquee las puertas con la llave a distancia o la llave inteligente.

El Sistema de Alarma Antirrobo automáticamente ajusta 30 segundos después que las puertas y el portón trasero fuesen bloqueados. Para activar el sistema, se debe bloquear las puertas y el portón trasero desde el exterior del vehículo con la llave a distancia o la llave inteligente o, pulsándose el botón en la parte exterior de las manijas de la puerta, con la llave inteligente que está consigo.

Las luces de emergencia van a parpadear para señalar que el sistema ha sido habilitado.

Tan pronto el sistema de seguridad fuese ajustado, si la puerta, el portón trasero o el capó del motor fuesen abiertos sin la llave a distancia o la llave inteligente, el alarma será activada.

El Sistema del Alarma Antirrobo no será ajustado si el capó del motor, el portón trasero, o alguna de las puertas no estuviese completamente cerrado. Si el sistema no fuese ajustado, inspeccione si el capó del motor, el portón trasero, o las puertas están completamente cerrados.

No intente cambiar este sistema ni tampoco añadir otros dispositivos.

* ATENCIÓN

- No bloquee las puertas hasta que todos los pasajeros hayan salido del vehículo. Si el pasajero remanente saliera del vehículo cuando el sistema estuviese habilitado, la alarma será activada.
- Si el vehículo no fuese desactivado a través de la llave a distancia o de la llave inteligente, abra las puertas, utilizando la llave mecánica y coloque el interruptor de encendido en la posición ON (para la llave a distancia) o arranque el motor (para la llave inteligente) y aguarde 30 segundos.
- Cuando el sistema estuviese desactivado pero una de las puertas o el portón trasero no fuese abierto dentro de 30 segundos, el sistema volverá a ser habilitado.



* ATENCIÓN

Vehículos equipados con sistema de alarma antirrobo tienen una etiqueta pegada en el vehículo con las siguientes palabras:

1. ADVERTENCIA
2. SISTEMA DE SEGURIDAD

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN

Dirección asistida electrónicamente (EPS)

El sistema le ayuda a conducir el vehículo. Si el motor estuviese apagado o si el sistema de dirección asistida electrónica se volviera inoperante, el vehículo podría ser movido, pero será necesario aumentar el esfuerzo de la dirección.

Aún, el esfuerzo de la dirección se vuelve más pesado a la medida que la velocidad del vehículo aumenta y se vuelve más leve a la medida que la velocidad del vehículo disminuye para un mejor control del volante de dirección.

Si notara algún cambio en cuanto al esfuerzo necesario para mover el volante durante la operación normal del vehículo, se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

* ATENCIÓN

- Si el Sistema de Dirección Asistida Electrónicamente no funcionara normalmente, el testigo de advertencia () va a encenderse o parpadear en el cuadro de instrumentos. El volante de la dirección se volverá difícil de controlar o accionar. Lleve su vehículo a un concesionario autorizado HYUNDAI y se debe inspeccionar el sistema lo más temprano posible.
- Cuando una anomalía fuese detectada en el sistema de dirección asistida electrónicamente, para evitar un accidente letal, la función de asistencia de dirección será interrumpida. En ese momento, el testigo de advertencia enciende o parpadea en el cuadro de instrumentos. El volante de la dirección se volverá difícil de controlar o accionar. Se debe inspeccionar el vehículo inmediatamente, después de moverlo hacia un sitio seguro.

* ATENCIÓN

Los síntomas a continuación podrían suceder durante la operación normal del vehículo:

- El esfuerzo de la dirección podría ser alto inmediatamente después de colocarse el botón del interruptor de encendido en la posición ON (conectado).
- Eso sucede a la medida que el sistema efectúa el diagnóstico del sistema EPS.
- Cuando el diagnóstico fuese completado, el volante de dirección volverá a la condición normal.
- Se escuchará un ruido de “clac” desde el relé del EPS, después que el interruptor de encendido fuese colocado en la posición ON (conectado) o LOCK/OFF (bloqueado/apagado).
- El ruido del motor se puede oír cuando el vehículo está parado o está en baja velocidad de conducción.
- Al accionar el volante de dirección en bajas temperaturas, podría suceder un ruido anormal. Si la temperatura aumentara, el ruido va a desaparecer. Ésta es una condición normal.
- Si el vehículo estuviese parado y si el volante de dirección fuese completamente girado a la izquierda o a la derecha continuamente, el esfuerzo del volante de dirección aumenta. Eso no representa una falla del sistema. A la medida que pasa el tiempo, el esfuerzo del volante de dirección va a volver a la condición normal.

Inclinación del volante/Volante telescópico

⚠ ADVERTENCIA

Jamás ajuste el volante de dirección mientras esté conduciendo. Usted podría perder el control de la dirección y causar graves heridas personales, la muerte o accidentes.

* ATENCIÓN

Después del ajuste, algunas veces la palanca de liberación de bloqueo podría no bloquear el volante de dirección.

Eso no representa una falla. Eso sucede cuando dos engranajes no se acoplan correctamente. En ese caso, vuelva a ajustar el volante de dirección y enseguida bloquee el volante de dirección.

⚠ ADVERTENCIA

Al ajustar la profundidad del volante de dirección, no tirelo ni tampoco empujelo excesivamente, pues la fijación podría quedar dañada.



Presione la palanca de liberación de bloqueo (1), ubicada en la columna del volante de dirección y ajuste el ángulo (2) y la posición (3) del volante de dirección. Mueva el volante de dirección, de manera que apunte a su pecho, no hacia su rostro.

Asegúrese de que pueda visualizar los testigos de advertencia y los medidores. Después de ajustarlo, tire hacia arriba la palanca de liberación de bloqueo (1) para bloquear el volante de dirección de acuerdo con la posición correcta. Presione el volante de dirección hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que esté bloqueado en la posición correcta. Siempre ajuste la posición del volante de dirección antes de empezar a conducir.

Bocina



Para sonar la bocina, presione el área señalada por el símbolo de la bocina, ubicada en el volante de dirección. La bocina va a funcionar solamente cuando esta área fuese presionada.

* ATENCIÓN

No apriete con fuerza la bocina al accionarla, ni tampoco la golpee con su puño. No presione la bocina con objetos puntiagudos.

RETROVISORES

Retrovisor interior

Antes de empezar a conducir, ajuste el retrovisor en la parte central, para visualizar a través de la luneta trasera.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la línea de visión no esté obstruida. No coloque objetos sobre el asiento trasero, área de equipajes, o detrás de los reposacabezas que podrían interferir en cuanto a la visualización a través de la luneta trasera.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar heridas graves durante un accidente o despliegue del airbag, no cambie el retrovisor ni tampoco instale un retrovisor ancho.

⚠ ADVERTENCIA

JAMÁS ajuste el retrovisor mientras esté conduciendo. Eso podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

* ATENCIÓN

Al limpiar el retrovisor, utilice toalla de papel o material similar, humedecido con limpiacristales. No rocíe el producto directamente sobre el retrovisor ya que el limpiacristales podría entrar en la carcasa del retrovisor.

Retrovisor día/noche



Efectúe este ajuste antes de empezar a conducir y mientras la palanca día/noche estuviese en la posición día.

Tire la palanca día/noche hacia Usted para reducir el deslumbramiento de los faros de vehículos que vienen detrás del suyo al conducir a la noche.

Recuérdese de que se pierde alguna claridad del retrovisor cuando estuviese en la posición noche.

Retrovisor interior con sistema de oscurecimiento automático (si equipado)

El retrovisor interior con sistema de oscurecimiento automático controla automáticamente el encandilamiento causado por los faros de los vehículos que vienen detrás del suyo por la noche o bajo condiciones de iluminación débil. El sensor instalado en el espejo mide el nivel de luz alrededor del vehículo y controla automáticamente el encandilamiento causado por los faros de vehículos que vienen detrás del suyo.

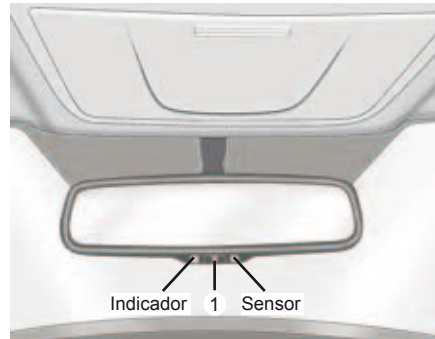
Cuando el motor está funcionando, la intensidad de la luz se controla automáticamente a través del sensor instalado en el retrovisor.

Siempre que la palanca selectora de marchas fuese pasada a reversa (R), el espejo se programa automáticamente para una mayor intensidad de luz, para que la visión del conductor sea mejorada detrás del vehículo.

*** ATENCIÓN**

Al limpiar el espejo, utilice una toalla de papel o un material similar humedecido en limpiacristales. No rocíe limpiacristales directamente sobre el retrovisor, pues el producto podría entrar en la parte interior del retrovisor.

Para accionar el retrovisor eléctrico



- Pulse el botón (1) CONECTA/DESCONECTA para activar la función de antiencandilamiento automático. La luz indicadora del retrovisor enciende. Pulse el botón (1) CONECTA/DESCONECTA para desactivar la función de antiencandilamiento automático. La luz indicadora del retrovisor apágase.
- El patrón del retrovisor es siempre la posición ON (activado) cuando la llave de encendido fuese girada a la posición ON (conectado).

Retrovisor exterior



Asegúrese de ajustar los ángulos del espejo antes de conducir.

Su vehículo está equipado con retrovisores exteriores izquierdo y derecho.

Se puede ajustar el retrovisor a distancia, utilizándose el interruptor remoto.

Se pueden plegar los retrovisores para evitar daños mientras esté lavando su vehículo en un lavadero automático de vehículos o al pasar en una calle estrecha.

⚠ ADVERTENCIA

- El retrovisor exterior derecho es del tipo convexo. En algunos países, aún el espejo izquierdo es del tipo convexo. Los objetos vistos a partir de un retrovisor podrían estar más cerca de que aparentan.
- Utilice el retrovisor interior o gire su cabeza y observe para determinar la distancia real de los vehículos que vienen detrás del suyo al cambiar de carril.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste ni tampoco pliegue los retrovisores exteriores mientras esté conduciendo. Eso podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

* ATENCIÓN

- No raspe el hielo del haz del retrovisor; eso podría dañar la superficie del cristal.
- Si el retrovisor estuviese atascado con hielo, no ajuste el retrovisor con fuerza. Utilice un aerosol de deshielo (no utilice anti-congelante para radiador), o una esponja o trapo blando con agua bien caliente o mueva el vehículo a un sitio más caliente y lo deje hasta que el hielo derrita.

Al ajustar los retrovisores



1. Presione el botón L (lado izquierdo) o R (lado derecho) para seleccionar el retrovisor que desea ajustar.
2. Utilice el control de ajuste del retrovisor (2) para levantar, abajar, mover a la izquierda o la derecha el retrovisor.
3. Después de ajustarlo, coloque el botón en la posición neutra (central) para evitar un ajuste inadvertido.

* ATENCIÓN

- Los retrovisores no más serán movidos cuando alcancen los ángulos máximos de ajuste, pero el motor sigue funcionando mientras el interruptor fuese presionado. No presione el interruptor por un tiempo más largo que lo necesario; el motor podría quedar dañado.
- No intente ajustar el retrovisor exterior con la mano; de lo contrario, el motor podría quedar dañado.

Al plegar el retrovisor exterior



Tipo manual

Para plegar el retrovisor exterior, sujete la carcasa del retrovisor y enseguida lo pliegue hacia la parte trasera del vehículo.



Tipo Eléctrico (si equipado)

Para plegar el retrovisor exterior, pulse el botón (1).

Para desplegar el retrovisor exterior, vuelva a pulsar el botón (1).

Si el botón fuese pulsado, el retrovisor va a plegarse o desplegarse automáticamente.

Centrar (AUTO): El retrovisor es plegado o desplegado automáticamente como sigue:

- El retrovisor será plegado o desplegado cuando la puerta fuese cerrada o abierta a través del transmisor (si equipado).

* ATENCIÓN

El retrovisor exterior eléctrico funciona a pesar de que el interruptor de encendido estuviese en la posición OFF (apagado).

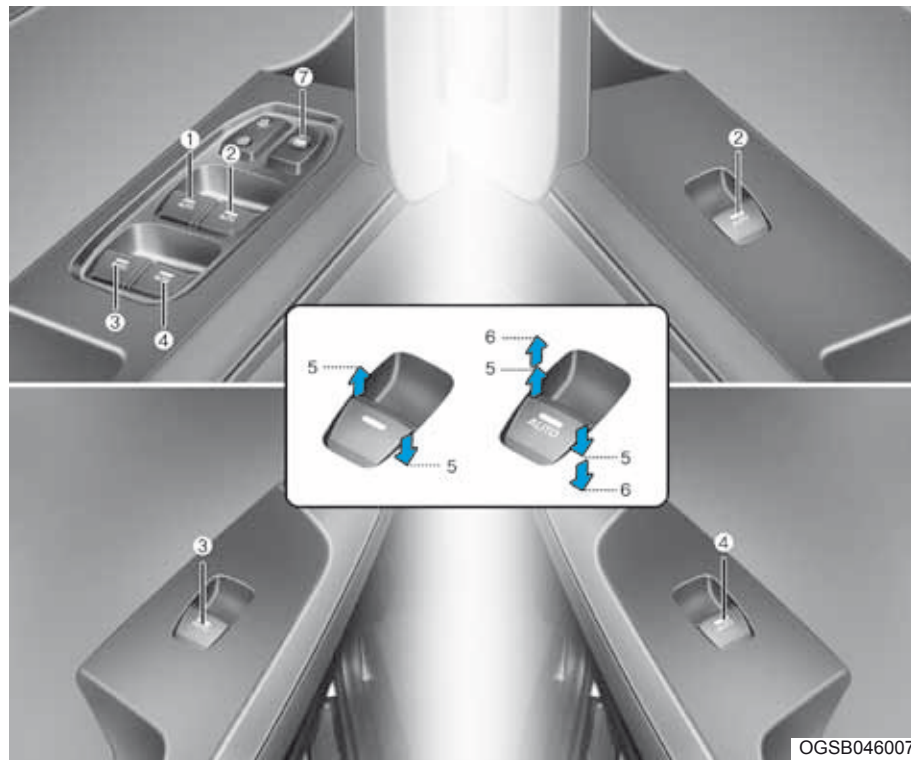
Sin embargo, para evitar una descarga innecesaria de la batería, no ajuste los espejos por un período más largo que lo necesario, mientras el motor no esté funcionando.

* ATENCIÓN

No pliegue el retrovisor exterior eléctrico con la mano. Eso podría causar fallas del motor.

VENTANILLAS

Elevalunas eléctrico (si equipado)



- (1) Interruptor del elevalunas de la puerta del conductor
- (2) Interruptor del elevalunas de la puerta delantera del acompañante
- (3) Interruptor del elevalunas de la puerta trasera (izquierda) (si equipado)
- (4) Interruptor del elevalunas de la puerta trasera (derecha) (si equipado)
- (5) Apertura y cierre de la ventanilla
- (6) Elevalunas eléctrico automático (si equipado)
- (7) Interruptor de bloqueo del elevalunas

OGSB046007

El interruptor de encendido debe estar en la posición ON (conectado) para que pueda levantar o bajar las ventanillas. Cada puerta está equipada con un interruptor de Elevalunas Eléctrico para controlar la ventanilla de la puerta. El conductor tiene un interruptor de Bloqueo del Elevalunas Eléctrico que puede bloquear la operación de las ventanillas de los pasajeros. Los elevalunas eléctricos van a funcionar por cerca de 30 segundos después que el interruptor de encendido fuese colocado en la posición ACC u OFF. Sin embargo, si las puertas delanteras fuesen abiertas, los Elevalunas Eléctricos no se pueden accionar aunque dentro del período de 30 segundos.

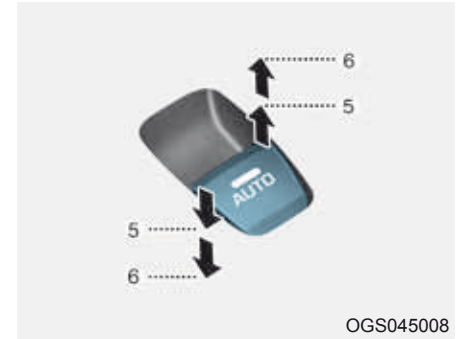
⚠ ADVERTENCIA

Para evitar heridas graves o la muerte, no ponga la cabeza, brazos o el cuerpo fuera de las ventanillas mientras esté conduciendo.

* ATENCIÓN

- En días fríos y húmedos, los elevalunas eléctricos podrían no funcionar correctamente a causa de condiciones de congelación.
- Mientras esté conduciendo con las ventanillas traseras bajadas o mientras el techo solar (si equipado) estuviese abierto (o parcialmente abierto), su vehículo podría presentar golpe de viento o ruido de pulsación. Este ruido es normal y se puede reducirlo o eliminarlo, observándose las siguientes acciones. Si el ruido sucediera en una o ambas ventanillas traseras bajadas, baje parcialmente ambas ventanillas delanteras cerca de 2,5 cm. Si notara algún ruido con el techo solar abierto, cierre ligeramente el techo solar.

Apertura y cierre de la ventanilla



Para abrir:

Pulse el interruptor de la ventanilla hacia abajo en la primera posición de retención (5). Libere el interruptor cuando deseara interrumpir el movimiento de la ventanilla.

Para cerrar:

Tire el interruptor de la ventanilla hacia arriba en la primera posición de retención (5). Libere el interruptor de la ventanilla cuando deseara interrumpir el movimiento de la ventanilla.

Bajada automática de la ventanilla (si equipado)

Si el interruptor del elevalunas eléctrico fuese presionado momentáneamente a la segunda posición de retención (6), eso va a bajar completamente la ventanilla aunque cuando el interruptor fuese liberado. Para interrumpir el movimiento de la ventanilla de acuerdo con la posición deseada mientras la ventanilla esté funcionando, tire hacia arriba o presione hacia abajo y libere el interruptor.

Subida/Bajada automática de la ventanilla (si equipado)

Si el interruptor del elevalunas eléctrico fuese presionado o tirado hacia arriba momentáneamente a la segunda posición de retención (6), eso va a bajar o levantar completamente la ventanilla aunque cuando el interruptor fuese liberado. Para interrumpir el movimiento de la ventanilla de acuerdo con la posición deseada mientras la ventanilla esté funcionando, tire hacia arriba o presione hacia abajo y libere el interruptor.

Para reiniciar el elevalunas eléctrico

Si el elevalunas eléctrico no funcionara normalmente, se debe reiniciar el sistema del elevalunas eléctrico automático como sigue:

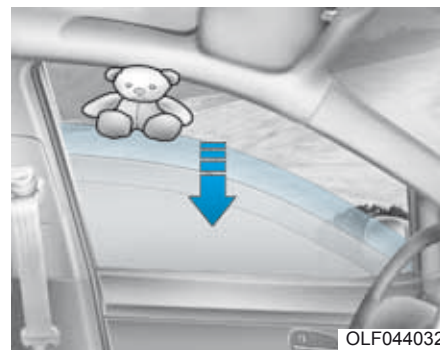
1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (conectado).
2. Cierre la ventanilla y siga tirando hacia arriba el interruptor del elevalunas eléctrico por, como mínimo, un segundo.

En caso de que el elevalunas eléctrico no funcionara correctamente después de reiniciarlo, se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA

El dispositivo de inversión automática no queda activado mientras esté reiniciando el sistema del elevalunas eléctrico. Asegúrese de que partes del cuerpo u otros objetos estén seguramente fuera del recorrido antes de cerrar las ventanillas para evitar heridas o daños al vehículo.

Inverso automático (si equipado)



Si la ventanilla notara algún obstáculo mientras esté cerrando automáticamente, el movimiento será interrumpido y va a bajar cerca de 30 cm (12 pulgadas) para permitir la remoción del objeto.

Si la ventanilla detectara la resistencia mientras el interruptor del elevalunas eléctrico es tirado hacia arriba continuamente, la ventanilla va a interrumpir el movimiento de subida y enseguida bajar cerca de 2,5 cm (1 pulgada).

Si volviera a tirar hacia arriba el interruptor del elevalunas eléctrico continuamente dentro de 5 segundos después que la ventanilla fuese bajada por el dispositivo de inverso automático de la ventanilla, el inverso automático de la ventanilla no va a funcionar.

* ATENCIÓN

El dispositivo inverso automático está solamente activo cuando se usa el dispositivo “Subida Automática”, tirándose completamente hacia arriba el interruptor hasta la segunda retención.

⚠ ADVERTENCIA

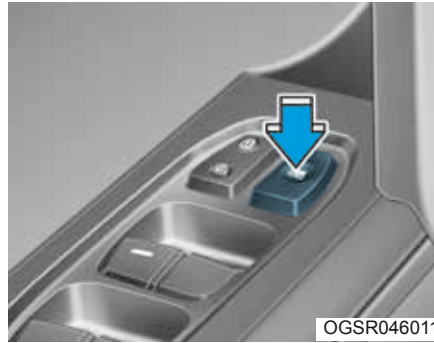
Asegúrese de que partes del cuerpo u otros objetos estén seguramente fuera del recorrido antes de cerrar las ventanillas para evitar heridas o daños al vehículo.

Objetos cuyo diámetro sea más pequeño que 4 mm (0,16 pulgada) y que queden atrapados entre la ventanilla y el canal podrían no detectarse a través del inverso automático y la ventanilla no va a parar y no va a moverse en sentido inverso.

* ATENCIÓN

No instale ningún accesorio en las ventanillas. El dispositivo de inverso automático podría no funcionar.

Interruptor de bloqueo del elevallunas eléctrico



El conductor puede desactivar los interruptores del elevallunas eléctrico de las puertas de los pasajeros traseros, presionando el interruptor de bloqueo del elevallunas eléctrico.

Cuando el interruptor de bloqueo del elevallunas eléctrico fuese presionado:

- El control maestro del conductor puede accionar todos los elevallunas.
- El control del acompañante delantero puede accionar el elevallunas eléctrico del acompañante delantero.
- El control del pasajero trasero no puede accionar el elevallunas eléctrico de los pasajeros traseros.

⚠ ADVERTENCIA

No permita que niños jueguen con los elevallunas eléctricos. Mantenga el interruptor de bloqueo del elevallunas eléctrico (lado del conductor) en la posición LOCK (bloqueado).

Si los niños accionan inadvertidamente los elevallunas, podrían suceder lesiones graves o la muerte.

* ATENCIÓN

- Para evitar posibles daños al sistema de elevallunas eléctrico, no abra ni tampoco cierre dos ventanillas (o más) simultáneamente. Esto asegura una vida útil más larga del fusible.
- Jamás intente accionar simultáneamente, hacia sentidos opuestos el interruptor principal, ubicado en la puerta del conductor y el interruptor individual de una de las ventanillas. Si lo hace, la ventanilla se parará y no más será posible abrirla o cerrarla.

⚠ ADVERTENCIA

- **JAMÁS** deje las llaves dentro del vehículo con el motor funcionando, cuando no hubiera un adulto supervisando los niños.
- **JAMÁS** deje niños solos dentro del vehículo. Mismo niños muy pequeños podrían causar el movimiento inadvertido del vehículo, enredarse en las ventanillas o herirse de alguna otra manera (u otras personas).
- Antes de cerrar las ventanillas, siempre compruebe si los brazos, manos y otras obstrucciones están seguramente fuera del recorrido de las ventanillas.
- No permita que niños jueguen con los elevalunas eléctricos. Mantenga el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico (lado del conductor) en la posición LOCK (presionado). Si los niños accionan inadvertidamente los elevalunas, podrían suceder heridas graves.
- No ponga la cabeza, brazos o el cuerpo fuera de las ventanillas mientras esté conduciendo.

Función de cierre/apertura a distancia de la ventanilla (si equipado)



Se puede abrir o cerrar las ventanillas con el motor apagado; para eso, utilice la llave a distancia o la llave inteligente.

Para cerrar las ventanillas:

Pulse el botón de bloqueo de la puerta (1). La ventanilla se mueve hacia arriba a la posición completamente cerrada.

Para abrir las ventanillas:

Pulse el botón de desbloqueo de la puerta (2), por varios segundos. La ventanilla se mueva hacia abajo, mientras esté pulsando el botón de desbloqueo de la puerta. El movimiento de la ventanilla se interrumpe, al liberarse el botón de desbloqueo de la puerta.

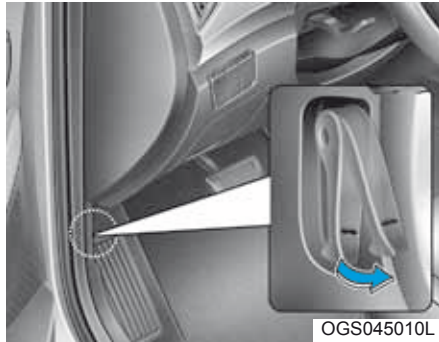
* ATENCIÓN

- La función de apertura/cierre a distancia de la ventanilla podría interrumpirse abruptamente, si Ud. se alejara del vehículo durante la operación. Permanezca cerca de su vehículo, mientras monitorea el movimiento de la ventanilla.
- Una de las ventanillas podría interrumpir la operación cuando la ventanilla fuese interrumpida por una determinada fuerza. Sin embargo, las demás ventanillas seguirán funcionando. Así, asegúrese de que todas las ventanillas estén cerradas.

CARACTERÍSTICAS EXTERIORES

Capó del motor

Apertura del capó del motor



1. Estacione el vehículo y aplique el freno de estacionamiento.
2. Tire la palanca de liberación para desbloquear el capó del motor. El capó se levantará ligeramente.



3. Pase a la parte delantera del vehículo, levante ligeramente el capó, presione el pestillo secundario (1), ubicado en la parte central del capó y lo levante (2).
4. Saque la barra de soporte.



5. Mantenga el capó abierto, utilizando la barra de soporte.

⚠ ADVERTENCIA

- Agarre la barra de soporte en el punto recubierto de goma. La goma va a ayudar a evitar que Ud. se queme al tocar las piezas calientes de metal, cuando el motor estuviese calentado.
- Se debe insertar la barra de soporte completamente en el orificio disponible siempre que fuese a inspeccionar el compartimiento del motor. Eso va a evitar que el capó caiga y posiblemente cause heridas.

Cierre del capó

1. Antes de cerrar el capó, compruebe lo que sigue:
 - Todas las tapas de llenado en el compartimiento del motor deben estar correctamente instaladas.
 - Guantes, trapos u otros materiales combustibles se deben remover del compartimiento del motor.
2. Vuelva a encajar la barra de soporte para evitar que empiece a vibrar.
3. Baje el capó la mitad de recorrido (levantado cerca de 30 cm desde la posición de cierre) y lo empuje hacia abajo para cerrarlo correctamente. Enseguida vuelva a comprobar si el capó del motor está firmemente bloqueado.

Si fuese posible levantar ligeramente el capó, entonces no está correctamente bloqueado. Vuelva a abrirlo y ciérrelo con más fuerza.

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de cerrar el capó, asegúrese de que todas las obstrucciones se hayan removido del área alrededor de la apertura del capó.
- Siempre vuelva a comprobar para asegurarse de que el capó esté firmemente encajado antes de empezar a conducir. Compruebe si no hay ningún testigo de advertencia o mensaje de capó abierto en el cuadro de instrumentos. Si el capó no estuviese bloqueado mientras el vehículo esté en marcha, la señal acústica va a sonar para avisar al conductor que el capó no está completamente bloqueado. Si condujera bajo dicha condición, en caso de que el capó abriera completamente, Ud. podría perder la visibilidad, lo que podría resultar en accidente.
- No mueva el vehículo con el capó en la posición levantada, la visión se obstruye, lo que podría resultar en un accidente, y el capó podría caer o dañarse.

Portón trasero

Apertura del portón trasero

Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.



Enseguida, efectúe una de las condiciones a continuación:

1. Desbloquee todas las puertas con el botón de Desbloqueo de la Puerta, ubicado en la llave a distancia o llave inteligente. Pulse el botón de la manija del portón trasero y abra el portón trasero.
2. Pulse e mantenga pulsado el botón de Desbloqueo del Portón Trasero, ubicado en la llave a distancia o llave inteligente. Pulse el botón de la manija del portón trasero y abra el portón trasero.
3. Con la Llave Inteligente, pulse el botón de la manija del portón trasero y lo abra.

Cierre del portón trasero



OGC047008

Baje la tapa del portón trasero y la presione hacia abajo hasta que quede bloqueada. Para asegurarse de que el portón trasero esté firmemente sujetado, siempre lo inspeccione, intentando tirarlo hacia arriba nuevamente.

⚠ ADVERTENCIA

Siempre mantenga la tapa del portón trasero completamente cerrada mientras el vehículo esté en marcha. Si quedara abierto o parcialmente abierto, los gases nocivos de escape que contienen monóxido de carbón (CO) podrían entrar al vehículo y causar enfermedad grave o la muerte.

*** ATENCIÓN**

Para evitar daños a los cilindros de levantamiento del portón trasero y a los componentes relacionados, siempre cierre el portón trasero antes de empezar a conducir.

*** ATENCIÓN**

En días fríos y húmedos, los mecanismos de bloqueo y de desbloqueo del portón trasero podrían no funcionar correctamente a causa de condiciones de congelación.

⚠ ADVERTENCIA

- **JAMÁS** permita que alguien se acomode en el compartimiento de equipajes del vehículo. Si el portón trasero estuviese parcial o completamente bloqueado, y la persona no fuese capaz de salir, podrían suceder graves heridas o la muerte a causa de falta de ventilación, los gases de escape y la formación rápida de calor, o a causa de la exposición a condiciones de frío. El maletero es aún un lugar muy peligroso en caso de colisión, ya que no se trata de un lugar protegido para ocupantes sino que forma parte de la zona de aplastamiento del vehículo.
- Deje el vehículo bloqueado y guarde las llaves fuera del alcance de los niños. Los padres deben explicar a sus hijos sobre los peligros de jugar en el compartimiento de equipajes.

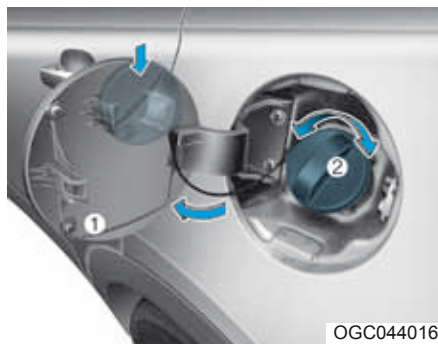
Compuerta de llenado de combustible

Apertura de la compuerta de llenado de combustible



Se debe abrir la tapa de llenado de combustible desde el interior del vehículo, tirándose hacia arriba el dispositivo de apertura de la compuerta de llenado de combustible.

1. Apague el motor.
2. Tire hacia arriba el dispositivo de apertura de la compuerta de llenado de combustible.



3. Tire hacia afuera la compuerta de llenado de combustible para abrirla completamente.
4. Para remover la tapa del tanque de combustible, la gire en sentido antihorario. Es posible oír un silbido a la medida que la presión dentro del tanque quede compensada.
5. Coloque la tapa en la compuerta de llenado de combustible.

* ATENCIÓN

Si la compuerta de llenado de combustible no abriera a causa de hielo alrededor de la misma, la golpee ligeramente o presione la compuerta para romper el hielo y liberar la compuerta. No apalanque la compuerta. Si fuese necesario, rocíe alrededor de la compuerta con un fluido de descongelación (no utilice anticongelante para radiador) o mueva el vehículo hacia un lugar más caliente para que el hielo derrita.

Cierre de la compuerta de llenado de combustible

1. Para instalar la tapa del tanque de combustible, lo gire en sentido horario hasta que oiga un “clic”.
2. Cierre la compuerta de llenado de combustible hasta que esté completamente cerrada.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Si las instrucciones a continuación no fuesen seguidas, podría resultar en HERIDA GRAVE o la MUERTE:

- Lea y siga todas las advertencias señaladas en la estación de servicio.
- Antes de repostar, observe el lugar de Desconexión de Emergencia de la Gasolina, si disponible, en la estación de servicio.
- Antes de tocar la boquilla de combustible, se debe eliminar la formación potencial de electricidad estática; para eso, toque una pieza de metal del vehículo, a una distancia segura y lejos del tubo de llenado de combustible, boquilla, u otras fuentes de gas, con las manos desnudas.

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice el teléfono móvil mientras esté repostando. La corriente eléctrica o las interferencias electrónicas de los teléfonos móviles podrían incendiar los vapores del combustible y causar un incendio.
- No vuelva a entrar en el vehículo una vez que haya comenzado a repostar. Podría generar electricidad estática tocando, rozando o deslizándose con cualquier elemento o tejido capaz de generar electricidad estática.
- La descarga de electricidad estática podría incendiar los vapores de combustible, causando un incendio. Si fuese necesario volver a entrar al vehículo, una vez más se debe eliminar la formación potencial de electricidad estática; para eso, toque una pieza de metal del vehículo, a una distancia segura y lejos del tubo de llenado de combustible, boquilla, u otras fuentes de gasolina, con las manos desnudas.

⚠ ADVERTENCIA

- Al repostar, siempre mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) (para transmisión automática/transmisión de doble embrague) o primera marcha o R (Reversa, para transmisión manual), aplique el freno de estacionamiento, y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF (bloqueado/desconectado). Las chispas producidas por los componentes relacionados con el motor podrían inflamar los vapores de combustible y causar un incendio.
- Si utiliza un recipiente portátil aprobado, asegúrese de colocarlo en el piso antes de repostar. La descarga de electricidad estática desde el recipiente podría inflamar los vapores de combustible y causar un incendio. Una vez que haya comenzado el repostaje, mantenga la mano desnuda tocando el vehículo hasta completar el llenado.

ADVERTENCIA

- Utilice solamente recipientes plásticos portátiles para combustible, aprobados y diseñados para transportar y guardar la gasolina.
- No utilice cerillas ni mecheros y no fume ni deje un cigarrillo encendido en el vehículo mientras esté en una estación de servicio, especialmente durante el repostaje.
- No llene demasiado ni llene al máximo el depósito del vehículo, ya que podría causar reboses de combustible.
- Si se produce un incendio durante el repostaje, aléjese del vehículo y diríjase inmediatamente al responsable de la estación de servicio, y enseguida contacte a los bomberos de la localidad. Siga las instrucciones de seguridad que ellos le den.

ADVERTENCIA

- Si se derrama combustible bajo presión, sus ropas o piel podrían quedar empapadas y así hay el riesgo de incendio y quemaduras.
- Retire siempre el tapón de combustible despacio y con cuidado. Si el tapón dejara salir combustible o si oyera un silbido, espere hasta que se
- normalice la condición antes de retirarlo completamente.
- Siempre compruebe si el tapón de llenado está firmemente instalado para evitar que el combustible rebose en caso de accidente.

* ATENCIÓN

Asegúrese de repostar el vehículo de acuerdo con las “Exigencias de Combustible” sugeridas en el capítulo Introducción.

* ATENCIÓN

- No derrame combustible sobre las superficies exteriores del vehículo. Cualquier tipo de combustible que fuese derramado sobre superficies pintadas podría dañar la pintura.
 - Si fuese necesario sustituir la tapa de llenado de combustible, utilice solamente una tapa genuina HYUNDAI o una especificada equivalente para su vehículo. Una tapa de llenado de combustible incorrecta podría resultar en una falla grave del sistema de combustible o del
- Página 3-35

CUADRO DE INSTRUMENTOS

■ Cuadro de instrumentos estándar (Tipo A)



1. Tacómetro
2. Velocímetro
3. Indicador de temperatura del refrigerante del motor
4. Medidor de combustible
5. Testigos indicadores y de advertencia
6. Pantalla LCD (incluyéndose el Ordenador de viaje)

El cuadro de instrumentos real del vehículo podría diferir de aquel mostrado en la ilustración.

En cuanto a otros detalles, consulte “Medidores” en este capítulo.

■ Cuadro de monitoreo (Tipo B)



OGSB046100L/OGSB046101L

Control del cuadro de instrumentos

Iluminación del tablero de instrumentos (si equipado)



Cuando las luces de posición o los faros del vehículo estuviesen encendidos, pulse el botón de control de iluminación para ajustar el brillo de la iluminación del tablero de instrumentos.

Al pulsar el botón de control de iluminación, la intensidad de iluminación del interruptor interior aún se ajusta.

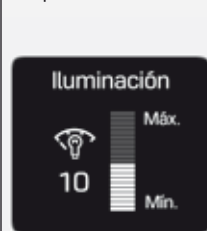
⚠ ADVERTENCIA

Jamás ajuste el cuadro de instrumentos mientras esté conduciendo. Eso podría resultar en pérdida de control y llevar a un accidente que podría causar la muerte, herida grave o daños al vehículo.

■ Tipo A



■ Tipo B



OGC044138/OGSB047243S

- Se exhibe el brillo de la iluminación del tablero de instrumentos.
- Si el brillo alcanzara el nivel máximo o mínimo, sonará una señal acústica.

Indicadores y medidores

Velocímetro



El velocímetro señala la velocidad del vehículo y está ajustado en kilómetros por hora (km/h).

Tacómetro



OGC044142

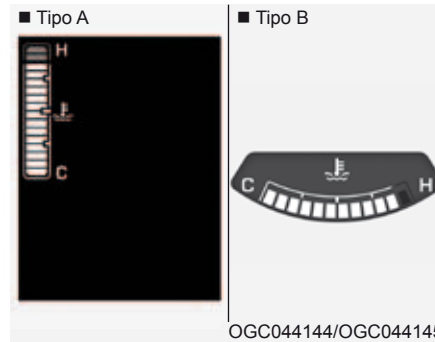
El tacómetro señala la cantidad aproximada de revoluciones del motor por minuto (rpm).

Utilice el tacómetro para seleccionar los puntos correctos de cambio de marcha y para evitar cargar y/o sobrerrevolucionar el motor.

* ATENCIÓN

No accione el motor con el tacómetro en la ZONA ROJA. Eso podría provocar graves daños al motor.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



OGC044144/OGC044145

Este indicador señala la temperatura del refrigerante el motor cuando el interruptor de encendido estuviese en la posición ON (conectado).

* ATENCIÓN

Si la aguja del indicador se mueve a más allá de la zona normal hacia la posición “H (caliente)”, eso señala que hay sobrecalentamiento que podría dañar el motor.

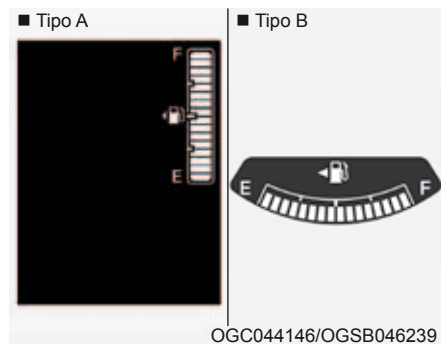
No siga conduciendo con el motor sobrecalentado. Si su vehículo quedara sobrecalentado, consulte el apartado “Sobrecalentamiento del Motor” en el capítulo 6.

⚠ ADVERTENCIA

Jamás remueva la tapa del radiador cuando el motor estuviese caliente. El refrigerante del motor está bajo presión y podría causar graves quemaduras.

Espere hasta que el motor esté frío, antes de añadir refrigerante al depósito.

Medidor de combustible



Este indicador muestra la cantidad aproximada de combustible remanente en el tanque de combustible.

* ATENCIÓN

- La capacidad del tanque de combustible se puede hallar en el capítulo 8.
- El indicador de combustible tiene un testigo de advertencia de bajo nivel de combustible, que enciende cuando el tanque de combustible está casi vacío.
- En pendientes o curvas, la aguja del indicador de combustible podría oscilar, o el testigo de advertencia de combustible bajo podría encenderse antes de lo habitual debido al movimiento del combustible en el tanque.

⚠ ADVERTENCIA

Quedarse sin combustible podría exponer a los ocupantes del vehículo al peligro.

Se debe parar y repostar lo antes posible una vez se haya encendido el testigo de advertencia o cuando el indicador se acerque al nivel “E (vacío)”.

* ATENCIÓN

Evite conducir mientras el nivel de combustible estuviese excesivamente bajo. La falta de combustible podría causar fallas de combustión del motor, dañando el convertidor catalítico.

Indicador de la temperatura exterior

Este indicador exhibe la temperatura actual exterior del aire en grados Celsius (°C) o Fahrenheit.

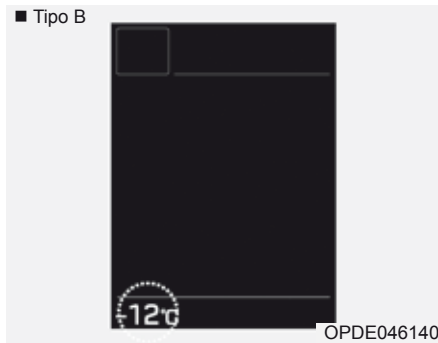
- Gama de temperatura: -40°C ~ 60°C (-104°F ~ 140°F)

La indicación de la temperatura exterior podría no cambiar inmediatamente como lo hacen los termómetros convencionales para no distraer al conductor.

La unidad de temperatura (de °C a °F o de °F a °C) se puede cambiar a través de:



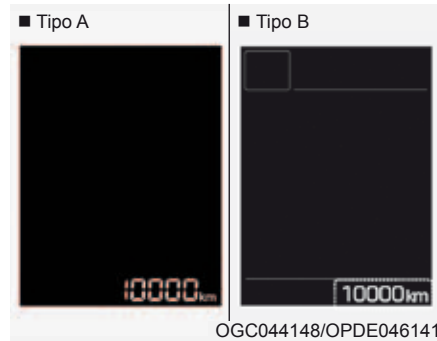
- Pulse el botón RESET (reiniciar) por más que 5 segundos en el volante de dirección.



- Modo de Ajustes del Usuario en el Cuadro de Instrumentos:
Se puede cambiar la unidad de temperatura en "Otras funciones - Unidad de temperatura".
- Sistema de control del climatizador automático:
Mientras pulsa el botón OFF, pulse el botón AUTO durante 3 segundos o más.

La unidad de temperatura en el cuadro de instrumentos y el sistema de control del climatizador cambiarán a la vez.

Odómetro



El odómetro señala la distancia total que ha circulado el vehículo y se debe utilizarla para determinar el momento de efectuarse el mantenimiento periódico.

Indicador de cambio de la transmisión

Indicador de cambio de la transmisión manual (si equipado)



El indicador le informa cual la marcha se recomienda durante la conducción para ahorrar combustible.

- Aumentar la marcha: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Reducir la marcha : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Por ejemplo

- ▲3 : Señala que sería adecuado aumentar a la 3ª marcha (generalmente, la palanca de cambios está en 2ª ó 1ª marcha).
- ▼3 : Señala que sería adecuado reducir a la 3ª marcha (generalmente, la palanca de cambios está en 4ª, 5ª ó 6ª marcha).

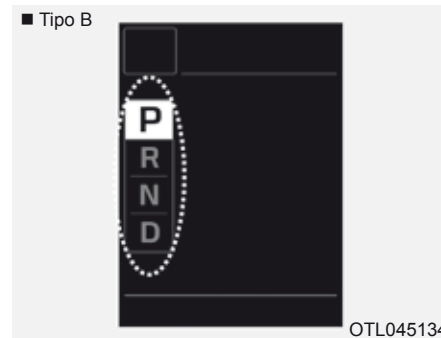
Si el sistema no funcionara correctamente, este indicador no será exhibido.

Indicador de cambio de la transmisión automática (si equipado)



Este indicador exhibe cual es la posición de la palanca de cambios que esté seleccionada.

- Park (Estacionamiento) : P
- Marcha Atrás : R
- Punto Muerto : N
- Drive (Conducción) : D
- Modo de cambio manual : 1, 2, 3, 4, 5, 6



Ventana Emergente del Indicador de cambio (si equipado)

La ventana emergente que indica la marcha actualmente seleccionada se visualiza en el cuadro de instrumentos durante cerca de 2 segundos al cambiar a otra posición (P/R/N/D).

Testigos indicadores y de advertencia

* ATENCIÓN

Antes de poner el motor en marcha, asegúrese de que todos los testigos de advertencia estén apagados. Si alguno quedara encendido, eso señala que esa situación necesita su atención.

Testigo de Advertencia del Airbag



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al girarse el interruptor de encendido o pulsar el botón de Arranque/Parada del motor a la posición ON.
 - Enciende por cerca de 6 segundos y luego se apaga.
- Si hay una falla en el SRS. En ese caso, se recomienda inspeccionar el vehículo por un concesionario autorizado HYUNDAI.

Testigo de Advertencia del Cinturón de Seguridad



Este testigo de advertencia informa al conductor de que el cinturón de seguridad no está abrochado.

En cuanto a otras informaciones, consulte el apartado “Cinturones de Seguridad” en el capítulo 2.

Testigo de Advertencia del Líquido de Freno y del Freno de Estacionamiento



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón de Arranque/Parada del motor a la posición ON.
 - Enciende por cerca de 3 segundos.
 - Permanece encendido si el freno de estacionamiento fuese aplicado.
- Cuando el freno de estacionamiento estuviese aplicado.
- Cuando el nivel del líquido de frenos en el depósito estuviese bajo.
 - Si el testigo de advertencia encendiera con el freno de estacionamiento liberado, eso señala que el nivel del líquido de frenos en el depósito está bajo.

Si el nivel del líquido de frenos en el depósito estuviese bajo:

1. Conduzca con cuidado al lugar seguro más cercano y detenga el vehículo.
2. Con el motor parado, inspeccione inmediatamente el nivel del líquido de frenos y añada líquido, según fuese necesario (**En cuanto a otros detalles, consulte el apartado “Líquido de frenos” en el capítulo 7**). Después de añadir líquido de frenos, inspeccione todos los componentes del freno en cuanto a fugas de líquido. Si fuese detectada una fuga de líquido de frenos, si el testigo de advertencia quedara encendido, o si los frenos no funcionan correctamente, no conduzca el vehículo. Se recomendamos inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Sistema de doble freno diagonal

Su vehículo está equipado con sistemas de doble freno diagonal. Eso significa que es posible frenar con dos ruedas aunque uno de dos sistemas de freno doble fallara.

Cuando sólo funciona uno de los sistemas dobles, se necesita un recorrido más largo del pedal y una presión sobre el pedal más grande que la normal para detener el vehículo.

Además, el vehículo no se detendrá en una distancia tan corta si sólo funciona una parte del sistema de frenado. En caso de que los frenos fallen mientras esté conduciendo, cambie a una marcha inferior para añadir la fuerza del frenomotor y detenga el vehículo lo más temprano posible mientras aún sea posible.



ADVERTENCIA

Testigo de Advertencia del Líquido de Freno y Freno de Estacionamiento

Conducir el vehículo con el testigo de advertencia encendido es peligroso.

Si el Testigo de Advertencia del Fluido de Freno y del Freno de Estacionamiento encendiera con el freno de estacionamiento liberado, eso señala que el nivel del líquido de frenos en el depósito está bajo.

En ese caso, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Testigo de Advertencia del Sistema de Freno Antibloqueo (ABS)



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón de Arranque/Parada del motor a la posición ON.
 - Enciende por cerca de 3 segundos y luego se apaga.
- Cuando hubiera una falla en el ABS (El sistema de frenado normal va a estar aún funcionando sin la asistencia del sistema de freno antibloqueo). En ese caso, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Testigo de Advertencia del Sistema de Distribución Electrónica de la Fuerza de Frenado (EBD)



Esos dos testigos de advertencia encienden simultáneamente mientras el vehículo esté en marcha:

- Cuando el ABS y el sistema normal de frenos no funcionaran normalmente. En ese caso, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA

Testigo de Advertencia del Sistema de Distribución Electrónica de la Fuerza del Freno

Cuando ambos Testigos de Advertencia del ABS y del Líquido del Freno y del Freno de Estacionamiento estuviesen encendidos, el sistema de freno no va a funcionar normalmente y podría presentarse una situación imprevista y peligrosa en caso de frenada brusca.

En este caso, evite conducir a altas velocidades y frenadas bruscas.

Se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible.

*** ATENCIÓN – Electrónico Testigo de Advertencia del Sistema de Distribución Electrónica de la Fuerza del Freno (EBD)**

Cuando el Testigo de Advertencia de ABS o ambos Testigos de Advertencia del ABS y Freno de Estacionamiento y del Fluido de Freno estuviesen encendidos, el velocímetro, el odómetro o el odómetro parcial podrían no funcionar. Aún, el Testigo de Advertencia EPS podría encender y el esfuerzo de la dirección podría aumentar o reducirse.

En este caso, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible.

Testigo de Advertencia de la Dirección Asistida Electrónicamente (EPS)



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón de Arranque/Parada del motor a la posición ON.
 - Enciende por cerca de 3 segundos y luego se apaga.
- Si hay una falla en el EPS.
En ese caso, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Testigo Indicador de Falla (MIL)



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón de Arranque/Parada del motor a la posición ON.
 - Enciende por cerca de 3 segundos y luego se apaga.
- Si hay una falla en el sistema de control de emisiones.
En ese caso, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

*** ATENCIÓN**

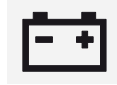
Conducir con el Testigo Indicador de Falla (MIL) encendida podría dañar el sistema de control de emisiones que podría afectar la durabilidad y/o el ahorro de combustible.

*** ATENCIÓN**

Si el Testigo Indicador de Falla (MIL) encendiera, hay el riesgo potencial de daños al convertidor catalítico que podría resultar la pérdida de potencia del motor.

En este caso, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible.

Testigo de Advertencia del Sistema de Carga



Este testigo de advertencia se enciende:

- Si hay una falla en el alternador o en el sistema de eléctrico de carga.

Si hay una falla en el alternador o en el sistema de eléctrico de carga:

1. Conduzca con cuidado hasta un lugar seguro y más cercano y detenga el vehículo.
2. Apague el motor e inspeccione la correa de accionamiento del alternador en cuanto a holgura o rotura.
Si la correa estuviese correctamente ajustada, probablemente hay una falla en el sistema eléctrico de carga.
En este caso, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible.

Testigo de Advertencia de la Presión de Aceite del Motor



Este testigo de advertencia se enciende:

- Cuando la presión de aceite del motor estuviese baja.

Si la presión de aceite del motor estuviese baja:

1. Conduzca con cuidado hasta un lugar seguro y más cercano y detenga el vehículo.
2. Apague el motor e inspeccione el nivel de aceite del motor (En cuanto a otros detalles, consulte "Aceite del Motor" en el capítulo 7).
Si el nivel estuviese bajo, añada aceite, según requerido.
Si el testigo de advertencia quedara encendido después de añadir aceite o si el aceite no estuviese disponible, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible.

*** ATENCIÓN**

- Si el motor no se detuviera inmediatamente después que el Testigo de Advertencia de Presión de Aceite del Motor encendiera, podrían suceder graves daños.
- Si el testigo de advertencia quedara encendido mientras el motor esté funcionando, eso significa que podría haber un grave daño o falla del motor. En ese caso:
 1. Pare el vehículo lo más temprano posible, cuando fuese seguro hacer eso.
 2. Apague el motor e inspeccione el nivel de aceite. Si el nivel estuviese bajo, abastezca con aceite de motor hasta alcanzar el nivel apropiado.
 3. Vuelva a arrancar el motor. Si el testigo de advertencia quedara encendido después de arrancar el motor, apague el motor inmediatamente. En ese caso, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Testigo de Advertencia de Bajo Nivel de Combustible



Este testigo de advertencia se enciende:

- Cuando el tanque de combustible estuviese casi vacío.

Añada combustible lo más pronto posible.

*** ATENCIÓN**

Conducir con el testigo de advertencia de Bajo Nivel de Combustible encendido o con el nivel de combustible abajo de “E” (Vacío)” podría causar fallas de combustión del motor y daños al convertidor catalítico (si equipado).

Testigo de Advertencia Maestro (para cuadro de monitoreo)



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón de Arranque/Parada del motor a la posición ON.
 - Enciende por cerca de 3 segundos y luego se apaga.
 - Si hay una falla en los sistemas relacionados abajo.
 - Sistema de Monitoreo de la Presión del Neumático (TPMS, si equipado)
 - Recordatorio de servicio
- Para identificar los detalles de advertencia, vea la pantalla de LCD.

Testigo de Advertencia de Baja Presión de los Neumáticos (si equipado)



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón de Arranque/Parada del motor a la posición ON.
 - Enciende por cerca de 3 segundos y luego se apaga.
- Cuando uno o más de los neumáticos esté significativamente con la presión abajo de la especificada (El lugar del neumático(s) cuya presión esté abajo de la especificada se exhibirá en la pantalla de LCD).

En cuanto a otros detalles, consulte “Sistema de Monitoreo de la Presión del Neumático (TPMS)”, en el capítulo 6.

Este testigo de advertencia queda encendido después de parpadear por cerca de 60 segundos o parpadear repetidamente (enciende y apaga) en intervalos de cerca de 3 segundos:

- Si hay una falla en el TPMS.
En este caso, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible.

En cuanto a otros detalles, consulte “Sistema de Monitoreo de la Presión del Neumático (TPMS)”, en el capítulo 6.

⚠ ADVERTENCIA

Parada Segura

- TPMS no puede avisarlo sobre daños graves y repentinos del neumático, que sucedan a causa de factores exteriores.
- Si notara alguna inestabilidad del vehículo, inmediatamente saque el pie del pedal del acelerador, aplique los frenos gradualmente con poca fuerza y mueva el vehículo despacio hacia un lugar seguro fuera de la carretera.

Testigo de Advertencia del Indicador de Control Electrónico de Estabilidad (ESC) (si equipado)



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón de Arranque/Parada del motor a la posición ON.
– Enciende por cerca de 3 segundos y luego se apaga.
- Si hay una falla en el sistema ESC.
En ese caso, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Este testigo indicador parpadea:

- Mientras ESC estuviese funcionando.

En cuanto a otros detalles, consulte el apartado “Control Electrónico de Estabilidad (ESC)” en el capítulo 5.

Testigo de Control Electrónico de Estabilidad (ESC) OFF (desactivado) (si equipado)



Este testigo se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón de Arranque/Parada del motor a la posición ON.
– Enciende por cerca de 3 segundos y luego se apaga.
- Al desactivarse el sistema ESC, pulsándose el botón ESC OFF.

En cuanto a otros detalles, consulte el apartado “Control Electrónico de Estabilidad (ESC)” en el capítulo 5.

Testigo de Advertencia de Puerta Entreabierta (para cuadro de instrumentos estándar)



Este testigo de advertencia se enciende:

- Cuando una puerta no esté cerrada firmemente.

Testigo de Advertencia de Portón Trasero Abierto (para cuadro de instrumentos estándar)



Este testigo de advertencia se enciende:

- Cuando el portón trasero no esté cerrado firmemente.

Testigo indicador del inmovilizador (sin llave inteligente) (si equipado)



Este testigo indicador se enciende:

- Cuando el vehículo detectara el inmovilizador con la llave insertada en el interruptor de encendido en la posición ON.
 - En ese momento, se puede arrancar el motor.
 - El testigo indicador se apaga después de arrancar el motor.

Este testigo indicador parpadea:

- Si hay una falla en el sistema del inmovilizador.
En ese caso, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Testigo indicador del inmovilizador (con llave inteligente) (si equipado)



Este testigo indicador enciende por hasta 30 segundos:

- Cuando el vehículo detectara la llave inteligente en el vehículo con el botón de Arranque/Parada en la posición ACC u ON.
 - En ese momento, se puede arrancar el motor.
 - El testigo indicador se apaga después de arrancar el motor.

Este testigo indicador enciende por pocos segundos:

- Cuando la llave inteligente no está dentro del vehículo.
 - En ese momento, no se puede arrancar el motor.

Este testigo indicador se enciende por 2 segundos y enseguida se apaga:

- Si la llave inteligente estuviese dentro del vehículo y el botón de Arranque/Parada del Motor estuviese en la posición ON, pero el vehículo no puede detectar la llave inteligente.
En ese caso, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Este testigo indicador parpadea:

- Cuando la tensión de pila de la llave inteligente estuviese baja.
 - En ese momento, no se puede arrancar el motor. Sin embargo, se puede arrancar el motor, si el botón de Arranque/Parada del Motor fuese pulsado con la llave inteligente. **(En cuanto a otros detalles, consulte el apartado “Al Arrancar el Motor” en el capítulo 5).**
- Si hay una falla con el sistema del inmovilizador.
En ese caso, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Testigo indicador KEY OUT (para cuadro de instrumentos estándar)

Cuando el botón de Arranque/Parada del Motor estuviese en la posición ACC u ON, si una de las puertas fuese abierta, el sistema va a comprobar en cuanto a la llave inteligente. Si la llave inteligente no estuviese dentro del vehículo, el indicador parpadeará y si todas las puertas estuviesen cerradas, la señal acústica aún sonará por cerca de 5 segundos.

El indicador apagará mientras el vehículo esté en marcha. Mantenga la llave inteligente dentro del vehículo.

**KEY
OUT**

Intermitentes



Este testigo indicador parpadea:

- Al accionarse los intermitentes de dirección.

Si sucediera alguna de las condiciones a continuación, probablemente hay una falla en el sistema de intermitentes.

- El testigo indicador del intermitente de la dirección enciende pero no parpadea.
- El testigo indicador del intermitente de la dirección parpadea rápidamente
- El testigo indicador del intermitente de la dirección no enciende

Si sucediera alguna de estas condiciones, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Indicador de Luz Alta



Este testigo indicador se enciende:

- Cuando los faros están encendidos y en la posición de luz alta.
- Cuando la palanca del intermitente de la dirección fuese movida a la posición Destelador.

Testigo de Luces ON (encendidas)



Este testigo se enciende:

- Cuando las luces traseras o faros estén encendidos.

Testigo del Faro Antiniebla (si equipado)

Este testigo se enciende:

- Cuando los faros antiniebla estuviesen encendidos.



Testigo de Crucero (si equipado)

CRUISE

Este testigo se enciende:

Cuando el sistema de control de cruce-ro estuviese habilitado.

En cuanto a otros detalles, consulte el apartado “Sistema de Control de Crucero” en el capítulo 5.

Testigo de Crucero SET (si equipado)

SET

Este testigo se enciende:

- Cuando la velocidad de control de cruce-ro fuese ajustada.

En cuanto a otros detalles, consulte el apartado “Sistema de Control de Crucero” en el capítulo 5.

Mensajes visualizados en la pantalla LCD

Mueva a P (para el sistema de llave inteligente y transmisión automática)

■ Tipo B



OGSB047244S

Este mensaje de advertencia se exhibe si intentara apagar el motor sin que la palanca de cambios estuviese en la posición P (Estacionamiento).

En ese momento el botón de Arranque/Parada del Motor pasa a la posición ACC (Si el botón de Arranque/Parada del Motor fuese pulsado una vez más, será pasado a la posición ON).

Baja Carga de la Pila de la Llave (para sistema de llave inteligente)

■ Tipo B



OGSB047245S

Este mensaje de advertencia se exhibe si la pila de la llave inteligente estuviese descargada mientras estuviese pasando el botón de Arranque/Parada del Motor a la posición OFF.

Pulse el botón START (arranque) mientras gira el volante (para sistema de llave inteligente)

■ Tipo B



OGSB047246S

Este mensaje de advertencia se exhibe si el volante de dirección no desbloqueara normalmente al pulsar el botón de Arranque/Parada del Motor.

Se debe pulsar el botón de Arranque/Parada del Motor al girar el volante de dirección a la derecha o a la izquierda.

Volante de dirección no bloqueado (para sistema de llave inteligente)

■ Tipo B



OGSB047247S

Este mensaje de advertencia se exhibe si el volante de dirección no bloqueara mientras el botón Arranque/Parada del Motor fuese movido a la posición OFF.

Inspeccione el Sistema de Bloqueo del Volante de Dirección (para sistema de llave inteligente)

■ Tipo B



OGSB047248S

Este mensaje de advertencia se exhibe si el volante de dirección no bloqueara normalmente mientras el botón Arranque/Parada del Motor fuese movido a la posición OFF.

Presione el pedal del freno para arrancar el motor (para sistema de llave inteligente y transmisión automática)

■ Tipo B



OGSB047249S

Este mensaje de advertencia se exhibe si el botón de Arranque/Parada del Motor fuese movido a la posición ACC dos veces, pulsándose el botón repetidamente sin que fuese presionado el pedal del freno.

Se puede arrancar el motor, presionándose el pedal del freno.

Presione el pedal del embrague para arrancar el motor (para sistema de llave inteligente y transmisión manual)

■ Tipo B



OGSB047250S

Este mensaje de advertencia se exhibe si el botón de Arranque/Parada del Motor estuviese en la posición ACC dos veces, pulsándose el botón repetidamente sin que fuese presionado el pedal del embrague.

Presione el pedal del embrague para arrancar el motor.

La llave no está dentro del vehículo (para sistema de la llave inteligente)

■ Tipo B



OGSB047251S

Este mensaje de advertencia se exhibe si la llave inteligente no estuviese dentro del vehículo al pulsarse el botón de Arranque/Parada del Motor.

Al intentar arrancar el motor, la llave inteligente siempre debe estar consigo.

Llave no detectada (para sistema de la llave inteligente)

■ Tipo B



OGSB047252S

Este mensaje de advertencia se exhibe si la llave inteligente no fuese detectada al pulsarse el botón de Arranque/Parada del Motor.

Pulse el botón START (arranque) con llave (para sistema de llave inteligente)

■ Tipo B



OGSB047254S

Este mensaje se exhibe si el botón de Arranque/Parada del Motor fuese pulsado mientras el mensaje de advertencia "Llave no detectada" fuese exhibido. En ese momento, el testigo indicador del inmovilizador va a parpadear.

Vuelva a pulsar el botón START (arranque) (para sistema de llave inteligente)

■ Tipo B



OGSB047253S

Tipo B

Este mensaje de advertencia se exhibe si fuese imposible arrancar el motor cuando el botón de Arranque/Parada del Motor fuese pulsado.

Si esto sucediera, intente arrancar el motor, volviendo a pulsar el botón de Arranque/Parada del Motor.

Si el mensaje de advertencia fuese exhibido siempre que fuese pulsado el botón de Arranque/Parada del Motor, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Inspeccione el fusible BRAKE SWITCH (interruptor del freno) (para el sistema de llave inteligente y transmisión automática)

■ Tipo B



OGSB047255S

Este mensaje de advertencia se exhibe en caso de que el fusible del interruptor del freno estuviese desconectado.

Si necesita sustituir el fusible por un nuevo. Si eso no fuese posible, se puede arrancar el motor, pulsándose el botón de Arranque/Parada del Motor por 10 segundos en la posición ACC.

Mueva a P o N para arrancar el motor (para el sistema de llave inteligente y transmisión automática)

■ Tipo B



OGSB047256S

Este mensaje de advertencia se exhibe si intentara arrancar el motor con la palanca de cambios fuera de la posición P (Estacionamiento) o N (Punto Muerto).

* ATENCIÓN

Se puede arrancar el motor con la palanca de cambios en la posición N (Punto Muerto). Pero, para su seguridad, se recomienda que arranque el motor con la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento).

Puerta, Portón Trasero abierto

■ Tipo B



OGC044176/OGC044177

Esta advertencia se exhibe, señalando la puerta (o portón trasero) que está abierta. Si el mensaje de advertencia de puerta/portón trasero abierto fuese interrumpido por algún otro mensaje de advertencia, será exhibido un ícono en la parte superior de la pantalla de LCD.

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de empezar a conducir el vehículo, si debe comprobar si la puerta/portón trasero está completamente cerrada. Además, compruebe si no hay ningún testigo de advertencia o mensaje de puerta/portón trasero abierto en el cuadro de instrumentos.

Testigo indicador CRUCERO/SET (si equipado)

■ Tipo B



OAD055096L/OAD055097L

Este indicador se exhibe cuando el sistema de control de cruce estuviese habilitado y la velocidad de control de cruce estuviese ajustada.

En cuanto a otros detalles, consulte el apartado “Sistema de Control de Cruce” en el capítulo 5.

Luces

■ Tipo B



OGSB047177S

Este indicador exhibe la luz exterior que está seleccionada, utilizándose el control de iluminación.

Modo limpiador

■ Tipo B

• Delantero

• Trasero



OGSB047176S/OGSB047178S

Este indicador exhibe la velocidad del limpiador que está seleccionada, utilizándose el control de limpiador.

Baja Presión (si equipado)

■ Tipo B

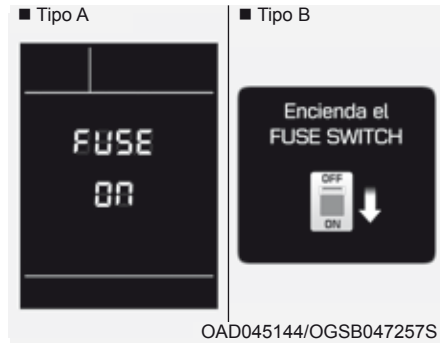


OGSB067014S

Este mensaje de advertencia se exhibe en caso de que la presión del neumático estuviese baja. El ícono del neumático correspondiente del vehículo será encendido.

En cuanto a otros detalles, consulte "Sistema de Monitoreo de la Presión del Neumático (TPMS)", en el capítulo 6.

Conecte FUSE SWITCH (interruptor de fusible)



Este mensaje de advertencia se exhibe si el interruptor de fusible, ubicado en la caja de fusibles, debajo del volante de dirección, estuviese desconectado (OFF). Se debe pasar el interruptor de fusible a ON (conectado).

En cuanto a otros detalles, consulte el apartado “Fusibles” en el capítulo 7.

Bajo nivel de combustible



Este mensaje de advertencia se exhibe en caso de que el tanque de combustible estuviese casi vacío.

Cuando este mensaje fuese exhibido, el testigo de advertencia de bajo nivel de combustible en el cuadro de instrumentos encenderá.

Se recomienda buscar la estación de servicio más cercana y repostar el tanque lo más temprano posible.

Añada combustible lo más pronto posible.

PANTALLA LCD (PARA CUADRO DE MONITOREO)

Control de la pantalla LCD



Se pueden cambiar los modos de la pantalla LCD, utilizándose los botones de control.

- (1) : Botón MODO para cambiar los modos
- (2) : Interruptor MOVE para cambiar los ítems
- (3) OK : Botón SELECT/RESET para ajustar o reiniciar el ítem seleccionado

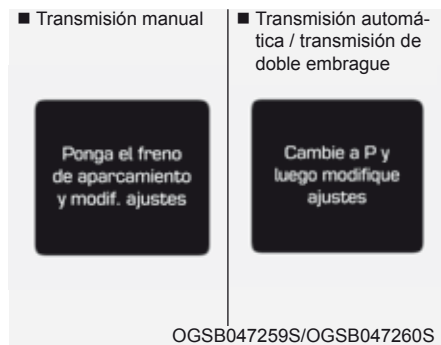
OGSB046187

Modos de la pantalla LCD

Modos	Símbolo	Aclaración
Ordenador de Viaje		Este modo exhibe las informaciones sobre la conducción, como por ejemplo, odómetro parcial, ahorro de combustible, etc. En cuanto a otros detalles, consulte “Ordenador de Viaje” en este capítulo.
Informaciones	 o 	Este modo exhibe el intervalo de servicio (kilometraje o días) y mensajes de advertencia guardados.
Ajustes de Usuario		En este modo, se pueden cambiar los ajustes de las puertas, bombillas, etc.

La información suministrada podría diferir, dependiendo de las funciones que se aplican a su vehículo.

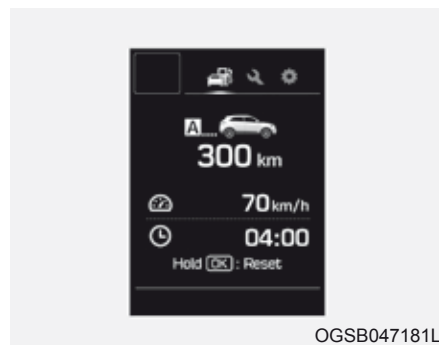
Edite los ajustes después de aplicar el freno de estacionamiento / Edite los ajustes después de mover la palanca a P



Este mensaje de advertencia enciende si intentara seleccionar un ítem desde el modo de Ajustes de Usuario mientras está conduciendo.

- Transmisión manual
Para su seguridad, cambie los Ajustes de Usuario después de aplicar el freno de estacionamiento.
- Transmisión automática
Para su seguridad, cambie los Ajustes de Usuario después de estacionar el vehículo, aplicando el freno de estacionamiento y moviendo la palanca de cambios a P (estacionamiento).

Modo de ordenador de viaje



El modo de ordenador de viaje exhibe informaciones relacionadas con los parámetros de conducción del vehículo, incluyéndose el ahorro de combustible, informaciones sobre el odómetro parcial y la velocidad del vehículo.

En cuanto a otros detalles, consulte “Ordenador de Viaje” en este capítulo.

Modo de Información



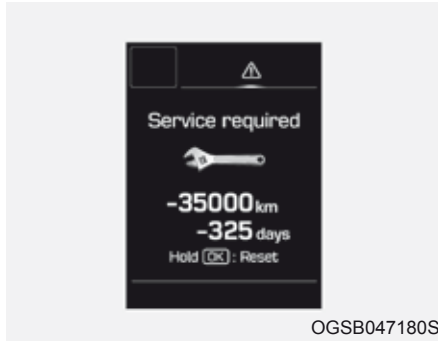
Este modo exhibe los intervalos de servicio (kilometraje y días)

Intervalo de servicio

Servicio en

Calcula y exhibe la tabla de mantenimiento (kilometraje o días), según determinado en el sistema.

Cuando el kilometraje o los días ajustados haya sido excedido, se exhibe el mensaje “Servicio en” por varios segundos, siempre que el interruptor de encendido fuese conectado (ON).



Servicio requerido

Si fuese excedido el intervalo especificado de servicio, el mensaje señalando “Servicio requerido” será exhibido siempre que el motor del vehículo fuese conectado (ON).

Para configurar el intervalo de servicio en kilómetros o días, se debe inicialmente:

- Activarse el modo de configuración, pulsándose el botón OK por más que 5 segundos; enseguida vuelva a pulsar el botón OK por más que 1 segundo (para Europa).
- Pulse el botón OK por más que 1 segundo (excepto Europa).



Servicio en OFF (desconectado)

Si el intervalo de servicio no fuese configurado, el mensaje “Servicio en OFF” se va a exhibir en la pantalla LCD.

* ATENCIÓN

Si ninguna de las condiciones a continuación sucediera, el kilometraje y la cantidad de días para servicio podrían estar incorrectos.

- El cable de la batería está desconectado.
- El interruptor de fusible está desactivado.
- La batería está descargada.

Modo de mensaje de advertencia

Si una de las siguientes condiciones sucediera, los mensajes de advertencia serán exhibidos en la pantalla LCD por varios segundos.

- Sistema de Monitoreo de la Presión del Neumático (TPMS, si equipado)
- Recordatorio de servicio

Modo de ajustes de usuario

En este modo, se pueden cambiar los ajustes de las puertas, bombillas, etc.

1. Puerta
2. Luces
3. Conveniencia
4. Intervalo de Servicio
5. Otros dispositivos
6. Reinicio

La información suministrada podría diferir, dependiendo de las funciones que se aplican a su vehículo.

1. Puerta

- Bloqueo automático
 - Desactivar: Se va a cancelar la operación de bloqueo automático de la puerta.
 - Habilitar de Acuerdo con la Velocidad: Todas las puertas serán automáticamente bloqueadas cuando la velocidad del vehículo excediera 15 km/h (9,3 mph).
 - Habilitar Al Cambiar la Marcha: Todas las puertas serán automáticamente bloqueadas si la palanca de cambios de la transmisión automática/transmisión de doble embrague fuese movida de la posición P (Estacionamiento) a la posición R (Marcha Atrás), N (Punto Muerto) o D (Conducción).
- Desbloqueo Automático
 - Desactivar: Se va a cancelar la operación de desbloqueo automático de la puerta.
 - Vehículo Desconectado: Todas las puertas serán automáticamente desbloqueadas cuando el botón de Arranque/Parada del Motor fuese desconectado (si equipado con llave inteligente).

- Llave fuera del Interruptor de Encendido Todas las puertas serán automáticamente desbloqueadas cuando la llave de encendido fuese removida del interruptor de encendido (si equipado con llave a distancia).
- Engranada en P: Todas las puertas serán automáticamente desbloqueadas si la palanca de cambios de la transmisión automática/transmisión de doble embrague estuviese en la posición P (estacionamiento).

2. Luces

- Cambio de Carril de Un Toque
 - OFF (desactivado): La función cambio de carril un toque será desactivada.
 - 3, 5, 7 Destelos El indicador del intermitente va a parpadear 3, 5 ó 7 veces cuando la palanca del intermitente fuese ligeramente movida.

En cuanto a otras informaciones, consulte “Luces” en este capítulo.

- Retraso del Faro
Para activar o desactivar la función de retraso del faro.

En cuanto a otras informaciones, consulte “Luces” en este capítulo.

3. Conveniencia

- Pantalla del Limpiador/Luces

Para activar o desactivar el modo Limpiador/Luces.

Cuando activada, la pantalla LCD exhibe el modo de Limpiador/Luces seleccionando siempre que el modo fuese cambiado.

- Ventana Emergente de Posición de Marcha

Para activar o desactivar la ventana emergente de la posición de marcha.

Cuando activada, se va a exhibir la posición de marcha en la pantalla LCD (si equipado con transmisión automática).

4. Intervalo de Servicio

- Intervalo de Servicio

Para activar o desactivar la función de intervalo de servicio.

Si el menú de intervalo de servicio fuese activado, se podría ajustar el tiempo y la distancia.

En cuanto a otros detalles, consulte “Modo de Información” en este capítulo.

5. Otros dispositivos

- Reajuste Automático de Ahorro de Combustible
 - OFF (desactivado): El ahorro promedio de combustible no va a ser reiniciado automáticamente al repostar.
 - Después del Encendido: El ahorro promedio de combustible va a ser reiniciado automáticamente después de 4 horas tras apagar el motor.
 - Después de Repostar: El ahorro promedio de combustible va a ser reiniciado automáticamente al repostar.

En cuanto a otras informaciones, consulte “Ordenador de Viaje” en este capítulo.

- Unidad de Temperatura

Para seleccionar la unidad de temperatura (°C, °F)

- Unidad de la Presión del Neumático
- Para seleccionar la unidad de presión del neumático (psi, kPa, bar).

- Idioma

Para seleccionar el idioma

6. Reinicio

Se puede reiniciar los menús en el Modo de Ajustes del Usuario. Todos los menús en el Modo de Ajustes del Usuario se ajustan de acuerdo con las configuraciones de fábrica, excepto el idioma y el intervalo de servicio.

ORDENADOR DE VIAJE

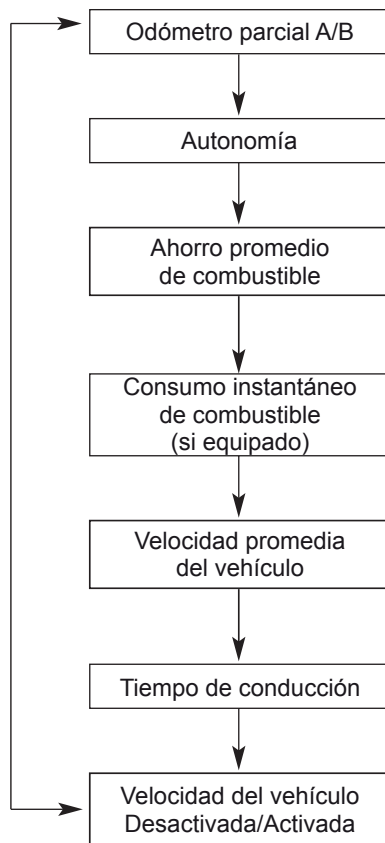
Cuadro de instrumentos estándar

El ordenador de viaje es un sistema de informaciones del conductor controlado por un micro-ordenador que exhibe las informaciones relacionadas con la conducción.

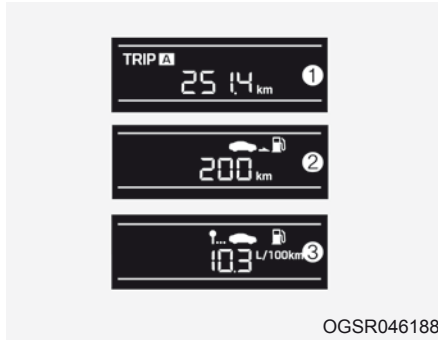
* ATENCIÓN

Algunas informaciones de conducción almacenadas en el ordenador de viaje (por ejemplo Velocidad Promedia del Vehículo) se van a reiniciar si la batería fuese desconectada.

Modos del odómetro parcial



Para cambiar el modo de odómetro, pulse el botón TRIP en el volante de dirección.



Odómetro parcial (1)

- El odómetro parcial señala la distancia total de conducción desde el último reinicio del odómetro parcial.
- Para reiniciar el odómetro parcial, pulse el botón RESET, ubicado en el volante de dirección por más que 1 segundo cuando el odómetro parcial fuese exhibido.

Autonomía (2)

- La autonomía es la distancia estimada que se puede conducir el vehículo con la cantidad remanente de combustible.
- Si la distancia estimada fuese más pequeña que 1 km, el ordenador de viaje va a exhibir “----”, como la autonomía.

* ATENCIÓN

- Si el vehículo no estuviese sobre un piso plano o la carga de la batería fuese interrumpida, la función de autonomía podría no funcionar correctamente.
- La autonomía podría diferir de la autonomía real, considerándose que es una estimativa de la distancia de conducción disponible.
- El ordenador de viaje podría no registrar el combustible adicional, si fuese añadida una cantidad de menos que 3 litros de combustible al vehículo.
- El ahorro de combustible y la autonomía podrían variar significativamente, basado en las condiciones de conducción, hábitos de conducir y de la condición del vehículo.

Ahorro Promedio de Combustible (3)

- El ahorro promedio de combustible se calcula a través de la distancia de conducción total y el consumo de combustible, desde el último reinicio del ahorro promedio de combustible.
- Para borrar manualmente el ahorro promedio de combustible, pulse el botón RESET, ubicado en el volante de dirección por más que 1 segundo cuando el ahorro promedio de combustible fuese exhibido.



Ahorro Instantáneo de Combustible (1)

- Este modo exhibe el ahorro instantáneo de combustible mientras conduce cuando la velocidad del vehículo fuese más que 10 km/h.

Velocidad promedio del vehículo (2)

- La velocidad promedio del vehículo se calcula a través de la distancia de conducción total y tiempo de conducción, desde el último reinicio de velocidad promedio del vehículo.
- Para reiniciar la velocidad promedio del vehículo, pulse el botón RESET, ubicado en el volante de dirección por más que 1 segundo cuando la velocidad promedio del vehículo fuese exhibida.

* ATENCIÓN

- La velocidad promedio del vehículo no va a ser exhibida si la distancia de conducción no excediera 300 metros o si el tiempo de conducción fuese más corto que 10 segundos, después de reiniciar la velocidad del vehículo.
- La velocidad promedio del vehículo seguirá siendo calculada y empezará a reducirse si el vehículo parara mientras el motor esté aún funcionando (por ejemplo, cuando el vehículo estuviese en un atasco o parado en un semáforo)

Tiempo transcurrido (3)

- El tiempo transcurrido es el tiempo total de conducción desde el último reinicio del tiempo transcurrido.
- Para reiniciar el tiempo transcurrido, pulse el botón RESET, ubicado en el volante de dirección por más que 1 segundo cuando el tiempo transcurrido fuese exhibido.

* ATENCIÓN

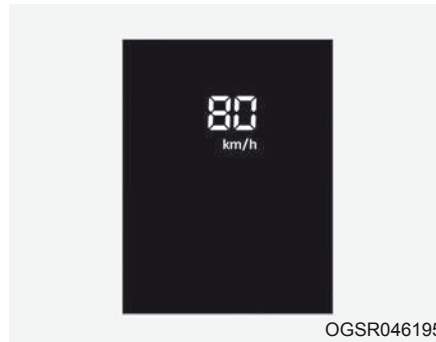
El tiempo transcurrido seguirá siendo contado mientras el motor esté aún funcionando (por ejemplo, cuando el vehículo estuviese en un atasco o parado en un semáforo).

Velocímetro digital ON/OFF (activado/desactivado)



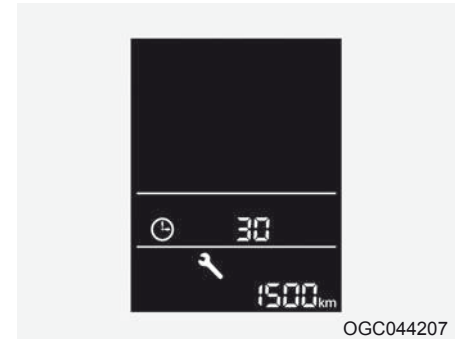
El velocímetro digital se puede activar y desactivar.

Para activar el velocímetro digital, pulse el botón RESET, ubicado en el volante de dirección por más que 1 segundo cuando "SPEED OFF" fuese exhibido. Para desactivar el velocímetro digital, pulse el botón RESET, ubicado en el volante de dirección por más que 1 segundo cuando "SPEED ON" fuese exhibido.



Este mensaje exhibe la velocidad del vehículo cuando el velocímetro digital estuviese activado.

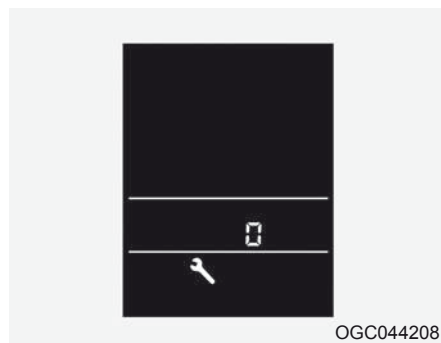
Recordatorio de servicio



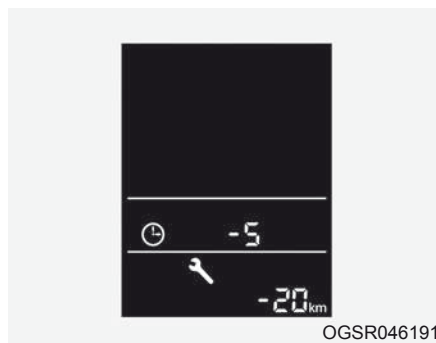
Si el kilometraje (o días) remanente fuese menos que 1.500 km ó 30 días, el recordatorio de servicio será exhibido con un sonido de advertencia por algunos segundos siempre que el interruptor de encendido fuese conectado.

* ATENCIÓN

Para cambiar o desactivar el intervalo de servicio, consulte un concesionario autorizado HYUNDAI.



Si uno de los intervalos de servicio especificados (kilometraje o días) alcanzara "0", el símbolo de servicio () va a parpadear por algunos segundos siempre que el motor fuese conectado.



Si el intervalo de servicio especificado fuese excedido, el símbolo de servicio () va a parpadear por algunos segundos siempre que el motor fuese conectado.

Para reiniciar el intervalo de servicio, pulse el botón RESET por más que 5 segundos y enseguida cuando los kilómetros y días parpadeen, pulse el botón RESET por más un 1 segundo.

Si el intervalo de servicio no fuese ajustado, el símbolo de servicio () no será exhibido.

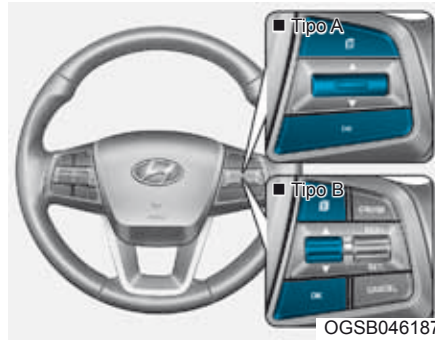
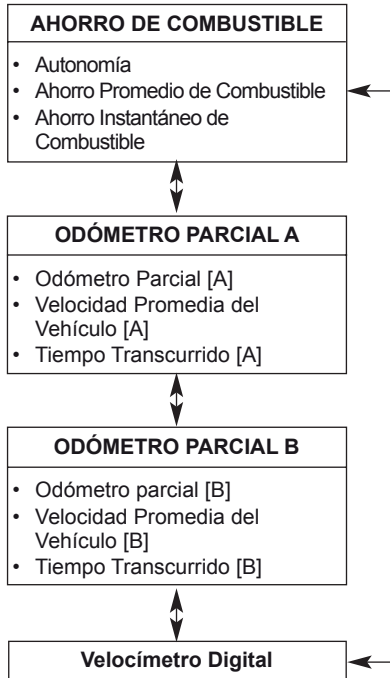
Cuadro de monitoreo

El ordenador de viaje es un sistema de informaciones del conductor controlado por un micro-ordenador que exhibe las informaciones relacionadas con la conducción.

* ATENCIÓN

Algunas informaciones de conducción almacenadas en el ordenador de viaje (por ejemplo Velocidad Promedia del Vehículo) se van a reiniciar si la batería fuese desconectada.

Modos del odómetro parcial



Para cambiar el modo de odómetro, conmute el interruptor “▲, ▼” en el volante de dirección.

Ahorro de combustible



Autonomía (1)

- La autonomía es la distancia estimada que se puede conducir el vehículo con la cantidad remanente de combustible.
- Si la distancia estimada fuese más pequeña que 1 km (1 milla), el ordenador de viaje va a exhibir “----”, como la autonomía.

* ATENCIÓN

- Si el vehículo no estuviese sobre un piso plano o la carga de la batería fuese interrumpida, la función de autonomía podría no funcionar correctamente.
- La autonomía podría diferir de la autonomía real, considerándose que es una estimativa de la distancia de conducción disponible.
- El ordenador de viaje podría no registrar el combustible adicional, si fuese añadida una cantidad de menos que 3 litros (1 galón) de combustible al vehículo.
- El ahorro de combustible y la autonomía podrían variar significativamente, basado en las condiciones de conducción, hábitos de conducir y de la condición del vehículo.

Ahorro Promedio de Combustible (2)

- El ahorro promedio de combustible se calcula a través de la distancia de conducción total y el consumo de combustible, desde el último reinicio del ahorro promedio de combustible.
- El ahorro promedio de combustible se puede reiniciar tanto manual como automáticamente.

Reinicio manual

Para borrar manualmente el ahorro promedio de combustible, pulse el botón [OK], ubicado en el volante de dirección por más que 1 segundo cuando el ahorro promedio de combustible fuese exhibido.

Reinicio automático

Para reiniciar automáticamente el ahorro promedio de combustible después de repostar, seleccione el modo "Después de Repostar" en el menú de Ajustes del Usuario, ubicado en la pantalla LCD (**Consulte "Pantalla de LCD" en este capítulo**).

En el modo "Después de Repostar", el ahorro promedio de combustible se va a borrar a cero (----), cuando la velocidad de conducción excediera 1 km/h, después de añadir 3~6 litros (1~2 galones) de combustible o más.

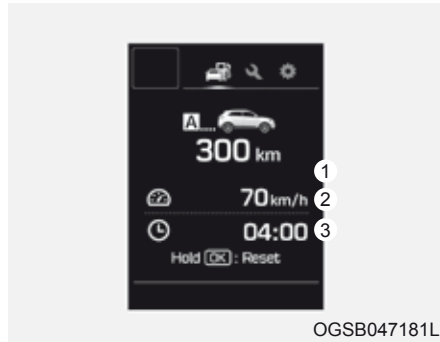
* ATENCIÓN

Se debe conducir el vehículo, como mínimo, 300 metros (0,19 millas) desde el último ciclo de la llave de encendido antes que sea volver a calcular el ahorro promedio de combustible.

Ahorro Instantáneo de Combustible (3)

- Este modo exhibe el ahorro instantáneo de combustible mientras conduce cuando la velocidad del vehículo fuese más que 10 km/h (6,2 mph).

Odómetro parcial A/B



Odómetro parcial (1)

- El odómetro parcial señala la distancia total de conducción desde el último reinicio del odómetro parcial.
- Para reiniciar el odómetro parcial, pulse el botón RESET, ubicado en el volante de dirección por más que 1 segundo cuando el odómetro parcial fuese exhibido.

Velocidad promedio del vehículo (2)

- La velocidad promedio del vehículo se calcula a través de la distancia de conducción total y tiempo de conducción, desde el último reinicio de velocidad promedio del vehículo.
- Para reiniciar la velocidad promedio del vehículo, pulse el botón [OK], ubicado en el volante de dirección por más que 1 segundo cuando la velocidad promedio del vehículo fuese exhibida.

* ATENCIÓN

- La velocidad promedio del vehículo no va a ser exhibida si la distancia de conducción no excediera 300 metros (0,19 millas) o si el tiempo de conducción fuese más corto que 10 segundos, después de reiniciar la velocidad del vehículo.
- La velocidad promedio del vehículo seguirá siendo calculada y empezará a reducirse si el vehículo parara mientras el motor esté aún funcionando (por ejemplo, cuando el vehículo estuviese en un atasco o parado en un semáforo)

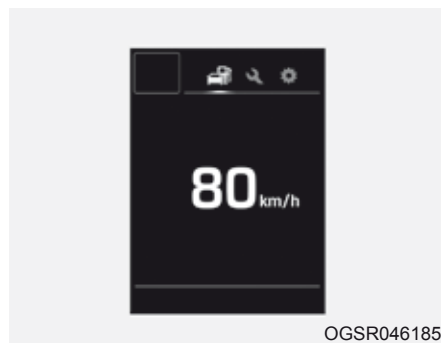
Tiempo transcurrido (3)

- El tiempo transcurrido es el tiempo total de conducción desde el último reinicio del tiempo transcurrido.
- Para reiniciar el tiempo transcurrido, pulse el botón [OK], ubicado en el volante de dirección por más que 1 segundo cuando el tiempo transcurrido fuese exhibido.

* ATENCIÓN

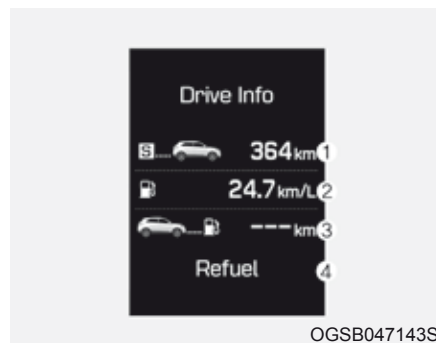
El tiempo transcurrido seguirá siendo contado mientras el motor esté aún funcionando (por ejemplo, cuando el vehículo estuviese en un atasco o parado en un semáforo).

Velocímetro digital



Este mensaje muestra la velocidad del vehículo (Km/h, MPH).

Pantalla de Informaciones de Conducción



Al final de cada ciclo de conducción, se va a exhibir el mensaje de Informaciones de Conducción.

Esta pantalla exhibe la distancia de recorrido (1), el ahorro de combustible (2) y la autonomía (3) remanente.

Esta información se exhibe por algunos segundos al desconectarse el encendido y enseguida se apaga automáticamente.

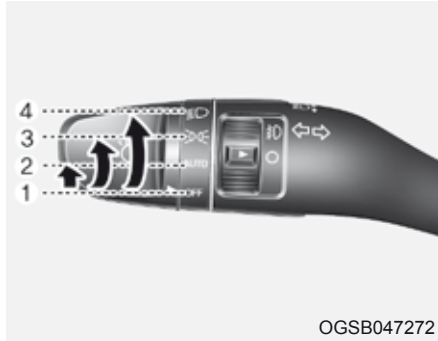
La información se calcula para cada ciclo de encendido.

Si la gama remanente estimada del vehículo fuese más pequeña que 1 Km (1 milla), la autonomía se exhibirá como "----" y se exhibirá el mensaje (4) de advertencia "Repostar".

ILUMINACIÓN

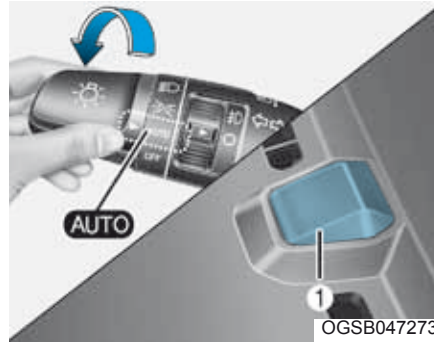
Luces exteriores

Control de iluminación



Para manejar las luces, gire el botón que hay en el extremo de la palanca de control a una de las posiciones siguientes:

- (1) Posición OFF (apagadas)
- (2) Posición de luces automáticas (si equipado)
- (3) Posición de la luz de posición
- (4) Posición del faro



Posición de luces automáticas (si equipado)

Cuando el interruptor de las luces está en la posición AUTO, las luces de posición y los faros se encienden o apagan automáticamente, dependiendo de la intensidad de luz en el exterior del vehículo.

Aunque esté activada la función AUTO de las luces, se recomienda encender manualmente las luces al conducir por la noche o por niebla, o al entrar en zonas oscuras como túneles o aparcamientos.

* ATENCIÓN

- No cubra ni derrame líquidos sobre el sensor (1), ubicado en el tablero de instrumentos.
- No limpie el sensor con limpiacristales, ya que estos productos podrían dejar una película que interfiere en cuanto al funcionamiento del sensor.
- Si el vehículo lleva cristales tintados u otro tipo de recubrimiento del parabrisas, el sistema de luces automáticas podría no funcionar correctamente.



Posición de luz de posición (☼)

La luz de posición, la luz de la matrícula y las luces del tablero de instrumentos se encienden.



Posición de faros (☹)

Los faros, la luz de posición, la luz de la matrícula y la luz del tablero de instrumentos se encienden.

* ATENCIÓN

El interruptor de encendido debe estar en la posición ON para encender los faros.

Funcionamiento de la luz alta



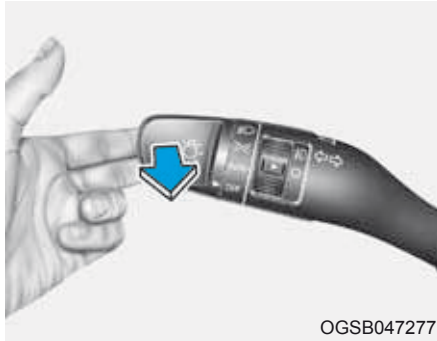
Para encender las luces altas, pulse la palanca hacia afuera. La palanca vuelve a la posición original.

El indicador de las luces altas se encenderá cuando las luces altas de los faros estén encendidas.

Para apagar las luces altas, tire de la palanca hacia usted. Se encenderán las luces bajas.

⚠ ADVERTENCIA

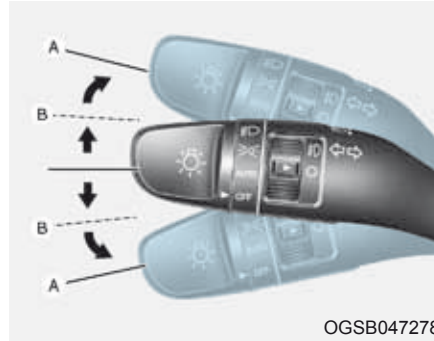
No use las luces altas al acercarse de otros vehículos. Las luces altas podrían reducir la visibilidad de los demás conductores.



OGSB047277

Para destellar con las luces altas del faro, tire de la palanca hacia usted y enseguida la libere. Las luces altas quedarán encendidas mientras la palanca esté sujeta hacia Usted.

Señales de giro y de cambio de carril



OGSB047278

Para señalar un giro, empuje la palanca hacia abajo (a la izquierda) o hacia arriba (a la derecha) en la posición (A). Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca del intermitente ligeramente y la mantenga en posición (B). La palanca volverá a la posición OFF al liberarla o al completar el giro.

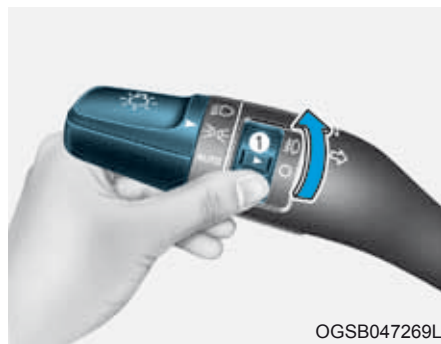
Si un intermitente quedara encendido sin parpadear o si parpadea de forma anómala, probablemente una de las bombillas del intermitente está quemada y va a ser necesario sustituirla.

Función de señal de cambio de carril de un toque

Para activar la señal de cambio de carril de un toque, mueva la palanca del intermitente ligeramente y enseguida la libere. Las señales de cambio de carril parpadearán 3, 5 ó 7 veces.

Se puede activar/desactivar la función de la Señal de Cambio de Carril de un Toque o seleccionar la cantidad de destellos (3, 5 ó 7) desde el modo Ajustes del Usuario en la pantalla LCD. **En cuanto a otros detalles, consulte “Pantalla LCD” en este capítulo.**

Bombilla del Faro Antiniebla (si equipado)



Las luces antiniebla sirven para mejorar la visibilidad en caso de niebla, lluvia o nieve, etc. Utilice el interruptor cerca del interruptor del faro para encender y apagar las luces antiniebla.

1. Encienda las luces de posición.
2. Gire el interruptor de las luces (1) a la posición de los faros antiniebla.
3. Para apagar los faros antiniebla, vuelva a girar el interruptor de las luces a la posición de los faros antiniebla o apague las luces de posición.

*** ATENCIÓN**

Cuando están funcionando, las luces antiniebla consumen mucha energía eléctrica del vehículo. Utilice luces antiniebla solamente si la visibilidad estuviese muy mala.

Función de ahorro de batería

El propósito de esta característica es evitar que la batería se descargue.

El sistema apaga automáticamente las luces de posición cuando el conductor apaga el motor y abre la puerta del conductor.

Con esta característica, las luces de posición se apagarán automáticamente si el conductor estacionara al lado de la carretera por la noche.

Si fuese necesario mantener las luces encendidas mientras el motor esté apagado, haga como sigue:

- 1) Abra la puerta del conductor.
- 2) Vuelva a apagar y encender las luces de posición, utilizando el interruptor de las luces, ubicado en la columna de dirección.

Función de retraso del faro (si equipado)

Si el interruptor de encendido fuese girado a la posición ACC u OFF con los faros encendidos, los faros (y/o las luces de posición) quedan encendidos por cerca de 5 minutos. Sin embargo, si la puerta del conductor fuese abierta o cerrada con el motor apagado, los faros (y/o las luces de posición) se apagarán después de 15 segundos.

Los faros (y/o las luces de posición) se pueden apagar, pulsándose dos veces el botón de bloqueo en la llave a distancia o la llave inteligente o girándose el interruptor de las luces a la posición OFF o AUTO. Sin embargo, si el interruptor de las luces fuese girado a la posición AUTO, cuando fuera del vehículo estuviese oscuro, los faros no se apagan.

Se puede activar o desactivar la función de Retraso del Faro, desde el modo de Ajustes del Usuario en la pantalla LCD. **En cuanto a otros detalles, consulte “Pantalla LCD” en este capítulo.**

*** ATENCIÓN**

Si el conductor saliera del vehículo por otra puerta (excepto la puerta del conductor), la función de ahorro de batería no se activa y la función de retraso de los faros no se desconecta automáticamente. Por lo tanto, la batería será descargada. En este caso, asegúrese de apagar los faros antes de salir del vehículo.

Luces de conducción diurna (DRL) (si equipado)

Las luces de conducción diurna (DRL) pueden facilitar a los demás conductores de vehículos para que visualicen la parte delantera de su vehículo durante el día, especialmente al amanecer y al anochecer.

El sistema DRL apagará la luz correspondiente cuando:

1. Los faros o los faros antiniebla delanteros estén en la posición ON (encendidos).
2. El interruptor de las luces de posición esté en la posición ON (conectado).
3. El motor está apagado

Luces interiores

* ATENCIÓN

No use las luces interiores durante largos periodos de tiempo cuando el motor esté apagado; de lo contrario, la batería quedará descargada.

⚠ ADVERTENCIA

No use las luces interiores mientras esté conduciendo por la noche. Las luces interiores podrían dificultar la visión y causar un accidente.

Corte automático de las luces interiores

Las luces interiores se apagan automáticamente cerca de 20 minutos después de apagarse el motor y cerrar las puertas. Si una puerta estuviese abierta, la luz se apagará 40 minutos después de apagarse el motor. Si las puertas estuviesen bloqueadas y el vehículo entrará a la etapa de activación del sistema de alarma antirrobo, las luces se apagarán dentro de cinco segundos.

Luces delanteras



- (1) Luz de Lectura Delantera
- (2) Luz del Habitáculo Delantera
- (3) Luz de la Puerta Delantera

Luz de lectura delantera

Pulse las lentes para encender o apagar la luz de lectura. Esta luz genera una proyección en un punto muy conveniente como luz de lectura por la noche o una luz para el conductor y el acompañante delantero.

Luz del habitáculo delantera

- ON (encendida):
Pulse el botón para encender la luz del habitáculo para los asientos delanteros/traseros.
- OFF (apagada):
Pulse el botón para apagar la luz del habitáculo para los asientos delanteros/traseros.

Luz de la puerta delantera (DOOR)

Las luces delanteras o traseras del habitáculo se encienden al abrirse las puertas delanteras o traseras, si el motor está funcionando o apagado. Al desbloquearse las puertas con la llave a distancia o la llave inteligente, las luces delanteras o traseras se encienden por cerca de 30 segundos dado que ninguna puerta fuese abierta. Las luces delanteras y traseras del habitáculo se apagan gradualmente cerca de 30 segundos después de cerrar la puerta. Sin embargo, si el interruptor de encendido está en posición ON (conectado) o si todas las puertas estuviesen bloqueadas, las luces delanteras y traseras se apagarán. Si una de las puertas fuese abierta con el interruptor de encendido en la posición ACC u OFF, las luces delanteras y traseras quedan encendidas por cerca de 20 minutos.

Luces traseras



Interruptor de la luz trasera del habitáculo ():

Pulse este botón para encender o apagar la luz del habitáculo.

* ATENCIÓN

No deje los interruptores de la luz conectados por un largo periodo mientras el motor esté apagado.

Luz del compartimiento de equipajes



La luz del compartimiento de equipajes se enciende al abrirse el portón trasero.

* ATENCIÓN

La luz del compartimiento de equipajes se enciende mientras el portón trasero quede abierto. Para evitar una descarga innecesaria del sistema de carga, cierre el portón trasero seguramente, después de utilizarlo.

Luz del espejo de cortesía



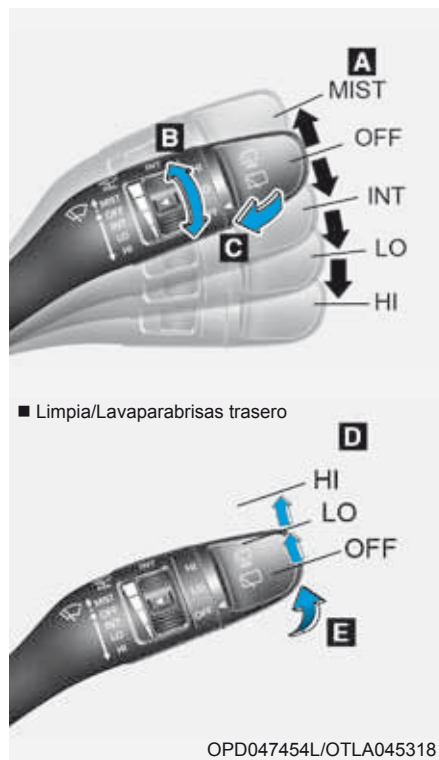
Pulse el interruptor para encender o apagar la luz.

-  : La luz se encenderá si se pulsa este botón.
- ○ : La luz se apagará si se pulsa este botón.

* ATENCIÓN

Se debe siempre mantener el interruptor en la posición OFF mientras no esté utilizando la luz del espejo de cortesía. Si el parasol fuese cerrado sin que la luz fuese apagada, la batería podría descargar o dañar el parasol.

LIMPIA Y LAVAPARABRISAS



A : Control de velocidad del limpiaparabrisas (delantero)

- MIST – Un solo ciclo
- OFF – Off (desconectado)
- INT – Ciclos intermitentes del limpiador
- LO – Ciclos a baja velocidad
- HI – Ciclos a alta velocidad

B : Ajuste del tiempo de los ciclos intermitentes del limpiador

C : Lavar con ciclos cortos (delantero)

D : Control del limpiador trasero*

- HI – Ciclos del limpiador a alta velocidad
- LO – Ciclos del limpiador a baja velocidad
- OFF – Off (desconectado)

E : Lavar con ciclos cortos (trasero)

Limpiaparabrisas

Cuando el interruptor de encendido estuviese conectado, funciona como sigue.

MIST : Para un solo ciclo de barrido, mueva la palanca hacia arriba y la libere. Si la palanca fuese mantenida en esta posición, las escobillas van a funcionar continuamente.

OFF : El limpiaparabrisas no funciona.

INT : El limpiaparabrisas funciona intermitentemente a intervalos regulares. Utilice este modo con lluvia ligera o neblina. Para variar la velocidad ajustada, gire el mando de control de velocidad.

LO : El limpiaparabrisas funciona a velocidad lenta.

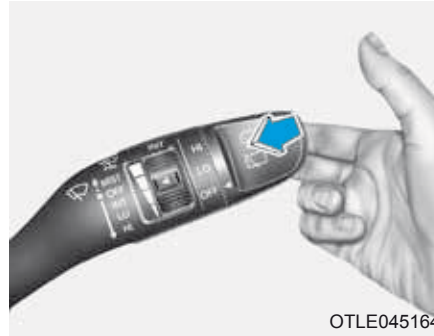
HI : El limpiaparabrisas funciona a velocidad rápida.

* ATENCIÓN

En caso de que hubiera una gran acumulación de nieve o hielo sobre el parabrisas, desempañe el parabrisas por cerca de 10 minutos o hasta que desaparezca la nieve y/o el hielo antes de usar los limpiaparabrisas para asegurarse de que funcionen correctamente.

Si no removiera la nieve y/o el hielo antes de usar el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas, el sistema del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas podría quedar dañado.

Lavaparabrisas



OTLE045164

En la posición OFF (desconectado), tire suavemente la palanca hacia Usted para rociar líquido de limpieza sobre el parabrisas y hacer funcionar las escobillas durante 1-3 ciclos. El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas seguirán hasta que la palanca sea liberada.

Si el lavaparabrisas no funcionara, podría ser necesario añadir líquido de limpieza al depósito de líquido del lavador.

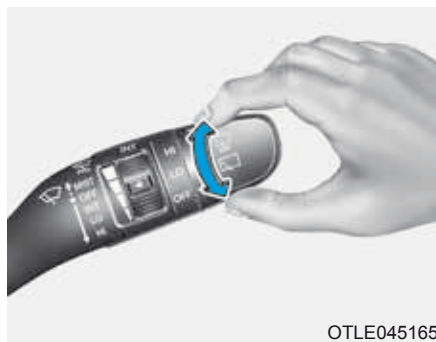
⚠ ADVERTENCIA

Si la temperatura exterior estuviese por debajo del punto de congelación, **SIEMPRE** caliente el parabrisas con el desempañador para evitar que el líquido de limpieza se congele sobre el parabrisas y perjudique su visión, lo que podría causar un accidente y lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar posibles daños a la bomba de agua, no accione el lavaparabrisas cuando el depósito del líquido esté vacío.
- Para evitar posibles daños a las escobillas o al parabrisas, no accione los limpiaparabrisas con el cristal seco.
- Para evitar daños a los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos con las manos.
- Para evitar posibles daños al sistema del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas, use líquidos lavaparabrisas con anticongelante en invierno y en bajas temperaturas.

Mando del limpia y lavaluneta trasero



OTLE045165

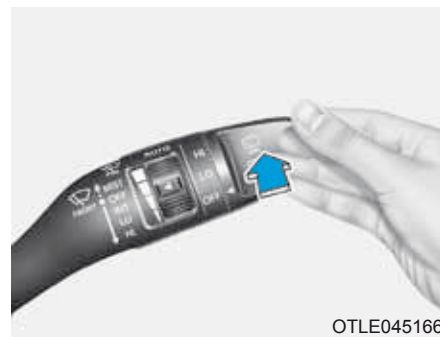
El mando del limpia y lavaluneta está ubicado en el extremo de la palanca del limpia y lavaparabrisas.

Gire el mando a la posición deseada para accionar el limpia y lavaluneta.

HI – Ciclos del limpiador a alta velocidad

LO – Ciclos del limpiador a baja velocidad

OFF – Off (desconectado)



OTLE045166

Empuje la palanca alejándola de usted para rociar el líquido limpiacristales en la luneta trasera y para accionar el limpiaparabrisas trasero 1-3 ciclos. El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas seguirán hasta que la palanca sea liberada (si equipado).

SISTEMA DE AYUDA AL CONDUCTOR

Cámara de visión trasera (si equipado)



La Cámara de Visión Trasera se activará cuando el motor estuviese funcionando y la palanca de cambios esté en la posición R (marcha atrás).

Es un sistema suplementario que muestra detrás del vehículo a través de una pantalla del retrovisor o de navegación, mientras esté moviendo el vehículo hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA

La pantalla de la cámara trasera no es un dispositivo de seguridad. Sirve solamente para ayudar el conductor para que identifique objetos que estén directamente detrás de la parte central del vehículo. La cámara NO cubre el área completa detrás del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- Jamás cuente solamente con la pantalla de la cámara trasera al mover el vehículo hacia atrás.
- SIEMPRE mire alrededor del vehículo para asegurarse de que no hay objetos u obstáculos antes de mover el vehículo hacia cualquier lado para evitar colisiones.
- Siempre preste mucha atención cuando el vehículo estuviese muy cerca de objetos, principalmente peatones y niños.

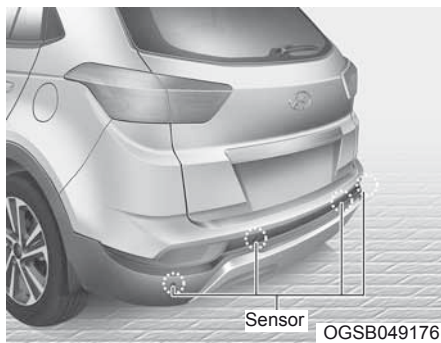
*** ATENCIÓN**

No utilice productos de limpieza que contengan ácido o detergentes alcalinos al limpiar las lentes. Utilice solamente jabón y detergente neutro y enjuague completamente con agua.

*** ATENCIÓN**

Siempre mantenga las lentes de la cámara limpias. La cámara podría no funcionar normalmente si las lentes estuviesen recubiertas por materiales extraños.

Sistema de ayuda al estacionamiento trasero (si equipado)



El Sistema de Ayuda de Estacionamiento Trasero ayuda al conductor mientras esté moviendo el vehículo en marcha atrás; sonando una señal acústica si fuese detectado algún objeto a una distancia de 120 cm (50 pulgadas) detrás del vehículo.

Se trata de un sistema suplementario que sólo puede detectar objetos dentro del rango y de la ubicación de los sensores; no puede detectar objetos que estén en otras zonas en las que no hay sensores instalados.

⚠ ADVERTENCIA

- SIEMPRE mire alrededor del vehículo para asegurarse de que no hay objetos u obstáculos antes de mover el vehículo hacia cualquier lado para evitar colisiones.
- Siempre preste mucha atención cuando el vehículo estuviese muy cerca de objetos, principalmente peatones y niños.
- Tenga en cuenta que algunos objetos podrían no estar visibles en la pantalla o aún podrían no ser detectados por los sensores a causa de la distancia, tamaño o material de los objetos, lo que podría limitar la eficacia del sensor.

Funcionamiento del Sistema de Ayuda de Estacionamiento Trasero

Condición de funcionamiento

- El sistema se activa al conducir en marcha atrás con el interruptor de encendido en la posición ON (conectado). Sin embargo, si la velocidad del vehículo excediera los 5 km/h (3 mph), el sistema podría no detectar ningún objeto.
- Si la velocidad del vehículo excediera los 10 km/h (6 mph), el sistema no le avisará aunque detectara algún objeto.
- Cuando fuesen detectados más que dos objetos simultáneamente, se reconocerá en primer lugar el que está más cerca.

Tipos de indicador y señal acústica de advertencia

Tipos de aviso acústico	Indicador
Cuando hay un objeto a una distancia de 120 a 60 cm (47 pulg. a 24 pulg.) del parachoques trasero: El zumbador suena intermitentemente.	
Cuando hay un objeto a una distancia de 60 a 30 cm (24 pulg. a 12 pulg.) del parachoques trasero: El zumbador suena más frecuentemente.	
Cuando hay un objeto a una distancia de 30 cm (12 pulg.) del parachoques trasero: El zumbador suena continuamente.	

* ATENCIÓN

- El indicador podría diferir de aquel de la ilustración, dependiendo de los objetos o de la condición de los sensores. Si el indicador parpadeara, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.
- Si la señal acústica no sonora o si la señal acústica sonora intermitentemente al mover la palanca hacia la posición R (marcha atrás), eso podría señalar una falla en el Sistema de Ayuda de Estacionamiento. Si eso sucediera, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible.

Condiciones bajo las que el sistema de ayuda de estacionamiento no funciona

El sistema de ayuda del estacionamiento trasero podría no funcionar correctamente cuando:

- Hay humedad congelada sobre el sensor.
- El sensor está cubierto con materiales extraños, tales como nieve o agua o cuando la tapa estuviese obstruida.

Hay una posibilidad de que haya una falla en el sistema de ayuda al estacionamiento trasero al:

- Conducir en superficies irregulares, tales como, carreteras sin pavimentación, con pedruscos, baches o pendientes.
- Objetos que generan un ruido excesivo, por ejemplo, bocinas de vehículos, motores de motocicletas o frenos neumáticos de los camiones, que podrían interferir con el sensor.
- Hubiera lluvia intensa o salpicaduras de agua.
- Hubiera transmisores inalámbricos o teléfonos móviles cerca del sensor.
- El sensor estuviese cubierto de nieve.
- Se hayan instalado dispositivos o accesorios que no sean de fábrica, o si se haya modificado la altura del parachoques o la instalación del sensor.

El rango de detección podría reducirse cuando:

- La temperatura exterior estuviese extremadamente alta o baja.
- Objetos no detectables más pequeños que 1 m (40 pulg.) y más estrechos que 14 cm (6 pulg.) de diámetro.

Los siguientes objetos podrían no ser detectados por el sensor:

- Objetos delgados o afilados, tales como cuerdas, cadenas o postes pequeños.
- Objetos que tienden a absorber las frecuencias del sensor, tales como ropas, materiales esponjosos o nieve.

ADVERTENCIA

La garantía de vehículo nuevo no cubre ningún accidente o daños al vehículo ni tampoco heridas a los ocupantes relacionados con el Sistema de Ayuda al Estacionamiento Trasero. Conduzca siempre con cuidado.

Precauciones al utilizar el sistema de ayuda al estacionamiento trasero

- El sistema de ayuda al estacionamiento trasero podría no sonar secuencialmente, dependiendo de la velocidad y las formas de los objetos detectados.
- El sistema de ayuda de estacionamiento trasero podría no funcionar correctamente si la altura del parachoques del vehículo o el sensor haya sido modificado o dañado.
- Cualquier dispositivo o accesorio que no fuese genuino de fábrica podría interferir en cuanto al funcionamiento del sensor.
- El sensor podría no detectar objetos que estén a una distancia de menos que 30 cm (11 pulg.) del sensor o podría estimar una distancia incorrecta. Sea cuidadoso.
- Un sensor que estuviese congelado o sucio de nieve o agua podría volverse inoperativo hasta que las manchas sean removidas; para eso utilice un trapo blando.

- No empuje, rasque ni golpee el sensor con ningún objeto duro que podría dañar su superficie. El sensor podría quedar dañado.
- No rocíe los sensores ni tampoco el área adyacente directamente con un dispositivo de lavado a alta presión. Un golpe de agua a alta presión podría hacer que el dispositivo no funcione normalmente.

SISTEMA DE CONTROL DEL CLIMATIZADOR MANUAL (SI EQUIPADO)



1. Mando de control de la temperatura
2. Mando de control de velocidad del ventilador
3. Botón de selección de modo
4. Botón de control de la admisión de aire
5. Botón de deshielo de la luneta trasera
6. Botón A/C (aire acondicionado)

* ATENCIÓN

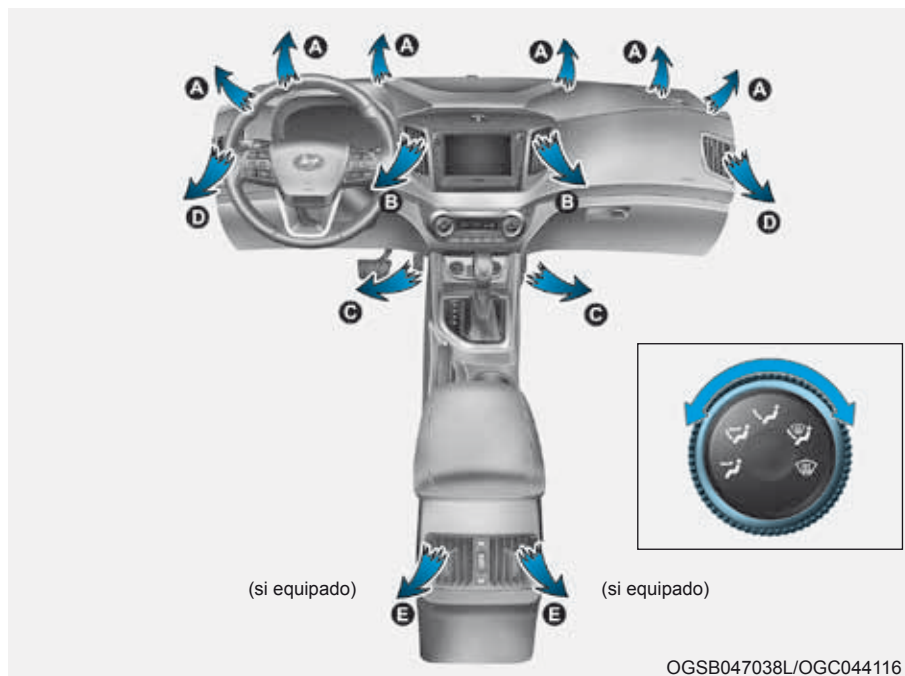
Si el ventilador fuese accionado mientras el botón de Arranque/Parada estuviese en la posición ON (conectado) podría suceder la descarga de la batería. Accione el ventilador cuando el motor esté funcionando.

OGSR046080

Calefacción y aire acondicionado

1. Arranque el motor.
2. Ajuste el modo, de acuerdo con la posición deseada.
Para mejorar la eficacia de la calefacción y enfriamiento, seleccione:
 - Calefacción: 
 - Enfriamiento: 
3. Ajuste el control de temperatura, de acuerdo con la posición deseada.
4. Ajuste el control de admisión de aire a la posición de aire exterior (fresco).
5. Ajuste el control de la velocidad del ventilador, de acuerdo con la velocidad deseada.
6. Si deseara aire acondicionado, conecte el sistema del aire acondicionado.

Selección de modo



El botón de selección de modo controla el flujo de aire a través del sistema de ventilación. El aire se puede dirigir al piso, difusores del salpicadero o parabrisas. Se utilizan cinco símbolos para representar la posición de aire al Rostro, Nivel Doble, Piso, Desempañado-Piso y Desempañador.



Nivel Rostro (B, D, E)

El flujo de aire se dirige a la parte superior del cuerpo y rostro. Además, cada difusor se puede controlar para dirigir el aire descargado del difusor.



Nivel Piso/Desempañado (A, C, D, E)

La cantidad más grande del flujo de aire se dirige al piso y al parabrisas, con una pequeña cantidad de aire dirigida a los desempañadores de las ventanillas laterales.



Nivel Doble (B, D, C, E)

El flujo de aire se dirige al rostro y al piso.



Nivel Desempañado (A, D)

La cantidad más grande del flujo de aire se dirige al parabrisas, con una pequeña cantidad de aire dirigida a los desempañadores de las ventanillas laterales.



Nivel Piso (A, C, D, E)

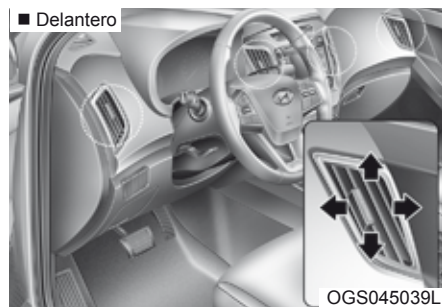
La cantidad más grande del flujo de aire se dirige al piso, con una pequeña cantidad de aire dirigida al parabrisas y a los desempañadores de las ventanillas laterales.



Nivel MAX del A/C (B, D, E) (si equipado)

Para accionar MAX A/C, gire el botón de control de temperatura totalmente a la izquierda.

En este modo, la posición de aire acondicionado y de aire recirculado será automáticamente seleccionada.



Difusores del Tablero de Instrumentos

Se pueden abrir () o cerrar () dos difusores de aire separadamente, utilizándose el disco giratorio.

Además se puede ajustar el sentido del flujo de aire desde estos difusores, utilizándose la palanca de control de los difusores, según señalado.

Control de la temperatura



La temperatura aumentará, girándose el botón a la derecha. La temperatura disminuirá, girándose el botón a la izquierda.

Control de la admisión de aire



Se utiliza para seleccionar la posición de aire exterior (fresco) o aire recirculado. Para cambiar la posición de control de admisión de aire, pulse el botón de control.

Posición de aire recirculado



Con la posición de aire recirculado seleccionada, el aire del habitáculo será extraído a través del sistema de calentamiento (calentado o enfriado), de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire exterior (fresco)



Con la posición de aire exterior (fresco) seleccionada, el aire entra al vehículo desde afuera, siendo calentado o enfriado de acuerdo con la función seleccionada.

* ATENCIÓN

Se recomienda utilizar el sistema ajustado a la posición de aire fresco.

El funcionamiento por un largo período del calefactor ajustado en la posición aire recirculado (sin el aire acondicionado seleccionado) podría causar empañado del parabrisas y de los cristales laterales y el aire dentro del habitáculo podría volverse viciado.

Además, el uso del aire acondicionado por un largo período con la posición de aire recirculado seleccionada va a resultar en aire excesivamente seco dentro del habitáculo.

⚠ ADVERTENCIA

- El uso continuo del sistema de control del climatizador ajustado en la posición de recirculación podría aumentar la humedad dentro del vehículo lo que podría empañar los cristales y perjudicar la visibilidad.
- El uso continuo del sistema de control del climatizador en la posición de aire recirculado podría causar somnolencia y consecuentemente la pérdida de control del vehículo. Ajuste el control de admisión de aire a la posición de aire exterior (fresco) lo más posible mientras esté conduciendo.
- No duerma dentro del vehículo con el sistema del aire acondicionado o de calefacción conectado. Eso podría resultar en daño grave o la muerte a causa de la caída del nivel de oxígeno y/o de la temperatura del cuerpo.

Control de velocidad del ventilador



Gire el botón a la derecha para aumentar la velocidad del ventilador y del flujo de aire. Gire el botón a la izquierda para reducir la velocidad del ventilador y del flujo de aire.

Si el botón de control de velocidad del ventilador fuese ajustado a la posición "0", el ventilador será desconectado.

* ATENCIÓN

Si la velocidad del ventilador fuese accionada mientras el interruptor de encendido estuviese en la posición ON (conectado) podría suceder la descarga de la batería. Accione la velocidad del ventilador cuando el motor esté funcionando.

Acondicionador de aire (A/C)



OGS045085L

Pulse el botón A/C para conectar el sistema del acondicionador de aire (el testigo indicador va a encender). Vuelva a pulsar el botón para desconectar el aire acondicionado.

Funcionamiento del sistema

Ventilación

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ajuste el control de admisión de aire a la posición de aire exterior (fresco).
3. Ajuste el control de temperatura, de acuerdo con la posición deseada.
4. Ajuste el control de la velocidad del ventilador, de acuerdo con la velocidad deseada.

Calefacción

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ajuste el control de admisión de aire a la posición de aire exterior (fresco).
3. Ajuste el control de temperatura, de acuerdo con la posición deseada.
4. Ajuste el control de la velocidad del ventilador, de acuerdo con la velocidad deseada.
5. Si deseara calefacción deshumedecida, conecte el sistema del aire acondicionado. Si el parabrisas quedara empañado, ajuste el modo a la posición  o .

Sugerencias de funcionamiento

- Para evitar que polvo o humos desagradables entren al habitáculo del vehículo a través del sistema de ventilación, provisionalmente ajuste el control de admisión de aire a la posición de aire recirculado. Asegúrese de volver al control a la posición de aire fresco tan pronto la irritación haya pasado para mantener el aire fresco en el vehículo. Eso va a mantener el conductor despierto y cómodo.
- Para evitar empañado interior del parabrisas, ajuste el control de admisión de aire a la posición aire fresco y la velocidad del ventilador a la posición deseada; conecte el sistema del aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.

Acondicionador de aire

Los Sistemas de Aire Acondicionado de HYUNDAI son llenados con refrigerante R-134a.

1. Arranque el motor. Pulse el botón del acondicionador de aire.
2. Ajuste el modo a la posición.
3. Ajuste el control de admisión de aire a la posición de aire exterior o de aire recirculado.
4. Ajuste el control de la velocidad del ventilador y el control de temperatura para mantener el máximo confort.

* ATENCIÓN

- El sistema de refrigerante se debe solamente reparar por técnicos expertos y certificados para asegurar una operación adecuada y segura.
- El sistema de refrigerante se debe reparar en un lugar bien ventilado.
- El evaporador del aire acondicionado (bobina de enfriamiento) jamás se debe reparar o sustituir por otro de un vehículo usado o recuperado y los nuevos evaporadores MAC de repuesto deben ser certificados (y etiquetados), cumpliendo el estándar SAE J2842.

* ATENCIÓN

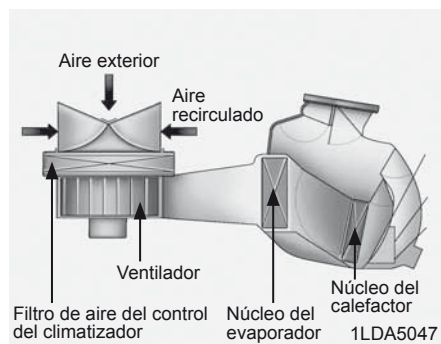
- Al utilizar el sistema del aire acondicionado, monitoree el medidor de temperatura estrictamente mientras esté subiendo cuestas o tráfico pesado cuando las temperaturas exteriores estuviesen altas. El funcionamiento del sistema del aire acondicionado podría llevar a sobrecalentamiento del motor. Siga utilizando el ventilador pero desconecte el sistema del aire acondicionado si el medidor de temperatura señalara sobrecalentamiento del motor.
- Al abrir las ventanillas en clima húmedo, el aire acondicionado podría crear gotas de agua dentro del vehículo. Considerándose que las gotas de agua podrían dañar el equipamiento eléctrico, se debe utilizar el aire acondicionado solamente con las ventanillas cerradas.

Sugerencias de funcionamiento del sistema del acondicionador de aire

- Si ha estacionado el vehículo a pleno sol en tiempo caluroso, abra las ventanillas durante un corto período de tiempo para dejar que salga el aire caliente.
- Cuando la refrigeración sea suficiente, vuelva a conmutar de la posición de aire recirculado a la posición de aire fresco exterior.
- Para reducir la humedad de la parte interior de las ventanillas en días húmedos o lluviosos, reduzca la humedad dentro del vehículo, conectando el sistema del aire acondicionado con las ventanillas y el techo solar cerrados.
- Para asegurar el máximo rendimiento del sistema del aire acondicionado, lo conecte todos los meses por algunos minutos.
- Si el aire acondicionado fuese accionado excesivamente, la diferencia entre la temperatura del aire exterior y aquella del parabrisas podría causar el empañado de la superficie exterior del parabrisas, llevando a pérdida de visibilidad. En ese caso, ajuste el botón de selección de modo a la posición  y ajuste el botón de control de velocidad del ventilador al ajuste de la posición más baja.

Mantenimiento del sistema

Filtro de aire del control del climatizador



Este filtro está instalado detrás de la guantera. Filtra el polvo y otros contaminantes que entran al vehículo a través del sistema de calefacción y acondicionador de aire.

Se recomienda que el filtro de aire del control del climatizador sea sustituido por un concesionario autorizado HYUNDAI, de acuerdo con la tabla de mantenimiento. Si se está conduciendo el vehículo bajo condiciones severas, tales como, carreteras polvorientas o irregulares, se requieren inspecciones y sustituciones del filtro del control del climatizador más frecuentes.

Si la tasa de flujo de aire disminuyera bruscamente, se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario HYUNDAI.

* ATENCIÓN

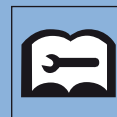
Es importante que el tipo y la cantidad correcta de aceite y de refrigerante sean usados. De lo contrario, daños al compresor y funcionamiento anormal del sistema podrían suceder.

Inspección de la cantidad de refrigerante del aire acondicionado y lubricante del compresor

Cuando la cantidad de refrigerante estuviese baja, el rendimiento del aire acondicionado se reducirá. El llenado excesivo aún reduce el rendimiento del sistema del acondicionador de aire.

Por lo tanto, si fuese detectada una operación anormal, se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA



A causa de que el refrigerante está bajo una presión excesivamente alta, solamente técnicos expertos y certificados deben reparar el sistema del acondicionador de aire. Es importante que el tipo y la cantidad correcta de aceite y de refrigerante sean usados. De lo contrario, podrían suceder daños al vehículo y heridas personales.

Se recomienda efectuar los servicios de mantenimiento del sistema del aire acondicionado en un concesionario autorizado HYUNDAI.

SISTEMA DE CONTROL DEL CLIMATIZADOR AUTOMÁTICO (SI EQUIPADO)



1. Mando de control de la temperatura
2. Mando de control de velocidad del ventilador
3. Botón AUTO (control automático)
4. Botón A/C (aire acondicionado)
5. Botón OFF (desconectado)
6. Botón del desempañador del parabrisas
7. Botón de deshielo de la luneta trasera
8. Botón de control de la admisión de aire
9. Botón de selección de modo
10. Pantalla de informaciones de control del climatizador

OGSR046086

Calefacción y aire acondicionado automático



Se controla el Sistema de Control del Climatizador Automático, ajustándose la temperatura deseada.

1. Pulse el botón AUTO.

Los modos, velocidades del ventilador, admisión de aire y aire acondicionado serán automáticamente controlados por medio del ajuste de temperatura seleccionado.

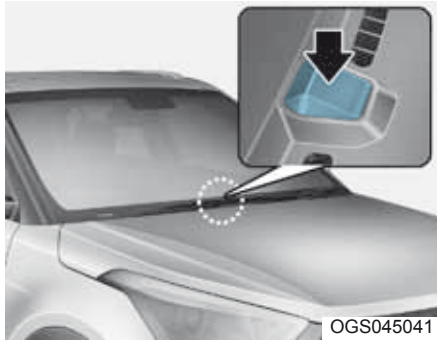


2. Gire el botón de control de temperatura a la posición deseada. Si la temperatura fuese ajustada de acuerdo con el ajuste más bajo (LO), el sistema del acondicionador de aire va a funcionar continuamente.

Para desactivar el funcionamiento automático, seleccione uno de los botones a continuación:

- Botón de selección de modo
- Botón del desempañador del parabrisas (Pulse el botón una vez más para desactivar la función de desempañador del parabrisas. La señal AUTO encenderá en la pantalla de informaciones una vez más.)
- Botón de control de velocidad del ventilador
- La función seleccionada será controlada manualmente mientras otras funciones operan automáticamente.

Para su conveniencia y para mejorar la eficacia del control del climatizador, utilice el botón AUTO y ajuste la temperatura a 23°C (73°F).



OGS045041

* ATENCIÓN

No coloque nada cerca del sensor para asegurar un mejor control del sistema de calefacción y enfriamiento.

Calefacción y aire acondicionado manual

El sistema de calefacción y enfriamiento se puede controlar manualmente, empujándose los botones, excepto el botón AUTO. En este caso, el sistema funciona secuencialmente de acuerdo con la secuencia seleccionada de los botones.

Al pulsar cualquier botón, excepto el botón AUTO mientras esté utilizando la operación automática, las funciones no seleccionadas serán automáticamente controladas.

1. Arranque el motor.
2. Ajuste el modo, de acuerdo con la posición deseada.

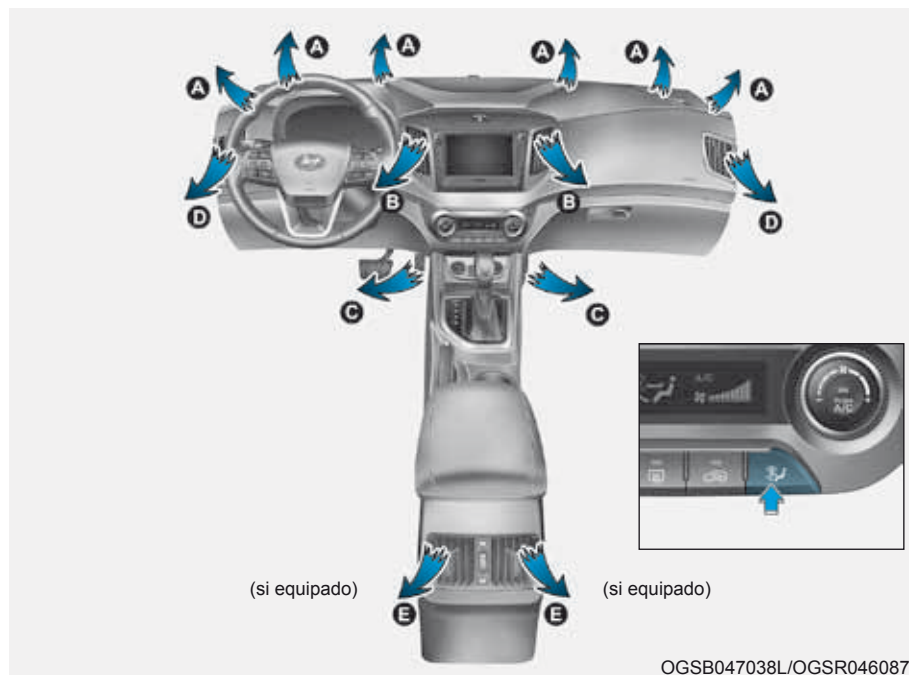
Para mejorar la eficacia de la calefacción y enfriamiento, seleccione:

- Calefacción: 
- Enfriamiento: 

3. Ajuste el control de temperatura, de acuerdo con la posición deseada.

4. Ajuste el control de admisión de aire a la posición de aire exterior (fresco).
5. Ajuste el control de la velocidad del ventilador, de acuerdo con la velocidad deseada.
6. Si deseara aire acondicionado, conecte el sistema del aire acondicionado.
7. Pulse el botón AUTO para convertir al control automático total del sistema.

Selección de modo



El botón de selección de modo controla el flujo de aire a través del sistema de ventilación.

El difusor de flujo de aire se convierte como sigue:



 **Nivel Rostro (B, D, E)**

El flujo de aire se dirige a la parte superior del cuerpo y rostro. Además, cada difusor se puede controlar para dirigir el aire descargado del difusor.

 **Nivel Doble (B, D, C, E)**

El flujo de aire se dirige al rostro y al piso.

 **Nivel Piso (A, C, D, E)**

La cantidad más grande del flujo de aire se dirige al piso, con una pequeña cantidad de aire dirigida al parabrisas y a los desempañadores de las ventanillas laterales.



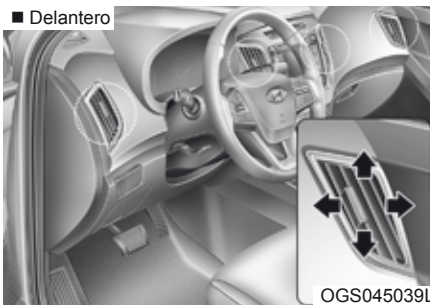
Nivel Piso/Desempañado (A, C, D, E)

La cantidad más grande del flujo de aire se dirige al piso y al parabrisas, con una pequeña cantidad de aire dirigida a los desempañadores de los cristales laterales.



Nivel Desempañado (A)

La cantidad más grande del flujo de aire se dirige al parabrisas, con una pequeña cantidad de aire dirigida a los desempañadores de las cristales laterales.



Difusores del Tablero de Instrumentos

Se pueden abrir (≡) o cerrar (⊠) dos difusores de aire separadamente, utilizándose el disco giratorio.

Además se puede ajustar el sentido del flujo de aire desde estos difusores, utilizándose la palanca de control de los difusores, según señalado.

Control de la temperatura



La temperatura aumentará, girándose el botón a la derecha. La temperatura disminuirá, girándose el botón a la izquierda.

Conversión de temperatura

En caso de que la batería haya sido descargada o desconectada, la pantalla de modo de temperatura reiniciará en Centígrados.

Para cambiar la unidad de temperatura (de °C a °F o de °F a °C):

- Sistema de control del climatizador automático:
Pulse el botón AUTO por 3 segundos mientras pulsa el botón OFF (desconectar).

- Cuadro de instrumentos (solamente cuadro de monitoreo)

Pase al Modo de Ajustes del Usuario → Otros Dispositivos → Unidad de Temperatura.

Control de la admisión de aire



OGSR046089

Se utiliza para seleccionar la posición de aire exterior (fresco) o de aire recirculado.

Para cambiar la posición de control de admisión de aire, pulse el botón de control.

Posición de aire recirculado



Con la posición de aire recirculado seleccionada, el aire del habitáculo será extraído a través del sistema de calentamiento (calentado o enfriado), de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire exterior (fresco)



Con la posición de aire exterior (fresco) seleccionada, el aire entra al vehículo desde afuera, siendo calentado o enfriado de acuerdo con la función seleccionada.

* ATENCIÓN

Se recomienda utilizar el sistema ajustado a la posición de aire fresco.

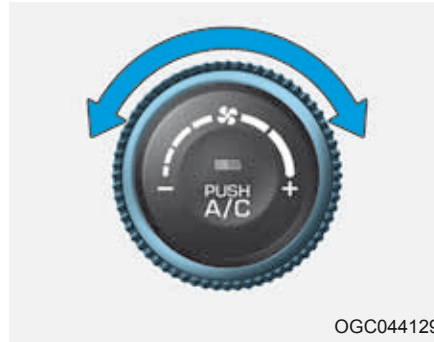
El funcionamiento por un largo período del calefactor ajustado en la posición aire recirculado (sin el aire acondicionado seleccionado) podría causar empañado del parabrisas y de los cristales laterales y el aire dentro del habitáculo podría volverse viciado.

Además, el uso del aire acondicionado por un largo periodo con la posición de aire recirculado seleccionada va a resultar en aire excesivamente seco dentro del habitáculo.

⚠ ADVERTENCIA

- El uso continuo del sistema de control del climatizador ajustado en la posición de recirculación podría aumentar la humedad dentro del vehículo lo que podría empañar los cristales y perjudicar la visibilidad.
- El uso continuo del sistema de control del climatizador en la posición de aire recirculado podría causar somnolencia y consecuentemente la pérdida de control del vehículo. Ajuste el control de admisión de aire a la posición de aire exterior (fresco) lo más posible mientras esté conduciendo.
- No duerma dentro del vehículo con el sistema del aire acondicionado o de calefacción conectado. Eso podría resultar en daño grave o la muerte a causa de la caída del nivel de oxígeno y/o de la temperatura del cuerpo.

Control de velocidad del ventilador



OGC044129

El interruptor de encendido debe estar en la posición ON (conectado) para que el ventilador funcione.

El botón de control de velocidad del ventilador le permite controlar la velocidad del flujo de aire, desde el sistema de ventilación.

Para cambiar la velocidad del ventilador, gire el botón a la derecha para una velocidad más alta o a la izquierda para una velocidad más baja.

* ATENCIÓN

Si la velocidad del ventilador fuese accionada mientras el interruptor de encendido estuviese en la posición ON (conectado) podría suceder la descarga de la batería. Accione la velocidad del ventilador cuando el motor esté funcionando.

Acondicionador de aire



OGC044130

Pulse el botón A/C para conectar el sistema del acondicionador de aire (el testigo indicador va a encender).

Vuelva a pulsar el botón para desconectar el aire acondicionado.

Modo OFF (desactivado)



Pulse el botón OFF para desconectar el sistema de control del climatizador. Sin embargo, aún se puede accionar los botones de modo y de admisión de aire, mientras el interruptor de encendido estuviese en la posición ON (conectado).

Funcionamiento del sistema

Ventilación

1. Ajuste el modo a la posición
2. Ajuste el control de admisión de aire a la posición de aire exterior (fresco).
3. Ajuste el control de temperatura, de acuerdo con la posición deseada.
4. Ajuste el control de la velocidad del ventilador, de acuerdo con la velocidad deseada.

Calefacción

1. Ajuste el modo a la posición
2. Ajuste el control de admisión de aire a la posición de aire exterior (fresco).
3. Ajuste el control de temperatura, de acuerdo con la posición deseada.
4. Ajuste el control de la velocidad del ventilador, de acuerdo con la velocidad deseada.
5. Si deseara calefacción deshumedecida, conecte el sistema del aire acondicionado.
 - Si el parabrisas quedara empañado, ajuste el modo a la posición o

Sugerencias de funcionamiento

- Para evitar que polvo o humos desagradables entren al habitáculo del vehículo a través del sistema de ventilación, provisionalmente ajuste el control de admisión de aire a la posición de aire recirculado. Asegúrese de volver el control a la posición de aire fresco tan pronto la irritación haya pasado para mantener el aire fresco dentro del vehículo. Eso va a mantener el conductor despierto y cómodo.
- Para evitar empañado interior del parabrisas, ajuste el control de admisión de aire a la posición aire fresco y la velocidad del ventilador a la posición deseada; conecte el sistema del aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.

Acondicionador de aire

Los Sistemas de Aire Acondicionado de HYUNDAI son llenados con refrigerante R-134a.

1. Arranque el motor. Pulse el botón del acondicionador de aire.
2. Ajuste el modo a la posición .
3. Ajuste el control de admisión de aire a la posición de aire exterior o de aire recirculado.
4. Ajuste el control de la velocidad del ventilador y el control de temperatura para mantener el máximo confort.

* ATENCIÓN

- El sistema de refrigerante se debe solamente reparar por técnicos expertos y certificados para asegurar una operación adecuada y segura.
- El sistema de refrigerante se debe reparar en un lugar bien ventilado.
- El evaporador del aire acondicionado (bobina de enfriamiento) jamás se debe reparar o sustituir por otro de un vehículo usado o recuperado y los nuevos evaporadores MAC de repuesto deben ser certificados (y etiquetados), cumpliendo el estándar SAE J2842.

* ATENCIÓN

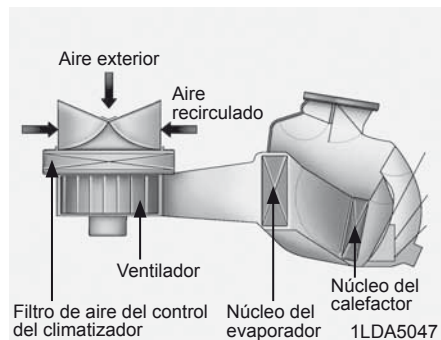
- Al utilizar el sistema del aire acondicionado, monitoree el medidor de temperatura estrictamente mientras esté subiendo cuestas o tráfico pesado cuando las temperaturas exteriores estuviesen altas. El funcionamiento del sistema del aire acondicionado podría llevar a sobrecalentamiento del motor. Siga utilizando el ventilador pero desconecte el sistema del aire acondicionado si el medidor de temperatura señalara sobrecalentamiento del motor.
- Al abrir las ventanillas en clima húmedo, el aire acondicionado podría crear gotas de agua dentro del vehículo. Considerándose que las gotas de agua podrían dañar el equipamiento eléctrico, se debe utilizar el aire acondicionado solamente con las ventanillas cerradas.

Sugerencias de funcionamiento del sistema del acondicionador de aire

- Si ha estacionado el vehículo a pleno sol en tiempo caluroso, abra las ventanillas durante un corto período de tiempo para dejar que salga el aire caliente.
- Cuando la refrigeración sea suficiente, vuelva a conmutar de la posición de aire recirculado a la posición de aire fresco exterior.
- Para reducir la humedad de la parte interior de las ventanillas en días húmedos o lluviosos, reduzca la humedad dentro del vehículo, conectando el sistema del aire acondicionado con las ventanillas y el techo solar cerrados.
- Para asegurar el máximo rendimiento del sistema del aire acondicionado, lo conecte todos los meses por algunos minutos.
- Si el aire acondicionado fuese accionado excesivamente, la diferencia entre la temperatura del aire exterior y aquella del parabrisas podría causar el empañado de la superficie exterior del parabrisas, llevando a pérdida de visibilidad. En ese caso, ajuste el botón de selección de modo a la posición  y ajuste el botón de control de velocidad del ventilador al ajuste de la posición más baja.

Mantenimiento del sistema

Filtro de aire del control del climatizador



Este filtro está instalado detrás de la guantera. Filtra el polvo y otros contaminantes que entran al vehículo a través del sistema de calefacción y acondicionador de aire.

Se recomienda sustituir el filtro de aire del control del climatizador en un concesionario autorizado HYUNDAI, de acuerdo con la tabla de mantenimiento. Si se está conduciendo el vehículo bajo condiciones severas, tales como, carreteras polvorientas o irregulares, se requieren inspecciones y sustituciones del filtro del control del climatizador más frecuentes.

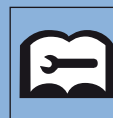
Si la tasa de flujo de aire disminuyera bruscamente, se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario HYUNDAI.

Inspección de la cantidad de refrigerante del aire acondicionado y lubricante del compresor.

Cuando la cantidad de refrigerante estuviese baja, el rendimiento del aire acondicionado se reducirá. El llenado excesivo aún reduce el rendimiento del sistema del acondicionador de aire.

Por lo tanto, si fuese detectada una operación anormal, se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA



A causa de que el refrigerante está bajo una presión excesivamente alta, solamente técnicos expertos y certificados

deben reparar el sistema del acondicionador de aire.

Es importante que el tipo y la cantidad correcta de aceite y de refrigerante sean usados. De lo contrario, podrían suceder daños al vehículo y heridas personales.

Se recomienda efectuar los servicios de mantenimiento del sistema del aire acondicionado en un concesionario autorizado HYUNDAI.

DESHIELO Y DESEMPAÑADO DEL PARABRISAS

⚠ ADVERTENCIA

Calentamiento del parabrisas

No utilice la posición  o  durante la operación de enfriamiento en climas extremadamente húmedos. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y aquella del parabrisas podría causar el empañado de la superficie exterior del parabrisas, llevando a una pérdida de visibilidad. En este caso, ajuste el botón de selección de modo a la posición  y el botón de control de velocidad del ventilador a baja velocidad.

- Para lograr un desempañado máximo del parabrisas, ajuste el botón de control de temperatura de acuerdo con el ajuste de temperatura más alta y el botón de control del ventilador a la velocidad del ventilador más alta. Seleccione el botón de desempañado delantero en la pantalla de control del climatizador. Después del período de calentamiento del motor, el aire caliente será dirigido al parabrisas.
- Si fuese deseado el aire calentado al piso mientras esté desempañando, ajuste el modo a la posición piso-desempañado.
- Antes de empezar a conducir, limpie toda la nieve e hielo del parabrisas, luneta trasera, retrovisores exteriores y todas las ventanillas laterales.
- Limpie toda la nieve e hielo del capó del motor y de las entradas de aire en la grilla del cubretablero para reducir la probabilidad de empañado dentro del parabrisas.

* ATENCIÓN

Si la temperatura del motor aún estuviese fría después del arranque, entonces un corto período de calentamiento del motor podría ser necesario para que el flujo de aire ventilado se volviera calentado o caliente.

Sistema de control del climatizador manual

Para desempañar la parte interior del parabrisas



1. Seleccione cualquier velocidad del ventilador, excepto la posición "0".
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Seleccione la posición  o .
4. El aire exterior (fresco) será automáticamente seleccionado. Además, el aire acondicionado va a operar automáticamente si el modo fuese seleccionado a la posición .

Si el aire acondicionado y la posición del aire exterior (fresco) no fuesen seleccionados automáticamente, pulse el botón correspondiente manualmente.

Para desempañar la parte exterior del parabrisas



1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta (totalmente a la derecha).
2. Ajuste la temperatura a la posición totalmente caliente.
3. Seleccione la posición .
4. El aire exterior (fresco) y el aire acondicionado serán automáticamente seleccionados.

Sistema de control del climatizador automático

Para desempañar la parte interior del parabrisas

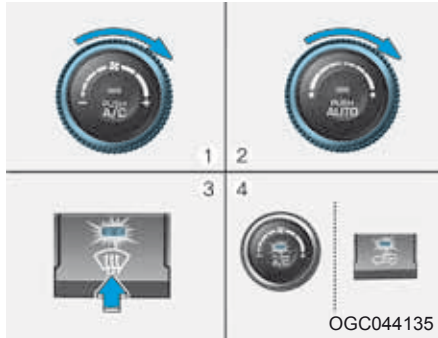


1. Seleccione la velocidad deseada del ventilador.
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Pulse el botón del desempañador (.
4. El acondicionador de aire será conectado de acuerdo con la temperatura ambiente detectada, posición del aire exterior (fresco) y velocidad más alta del ventilador serán automáticamente seleccionadas.

Si el aire acondicionado, posición del aire exterior (fresco) y velocidad más alta del ventilador no fuesen seleccionados automáticamente, ajuste el botón correspondiente manualmente.

Si la posición  fuese seleccionada, la velocidad más baja del ventilador se controla a la velocidad más alta del ventilador.

Para desempañar la parte exterior del parabrisas



1. Ajuste la velocidad de acuerdo con la posición más alta.
2. Ajuste la temperatura a la posición totalmente caliente (HI).
3. Pulse el botón del desempañador ().
4. El acondicionador de aire será conectado de acuerdo con la temperatura ambiente detectada y la posición del aire exterior (fresco) será automáticamente seleccionada.

Si la posición fuese seleccionada, la velocidad más baja del ventilador se controla a la velocidad más alta del ventilador.

Lógica de desempañado (si equipado)

Para reducir la probabilidad de empañado en la parte interior del parabrisas, la admisión de aire o el aire acondicionado se controla automáticamente, de acuerdo con determinadas condiciones, como por ejemplo las posiciones o . Para cancelar o volver a la lógica de desempañado, haga como sigue:

Sistema de control del climatizador manual

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (conectado).
2. Seleccione la posición .
3. Pulse el botón de control de admisión, como mínimo, 5 veces dentro de 3 segundos.

El indicador en el botón de admisión de aire parpadea 3 veces. Señala que la lógica de desempañado fue cancelada.

Si la batería fue descargada o desconectada, la lógica de desempañado será habilitada como la lógica predeterminada.

Sistema de control del climatizador automático

1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (conectado).
2. Pulse el botón del desempañador ().
3. Mientras presiona el botón del aire acondicionado (A/C), pulse el botón de control de admisión de aire, como mínimo, 5 veces dentro de 3 segundos.

La pantalla de informaciones de control del climatizador va a parpadear 3 veces. Señala que la lógica de desempañado fue cancelada.

Si la batería fue descargada o desconectada, la lógica de desempañado será habilitada como la lógica predeterminada.

Desempañador

* ATENCIÓN

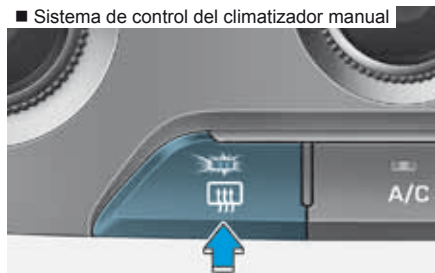
Para evitar daños a los conductores pegados en la superficie interior de la luneta trasera, jamás utilice instrumentos puntiagudos o limpiacristales que contengan productos abrasivos al limpiar la luneta.

* ATENCIÓN

Si deseara desempañar la luneta trasera, consulte “Desempañado del Parabrisas”, en este capítulo.

Desempañador de la luneta trasera

■ Sistema de control del climatizador manual



OGS045078L

■ Sistema de control del climatizador automático



OGSR045079

El desempañador calienta el cristal para remover congelación, empañado y capa fina de hielo de la parte interior y exterior de la luneta trasera, mientras el motor esté funcionando.

- Para activar el desempañador de la luneta trasera, pulse el botón del desempañador de la luneta trasera, ubicado en el panel del interruptor central. El indicador en el botón del desempañador de la luneta trasera enciende cuando el desempañador estuviese conectado.
- Para desconectar el desempañador, vuelva a pulsar el botón del desempañador de la luneta trasera.

* ATENCIÓN

- Si hubiera una acumulación pesada de nieve sobre la luneta trasera, primero remueva antes de accionar el desempañador trasero.
- El desempañador de la luneta trasera automáticamente se desconecta después de cerca de 20 minutos o cuando el interruptor de encendido estuviese en la posición OFF (desconectado).

COMPARTIMIENTO PORTAOBJETOS

⚠ ADVERTENCIA

Jamás guarde mecheros, cilindros de gas propano u otros materiales inflamables/explosivos dentro del vehículo. Esos ítems podrían prenderse fuego y/o explotar si el vehículo fuese expuesto a altas temperaturas por largo períodos.

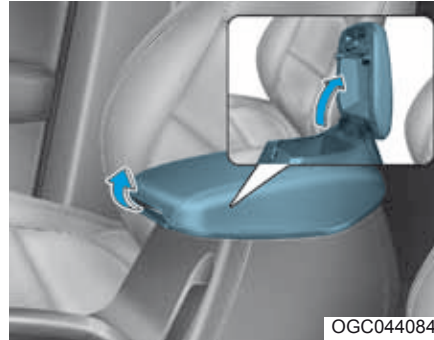
⚠ ADVERTENCIA

SIEMPRE mantenga las tapas del compartimiento portaobjetos firmemente cerradas mientras esté conduciendo. Los ítems que están dentro del vehículo están moviéndose tan rápido cuanto el vehículo. Si fuese necesario parar o doblar rápidamente, o en caso de un accidente, los ítems podrían arrojarse hacia afuera del compartimiento y podrían causar una herida, en caso de que alcanzaran al conductor o un pasajero.

* ATENCIÓN

Para evitar un posible robo, no deje objetos de valor en los compartimientos portaobjetos.

Portaobjetos de la consola central

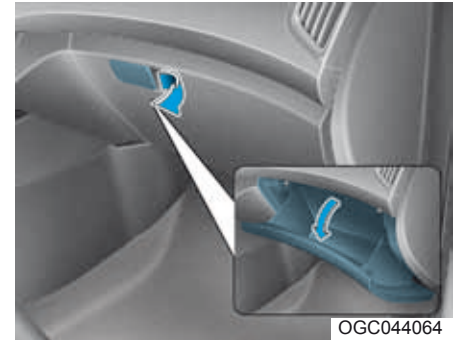


OGC044084

Para abrir:

Agarre y sujete el pestillo (1), ubicado en el reposabrazos, enseguida levante la tapa.

Guantera



OGC044064

Para abrir:

Tire la palanca (1).

⚠ ADVERTENCIA

Después de utilizarla, SIEMPRE cierre la tapa de la guantera.

Una tapa de la guantera que estuviese abierta podría causar graves heridas en el pasajero en caso de accidente, mismo que el pasajero esté llevando el cinturón de seguridad.

Compartimiento para gafas de sol (si equipado)



Para abrir:

Presione la tapa y el compartimiento se abrirá despacio. Coloque las gafas de sol en la tapa del compartimiento con las lentes vueltas hacia afuera.

Para cerrar:

Presione en la posición correcta.

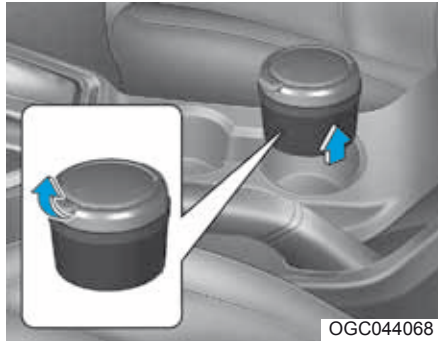
Asegúrese de que el compartimiento para gafas de sol esté cerrado mientras esté conduciendo

⚠ ADVERTENCIA

- No coloque ningún objeto, excepto las gafas de sol dentro del compartimiento para gafas de sol. Dichos objetos podrían ser arrojados del compartimiento en caso de una frenada brusca o de un accidente, posiblemente hiriendo los pasajeros del vehículo.
- No abra el compartimiento para gafas de sol con el vehículo en marcha. El retrovisor del vehículo podría quedar bloqueado por el compartimiento para gafas de sol abierto.
- No intente forzar las gafas de sol dentro del compartimiento para gafas de sol. Si las gafas de sol se volvieron atascadas e intentara abrirlo con fuerza, podría suceder una herida personal.

CARACTERÍSTICAS INTERIORES

Cenicero (si equipado)



Para utilizar el cenicero, abra la tapa.

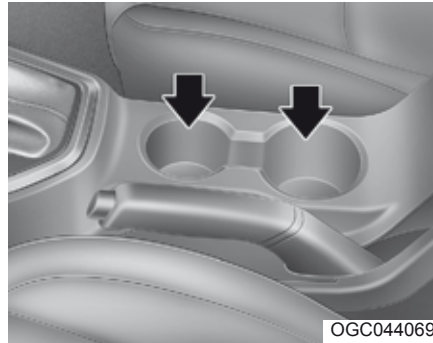
Para limpiar el cenicero:

El receptáculo plástico se debe remover, levantándose el receptáculo plástico del cenicero hacia arriba después de girar la tapa en sentido anti-horario y tirarlo hacia afuera.

⚠ ADVERTENCIA

Si cigarrillos o cerillas fuesen colocados dentro del cenicero con otros materiales inflamables podría resultar en un incendio.

Sujetavasos



Se pueden colocar vasos en los sujetavasos.

⚠ ADVERTENCIA

- Evite arranques y frenadas bruscas mientras el sujetavasos estuviese en uso para evitar derramar las bebidas. Si un líquido caliente fuese derramado, Ud. podría quemarse. Una quemadura en el conductor podría causar la pérdida de control del vehículo, resultando en un accidente.
- No coloque vasos, botellas, latas, etc. destapados o que no estuviesen apoyados en el sujetavasos que contengan líquidos calientes mientras el vehículo esté en marcha. Heridas podrían resultar en caso de una parada brusca o colisión.
- Utilice solamente vasos blandos en los sujetavasos. Objetos duros podrían herirlo en caso de un accidente.

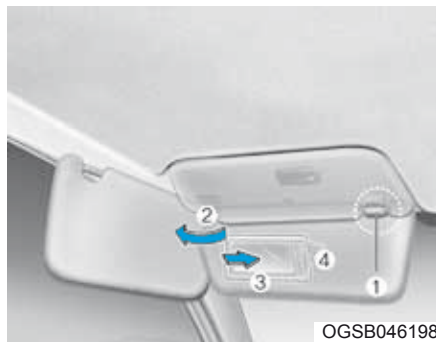
⚠ ADVERTENCIA

Mantenga latas o botellas lejos de la luz directa del sol y no los coloque dentro del vehículo caliente. Ellos podrían explotar.

*** ATENCIÓN**

- Mantenga las bebidas cerradas mientras esté conduciendo para evitar derramar su bebida. Si los líquidos derramaran, podrían empapar el sistema eléctrico/electrónico del vehículo y dañar las piezas eléctricas/electrónicas.
- Al limpiar líquidos que hayan sido derramados, no seque el sujetavasos, utilizando altas temperaturas. Eso podría dañar el sujetavasos.

Parasol



Para utilizar el parasol, lo tire hacia abajo. Para utilizar un parasol para una ventanilla lateral, lo tire hacia abajo, lo libere del soporte (1) y lo gire hacia el lado (2). Para utilizar el espejo de cortesía, tire el parasol hacia abajo y mueva la cubierta del espejo (3) (si equipado). Utilice el soporte de billetes (4) para sujetar los billetes.

*** ATENCIÓN**

Después de utilizar el parasol, cierre la tapa del espejo de cortesía (si equipado) y vuelva el parasol a la posición original.

⚠ ADVERTENCIA

Para su seguridad, no bloquee su visión al utilizar el parasol.

*** ATENCIÓN**

No coloque varios billetes en el soporte de billetes de una sola vez. Eso podría causar daños al soporte de billetes.

Tomacorriente



El tomacorriente fue diseñado para suministrar energía eléctrica a los teléfonos móviles u otros dispositivos diseñados para funcionar con los sistemas eléctricos del vehículo. Los dispositivos deben consumir menos que 180 W (Watts) con el motor funcionando.

⚠ ADVERTENCIA

Evite choques eléctricos. No coloque sus dedos u objetos extraños (pernos, etc.) en el tomacorriente ni tampoco toque el tomacorriente con las manos mojadas.

* ATENCIÓN

Para evitar daños al Tomacorrientes:

- Utilice el tomacorriente solamente cuando el motor estuviese funcionando y remueva el enchufe para accesorios después del uso.
- Si un enchufe para accesorios fuese utilizado por un largo período de tiempo con el motor apagado podría suceder la descarga de la batería.
- Utilice solamente accesorios eléctricos de 12V que presentan una capacidad eléctrica inferior a 180 W (Watts).
- Ajuste el aire acondicionado o calefactor al nivel de operación más bajo mientras esté utilizando el enchufe.
- Cierre la tapa mientras no esté en uso.
- Algunos dispositivos electrónicos podrían causar interferencia electrónica si fuesen enchufados en un tomacorriente. Esos dispositivos podrían causar estática excesiva de audio y fallas en otros sistemas o dispositivos electrónicos utilizados en su vehículo.
- Presione el enchufe lo más posible. Si no sucediera un buen contacto, el enchufe podría sobrecalentarse y el fusible podría abrirse.

- Enchufe en la batería equipada con dispositivos eléctricos/electrónicos con protección de corriente reversa. La corriente de la batería podría fluir hacia el sistema eléctrico/electrónico del vehículo y provocar una falla del sistema.

Reloj

ADVERTENCIA

No ajuste el reloj mientras esté conduciendo. Usted podría perder el control de la dirección y causar graves heridas personales o accidentes.

Vehículos equipados con sistema de Audio

Pulse el botón [SETUP/CLOCK] ➔ Seleccione [Clock]

Ajustes del Reloj

Ajuste el número actualmente enfocado para ajustar la [hora] y pulse el botón TUNE para ajustar los [minuto] y [AM/PM].

Formato de Tiempo

Ajuste el formato entre 12 H ó 24 H.

En cuanto a otros detalles, consulte “Ajuste” en el capítulo 4.

*** ATENCIÓN**

Utilice el botón TUNE para desplazarse a través de los menús de Setup. Cuando el ítem deseado estuviese iluminado, pulse el botón para seleccionarlo.

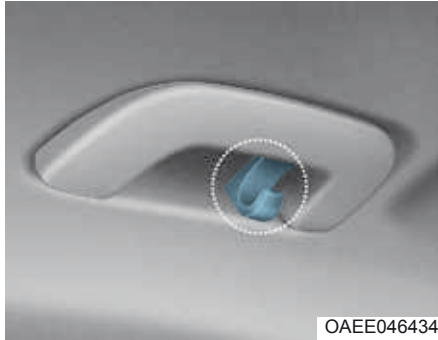
Vehículos equipados con sistema de Navegación

Seleccione el menú de Ajustes en el sistema de Navegación ➔ Seleccionar [Data/Horario].

- Tiempo de GPS: Exhibe el tiempo de acuerdo con el tiempo de GNSS recibido.
- 24 horas: Conmuta entre 12 horas ó 24 horas.

En cuanto a otros detalles, consulte el manual separado que ha sido suministrado con el vehículo.

Percha para ropas (si equipado)



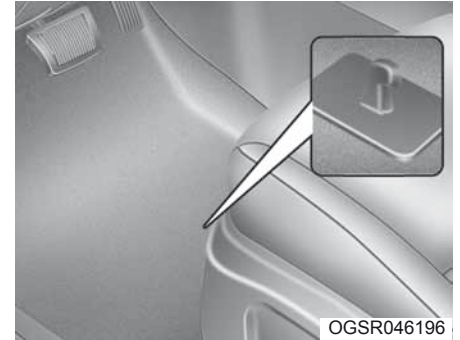
Estas perchas para ropa no han sido diseñadas para sujetar ítems grandes o pesados.

⚠ ADVERTENCIA



No sujete otros objetos como por ejemplo colgadores u objetos duros, excepto ropas. Además, no coloque objetos pesados, puntiagudos o quebradizos en los bolsillos de las ropas. En caso de accidente o cuando el airbag de cortina fuese inflado, podría causar daños al vehículo o heridas personales.

Anclaje(s) de la alfombrilla del piso (si equipado)



SIEMPRE utilice los Anclajes de la Alfombrilla del Piso para sujetar las alfombrillas del piso delantero al vehículo. Los anclajes en la alfombra del piso delantero no permiten que las alfombrillas del piso sean movidas hacia adelante.

ADVERTENCIA

Los puntos abajo se deben observar al instalar CUALQUIER alfombrilla de piso al vehículo.

- Asegúrese de que las alfombrillas del piso estén firmemente fijadas en el(los) anclaje(s) de la alfombrilla del piso del vehículo antes de empezar a conducir el vehículo.
- No utilice NINGUNA alfombrilla del piso que no pudiera estar firmemente sujeta en los anclajes de la alfombrilla del piso del vehículo.
- No apile alfombrillas de piso sobre otras (por ejemplo, alfombrilla de goma para todas las estaciones sobre la parte superior de la alfombrilla del piso de alfombra). Se debe instalar solamente una alfombrilla de piso en cada posición.

IMPORTANTE - Su vehículo ha sido manufacturado con anclajes de alfombrilla de piso del lado del conductor y que han sido diseñadas para sujetar firmemente la alfombrilla de piso en el lugar correcto. Para evitar cualquier interferencia en cuanto al funcionamiento del pedal, HYUNDAI recomienda que sea instalada la alfombrilla de piso HYUNDAI que ha sido diseñada para uso en el vehículo.

PORTAEQUIPAJES DEL TECHO (SI EQUIPADO)



Si el vehículo fuese equipado con portaequipajes del techo, se puede transportar carga sobre la parte superior del vehículo.

* ATENCIÓN

- Al transportar carga sobre el portaequipajes del techo, tome las precauciones necesarias para asegurarse de que la carga no va a dañar el techo del vehículo.
- Al transportar objetos grandes sobre el portaequipajes del techo, asegúrese de que no va exceder el largo o anchura total del techo.

⚠ ADVERTENCIA

- Las especificaciones a continuación muestran el peso máximo que se puede cargar sobre el portaequipajes del techo. Distribuya la carga lo más uniformemente posible sobre el portaequipajes del techo y la sujete firmemente.

**PORTAE-
QUIPA-
JES DEL
TECHO**

**80 kg (176 lb.)
DISTRIBUIDA
UNIFORMEMENTE**

Si fuesen transportados equipajes o carga que exceda el límite especificado de peso sobre el portaequipajes del techo podrían suceder daños al vehículo.

- El centro de gravedad del vehículo será más alto al transportar ítems sobre el portaequipajes del techo. Evite arranques, frenadas bruscas, curvas cerradas, maniobras abruptas o altas velocidades que podrían resultar en pérdida de control del vehículo o vuelcos, y consecuentemente en un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

- Siempre conduzca despacio y doble las esquinas con cuidado al cargar ítems sobre el portaequipajes del techo. Ráfagas de viento severas, a causa de vehículos que lo sobrepasen o naturales, podrían causar una presión abrupta hacia arriba sobre los ítems que estén sobre el portaequipajes del techo. Eso es especialmente verdad al transportar ítems grandes y planos, como por ejemplo, paneles de madera o colchones. Eso podría llevar a la caída del portaequipajes del techo y causar daños al vehículo u otros que estén cerca del suyo.
- Para evitar daños o pérdida de carga mientras esté conduciendo, inspeccione frecuentemente antes o mientras esté conduciendo para asegurarse de que los ítems sobre el portaequipajes del techo estén firmemente sujetos.



Sistema multimedia	4-2
• Puerto AUX, USB y iPod®.....	4-2
• Antena.....	4-2
• Volante de Dirección	4-3
• Manos Libres con Bluetooth® Wireless Technology	4-4
• Sistema de Audio / Vídeo / Navegación (AVN).....	4-5
• Cómo funciona la radio del vehículo	4-5
Audio (Sin Pantalla Táctil)	4-8
• Funciones de Su Audio	4-9
• Radio.....	4-15
• Modo de Radio	4-15
• Medio.....	4-16
• Teléfono.....	4-24
• Ajuste	4-32
Declaración de Conformidad.....	4-35
• ANATEL para Brasil.....	4-35
• CE.....	4-36

SISTEMA MULTIMEDIA

* ATENCIÓN

- Si instalara un faro HID por uno que no fuese original, los aparatos electrónicos y de audio de su vehículo podrían presentar fallas.
- Evite que productos químicos como perfume, aceite cosmético, crema solar, jabón de manos y ambientador contacten las piezas interiores, ya que podrían causar desperfectos o decoloración.

Puerto AUX, USB y iPod® (si equipado)



Se puede utilizar un puerto AUX para conectar los aparatos de audio y el puerto USB para enchufar un puerto USB y un iPod®.

* ATENCIÓN

Cuando utilice un aparato de audio portátil conectado al tomacorriente, se pueden escuchar algunos ruidos durante la reproducción. Si esto sucediera, utilice la fuente de alimentación del aparato de audio portátil.

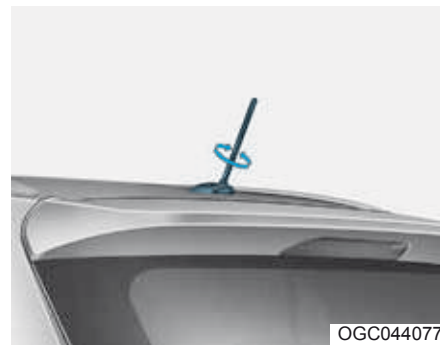
* iPod® es una marca registrada de Apple Inc.

Antena

* ATENCIÓN

No cargue equipajes cerca de la antena. Eso es para asegurar una recepción de señal adecuada.

Antena del techo



La antena del techo recibe señales de transmisión AM y FM.

Gire la antena del teto en sentido antihorario para removerla.

La gire en sentido horario para reinstalarla.

* ATENCIÓN

- Antes de entrar a un lugar con techo bajo o un túnel de lavado, remueva la antena girándola en sentido antihorario. De lo contrario, la antena podría dañarse.
- Al volver a instalar la antena, es importante que esté completamente ajustada en posición vertical para asegurar una recepción adecuada.

Antena de aleta de tiburón



OGC044098

La antena en forma de aleta de tiburón recibe datos transmitidos (por ejemplo: AM/FM, DAB, GPS)

Controles del sistema de audio en el volante de dirección



OGSB047192L

OGSB047268L

Se ha instalado un botón de control del sistema de audio en el volante para mayor comodidad.

* ATENCIÓN

No accione al mismo tiempo los botones del mando a distancia del aparato de audio.

VOLUMEN (VOL + / -) (1)

- Mueva la palanquita VOLUMEN hacia arriba para aumentar el volumen.
- Mueva la palanquita VOLUMEN hacia abajo para reducir el volumen.

SEEK/PRESET (^ / v) (2)

Si la palanquita SEEK/PRESET fuese movida hacia arriba o hacia abajo y mantenida en esta posición por 0,8 segundos o más, va a funcionar en los siguientes modos:

Modo RADIO

Va a funcionar como el interruptor de selección AUTO SEEK. Va a SEEK (buscar) hasta que el interruptor sea liberado.

Modo MEDIO

Va a funcionar como el interruptor FF/REW (retroceso rápido).

Si la palanquita SEEK/PRESET fuese movida hacia arriba o hacia abajo, va a funcionar en los siguientes modos:

Modo RADIO

Va a funcionar como el interruptor de PRESET STATION UP/DOWN (Estación predeterminada anterior/siguiente).

Modo MEDIO

Va a funcionar como el interruptor de TRACK UP/DOWN (pista anterior / siguiente).

MODO (3)

Pulse el botón MODO para seleccionar Radio, Disco o AUX.

MUTE (mudo) (4, si equipado)

Pulse el botón para enmudecer el sonido. Vuelva a pulsar el botón para activar el sonido.

* ATENCIÓN

Informaciones detalladas para los botones de control de audio se describen en las páginas siguientes de este capítulo.

Manos Libres con Bluetooth® Wireless Technology (si equipado)



OGSB047233L



OGSB047234L

Se puede utilizar el teléfono inalámbricamente, a través de Bluetooth® Wireless Technology.

- (1) Botón para Llamar / Contestar
- (2) Botón para terminar la llamada
- (3) Micrófono

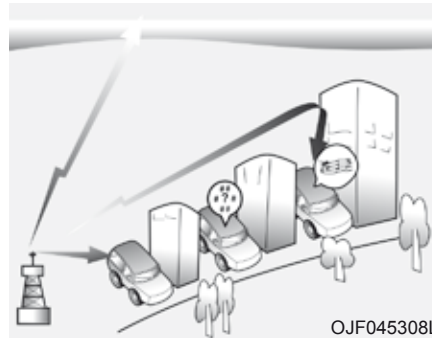
- Audio : En cuanto a informaciones detalladas, consulte “AUDIO” en este capítulo.
- AVN : Informaciones detalladas sobre manos libres con Bluetooth® Wireless Technology se describen en el manual suministrado separadamente.

Sistema de Audio / Vídeo / Navegación (AVN) (si equipado)

Informaciones detalladas sobre el sistema AVN se describen en un manual suministrado separadamente.

Cómo funciona la radio del vehículo

Recepción de FM

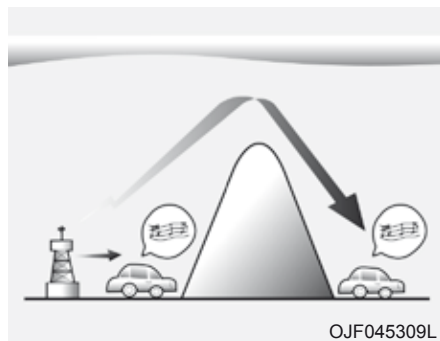


Las señales de radio AM y FM se transmiten desde torres emisoras, ubicadas alrededor de su ciudad. Dichas señales se interceptan por medio de la antena de la radio de su vehículo. Esta señal es enseguida recibida por la radio y enviada a los altavoces de su vehículo.

Cuando una señal fuerte de radio alcanza su vehículo, la ingeniería precisa de su sistema de audio asegura la mejor reproducción posible de calidad. Sin embargo, en algunos casos la señal que viene a su vehículo podría no ser fuerte y clara.

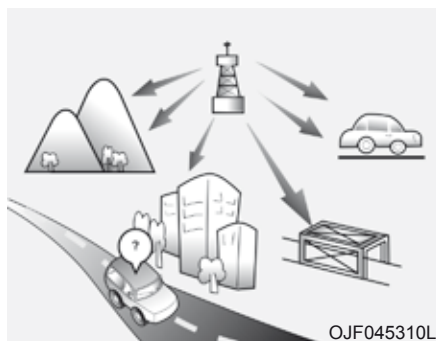
Eso podría ser causado por factores, tales como, la distancia de la estación de radio, proximidad de otras estaciones fuertes de radio o la presencia de edificios, puentes u otras grandes construcciones en esa área.

Recepción de AM (MW, LW)

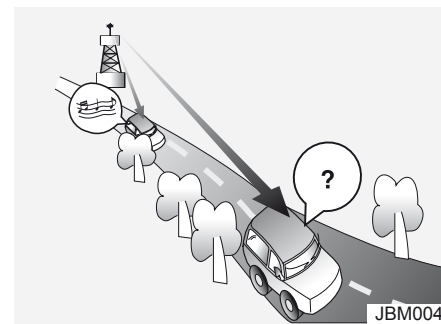


Las transmisiones de AM se pueden recibir a distancias mayores de las transmisiones FM. Eso sucede pues las ondas de radio AM se transmiten en bajas frecuencias. Estas ondas de radio largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra mejor que viajar en línea recta en la atmósfera. Además, esquivan los obstáculos y así proporcionan una mejor cobertura de señal.

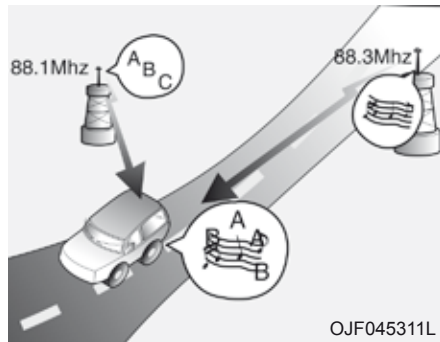
Estación de radio FM



Las estaciones FM se transmiten a altas frecuencias y no toman la curva de la superficie de la tierra. A causa de eso, las estaciones FM generalmente empiezan a perder la intensidad a cortas distancias de la estación. Además, las señales son fácilmente afectadas por edificios, montañas u otros obstáculos. Eso podría resultar en determinadas condiciones de escucha y le haría creer que su radio tiene problemas. Las siguientes condiciones son normales y no señalan una falla de la radio:



- Desvanecimiento de la señal: a la medida que su vehículo se aleja de la estación de radio, la señal se vuelve enflaquecida y el sonido empieza a desvanecerse. Cuando eso sucede, sugerimos que busque otra estación de radio con una señal más potente.
- Fluctuaciones y ruidos estáticos: las señales de FM débiles o los obstáculos voluminosos entre la estación de radio y la radio del vehículo podrían distorsionar la señal y causar ruidos estáticos o fluctuaciones. Disminuyendo el volumen de agudos se puede atenuar este efecto hasta que desaparezca la interferencia.



- Cambio de Emisora: Cuando se va debilitando una señal de FM, podría empezar a aparecer una señal más potente cerca de la misma frecuencia. Esto se debe a que la radio está diseñada para captar la señal más clara. Si eso sucediera, seleccione otra estación con señal más potente.
- Cancelación de señales procedentes de varias fuentes: las señales de radio procedentes de distintas direcciones podrían causar distorsiones o fluctuaciones. Esto puede suceder a causa de una señal directa y reflectada desde la misma estación o a causa de señales de dos estaciones cuyas frecuencias sean muy cercanas. Si sucediera eso, busque otra estación hasta que la condición desaparezca.

Uso de teléfono móvil o una radio de emisión y recepción

Al utilizarse un teléfono móvil dentro del vehículo, el sistema de radio podría generar ruidos. Esto no significa que el aparato de audio esté presentando alguna falla. En este caso, utilice el teléfono móvil lo más lejos posible de aparato de audio.

*** ATENCIÓN**

Al utilizar el sistema de comunicación, como por ejemplo, un teléfono móvil o una radio dentro del vehículo, se debe instalar una antena exterior separada. Si un teléfono móvil o una radio fuese utilizado con una sola antena interior, dicha condición podría interferir en el sistema eléctrico del vehículo y podría afectar de manera adversa la operación segura del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el teléfono móvil mientras esté conduciendo. Pare en un lugar seguro y utilice el teléfono móvil.

iPod®

iPod® es una marca registrada de Apple Inc.

Bluetooth® Wireless Technology

La marca y logotipos de la palabra Bluetooth® son marcas comerciales registradas de propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por HYUNDAI está bajo licencia.

Otras marcas y nombres comerciales son los de sus propietarios correspondientes.



AUDIO (SIN PANTALLA TÁCTIL)

■ Tipo A



■ Tipo B



(Com Bluetooth® Wireless Technology)

M4N3G0000EG/M4N3G0001EG

Funciones de Su Audio

Unidad Principal

■ Tipo A



■ Tipo B



✱ Los aparatos reales del vehículo podrían diferir de aquellos mostrados en la ilustración.

(1) RADIO

- Enciende el modo Radio (FM/AM).
- Siempre que el botón fuese pulsado, la ventana de diálogo del modo radio será exhibida o cerrada.
- La ventana de diálogo del modo radio no va a ser exhibida cuando el botón **[SETUP/CLOCK]** ► **[Display]** ► **[Modo ventana de diálogo]** fuese desconectado **[OFF]**.

(2) MEDIO

- Reproduce el modo Medio (USB (iPod®), BT Audio*, AUX)
- Siempre que el botón fuese pulsado, la ventana de diálogo del modo medio será exhibida o cerrada.
- La ventana de diálogo del modo medio no va a ser exhibida cuando el botón **[SETUP/CLOCK]** ► **[Display]** ► **[Modo ventana de diálogo]** fuese desconectado **[OFF]**.

* Modelo equipado con BT

(3) TELÉFONO (Tipo A)

- Se mueve a la Pantalla de Teléfono
- Si el Bluetooth® no estuviese conectado, exhibe la pantalla Emparejamiento/Conexión de Bluetooth®.

(4) AJUSTE/RELOJ (Tipo B)

Cuando pulsado rápidamente

- Se mueve a la pantalla Ajuste

Cuando pulsado y mantenido pulsado

- Se mueve a Ajustes de Tiempo.

(4) BÚSQUEDA/PISTA

Cuando pulsado rápidamente

- Modo Radio: Busca las frecuencias de transmisión.
- Modo Medio Cambia la pista, archivo o título. (excepto Audio* BT, AUX)

Cuando pulsado y mantenido pulsado

- Modo Radio: La frecuencia se controla por 1 paso rápidamente. Al liberarse el botón, después de pulsar y mantenerlo pulsado, busca las frecuencias de transmisión.
- Modo Medio retrocede o avanza rápidamente la canción. (excepto Audio* BT, AUX)

* Modelo equipado con BT

(6) Botón POWER/VOL

- Botón alimentación: Conecta/Desconecta la alimentación, pulsándose el botón.
- Botón Volumen Ajusta el volumen, girándose el botón a la izquierda/derecha.

■ Tipo A



■ Tipo B



(7) MENÚ

- Exhibe los menús para el modo corriente.

(8) AJUSTE/RELOJ (Tipo A)

Cuando pulsado rápidamente

- Se mueve a la pantalla Ajuste

Cuando pulsado y mantenido pulsado

- Se mueve a Ajustes de Tiempo.

(9) DISP (Tipo B)

- Apaga la pantalla.
- Cada vez que el botón fuese pulsado, ajusta la pantalla Off → On → Off (apagada > Encendida > Apagada).

(10) BACK

- Se mueve a la pantalla anterior

(11) FOLDER (carpeta)

Modo USB: Busca las carpetas.

(12) Botón TUNE

- Modo Radio: Ajusta la frecuencia, girándose el botón a la izquierda/derecha.
- Modo Medio Ajusta las canciones (archivos), girándose el botón a la izquierda/derecha.



(13) [1] ~ [6] (Preset)

Cuando pulsado rápidamente

- Modo Radio: Recibe las frecuencias guardadas (canales).
- Modo medio (USB)
 - Botón [1 RPT]: Repetir/Repetir \ Carpeta
 - Botón [2 SHFL]: Orden Aleatorio/ Orden Aleatorio Carpeta
- Modo medio (iPod®)
 - Botón [1 RPT]: Repetir
 - Botón [2 SHFL]: Orden aleatorio
- En caso de Menú de ventana de diálogo, seleccione el número del menú.

Cuando pulsado y mantenido pulsado

- Modo Radio: Guarda las frecuencias (canales).

Controles en el Volante de Dirección

(Modelo equipado con BT)



✱ Los aparatos reales del vehículo podrían diferir de aquellos mostrados en la ilustración.

(1) MODO

- Cada vez que fuese pulsado, el modo se cambia secuencialmente.
- Si el medio no estuviese conectado, los modos correspondientes serán desactivados.
- Pulse y mantenga pulsado para conectar/desconectar el sistema de Audio.
- Cuando la alimentación estuviese desconectada, pulse el botón para volver a conectarla.

(2) VOLUMEN

- Controla el volumen

(3) BÚSQUEDA/PISTA

- Cuando pulsado rápidamente
 - Modo radio: Busca las frecuencias de transmisión guardadas en Pre-determinadas.
 - Modo medio: Cambia la pista, archivo o título. (excepto AUX)
- Cuando pulsado y mantenido pulsado
 - Modo radio: La frecuencia se controla por 1 paso rápidamente. Al liberarse el botón, después de pulsar y mantenerlo pulsado, busca las frecuencias de transmisión.
 - Modo medio: Retrocede o avanza rápidamente la canción. (excepto Audio* BT, AUX)

* Modelo equipado con BT

(4) MUDO

- Silencia el volumen de audio.
- Cuando una llamada estuviese activa, el volumen MIC es silenciado. (Modelo equipado con BT)

(5) **CALL** (llamada) (si equipado)

- Cuando pulsado rápidamente
 - Cuando pulsado en la pantalla de llamada entrante, contesta la llamada.
 - Cuando pulsado durante una llamada en espera, conmuta a la llamada en espera.
- Cuando pulsado y mantenido pulsado
 - Llama el último número marcado.
 - Cuando pulsado durante una llamada Manos Libres Bluetooth®, vuelve a conmutar la llamada al aparato Bluetooth® (modo privado).
 - Cuando pulsado mientras llamando en el aparato Bluetooth®, vuelve a conmutar a Manos Libres con Bluetooth®.
 - Si el Bluetooth® no estuviese conectado, exhibe la pantalla Emparejamiento/Conexión de Bluetooth®.

(6) **END** (término) (si equipado)

- Cuando pulsado durante una llamada, termina la llamada telefónica.
- Cuando pulsado en la pantalla de llamada entrante, rechaza la llamada.

⚠ ADVERTENCIA

- No mire fijamente a la pantalla mientras esté conduciendo. Mirar a la pantalla por largos períodos de tiempo podría llevar a accidentes de tráfico.
- No desmonte, monte ni tampoco modifique el sistema de audio. Eso podría resultar en accidentes, incendio o choques eléctricos.
- El uso del teléfono móvil mientras esté conduciendo podría llevar a falta de atención a las condiciones de tráfico y aumentar la probabilidad de accidentes. Utilice el aparato del teléfono después de estacionar el vehículo.
- Preste atención para no derramar agua ni tampoco insertar objetos extraños en el aparato. Eso podría llevar a humos, incendio o falla del producto.

⚠ ADVERTENCIA

- Absténgase de utilizarlo si la pantalla estuviese en blanco o si ningún sonido se puede oír, pues esos signos podrían señalar una falla del producto. El uso continuo bajo dichas condiciones podría llevar a accidentes (incendios, choque eléctrico) o fallas del producto.
- No toque la antena durante truenos o relámpagos, pues eso podría llevar al choque eléctrico inducido por los relámpagos.
- No pare ni tampoco estacione en áreas de estacionamiento restringido para operar el producto. Eso podría llevar a accidentes de tráfico.
- Use el sistema con el encendido del vehículo conectado. El uso prolongado con el encendido apagado podría resultar en descarga de la batería.

⚠ ADVERTENCIA

La conducción mientras esté distraído podría resultar en pérdida de control del vehículo y llevar a un accidente, herida personal grave y la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo y el cumplimiento de las normativas vigentes; por lo tanto, no se deben utilizar mientras esté conduciendo los aparatos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieran la atención visual del conductor y que podrían distraerlo de la operación segura del vehículo o que no estén permitidos legalmente.

* ATENCIÓN

- El uso del aparato mientras esté conduciendo podría llevar a accidentes a causa de falta de atención al ambiente exterior. Primeramente, estacione el vehículo antes de accionar el aparato.
- Ajuste el volumen de acuerdo con los niveles que permitan al conductor oír los sonidos desde la parte exterior del vehículo. La conducción bajo una condición en la que los sonidos exteriores no se puedan escuchar podría llevar a accidentes.
- Preste atención al ajuste de volumen al conectar el aparato. Una salida repentina de un volumen extremado después de conectar el aparato podría llevar a discapacidad auditiva. (Ajuste el volumen de acuerdo con niveles adecuados antes de desconectar el aparato.)
- Si deseara cambiar la posición de la instalación del aparato, pregunte en la tienda o centro de mantenimiento de servicio. Se requiere la competencia técnica para instalar o desmontar el aparato.
- Conecte el encendido del vehículo antes de utilizar este aparato. No accione el sistema de audio por largos periodos de tiempo con el encendido apagado, pues dichas operaciones podrían llevar a descarga de la batería.
- No someta el aparato a choques o impactos severos. La presión directa en el lado delantero del monitor podría causar daños a la pantalla LCD o táctil.
- Al limpiar el aparato, asegúrese de desconectar el aparato y utilizar un trapo seco y blando. Jamás utilice materiales duros, trapos químicos o disolventes (alcohol, benceno, diluyente de tintas, etc.). Pues dichos materiales podrían dañar el panel del aparato o causar el deterioro de color/calidad.
- No coloque bebidas cerca del sistema de audio. Si fuesen derramadas bebidas, eso podría llevar a fallas del sistema.
- En este caso de falla del producto, contacte al lugar de compra o centro de Pos-tventas.
- Si el sistema de audio fuese colocado dentro de un ambiente electromagnético podría resultar en interferencias de ruido.
- Evite que soluciones cáusticas, tales como, perfumes y aceites cosméticos contacten el salpicadero pues podrían causar daños o decoloración.

Radio

Modo Radio

Cambie el Modo: Botón [RADIO]

- Enciende el modo Radio (FM/AM). Siempre que el botón fuese pulsado, la ventana de diálogo del modo radio será exhibida o cerrada.
- La ventana de diálogo del modo radio no va a ser exhibida cuando el botón **[SETUP/CLOCK]** ► **[Display]** ► **[Modo ventana de diálogo]** fuese desconectado **[OFF]**.

Frecuencia de Búsqueda: Botón [SEEK/TRACK]

Busca las frecuencias de transmisión anteriores/siguientes.

- Al pulsar el botón: Busca las frecuencias de transmisión.
- La frecuencia se controla por 1 paso rápidamente. Al liberarse el botón, después de pulsar y mantenerlo pulsado, busca las frecuencias de transmisión.

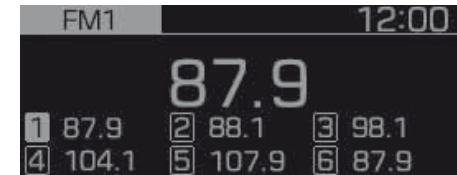
Frecuencia de cambio: Botón TUNE

Cambia la frecuencia, girándose el botón a la izquierda/derecha. Se puede buscar frecuencias disponibles manualmente.

Frecuencia Guardada: Botones [1] ~ [6] (Predeterminadas)

- Al pulsar el botón: Reproduce la frecuencia guardada en el botón correspondiente.
- Al pulsar y mantener pulsado el botón: Guarda la transmisión que está siendo reproducida corrientemente en el botón seleccionado y suena un PITIDO.

Modo FM/AM



Exhibe la Ventana de Diálogo del Menú, al pulsar el botón **[MENÚ]**.

Almacenaje automática

Guarda las transmisiones con recepción superior en los botones de **[1] ~ [6]**. Si ninguna frecuencia fuese recibida, enseguida la frecuencia más recientemente recibida será transmitida.

Scan (escaneo)

La frecuencia de transmisión aumenta y anticipa cada transmisión por 5 segundos cada. Después del escaneo de todas las frecuencias, vuelve y reproduce la frecuencia de transmisión corriente.

Ajustes de Sonido

Mueven a los Ajustes de Sonido.

Medios

* ATENCIÓN - Al utilizar MP3

Formatos de audio soportados

Formatos de audio comprimidos	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2.5 Audio Layer3
	Windows Media Auto Ver 7.X & 8.X

* ATENCIÓN

Los formatos de archivos que no estén en conformidad con los formatos arriba podrían no ser correctamente reconocidos o reproducidos sin reproducirse adecuadamente los nombres del archivo u otras informaciones.

Soporte para Archivos Comprimidos

1. Bitrates soportados (Kbps)

BT RATE (Kbps)	MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
	Layer3	Layer3	Layer3	Alta Gama
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
	320	160	160	

2. Muestreo de Frecuencias (Hz)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

- Para archivos de compresión MP3/WMA, las diferencias en cuanto a la calidad de sonido van a suceder dependiendo del bitrate. Mejor calidad de sonido se puede experimentar con bitrates más altos.)
- Este aparato reconoce solamente archivos con extensiones MP3/WMA. Otras extensiones de archivos podrían no ser adecuadamente reconocidos.
- 3. Cantidad máxima de carpetas y archivos reconocidos
 - Carpeta: 1.000 carpetas para USB
 - Archivo: 5.000 archivos para USB
 - No hay limitaciones en cuanto a la cantidad de niveles de carpeta reconocidos.
- 4. Exhibición de Texto (Basado en Unicode)
 - Nombres de archivos: Máximo de 40 caracteres en Inglés
 - Nombres de la carpeta: Máximo de 40 caracteres en Inglés

* ATENCIÓN

El uso de la función de desplazamiento le permite visualizar el nombre completo de los archivos cuyos nombres sean excesivamente largos para que sean exhibidos inmediatamente.

Soporte de Idioma (Soporte Unicode)

- Coreano: 2.604 caracteres
- Inglés: 94 caracteres
- Caracteres chinos comunes: 4.888 caracteres
- Signos especiales: 986 caracteres

*** ATENCIÓN****– Al Utilizar el aparato USB**

- Conecte el aparato USB después de conectar el motor. El aparato USB podría volverse dañado si ya estuviese conectado al conectarse el encendido. El aparato USB podría no funcionar adecuadamente si el encendido del vehículo fuese conectado o apagado con el aparato USB conectado.
- Tome cuidado con respecto a electricidad estática al conectar/desconectar los aparatos USB.
- Los Reproductores Codificados MP3 no serán reconocidos al conectarlos como un aparato exterior.
- Al conectar un aparato USB exterior, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el USB, dependiendo del firmware que el aparato USB está utilizando o cuales archivos están en USB.
- Solamente productos formateados con byte/sectores abajo de 64 Kbyte se van a reconocer.
- Este aparato reconoce los aparatos USB formateados en formatos de archivo FAT 12/16/32. Este aparato no reconoce archivos en formato de archivo NTFS.

- Algunos aparatos USB podrían no ser soportados a causa de problemas de compatibilidad.
- Evite contacto entre el conector USB y partes del cuerpo u objetos extraños.
- La conexión/desconexión repetida de aparatos USB dentro de cortos períodos de tiempo podría resultar en falla del producto.
- Un ruido extraño podría suceder al desconectar USB.
- Asegúrese de conectar/desconectar los aparatos externos USB con la alimentación del audio desconectada.
- El tiempo necesario para reconocer el aparato USB podría diferir, dependiendo del tipo, tamaño o formatos del archivo grabados en USB. Dichas diferencias de tiempo no representan señales de fallas.
- El sistema de audio del vehículo solamente soporta aparatos USB diseñados para reproducir archivos de canciones.
- Las imágenes y videos USB no son soportados.

- No utilice USB I/F para cargar baterías o accesorios USB que generen calor. Dichas condiciones podrían llevar a un rendimiento empeorado o daños al sistema de audio.
- El sistema de audio podría no reconocer el aparato USB si fuesen utilizados hubs de USB y cables de extensión comprados separadamente. Conecte el aparato USB directamente en el puerto USB del vehículo.
- Al utilizar aparatos USB de almacenamiento masivo con drives lógicos separados, solamente los archivos guardados en el drive raíz se pueden reproducir.
- Los archivos podrían no funcionar adecuadamente si los programas de aplicación estuviesen instalados en USBs.
- El sistema de audio podría no funcionar normalmente si Reproductores de MP3, teléfonos móviles, cámaras digitales u otros aparatos electrónicos (aparatos USB no reconocidos como drives de disco portátiles) fuesen conectados en el sistema de audio.
- La carga a través de USB podría no funcionar para algunos aparatos móviles.
- El aparato podría no soportar la operación normal al utilizar un aparato de memoria USB atípico (miniatura, llavero, etc.). Para lograr mejores resultados, utilice un aparato USB típico que tenga una carcasa metálica.
- El aparato podría no soportar la operación normal, utilizando formatos tales como, Tipo HDD, CF, o Memoria SD.
- El aparato no va a soportar archivos bloqueados por DRM (Digital Rights Management).
- Las barras de memoria USB utilizadas para conectar un Adaptador (Tipo SD o Tipo CF) podrían no ser adecuadamente reconocidas.
- El aparato podría no funcionar correctamente al utilizar USB HDDs o USBs sujetos a fallas de conexión causados por vibraciones del vehículo. (por ejemplo, tipo barra)
- Evite utilizar productos de memoria USB que aún se pueden utilizar como llaveros o accesorios de teléfono móvil. El uso de dichos productos podría causar daños al conector USB.
- Si un aparato MP3 o teléfono fuese conectado a través de varios canales, tales como modo AUX/BT o Audio/USB podría resultar en ruidos u operación anormal.



* ATENCIÓN

– Al utilizar un iPod®

- iPod® es una marca registrada de Apple Inc.
- Para utilizar el iPod® con el sistema de audio del vehículo, se necesita utilizar un cable específico para iPod®. (el cable que es suministrado al comprar productos iPod®/iPhone®)
- Si el iPod® estuviese conectado al vehículo mientras esté reproduciendo, un sonido de tono elevado sucederá por cerca de 1-2 segundos inmediatamente después de la conexión. Si fuese posible, conecte el iPod® en el vehículo con el iPod® parado/ pausado.
- Cuando el encendido del vehículo fuese movido a ACC u ON, si el iPod® fuese conectado a través del cable iPod®, se va a cargar el iPod® a través del sistema de audio del vehículo.
- Al conectarse con el cable iPod®, asegúrese de insertar completamente el conector para evitar interferencia de comunicación.
- Cuando los aparatos EQ de un aparato exterior, como por ejemplo, iPod®, y el sistema de audio estén ambos activos, los efectos de EQ podrían superponerse y causar el deterioro y la distorsión de sonido. Siempre que fuese posible, desconecte el aparato EQ dentro del aparato exterior cuando estuviese conectado en el sistema de audio.
- Podrían suceder ruidos cuando un aparato iPod® o AUX estuviese conectado. Cuando dichos aparatos no estuviesen en uso, desconecte el aparato para almacenarlo.
- Cuando el aparato eléctrico iPod® o AUX estuviese conectado en el conector de energía, podrían suceder ruidos al reproducir aparatos exteriores. En tales casos, desconecte la conexión eléctrica antes del uso.
- Podrían suceder saltos u operación inadecuada, dependiendo de las funciones de su aparato iPod®/iPhone®.
- Si su iPhone® estuviese conectado en ambos Bluetooth® y USB, el sonido podría no ser correctamente reproducido. En su iPhone®, seleccione el conector Dock o Bluetooth® para cambiar la salida de sonido (fuente).
- El modo iPod® no se puede operar cuando no fuese posible reconocer el iPod® a causa de reproducirse versiones que no soportan los protocolos de comunicación, casos de anomalías y defectos de iPod®.
- Para la quinta generación de aparatos iPod® Nano, el iPod® podría no ser reconocido cuando el nivel de la batería estuviese bajo. Cargue el iPod® para uso.
- Las solicitudes de búsqueda/reproducción exhibidas dentro del aparato iPod® podrían diferir de aquellas exhibidas dentro del sistema de audio.
- Si hubiera alguna falla en el iPod® a causa de defecto del aparato de iPod®, reinicie el iPod® y vuelva a intentar. (Para que sepa más, consulte el manual de su iPod®)

- Algunos iPod®s podrían no sincronizarse con el Sistema dependiendo de la versión. Si el Medio fuese removido antes que el Medio fuese reconocido, entonces el sistema podría no recuperar adecuadamente el modo accionado anteriormente. (La carga de iPad® no está soportada.)
- Use un cable de iPod® más corto que 1 metro de largo, similar a aquello originalmente suministrado con el nuevo iPod®, cables más largos podrían llevar a que el sistema de audio no reconociera el iPod®.

* ATENCIÓN

– Al utilizar Audio de Bluetooth® (BT) (si equipado)

- El Modo de Audio Bluetooth® se puede utilizar solamente cuando el teléfono Bluetooth® estuviese conectado.
- El Modo de Audio Bluetooth® no estará disponible al conectarse teléfonos móviles que no soporten esta función.
- Si un Teléfono Bluetooth® estuviese en uso para reproducir canciones y recibiera una llamada telefónica entrante o llamada saliente, enseguida la canción será interrumpida.
- Al mover la Pista anterior/siguiente mientras esté reproduciendo el modo de audio Bluetooth® podría resultar en ruidos con algunos teléfonos móviles.
- La transmisión de audio Bluetooth® podría no ser soportada en algunos teléfonos móviles.

- Al volver al modo de Audio Bluetooth® después de terminar una llamada, el modo podría no reiniciar automáticamente en algunos teléfonos móviles.
- Al recibir una llamada entrante o al efectuar una llamada saliente mientras esté reproduciendo el Audio Bluetooth® podría resultar en interferencia de audio.

Modo Medio

Cambie el Modo: Botón [MEDIO]

- Siempre que el botón fuese pulsado, la ventana de diálogo del modo medio será exhibida o cerrada.
- Se puede seleccionar un menú en el modo de ventana de diálogo, utilizándose los botones [1] ~ [6] (Predeterminados) o el botón **TUNE**.
- La ventana de diálogo del modo medio no va a ser exhibida cuando el botón [SETUP/CLOCK] ► [Display] ► [Modo ventana de diálogo] fuese desconectado [OFF].
- Si el aparato de medio (USB, AUX) estuviese conectado, entonces va a funcionar automáticamente. Si estuviese desconectado, el modo anterior será restaurado.
- Se puede aún controlar el volumen de Audio/Audio* BT/AUX.
- * si equipado

Repetir: Botón [1 RPT]

Repite la canción corriente o repite todas las canciones dentro de la carpeta corriente.

- Modo iPod®: Repetir Canción ⇒ Repetir Desactivado (Off)
- Modo USB: Repetir Canción ⇒ Repetir Carpeta (Off)

Orden aleatorio: Botón [2 SHFL]

Reproduce todas las canciones dentro de la carpeta corriente (categoría) o reproduce todas las canciones en orden aleatorio.

- Modo iPod®: Orden Aleatorio Todas ⇒ Orden Aleatorio Desactivado (Off)
- Modo USB: Orden Aleatorio Carpeta ⇒ Orden Aleatorio Todas ⇒ Desactivado (Off)

Cambia la Canción/Archivo: Botón [SEEK/TRACK]

Botón [√ SEEK/TRACK]

- Al pulsar el botón: Reproduce la canción corriente desde el inicio.
 - Si el botón [√ SEEK/TRACK] fuese nuevamente pulsado dentro de 2 segundos, la canción anterior será reproducida.
 - Al pulsar y mantener pulsado el botón: Retrocede la canción.
- Botón [SEEK/TRACK ∧]
- Al pulsar el botón: Reproduce la canción siguiente.
 - Al pulsar y mantener pulsado el botón: Avanza rápidamente la canción.

* ATENCIÓN

- **Audio* AUX y BT no soportan la función de Retroceso/Avance Rápido.**
- **El cambio de la canción anterior/siguiente podría no ser soportado en algunos aparatos Bluetooth®.**
- * si equipado

Busque la Canción: Botón TUNE

- Al girarse el botón **TUNE**: Busca las canciones (archivos).
- Al pulsarse el botón **TUNE**: Reproduce la canción seleccionada (archivo).

* ATENCIÓN

- **Audio* BT, iPod® y AUX no soportan la función de lista de reproducción.**
- Mientras el Audio* BT estuviese siendo reproducido, si fuese pulsado el botón **TUNE**, la canción corriente será reproducida y pausada.

* si equipado

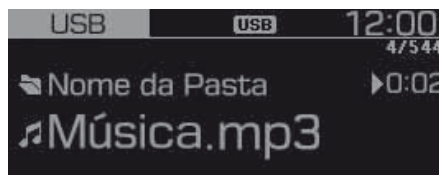
Buscar Carpeta: Botón [CARPETA]

- Busca la carpeta anterior/siguiente. (USB)

* ATENCIÓN

Si una carpeta fuese seleccionada al pulsarse el botón **TUNE**, el primer archivo dentro de la carpeta seleccionada será reproducido.

USB



Exhibe la Ventana de Diálogo del Menú, al pulsar el botón **[MENÚ]**.

Relacionar

Se mueva a pantalla de lista.

Repetir

Repite la canción corriente. Vuelva a pulsarlo para desactivar.

Repetir Carpeta

Repite las canciones dentro de la carpeta corriente. Vuelva a pulsarlo para desactivar.

Orden Aleatorio de Carpetas

Reproduce las canciones en orden aleatorio dentro de la carpeta corriente. Vuelva a pulsarlo para desactivar.

Orden aleatorio

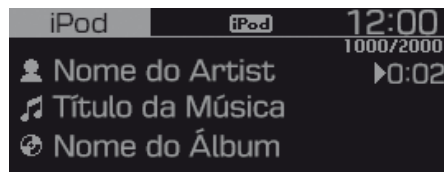
Reproduce todas las canciones en orden aleatorio. Vuelva a pulsarlo para desactivar.

Informaciones

Exhibe informaciones de la canción corriente.

Ajustes de Sonido

Se Mueve a los Ajustes de Sonido.

iPod®

Exhibe la Ventana de Diálogo del Menú, al pulsar el botón **[MENÚ]**.

Relacionar

Se mueve a la pantalla de lista.

Repetir

Repite la canción corriente. Vuelva a pulsarlo para desactivar.

Orden aleatorio

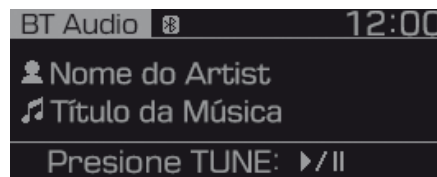
Reproduce todas las canciones dentro de la categoría que se está reproduciendo corrientemente en orden aleatorio. Vuelva a pulsarlo para desactivar.

Informaciones

Exhibe informaciones de la canción corriente.

Ajustes de Sonido

Se Mueve a los Ajustes de Sonido.

**Audio de Bluetooth® (BT)
(si equipado)**

Exhibe la Ventana de Diálogo del Menú, al pulsar el botón **[MENÚ]**.

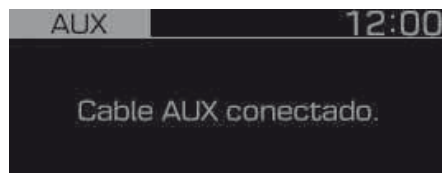
Ajustes de Sonido

Se Mueve a los Ajustes de Sonido.

*** ATENCIÓN**

- El audio podría no empezar la reproducción automáticamente en algunos aparatos Bluetooth®. Si la canción en el aparato Bluetooth® no fuese reproducida después de cambiar al modo de transmisión de audio, pulse el botón TUNE. Compruebe si se está reproduciendo la canción en el aparato Bluetooth® después de cambiarse al modo de transmisión de audio.
- La transmisión de audio podría no ser soportada por algunos aparatos Bluetooth®.
- Si el aparato Bluetooth® fuese desconectado, el Audio BT es terminado.
- Se requiere la conexión Bluetooth® para usar el Audio BT. Consulte el manual Bluetooth® en cuanto a otras informaciones.

AUX



Exhibe la Ventana de Diálogo del Menú, al pulsar el botón **[MENÚ]**.

Ajustes de Sonido

Se Mueve a los Ajustes de Sonido.

* ATENCIÓN

- El modo AUX se puede utilizar solamente cuando un reproductor de audio exterior fuese conectado.
- Si solamente un cable fuese conectado en AUX sin un aparato exterior, el modo será cambiado a AUX, pero podrían suceder ruidos. Cuando un aparato exterior no estuviese en uso, remueva el conector.
- Cuando la alimentación del aparato exterior estuviese conectado en el conector de energía, podrían suceder ruidos al reproducir aparatos exteriores. En tales casos, desconecte la conexión eléctrica antes del uso.

Teléfono (si equipado)

* ATENCIÓN

– Al utilizar el Teléfono Bluetooth® (BT)

¿Qué es *Bluetooth®* Wireless Technology?

- Bluetooth® se refiere a una tecnología de red inalámbrica de corta distancia que utiliza una frecuencia de 2,45 GHz para conectar varios aparatos dentro de una determinada distancia.
- Soportado dentro de PCs, aparatos exteriores, teléfonos Bluetooth®, PDAs, varios aparatos electrónicos, y ambiente automotrices, Bluetooth® se transmite en altas velocidades sin tener que usar un cable conector.
- Manos Libres con Bluetooth® se refiere a un aparato que permite que el usuario efectúe llamadas telefónicas convenientemente con los aparatos Bluetooth® a través del sistema Multimedia.
- El aparato Manos Libres con Bluetooth® podría no ser soportado en algunos aparatos Bluetooth®.

⚠ ADVERTENCIA

- Concentrarse en la carretera mientras conduce. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo y el cumplimiento de las normativas vigentes. Los conductores no deben utilizar mientras estén conduciendo los aparatos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que podrían distraerlo de la operación segura del vehículo.
- No mire fijamente a la pantalla multimedia por largos períodos de tiempo mientras esté conduciendo. Mirar a la pantalla por largos períodos de tiempo podría llevar a accidentes de tráfico y que podrían resultar en heridas personales.

* ATENCIÓN

- Bluetooth® es una función que permite a los conductores hacer llamadas manos libres. Al conectar la unidad principal con el teléfono Bluetooth®, el usuario podrá convenientemente efectuar llamadas, recibir llamadas y gestionar el directorio telefónico. Antes de usar el Bluetooth®, lea atentamente los contenidos de este manual de usuario.
- El uso excesivo u operaciones mientras conduce podrían llevar a prácticas descuidadas de conducción y causar accidentes. No accione el aparato excesivamente mientras esté conduciendo.
- La visualización de la pantalla por largos periodos de tiempo es una actitud peligrosa y podría llevar a accidentes. Al conducir, visualice la pantalla solamente por cortos intervalos de tiempo.

* ATENCIÓN

- Antes de conectar la unidad principal con el aparato Bluetooth®, compruebe si el aparato móvil soporta las funciones Bluetooth®.
- El emparejamiento de aparatos Bluetooth® y el uso de otras funciones Bluetooth® no son soportados mientras el vehículo esté en marcha. Por seguridad, primeramente estacione su vehículo.
- Mismo que el aparato móvil suportara Bluetooth®, el aparato no será detectado durante la búsqueda de aparato si dicho aparato estuviese ajustado bajo la condición oculta o la alimentación de Bluetooth® estuviese apagada. Deshabilite la condición oculta o conecte la alimentación de Bluetooth® antes de buscar/conectar la unidad principal.
- Si un aparato Bluetooth® se volviera desconectado a causa de estar fuera de la gama de comunicación, de la desconexión del aparato, o de un error de comunicación de Bluetooth®, los aparatos Bluetooth® correspondientes serán automáticamente buscados y reconectados.

- Si no deseara la conexión automática con su aparato Bluetooth®, desactive la función Bluetooth® en el aparato Bluetooth®.
- Solamente un aparato Bluetooth® se puede conectar a la vez.
- La conexión Bluetooth® podría volver intermitentemente desconectada en algunos aparatos Bluetooth®. Siga estas etapas y vuelva a intentar.
 1. Conecte/Desconecte la función Bluetooth® dentro del aparato Bluetooth® y vuelva a intentar.
 2. Conecte/Desconecte la alimentación del aparato Bluetooth® y vuelva a intentar.
 3. Remueva completamente la batería del aparato Bluetooth®, reinicie y enseguida vuelva a intentar.
 4. Reinicie el Sistema Multimedia y vuelva a intentar.
 5. Cancele todos os aparatos emparejados del aparato Bluetooth® y la Unidad Principal y enseguida vuelva a intentar.

* ATENCIÓN

- Si el aparato Bluetooth® no estuviese conectado, no es posible entrar al modo Teléfono. Después de conectar su aparato Bluetooth® en su vehículo, utilice las funciones Bluetooth®.
- Ud. no será capaz de usar la función manos libres cuando su teléfono estuviese fuera de la zona de servicio móvil (por ejemplo, en un túnel, en un lugar subterráneo, en una zona montañosa, etc.).
- Si la señal del teléfono móvil fuese débil o el ruido dentro del vehículo fuese muy alto, podría ser difícil oír la voz de la otra persona durante una llamada.
- No ponga el aparato Bluetooth® cerca o dentro de objetos metálicos; de lo contrario, las comunicaciones con el sistema Bluetooth® o estaciones de servicio móvil podrían ser interrumpidas.
- Si el sistema de audio fuese colocado dentro de un ambiente electromagnético podría resultar en interferencias de ruido.
- Algunos aparatos Bluetooth® podrían causar ruidos de interferencia o falla en el sistema de audio. En este caso, si el aparato fuese colocado en un lugar distinto podría solucionar la condición.
- Mientras un aparato estuviese conectado a través de Bluetooth®, su aparato podría descargarse más rápido que lo usual a causa de operaciones adicionales relacionadas con Bluetooth®.
- El volumen y calidad de la llamada manos libres podría diferir, dependiendo del aparato Bluetooth®.
- Si la Prioridad de Conexión fuese ajustada después de arrancar el vehículo (IGN/ACC ON), el aparato Bluetooth® será automáticamente conectado. Mismo que Ud. esté fuera, el aparato Bluetooth® será automáticamente conectado si Ud. estuviese cerca del vehículo. Si no deseara la conexión automática con su aparato Bluetooth®, desactive la función Bluetooth® en el aparato Bluetooth®.
- En algunos aparatos Bluetooth®, al arrancar el motor mientras esté hablando a través de una llamada manos libres habilitada en Bluetooth® va a resultar en la desconexión de la llamada a causa de la transferencia de llamada manos libres del vehículo. Si utiliza su teléfono fuera del vehículo, desactive la función Bluetooth® en su teléfono.

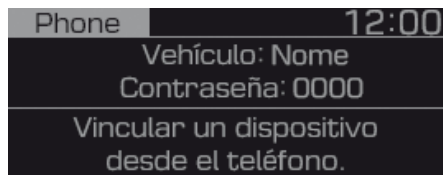
Conexión Bluetooth®

Antes que pueda utilizar la función Bluetooth®, se debe primeramente emparejar/conectar su aparato Bluetooth® en su vehículo.

Al Emparejar un Nuevo Aparato

Pulse el botón **[PHONE]** en la unidad principal o botón **[CALL]** en el control a distancia del volante de dirección.

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ► Seleccione **[Phone]** ► Seleccione **[Añadir nuevo aparato]**.



En su aparato Bluetooth®:

1. Empareje su vehículo después de que su aparato Bluetooth® detectara el aparato Bluetooth®.
2. Inserte la contraseña (0000) o acepte la autorización de diálogo.
3. Conecte el Bluetooth®.

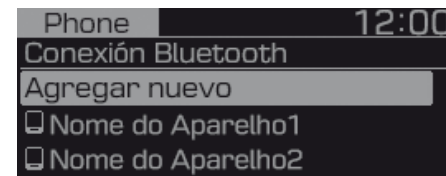
* ATENCIÓN

- Se puede emparejar hasta 5 aparatos Bluetooth®.
- La contraseña predeterminada es 0000.
- Durante una conexión de aparato Bluetooth®, no se puede emparejar otro aparato.
- El Nombre del Vehículo arriba es un ejemplo.
- Compruebe las informaciones reales en el producto.
- El emparejamiento y la conexión de un aparato Bluetooth® habilitado Bluetooth® va a funcionar solamente cuando la opción Bluetooth® dentro de su aparato Bluetooth® haya sido activada. (Métodos para activar la función habilitada de Bluetooth® podrían diferir, dependiendo del aparato de Bluetooth®.)
- Después de completar el emparejamiento, se envía una solicitud de descarga de contactos al aparato Bluetooth®. Algunos aparatos Bluetooth® podrían requerir la confirmación después de recibir una solicitud de descarga. Asegúrese de que su aparato Bluetooth® acepta la conexión. Consulte el manual de usuario del teléfono en cuanto a informaciones adicionales sobre el emparejamiento y conexiones de teléfono.

Al conectar Aparatos Bluetooth®

Pulse el botón **[PHONE]** en la unidad principal o botón **[CALL]** en el control a distancia del volante de dirección ► Seleccione el nombre del aparato a conectarse ► Conecte el Bluetooth®.

Conecta los aparatos Bluetooth® que Ud. añadió.



* ATENCIÓN

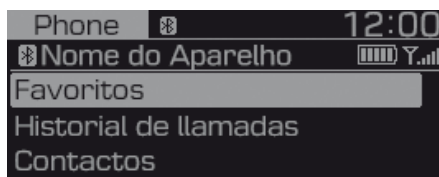
- Solamente un aparato Bluetooth® se puede conectar a la vez.
- Las funciones Bluetooth® soportadas dentro del vehículo son las siguientes. Algunas funciones podrían no ser soportadas, dependiendo del aparato Bluetooth®.
 - Llamadas Manos Libres Saliente/Entrante
 - Operaciones durante una llamada: Conmuta para Privado, Conmuta para una llamada en espera, MIC activado/desactivado
 - Al Descargar el Historial de Llamadas
 - Al Descargar los Contactos
 - Autoconexión del aparato Bluetooth®
 - Transmisión de Audio Bluetooth®

Teléfono Bluetooth®

Teléfono Bluetooth®

Pulse el botón **[PHONE]**.

Exhibe la pantalla de Menú de Teléfono. Se exhibe el nombre del aparato conectado en la parte superior de la pantalla.

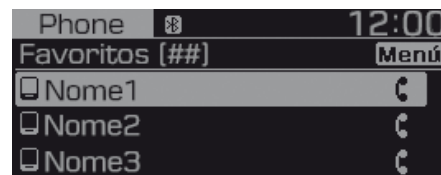


- : Indicador de intensidad de señal de la llamada.
- : Nivel de la batería de los aparatos Bluetooth® conectados.

Favoritos

Pulse el botón **[PHONE]** ► Seleccione **[Favoritos]**.

Lista los números de teléfono guardados como Favoritos. Selecciona desde una lista para marcar el número.



Exhibe la Ventana de Diálogo del Menú, al pulsar el botón **[MENÚ]**.

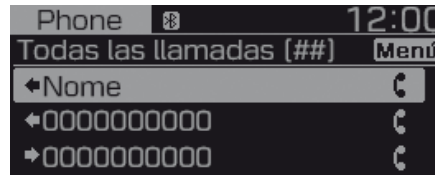
- Añadir Nuevos Favoritos: Añade un número de teléfono en Favoritos.
- Borrar Ítems: Borra los números que Ud. seleccionó de Favoritos.
- Borrar Todos: Borra todos los números de Favoritos.

* ATENCIÓN

- Se pueden guardar hasta 20 favoritos en favoritos de cada aparato.
- La descarga de favoritos en su aparato Bluetooth® no será soportada.
- Para guardar favorito, se deben descargar los contactos.
- Los contactos guardados en favoritos no serán automáticamente actualizados si el contacto fue actualizado en el teléfono.
- Para actualizar Favoritos, borre el favorito y crie un nuevo favorito.

Historial de llamadas

Pulse el botón **[PHONE]** ► Seleccione [Historial de llamadas].
Exhibe todo el historial de llamadas. Seleccione desde una lista para marcar el número.



Exhibe la Ventana de Diálogo del Menú, al pulsar el botón **[MENÚ]**.

- Descargar: Descarga las informaciones del historial de llamadas de su aparato Bluetooth®.
- Todas las llamadas: Lista todo el historial de llamadas.
- Llamadas marcadas: Lista las llamadas que han sido efectuadas.
- Llamadas recibidas: Lista las llamadas que han sido recibidas.
- Llamadas perdidas: Lista las llamadas perdidas.

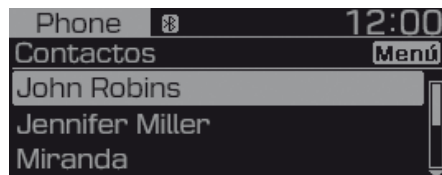
* ATENCIÓN

- El historial de llamadas podría no ser guardado en la lista del historial de llamadas en algunos aparatos Bluetooth®.
- Las llamadas de IDs restringidos no se guardan en la lista del historial de llamadas.
- Hasta 50 llamadas se pueden añadir en cada lista de Llamadas Marcadas/Llamadas Recibidas/Llamadas Perdidas.
- La duración de cada llamada marcada/recibida no se exhibe en la lista de Historial de Llamadas del vehículo.
- Mientras la descarga del historial de llamadas estuviere en curso, la barra de estado exhibe un ícono ().
- Si la descarga del historial de llamada fuese desactivada en el aparato Bluetooth®, la descarga del historial de llamadas va a fallar.
- Algunos aparatos requieren una autenticación de aparato para descargar su historial de llamadas. Si la descarga fallara, verifique si los ajustes de Bluetooth® o el estado de exhibición está normal.

Contactos

Pulse el botón **[PHONE]** ► Seleccione **[Contactos]**.

Exhibe la lista de Contactos. Selecciona desde una lista para marcar el número.



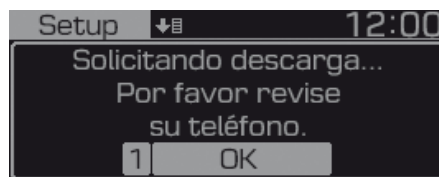
Exhibe la Ventana de Diálogo del Menú, al pulsar el botón **[MENÚ]**.

- Descargar: Descarga los contactos desde el aparato Bluetooth®.

Al Solicitar la Descarga

Algunos aparatos requieren una autenticación de aparato para descargar su historial de llamadas y contactos.

Si la descarga fallara, compruebe los ajustes del aparato Bluetooth® o el estado de la pantalla.



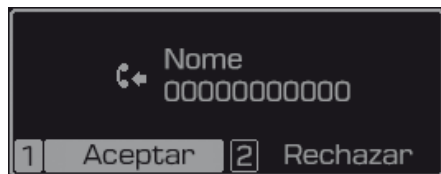
* ATENCIÓN

- Hasta 2000 números de teléfonos se pueden descargar desde un solo y emparejado aparato Bluetooth®.
- No se puede editar o borrar los números de teléfono descargados desde su vehículo.
- Se puede ver los contactos solamente cuando el aparato Bluetooth® estuviese conectado.
- Mismo que el aparato Bluetooth® fuese desconectado, los datos descargados permanecerán. (Observe que al borrar un aparato emparejado aún borrará todos los Contactos y los datos del Historial de Llamadas descargados)

- Los números de teléfono descargados podrían ser perdidos, dependiendo de la condición de la unidad principal. Mantenga sus datos importantes en un lugar seguro.
- La barra de estado exhibe un () mientras esté descargando los contactos.
- La descarga no va a estar disponible si la función de descarga de contactos estuviese desactivada en su aparato Bluetooth®.
- Los nombres de contacto del teléfono se deben guardar en Inglés o podrían no ser exhibidos correctamente.
- El tiempo de descarga de los contactos/historial de llamadas podría diferir, dependiendo de los aparatos Bluetooth®.
- Algunos aparatos requieren una autenticación de aparato para descargar sus contactos. Si la descarga fallara, compruebe la pantalla de su teléfono y confirme la descarga, si fuese necesario.

Aceptar/Rechazar una Llamada

Si hubiera una llamada entrante, un mensaje se exhibirá.



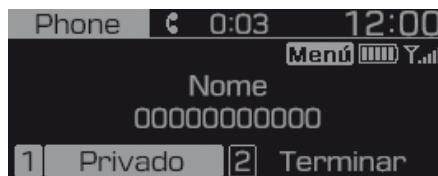
- Para contestar la llamada entrante, seleccione [Aceptar] en la pantalla o pulse el botón **[CALL]** en el control a distancia en el volante.
- Para rechazar la llamada, seleccione [Rechazar] en la pantalla o pulse el botón **[END]** en el control a distancia en el volante.

* ATENCIÓN

En algunos aparatos Bluetooth®, el número del llamador podría no ser exhibido, y la función Rechazar podría no estar soportada.

Al Usar el Menú Durante una Llamada Telefónica

Al efectuar una llamada, se pueden utilizar los siguientes ítems del menú.



- (1) Privado: Conmuta una llamada de voz de Manos Libres del vehículo al aparato Bluetooth®.
- (2) Terminar: Termina una llamada. Exhibe la Ventana de Diálogo del Menú, al pulsar el botón **[MENÚ]**.

- Volumen Saliente: Exhibe los ajustes del Volumen Mic. Se puede ajustar el volumen de una llamada entrante que la otra parte oye (nivel 1 - 5).

* ATENCIÓN

- Hasta 2000 números de teléfonos se pueden descargar desde un solo y emparejarlo al aparato Bluetooth®.

- Si el número del llamador estuviese en la lista de Contactos, el nombre del llamador será exhibido. De lo contrario, solamente el número será exhibido. En algunos aparatos Bluetooth®, el número de teléfono podría no ser exhibido.
- En algunos aparatos Bluetooth®, la función de Uso Privado podría no ser soportada.
- En algunos aparatos Bluetooth®, la función de Interruptor podría no ser soportada.
- El número de teléfono podría no ser correctamente exhibido en algunos aparatos Bluetooth®.
- Durante una llamada telefónica en Manos Libres con Bluetooth®, no se puede acceder a otros modos, tales como, Radio y Ajustes.
- Dependiendo de los tipos de teléfono móvil, el volumen entrante que la otra parte oye podría diferir. Si la otra parte oye su voz excesivamente baja o excesivamente alta, ajuste el volumen de mic.

Ajustes de Teléfono

Pulse el botón **[PHONE]** ► Seleccione [Ajustes del Teléfono].

Se mueve a una pantalla de ajustes de Teléfono.

Consulte el manual [Ajustes] ► [Ajustes del teléfono] en cuanto a otras informaciones.

Ajuste

Pantalla

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ► Seleccione [Pantalla].

- Pantalla de Medio: Al reproducir un archivo MP3, seleccione la información de pantalla deseada de [Carpetas/Archivo] o [Artista/Título/Álbum].
- Modo de Ventana de Diálogo: Durante la condición [On], pulse el botón [RADIO] o [MEDIO] para exhibir la ventana de diálogo de cambio de modo.
- Desplazamiento de Texto: Si el texto fuese muy largo para exhibirlo, el texto se desplaza de derecha a izquierda.
 - Nombre del título en la Pantalla USB/iPod®/Audio* BT
 - Nombre del Archivo/Carpetas Enfocado en la lista de reproducción.
 - Nombre de Contactos Enfocado en la lista de Historial de Llamadas/Contactos/Favoritos.*
 - Nombre del Aparato Enfocado en la lista de Aparatos Emparejados, Aparatos Borrados, Ajustes de Prioridad de Conexión.*

* modelo equipado con Sonido BT

Sonido

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ► Seleccione [Sonido].

- Posición: Selecciona la posición de sonido.
- Tono: Selecciona el tono de sonido.
- Volumen de Acuerdo con la Velocidad: Controla el nivel de volumen automáticamente de acuerdo con la velocidad del vehículo.

Reloj

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ► Seleccione [Reloj].

- Reloj: Ajusta el número actualmente enfocado para ajustar la [hora] y pulse el botón **TUNE** para ajustar los [minuto] y [AM/PM].
- Fecha: Ajusta el número actualmente enfocado para efectuar los ajustes y pulse el botón **TUNE** para pasar a los ajustes siguientes.
- Formato de tiempo: Ajusta el formato de tiempo en 12/24 horas del sistema de audio.
- Pantalla (Alimentación desconectada): Exhibe el horario/fecha en la pantalla al desconectarse el sistema de audio.

Teléfono (si equipado)

Añadir nuevo aparato

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ► Seleccione [Teléfono] ► Seleccione [Añadir nuevo aparato].

- Las etapas siguientes son las mismas descritas en la sección [Al emparejar un Nuevo Aparato] en la página anterior.

Conectar/Desconectar el Aparato

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ► Seleccione [Teléfono] ► Seleccione [Aparatos emparejados].

- Exhibe la lista de aparatos Bluetooth® emparejados. Desde una lista de aparatos emparejados, seleccione el aparato que desea conectar o desconectar.

* ATENCIÓN

- Exhibe los íconos cuando el aparato Bluetooth® estuviese conectado.
- : Se exhibe un ícono al efectuar una conexión de Audio Bluetooth®.
- : Se exhibe un ícono al efectuar una conexión Manos Libres con Bluetooth®.
- Solamente un aparato Bluetooth® se puede conectar a la vez.
- Las funciones Manos Libres con Bluetooth® y Audio Bluetooth son soportadas.
- Los aparatos manos libres y audio soportados, tales como un smartphone o audio Bluetooth® van a funcionar normalmente.
- Si el sistema no fuese estable a causa de error de comunicación de aparato Bluetooth® del vehículo, borre el aparato emparejado en cada aparato y vuelva a emparejar/conectar el aparato Bluetooth®.

Borrar aparatos

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ► Seleccione [Teléfono] ► Seleccione [Borrar aparatos].

- Exhibe la lista de aparatos Bluetooth® emparejados.
- Al seleccionar de una lista, el aparato es borrado.

* ATENCIÓN

- Al borrar un aparato emparejado, el Historial de Llamada y los Contactos guardados en la unidad principal aún son borrados.
- Para volver a utilizar un aparato borrado, se debe volver a emparejar el aparato.

Prioridad de Autoconexión

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ► elegcione [Teléfono] ► Seleccione [Prioridad de Conexión].

- Seleccione el aparato que desea ajustar la prioridad de conexión de los aparatos emparejados.
- Si fuese seleccionado "Ningún", el sistema Bluetooth va a intentar conectar el último aparato conectado; enseguida a todos los aparatos emparejados.

* ATENCIÓN

- Cuando el motor estuviese funcionando, el aparato Bluetooth® seleccionado se conecta automáticamente. Se fallara para conectar el aparato seleccionado, el aparato conectado anteriormente se conecta automáticamente y si aún fallara, entonces, intenta conectar todos los aparatos emparejados secuencialmente.
- Dependiendo de la prioridad de autoco-nexión, la conexión con un aparato podría tardar.
- Si un aparato Bluetooth® se volviera desconectado a causa de estar fuera de la gama de comunicación, de la desconexión del aparato, o de un error de comunicación de Bluetooth®, los aparatos Bluetooth® correspondientes serán automáticamente buscados y reconectados.
- Mismo que Ud. esté fuera, el aparato Bluetooth® será automáticamente conectado si Ud. estuviese cerca del vehículo. Si no deseara la conexión automática con su aparato Bluetooth®, desactive la función Bluetooth® en el aparato Bluetooth®.

- En algunos aparatos Bluetooth®, al arrancar el motor mientras esté hablando a través de una llamada manos libres habilitada en Bluetooth® va a resultar en la desconexión de la llamada a causa de la transferencia de llamada manos libres del vehículo. Si utiliza su teléfono fuera del vehículo, desactive la función Bluetooth® en su teléfono.

Idioma

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ► Seleccione [Idioma]

- Cambia el idioma de la pantalla.

Pantalla OFF (desactivada)

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** ► Seleccione [Pantalla Off (desactivada)].

- La operación de audio se mantiene y solamente la pantalla será desactivada. En la condición de Pantalla Off (desactivada), pulse cualquier botón para volver a activar la Pantalla (ON).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

ANATEL para Brasil

“Este producto está homologado por ANATEL, de acuerdo con los procedimientos reglamentados por la Resolución no. 242/2000 y cumple los requisitos técnicos y aplicables”

En cuanto a más informaciones, consulte el sitio de ANATEL www.anatel.gov.br.



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

CE

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model ACB10M48N (Alt.: ACB10CVGN, ACB10CVGL, ACB00CVBN, ACB00CVGN, ACB00CVGL)
 Type DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council
 Directives 99/5/EC:

Radio ETSI EN 300 328 V1.9.1
 EMC ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-17 V2.2.1:2012
 EN 55013:2013, EN 55020:2007/A11:2011
 Safety EN 60065:2002/A1:2006/A11:2008/A2:2010/A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: SGS Korea Co., Ltd.

4, LS-ro, 182 beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do, 15807, Korea
 Tel. 82-31-428-5700 / Fax 82-31-427-2371

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Korea
 Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788
 Seoul, Korea / 25 August 2016



Seung-Hoon Choe
 Senior Researcher

Antes de empezar a conducir	5-4	Control de crucero	5-39
• Antes de entrar en el vehículo	5-4	• Funcionamiento del control de crucero.....	5-39
• Antes de arrancar el motor.....	5-4	Condiciones especiales de conducción.....	5-44
Interrupción de encendido	5-6	• Condiciones peligrosas de conducción.....	5-44
• Llave del Interruptor encendido	5-6	• Al desatascar el vehículo	5-44
• Botón Start/Stop (Arranque/Parada) del motor	5-9	• Al hacer curvas suavemente	5-45
Transmisión manual.....	5-17	• Conducción de noche.....	5-45
• Funcionamiento de la transmisión manual	5-17	• Conducción en la lluvia	5-45
• Buenas prácticas de conducción.....	5-19	• Conducción en zonas inundadas.....	5-46
• Transmisión automática	5-21	• Conducción en carreteras	5-46
Funcionamiento de la transmisión automática	5-21	Conducción en invierno	5-47
• Estacionamiento	5-25	• Condiciones de nieve y de hielo	5-47
• Buenas prácticas de conducción.....	5-25	• Precauciones en invierno	5-49
Sistema de freno	5-27	Al remolcar un tráiler	5-50
• Servofreno	5-27	• Si decidiera remolcar un tráiler	5-51
• Indicador de desgaste de los frenos de disco	5-28	• Equipamiento para remolcar un tráiler	5-54
• Frenos de tambor traseros	5-28	• Conduciendo con un tráiler.....	5-55
• Freno de estacionamiento	5-28	• Mantenimiento al remolcar un tráiler	5-58
• Sistema de Freno Antibloqueo (ABS).....	5-30	Altura del vehículo	5-59
• Control Electrónico de Estabilidad (ESC)	5-32	• Carga excesiva	5-59
• Gestión de Estabilidad del Vehículo	5-35		
• Control de Ayuda de Arranque de Colina (HAC).....	5-37		
• Señal de Parada de Emergencia (ESS)	5-37		
• Buenas prácticas de frenado	5-38		

ADVERTENCIA

El gas monóxido de carbono (CO) es tóxico. Respirar CO podría provocar inconsciencia y causar la muerte. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono que no se puede ver ni oler.

No inhale los gases de escape del motor.

Si en cualquier momento olierse gases de escape del motor dentro del vehículo, abra las ventanillas inmediatamente. La exposición a CO podría provocar inconsciencia y causar la muerte por asfixia.

Asegúrese de que el sistema de escape no presenta ninguna fuga.

Se debe inspeccionar el sistema de escape siempre que el vehículo fuese levantado para cambiar el aceite o por cualquier otro motivo. Si escuchara un cambio en cuanto al sonido del escape o si pasara por encima de algo que golpee la parte inferior del vehículo, se recomienda inspeccionar el sistema de escape lo más temprano posible por un concesionario autorizado HYUNDAI.

No accione el motor en un área cerrada.

Dejar el motor en ralentí en el garaje, incluso con la puerta del garaje abierta, es peligroso. Se debe mantener el motor funcionando solamente lo suficiente para arrancar el motor y moverlo hacia afuera del garaje.

Evite mantener el motor en ralentí por largos períodos con personas dentro del vehículo.

Si fuese necesario mantener el motor en ralentí por un largo tiempo con las personas dentro del vehículo, asegúrese de hacerlo en espacios abiertos y seleccione la posición de entrada de aire “fresco” y el ajuste del ventilador a una velocidad alta para permitir que el aire fresco del exterior entre en el vehículo.

Mantenga las entradas de aire desobstruidas.

Para asegurar el funcionamiento correcto del sistema de ventilación, asegúrese de que las entradas del aire de ventilación ubicadas delante del parabrisas estén libres de nieve, hielo, hojas u otras obstrucciones.

Si fuese necesario conducir con el portón trasero abierto:

Cierre todas las ventanillas.

Abra los difusores de aire del tablero de instrumentos.

Ajuste el control de entrada de aire en “Fresco”, en control de flujo de aire en “Piso” o “Rostro” y el control del ventilador ajustado en alto.

ANTES DE EMPEZAR A CONDUCIR

Antes de entrar en el vehículo

- Asegúrese de que todas las ventanillas, retrovisor(es) exterior(es) y las luces exteriores estén limpios y sin obstrucciones.
- Remueva, la congelación, nieve o hielo.
- Inspeccione visualmente en cuanto a desgaste irregular y daños.
- Inspeccione debajo del vehículo en cuanto a signos de fugas.
- Asegúrese de que no haya ningún obstáculo detrás de su vehículo en caso de que esté intentando moverlo hacia atrás.

Antes de arrancar

- Asegúrese de que el capó, el portón trasero y las puertas estén firmemente cerrados y bloqueados.
- Ajuste la posición del asiento y del volante de dirección.
- Ajuste los retrovisores interior y exteriores.
- Compruebe si todas las luces funcionan.
- Abroche el cinturón de seguridad. Compruebe si todos los pasajeros han abrochado los cinturones de seguridad.
- Inspeccione los medidores e indicadores en el tablero de instrumentos y mensajes en la pantalla de instrumentos, cuando el interruptor de encendido estuviese conectado (ON).
- Compruebe si los artículos que esté transportando están almacenados o sujetos correctamente.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**, tome las precauciones a continuación:

- **SIEMPRE** abróchese el cinturón de seguridad
- Todos los pasajeros deben estar con los cinturones de seguridad correctamente abrochados siempre que el vehículo esté en marcha. En cuanto a otras informaciones, consulte el apartado “Cinturones de Seguridad” en el capítulo 2.
- Conduzca siempre a la defensiva. Asuma que los demás conductores o peatones podrían ser descuidados y cometer errores.
- Manténgase centrado en la tarea de conducir. La distracción del conductor podría causar accidentes.
- Deje suficiente espacio entre su vehículo y el vehículo que está delante del suyo.

ADVERTENCIA

JAMÁS beba o use drogas mientras esté conduciendo.

Las bebidas y las drogas al conducir son muy peligrosas y podrían resultar en un accidente y **GRAVES LESIONES** o la **MUERTE**.

Beber mientras conduce es la principal causa de muertes en carreteras cada año. Aunque la cantidad de alcohol fuese pequeña podría afectar sus reflejos, percepciones y evaluación. Una sola dosis de bebida podría reducir su capacidad de responder a condiciones de cambio y de emergencia y su tiempo de reacción se vuelve empeorado a cada dosis de bebida adicional.

La conducción mientras esté bajo la influencia de drogas es tan peligrosa y hasta más peligrosa que conducir bajo la influencia de alcohol.

ADVERTENCIA

Habrán más posibilidades de involucrarse en un accidente grave si bebe o toma drogas y conduce. Si bebe o toma drogas, no conduzca. No vaya en el vehículo con un conductor que haya bebido o esté drogado. Elija otro conductor más capacitado o llame un taxi.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**, tome las precauciones a continuación:

- **JAMÁS** permita que niños u otras personas que no esté familiarizados con el vehículo toquen el interruptor de encendido o piezas relacionadas. Podría suceder el movimiento inesperado y brusco del vehículo.
- **JAMÁS** intente alcanzar la llave de encendido o cualquier otro mando a través del volante mientras el vehículo está en marcha. La presencia del brazo o la mano en esta zona podría provocar la pérdida de control del vehículo y causar un accidente.

Llave del interruptor de encendido (si equipado)



⚠ ADVERTENCIA

- **JAMÁS** coloque el interruptor de encendido en la posición **LOCK** o **ACC** mientras el vehículo esté en marcha, excepto en caso de emergencia. De lo contrario, el motor se apaga y se pierde la potencia de asistencia de los sistemas de dirección y frenos. Eso podría provocar la pérdida del control de dirección y la función de los frenos, lo que podría causar un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de salir del asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambios esté en la 1ª marcha (en vehículos equipados con transmisión manual) o P (estacionamiento, en vehículos equipados con transmisión automática), aplique el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición de bloqueo (**LOCK**).

Si no se toman estas precauciones, podrían suceder movimientos inesperados del vehículo.

* ATENCIÓN

No use cubierta para cerraduras que no fuese genuina. Eso podría generar una falla al arrancar a causa de error de comunicación.

Posiciones de la llave del interruptor encendido

Posición del Interruptor	Acción	Notas
LOCK (BLOQUEO)	Para colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK, pulse la llave en la posición ACC y gírela hacia la posición LOCK. La llave de encendido se puede remover en la posición LOCK. El volante se bloquea para proteger el vehículo contra robos (si equipado).	
ACC	Algunos accesorios eléctricos se pueden usar. El volante se desbloquea.	Si fuese observada alguna dificultad al mover el interruptor de encendido a la posición ACC, gire la llave mientras gira el volante a la derecha e izquierda para liberarlo.
ON (CONECTADO)	Esta es la posición normal de la llave al arrancar el motor. Se pueden utilizar todas las funciones y accesorios. Los testigos de advertencia se pueden comprobar al girarse el interruptor de encendido de ACC a ON.	No deje el interruptor de encendido en la posición ON (conectado) cuando el motor no estuviese funcionando para evitar que la batería sea descargada.
START (ARRANQUE)	Para arrancar el motor, gire el interruptor de encendido a la posición START (arranque). El interruptor vuelve a la posición ON (conectado) al liberarse la llave.	El motor va a girar hasta que la llave sea liberada.

*Al arrancar el motor***⚠ ADVERTENCIA**

- Siempre use zapatos apropiados al accionar su vehículo. Zapatos inadecuados, tales como tacos altos, botas de esquiar, sandalias, chancletas, etc. podrían interferir en cuanto a la capacidad para usar los pedales del freno, acelerador y embrague.
- No arranque el motor con el pedal del acelerador presionado. El vehículo podría moverse lo que resultaría en un accidente.
- Aguarde hasta que las revoluciones del motor sean normales. El vehículo podría moverse bruscamente si el pedal de freno fuese liberado cuando las revoluciones estuviesen altas.

Vehículo equipado con transmisión manual.

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Asegúrese de que la palanca de cambios esté en punto muerto.
3. Presione los pedales del embrague y del freno.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición ARRANQUE (Start). Sujete la llave (como máximo, 10 segundos) hasta que el motor arranque y la libere.

*** ATENCIÓN****– Transmisión manual**

- Al arrancar el vehículo, asegúrese de que la revolución del motor esté dentro de la gama apropiada (inferior a 1.000 rpm), mientras presiona los pedales de embrague y freno. Enseguida, mueva la palanca de cambios a la posición deseada.
- Suelte el freno de estacionamiento. Enseguida, arranque despacio el vehículo, presionando el pedal del acelerador mientras libera el pedal del embrague.

Vehículo equipado con transmisión automática.

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Asegúrese de que la palanca de cambios esté en P (estacionamiento).
3. Presione el pedal de freno.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición START (arranque). Sujete la llave (como máximo, 10 segundos) hasta que el motor arranque y la libere.

*** ATENCIÓN**

- No aguarde el calentamiento del motor mientras el vehículo quede detenido. Empiece la conducción bajo revoluciones moderadas del motor. Se debe evitar acelerar y desacelerar abruptamente.
- Siempre arranque el vehículo con el pie sobre el pedal del freno. No presione el acelerador mientras esté arrancando el motor. No acelere el motor mientras lo esté calentando.

* ATENCIÓN

Para evitar daños al vehículo:

- No mantenga la llave de encendido en la posición START por más que 10 segundos. Aguarde de 5 a 10 segundos antes de volver a intentar.
- No gire el interruptor de encendido a la posición START (arranque) con el motor funcionando. El motor de arranque podría quedar dañado.
- Si las condiciones de tráfico y de la carretera lo permiten, se puede colocar la palanca de cambios en N (punto muerto) mientras el vehículo aún esté se moviendo y girar el interruptor de encendido a la posición START (arranque) para intentar volver a arrancar el motor.
- No empuje ni tampoco tire el vehículo para arrancarlo.

Botón Start/Stop (Arranque/Parada) del motor (si equipado)



Siempre que la puerta delantera fuese abierta, el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del motor encenderá y apagará 30 segundos después que la puerta fuese cerrada (si equipado).

⚠ ADVERTENCIA

Para apagar el motor en caso de emergencia:

Pulse y mantenga pulsado el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor por más que dos segundos O pulse Rápidamente y libere el botón Start/Stop (Arranque/Parada) tres veces (dentro de tres segundos).

⚠ ADVERTENCIA

Si el vehículo aún estuviese moviéndose, se puede volver a arrancar el motor sin presionarse el pedal del freno; para eso, pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del motor con la palanca de cambios en la posición N (punto muerto).

⚠ ADVERTENCIA

- JAMÁS pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor mientras el vehículo esté en marcha, excepto en caso de emergencia. De lo contrario, el motor se apaga y se pierde la potencia de asistencia de los sistemas de dirección y frenos. Eso podría provocar la pérdida del control de dirección y la función de los frenos, lo que podría causar un accidente.
- Antes de dejar el asiento del conductor, siempre asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento), aplique el freno de estacionamiento, pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del motor a la posición OFF (apagado) y lleve la Llave Inteligente consigo. Si no se toman estas precauciones, podrían suceder movimientos inesperados del vehículo.

Posiciones del botón de Stop/Start (Parada/Arranque) del motor

Vehículo equipado con transmisión manual

Posición del Botón	Acción	Notas
OFF  (APAGADO)	Para apagar el motor, pare el vehículo y enseguida pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor. El volante se bloquea para proteger el vehículo contra robos (si equipado)	Si el volante no estuviese correctamente bloqueado al abrir la puerta del conductor, la señal acústica de advertencia va a sonar.
ACC 	Pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor cuando el botón estuviese en la posición OFF (apagado) sin presionar el pedal del embrague. Algunos accesorios eléctricos se pueden usar. El volante se desbloquea.	Si el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del motor quedara en la posición ACC por más que una hora, la alimentación de la batería será automáticamente desconectada para evitar que la batería sea descargada. Si el volante no fuese desbloqueado adecuadamente, el botón Start/Stop (Arranque/Parada) no va a funcionar. Pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor mientras gira el volante de dirección a la derecha o a la izquierda para liberarlo.

Vehículo equipado con transmisión manual

Posición del Botón	Acción	Notas
ON  (CONECTADO)	Pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor cuando estuviese en la posición ACC sin presionar el pedal del embrague. Los testigos de advertencia se pueden verificar antes de arrancar el motor.	No deje el botón Start/Stop (Arranque/Parada) en la posición ON (conectado) cuando el motor no estuviese funcionando para evitar que la batería sea descargada.
START  (ARRANQUE)	Para arrancar el motor, presione los pedales del embrague y de freno y pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor con la palanca de cambios en punto muerto.	Si el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor fuese pulsado sin que el pedal del embrague fuese presionado, el motor no va a arrancar y el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor va a cambiar como sigue: OFF → ACC → ON → OFF o ACC

Posiciones del botón de Stop/Start (Parada/Arranque) del motor

Vehículo equipado con transmisión automática.

Posición del Botón	Acción	Notas
OFF  (APAGADO)	Para apagar el motor, pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor con la palanca de cambios en P (Estacionamiento). Si el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor fuese pulsado sin que la palanca de cambios esté en P (estacionamiento), el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor no será movido a la posición OFF, pero va a volver a la posición ACC. El volante se bloquea para proteger el vehículo contra robos (si equipado)	Si el volante no estuviese correctamente bloqueado al abrir la puerta del conductor, la señal acústica de advertencia va a sonar.
ACC 	Pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor cuando el botón estuviese en la posición OFF (apagado) sin presionar el pedal del freno. Algunos accesorios eléctricos se pueden usar. El volante se desbloquea.	Si el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del motor quedara en la posición ACC por más que una hora, la alimentación de la batería será automáticamente desconectada para evitar que la batería sea descargada. Si el volante no fuese desbloqueado adecuadamente, el botón Start/Stop (Arranque/Parada) no va a funcionar. Pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor mientras gira el volante de dirección a la derecha o a la izquierda para liberarlo.

Vehículo equipado con transmisión automática.

Posición del Botón	Acción	Notas
ON  (CONECTADO)	Pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor cuando estuviese en la posición ACC sin presionar el pedal del freno. Los testigos de advertencia se pueden verificar antes de arrancar el motor.	No deje el botón Start/Stop (Arranque/Parada) en la posición ON (conectado) cuando el motor no estuviese funcionando para evitar que la batería sea descargada.
START  (ARRANQUE)	Para arrancar el motor, presione el pedal del freno y pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor con la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento) o en N (punto muerto). Para su seguridad, arranque el motor con la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento).	Si el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor fuese pulsado sin que el pedal del freno fuese presionado, el motor no va a arrancar y el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor va a cambiar como sigue: OFF → ACC → ON → OFF o ACC

*Al arrancar el motor***⚠ ADVERTENCIA**

- Siempre use zapatos apropiados al accionar su vehículo. Zapatos inadecuados, tales como tacones altos, botas de esquiar, sandalias, chancletas, etc. podrían interferir en cuanto a la capacidad para usar los pedales del freno, acelerador y embrague.
- No arranque el motor con el pedal del acelerador presionado.
- El vehículo podría moverse lo que resultaría en un accidente.
- Aguarde hasta que las revoluciones del motor sean normales. El vehículo podría moverse bruscamente si el pedal de freno fuese liberado cuando las revoluciones estuviesen altas.

*** ATENCIÓN**

- El motor va a arrancar al pulsarse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor, solamente cuando la llave inteligente estuviese dentro del vehículo.
- Mismo que la llave inteligente esté dentro del vehículo, pero estuviese lejos del conductor, el motor podría no arrancar.
- Cuando el botón de Arranque/Parada del Motor estuviese en la posición ACC u ON, si una de las puertas fuese abierta, el sistema va a comprobar en cuanto a la llave inteligente. Si la llave inteligente no estuviese dentro del vehículo, el indicador “” parpadeará y el aviso “Llave no está dentro del vehículo” encenderá y si todas las puertas estuviesen cerradas, la señal acústica aún sonará por cerca de 5 segundos. Mantenga la llave inteligente dentro del vehículo al utilizar la posición ACC o si el motor del vehículo estuviese conectado.

Vehículo equipado con transmisión manual.

1. Siempre lleve consigo la llave inteligente.
2. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
3. Asegúrese de que la palanca de cambios esté en punto muerto.
4. Presione los pedales del embrague y del freno.
5. Pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor.

*** ATENCIÓN****– Transmisión manual**

- Al arrancar el vehículo, asegúrese de que la revolución del motor esté dentro de la gama apropiada (inferior a 1.000 rpm), mientras presiona los pedales de embrague y freno. Enseguida, mueva la palanca de cambios a la posición deseada.
- Libere el freno de estacionamiento. Enseguida, arranque despacio el vehículo, presionando el pedal del acelerador mientras libera el pedal del embrague.

Vehículo equipado con transmisión automática.

1. Siempre lleve consigo la llave inteligente.
2. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.
3. Asegúrese de que la palanca de cambios esté en P (estacionamiento).
4. Presione el pedal de freno.
5. Pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor.

* ATENCIÓN

- No aguarde el calentamiento del motor mientras el vehículo quede detenido. Empiece la conducción bajo revoluciones moderadas del motor. Se debe evitar acelerar y desacelerar abruptamente.
- Siempre arranque el vehículo con el pie sobre el pedal del freno. No presione el acelerador mientras esté arrancando el motor. No acelere el motor mientras lo esté calentando.

* ATENCIÓN

Para evitar daños al vehículo:

- Si el motor se para con el vehículo en marcha, no intente mover la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
Si las condiciones de tráfico y de la carretera lo permiten, se puede colocar la palanca de cambios en N (punto muerto) mientras el vehículo aún esté se moviendo y pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor para intentar volver a arrancar el motor.
- No empuje ni tampoco tire el vehículo para arrancarlo.

* ATENCIÓN

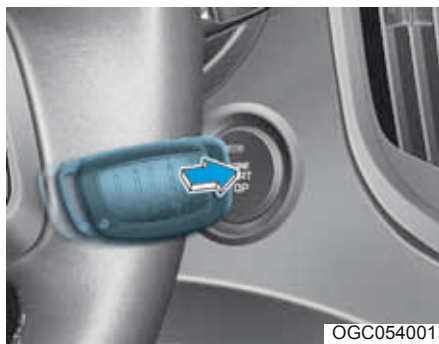
Para evitar daños al vehículo:

No pulse el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor por más que 10 segundos, excepto si el fusible de la luz de freno estuviese quemado.

Cuando el fusible de la luz de freno estuviese quemado, no es posible arrancar el motor normalmente.

Sustituya el fusible por un nuevo. Si no fuese posible sustituir el fusible, se puede arrancar el motor, pulsándose y manteniéndose pulsado el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor por 10 segundos con el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor en la posición ACC.

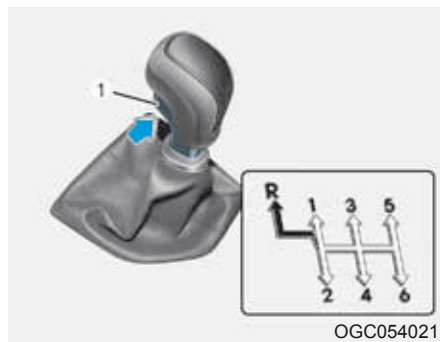
Para su seguridad, siempre presione el pedal del freno y/o del embrague antes de arrancar el motor.



* ATENCIÓN

Si la pila de la llave inteligente estuviese flaca o la llave inteligente no funcionara correctamente, se puede arrancar el motor, pulsándose el botón Start/Stop (Arranque/Parada) del Motor con la llave inteligente en el sentido de la figura arriba.

TRANSMISIÓN MANUAL (SI EQUIPADO)



- ⇒ La palanca de cambios se puede mover sin pulsar el botón (1).
- ➔ Se debe pulsar el botón (1) mientras mueve la palanca de cambios.

Funcionamiento de la transmisión manual

La transmisión manual tiene 6 marchas adelante. La transmisión es totalmente sincronizada en todas las marchas adelante; así el engrane de una marcha más alta o más baja se logra muy fácilmente.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de salir del asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambios esté en la 1ª marcha cuando el vehículo estuviese estacionado en una cuesta arriba y en R (marcha atrás) en una cuesta abajo, aplique el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF. Si no se toman estas precauciones, podrían suceder movimientos inesperados del vehículo.

Para engranar R (Marcha Atrás), asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido, y enseguida mueva la palanca de cambios a la posición de punto muerto antes de moverla a R (Marcha Atrás).

Cuando estuviese completamente parado y fuese difícil engranar la 1ª marcha o R (Marcha Atrás):

1. Coloque la palanca de cambios en punto muerto y libere el pedal del embrague.
2. Presione el pedal del embrague y enseguida engrane la primera marcha o R (marcha atrás).

* ATENCIÓN

Durante el invierno podría ser difícil el engrane hasta que el lubricante de la transmisión esté calentado.

Al utilizar el embrague

El pedal del embrague se debe presionar completamente hasta el piso antes de:

- Arrancar el motor
El motor no va a arrancar sin que fuese presionado el pedal del embrague.
- Al engranar la marcha, para aumentar a la próxima marcha más alta o para reducir a la próxima marcha más baja.

Para arrancar el vehículo, gradualmente presione el pedal del acelerador mientras libera despacio el pedal de embrague completamente presionado. Mientras esté conduciendo, se debe siempre liberar completamente el pedal del embrague.

*** ATENCIÓN**

Para evitar el desgaste innecesario o daños al embrague:

- No apoye el pie sobre el pedal del embrague mientras esté conduciendo.
- No mantenga el vehículo por medio del embrague en cuestas arriba, mientras esté aguardando en el semáforo, etc.
- Siempre presione completamente el pedal del embrague para evitar ruidos y daños.
- No arranque con la 2ª (segunda) marcha engranada, excepto al arrancar en una carretera resbaladiza.
- No conduzca con carga que exceda la capacidad permitida de carga.

*** ATENCIÓN**

Presione el pedal del embrague completamente para que funcione. Al liberar el pedal, no vuelva a presionar el pedal antes que retorne a la posición original.

La acción repetida de presionar el pedal antes de la recuperación podría dañar el sistema de embrague.

Al reducir la marcha

Reduzca la marcha cuando fuese necesario reducir la velocidad en tráfico pesado o al subir una pendiente muy empinada para evitar la carga del motor.

Además, la reducción de la marcha disminuye el riesgo de paralización y ayuda a acelerar cuando fuese necesario volver a aumentar la velocidad.

Al bajar una cuesta, la reducción de marcha ayuda a mantener una velocidad segura, propiciando el frenomotor y resultando en menos desgaste de los frenos.

* ATENCIÓN

Para evitar daños al motor, embrague y transmisión:

- Al reducir la marcha de 5ª a 4ª, sea cuidadoso para no mover inadvertidamente la palanca de cambios hacia la 2ª marcha. Una reducción drástica de marcha podría hacer aumentar las revoluciones del motor y el tacómetro podría pasar a la zona roja.
- No reduzca más que dos marchas a la vez ni tampoco reduzca la marcha cuando el motor estuviese en altas revoluciones (5.000 rpm o más). Dicha reducción de marcha podría dañar el motor, embrague y la transmisión.

Buenas prácticas de conducción

- Jamás mantenga el vehículo desengranado al bajar una cuesta. Eso es extremadamente peligroso.
- No mantenga los frenos presionados. Eso va a hacer que los frenos y las piezas relacionadas sean sobrecalentados y presenten fallas.

Al bajar una larga cuesta, reduzca la velocidad y engrane una marcha más baja. El frenomotor va a ayudar a reducir la velocidad del vehículo.

- Reduzca la velocidad antes de engranar una marcha más baja. Eso va a ayudar a evitar la sobrerevolución del motor, que podría causar daños.
- Reduzca la velocidad si enfrentara una condición de vientos cruzados. Eso le propicia un control mucho mejor del vehículo.
- Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de mover la palanca a R (Marcha Atrás) para evitar daños a la transmisión.

- Tenga mucha atención al conducir en superficies resbaladizas. Sea especialmente cuidadoso al frenar, acelerar o al cambiar las marchas. En una superficie resbaladiza, un cambio abrupto en la velocidad del vehículo podría hacer que las ruedas de tracción perdieran la tracción y podría llevar a la pérdida de control del vehículo, resultando en accidente.

ADVERTENCIA

No utilice el frenomotor excesivamente (al engranar de una marcha más alta a una más baja) en carreteras resbaladizas. Eso podría hacer que los neumáticos resbalen y podría causar un accidente.

⚠ ADVERTENCIA

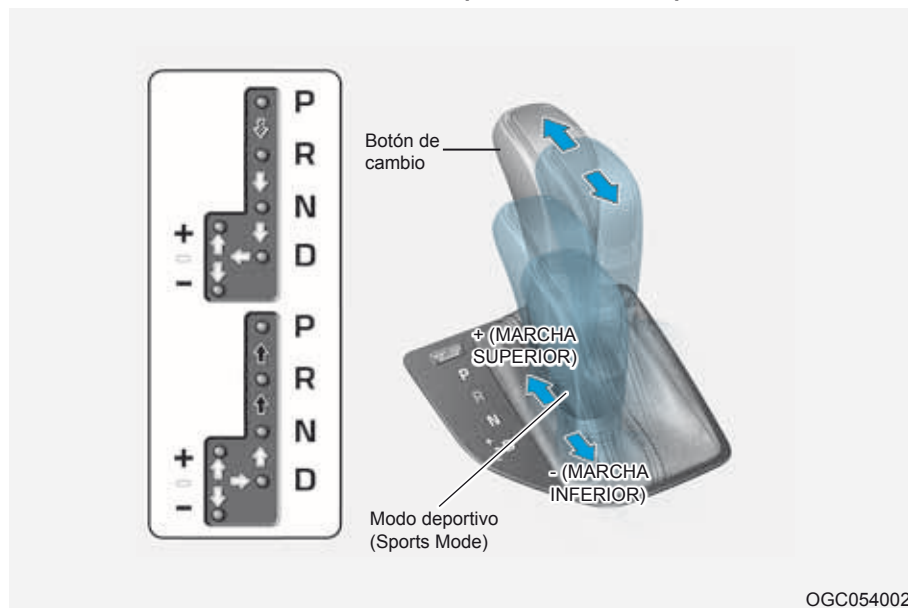
Para reducir el riesgo de **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**:

- **SIEMPRE** abróchese el cinturón de seguridad. En caso de colisión, un pasajero que no esté con el cinturón abrochado estará significativamente más propenso a lesiones graves o mismo morir que un pasajero que esté con el cinturón abrochado.
- Evite altas velocidades al hacer curvas.
- No haga movimientos bruscos del volante, como por ejemplo cambios de carril muy rápidos ni tampoco en curvas cerradas.
- El riesgo de vuelco aumenta grandemente si perdiera el control del vehículo en velocidades de autopistas.
- La pérdida de control frecuentemente sucede si dos o más ruedas salen de la pista y el conductor efectúa un sobreviraje para volver a la pista.

⚠ ADVERTENCIA

- En caso de que el vehículo saliera de la pista, no gire el volante fuertemente. En cambio, reduzca la velocidad antes de volver al carril de circulación.
- **HYUNDAI** recomienda que siga los límites de velocidad permitidos.

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI EQUIPADO)



Funcionamiento de la transmisión automática

La transmisión automática tiene seis marchas adelante y una marcha atrás.

Las marchas separadas se seleccionan automáticamente en la posición D (Conducción).

Presione el pedal del freno y pulse el botón de cambio, mientras mueve la palanca de cambios.

Pulse el botón de cambio, mientras mueve la palanca de cambios.

La palanca de cambios puede funcionar libremente.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte:

- **SIEMPRE** verifique el área adyacente cerca de su vehículo en cuanto a personas, especialmente niños, antes de engranar el vehículo en D (Conducción) o R (Marcha Atrás).
- Antes de salir del asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambios esté en la P (estacionamiento), enseguida aplique el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF.
- Si no se toman estas precauciones, podrían suceder movimientos inesperados y bruscos del vehículo.
- No utilice el frenomotor rápidamente (al engranar de una marcha más alta a una más baja) en carreteras resbaladizas. El vehículo podría resbalarse, causando un accidente.

Gamas de la transmisión

El testigo en el cuadro de instrumentos exhibe la posición de la palanca de cambios cuando el interruptor de encendido estuviese en la posición ON.

P (Estacionamiento)

Siempre pare completamente antes de engranar P (Estacionamiento).

Para engranar desde P (estacionamiento), se debe presionar firmemente el pedal del freno y asegurarse de que su pie esté fuera del pedal del acelerador.

Si todas las instrucciones descritas arriba fueron seguidas pero aún no se puede mover la palanca de P (estacionamiento) a otra posición, consulte “Liberación del Bloqueo de Cambio”, en este capítulo.

La palanca de cambios debe estar en P (Estacionamiento) antes de desconectar el motor.

⚠ ADVERTENCIA

- Si P (Estacionamiento) fuese engranado mientras el vehículo esté en movimiento, eso podría causar pérdida de control del vehículo.
- Después que el vehículo esté parado, siempre asegúrese de que la palanca de cambios esté en P (Estacionamiento), aplique el freno de estacionamiento y apague el motor.
- Al estacionar en una pendiente, bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva.
- Por seguridad, siempre aplique el freno de estacionamiento con la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento), excepto en caso de estacionamiento de emergencia.

R (Marcha Atrás)

Utilice esta posición para mover el vehículo hacia atrás.

* ATENCIÓN

Siempre pare completamente antes de engranar o salir de R (Marcha Atrás); la transmisión podría quedar dañada si engranara R (Marcha Atrás) mientras el vehículo esté en marcha.

N (Punto Muerto)

Las ruedas y la transmisión no son engranadas.

Utilice N (Punto Muerto) si necesitara volver a arrancar un motor parado, o si fuese necesario parar con el motor conectado (ON). Engrane en P (Estacionamiento) si necesitara dejar el vehículo por alguna razón.

Siempre presione el pedal del freno al engranar de N (Punto Muerto) a otra marcha.

⚠ ADVERTENCIA

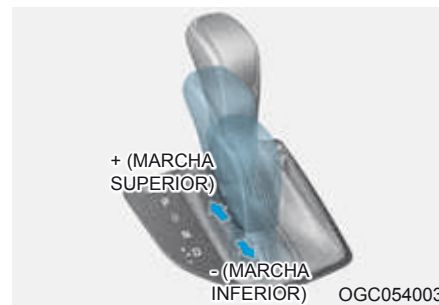
No engrane la marcha si su pie no estuviese firmemente presionando el pedal del freno. Si engranara una marcha mientras el motor esté funcionando en alta velocidad podría hacer que el vehículo fuese movido muy rápidamente. Usted podría perder el control del vehículo y golpear personas u objetos.

D (Conducción)

Esta es la posición normal de conducción.

La transmisión será automáticamente engranada a través de la secuencia de 6 marchas, propiciando el mejor ahorro de combustible y potencia.

Para una potencia adicional al sobrepasar otro vehículo o al conducir en cuevas arriba, presione completamente el acelerador. La transmisión reducirá automáticamente la marcha a la próxima marcha más baja (o marchas, según apropiado).



Modo de cambio manual

Independientemente si el vehículo estuviese parado o en marcha, si seleccionara el modo de cambio manual, empujándose la palanca de cambios de la posición D (Conducción) a la puerta manual. Para volver a la operación de gama D (Conducción), vuelva a presionar la palanca de cambios en la puerta principal.

En el modo manual, al moverse la palanca de cambios hacia atrás y hacia adelante va a permitir que sea seleccionada la gama deseada de marchas para las condiciones corrientes de conducción.

- + (Up) : Presione la palanca hacia adelante una vez para aumentar una marcha.
- (Down) : Tire la palanca hacia atrás una vez para reducir una marcha.

* ATENCIÓN

- Se pueden seleccionar solamente seis marchas adelante. Para mover hacia atrás o estacionar el vehículo, mueva la palanca de cambios a la posición R (Marcha Atrás) o P (Estacionamiento), según requerido.
- Las reducciones de marcha se suceden automáticamente al disminuir la velocidad del vehículo. Cuando el vehículo para, la 1ª marcha es automáticamente seleccionada.
- Cuando las revoluciones del motor se acerquen a la zona roja, la transmisión será automáticamente aumentada.

- Si el conductor presionara la palanca a la posición + (Up) o - (Down), la transmisión podría no hacer el cambio de marcha solicitado si la marcha siguiente estuviese fuera de la gama de revoluciones del motor disponible. El conductor debe efectuar los cambios ascendentes de acuerdo con las condiciones de la carretera, cuidando para mantener las revoluciones del motor por debajo de la zona roja.
- Al conducir en una carretera resbaladiza, presione la palanca de cambios hacia adelante en la posición + (Up). Eso hace que la transmisión engrane la 2ª marcha que es mejor para una conducción suave en carreteras resbaladizas. Presione la palanca de cambios hacia el lado - (Down) para volver a engranar la 1ª marcha.

Sistema de bloqueo de cambio

Para su seguridad, la transmisión automática está equipada con un sistema de bloqueo de cambio, que evita que la transmisión pase de P (Estacionamiento) a R (Marcha Atrás), excepto si el pedal del freno fuese presionado.

Para cambiar la transmisión de P (Estacionamiento) a R (Marcha Atrás):

1. Presione y mantenga el pedal del freno presionado.
2. Arranque el motor o coloque el interruptor de encendido en la posición ON.
3. Mueva la palanca de cambios.

Liberación de bloqueo de cambio

Si no fuese posible mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento) a R (Marcha Atrás) con el pedal del freno presionado, siga presionando el pedal del freno y enseguida haga como sigue:



1. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Pulse el botón de liberación de bloqueo de cambios.
4. Mueva la palanca de cambios mientras pulsa el botón de liberación de bloqueo de cambios.
5. Pare de pulsar el botón de liberación de bloqueo de cambios.
6. Presione el pedal del freno y enseguida vuelva a arrancar el motor.

Si fuese necesario utilizar la liberación de bloqueo de cambios, se recomienda inspeccionar el sistema por un concesionario autorizado HYUNDAI inmediatamente.

Estacionamiento

Siempre pare completamente y siga presionando el pedal del freno.

Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento), aplique el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF (bloqueo/apagado). Al salir del vehículo, lleve la llave consigo.

⚠ ADVERTENCIA

Si quedara dentro del vehículo con el motor funcionando, cuide para no presionar el pedal del acelerador por un largo período de tiempo. El motor o el sistema de escape podrían sobrecalentarse y empezar un incendio.

Los gases de escape y el sistema de escape están muy calientes.

Manténgase lejos de los componentes del sistema de escape.

No pare ni tampoco estacione sobre materiales inflamables, tales como, césped seco, papel u hojas. Ellos podrían incendiarse y causar un incendio.

Buenas prácticas de conducción

- Jamás mueva la palanca de cambios de P (Estacionamiento) o N (punto muerto) a cualquier otra posición con el pedal del acelerador presionado.
- Jamás mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento) mientras el vehículo esté en marcha.
- Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de intentar engranar en R (Marcha Atrás) o D.
- No mueva la palanca de cambios a N (Punto Muerto) mientras esté conduciendo. Si eso sucediera, podría resultar en un accidente a causa de pérdida de frenomotor y la transmisión podría quedar dañada.
- No conduzca con su pie apoyado sobre el pedal del freno. Mesmo una ligera pero continua presión del pedal podría resultar en sobrecalentamiento de los frenos, desgaste del freno y posiblemente una falla del freno.
- Al conducir en el modo de cambio manual, reduzca la velocidad, antes de engranar una marcha más baja. De lo contrario, la marcha más baja podría no ser engranada si las revoluciones del motor estuviesen fuera de la gama permitida.

- Siempre aplique el freno de estacionamiento al dejar el vehículo. No dependa de colocar la transmisión en P (estacionamiento) para mantener el vehículo detenido.
- Tenga mucha atención al conducir en superficies resbaladizas. Sea especialmente cuidadoso al frenar, acelerar o al cambiar las marchas. En una superficie resbaladiza, un cambio abrupto en la velocidad del vehículo podría hacer que las ruedas de tracción perdieran la tracción y podría llevar a la pérdida de control del vehículo, resultando en accidente.
- El desempeño ideal del vehículo y la economía se logran al presionar y liberar suavemente el pedal del acelerador.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**:

- **SIEMPRE** abróchese el cinturón de seguridad
- En caso de colisión, un pasajero que no esté con el cinturón abrochado estará significativamente más propenso a lesiones graves o mismo morir que un pasajero que esté con el cinturón abrochado.
- Evite altas velocidades al hacer curvas.
- No haga movimientos bruscos del volante, como por ejemplo cambios de carril muy rápidos ni tampoco en curvas cerradas.
- El riesgo de vuelco aumenta grandemente si perdiera el control del vehículo en velocidades de autopistas.
- La pérdida de control frecuentemente sucede si dos o más ruedas salen de la pista y el conductor efectúa un sobreviraje para volver a la pista.

ADVERTENCIA

- En caso de que el vehículo saliera de la pista, no gire el volante fuertemente. En cambio, reduzca la velocidad antes de volver al carril de circulación.
- HYUNDAI recomienda que siga los límites de velocidad permitidos.

SISTEMA DE FRENO

Servofreno

Su vehículo está equipado con servofrenos que se ajustan automáticamente a través del uso normal.

Si el motor no estuviese funcionando o si estuviese apagado mientras conduce, el servofreno no va a funcionar.

Es aún posible parar el vehículo, aplicándose con más fuerza que lo usual el pedal del freno. La distancia de parada, sin embargo, será más larga de aquella de los servofrenos.

Cuando el motor no estuviese funcionando, la reserva del servofreno es parcialmente agotada cada vez que el pedal del freno fuese aplicado. No bombee el pedal del freno mientras el servofreno estuviese interrumpido.

Bombee el pedal del freno solamente cuando fuese necesario mantener el control de la dirección en superficies resbaladizas.

⚠ ADVERTENCIA

Tome las precauciones siguientes:

- No conduzca con su pie apoyado sobre el pedal del freno. Eso va a generar altas temperaturas anormales del freno, desgaste excesivo de los forros y pastillas del freno y aumentar las distancias de parada.
- Al bajar una cuesta larga o empujada, engrane una marcha más baja y evite la aplicación continua de los frenos. La aplicación continua de los frenos va a causar el sobrecalentamiento de los frenos lo que podría resultar en una pérdida temporal de rendimiento del freno.

⚠ ADVERTENCIA

- Los frenos mojados podrían perjudicar la capacidad del vehículo en cuanto a la reducción segura de velocidad; el vehículo podría aún tirar hacia uno de los lados al aplicarse los frenos. La aplicación liviana de los frenos va a señalar si ellos han sido afectados de esa manera. Siempre pruebe los frenos de este modo después de conducir por pozos profundos. Para secar los frenos, presione ligeramente el pedal del freno para calentar los frenos, mientras mantiene una distancia segura del vehículo que sigue adelante del suyo hasta que el rendimiento del freno vuelva a la condición normal. Evite conducir en altas velocidades hasta que los frenos funcionen correctamente.

Indicador de desgaste de los frenos de disco

Cuando las pastillas de freno estuviesen desgastadas y fuesen necesarias nuevas pastillas, se va a oír un sonido de advertencia de tono elevado de los frenos delanteros o traseros. Este sonido se podría oír y enseguida desaparecer o podría suceder siempre que el pedal del freno fuese presionado.

Note que algunas condiciones de conducción o climáticas podrían causar el chirrido de los frenos al aplicarlos primeramente (o al aplicarlos ligeramente). Esa es una condición normal y no señala un problema en los frenos.

* ATENCIÓN

Para evitar reparaciones costosas del freno, no siga conduciendo con las pastillas de freno desgastadas.

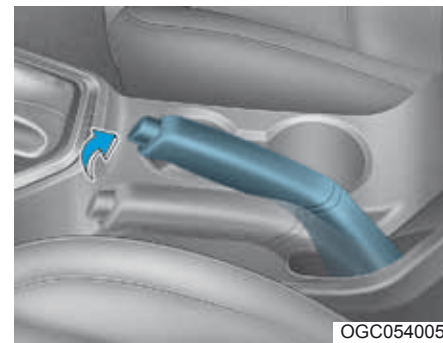
* ATENCIÓN

Siempre sustituya las pastillas de freno como juegos completos (ejes delantero y trasero).

Freno de tambor trasero

Los frenos de tambor traseros no están equipados con indicadores de desgaste. Por lo tanto, se deben inspeccionar los forros del freno trasero si oyera un ruido de roce del freno trasero. Aún se debe inspeccionar los frenos traseros siempre que los neumáticos fuesen cambiados o intercambiados y al sustituir los frenos delanteros.

Freno de estacionamiento



OGC054005

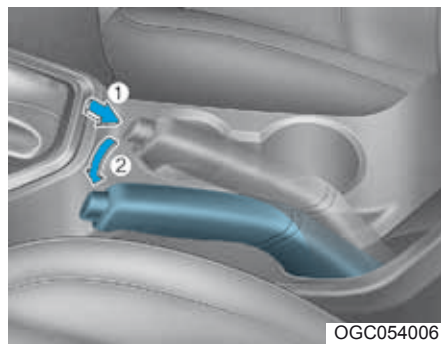
Siempre aplique el freno de estacionamiento antes de dejar el vehículo, para aplicar:

Presione firmemente el pedal de freno.

Tire la palanca de freno hacia arriba lo más posible.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**, no accione el freno de estacionamiento mientras el vehículo esté en marcha, excepto en una situación de emergencia. El sistema de freno podría quedar dañado, llevando a un accidente.



Para liberar:

Presione firmemente el pedal de freno.

Tire ligeramente hacia arriba la palanca del freno de estacionamiento.

Mientras pulsa el botón de liberación (1), baje el freno de estacionamiento (2).

Si el freno de estacionamiento no fue liberado o no fue completamente liberado, se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA

- Siempre que dejara o estacionara el vehículo, pare completamente y siga presionando el pedal del freno. Mueva la palanca de cambios a la 1ª marcha (vehículo equipado con transmisión Manual) o P (Estacionamiento, para vehículo equipado con transmisión automática), enseguida aplique el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF (bloqueo/apagado).

Los vehículos cuyo freno de estacionamiento no esté completamente aplicado podrían moverse inadvertidamente y causar lesiones a Usted u otras personas.

- JAMÁS permita que alguien que no esté familiarizado con el vehículo toque el freno de estacionamiento. Si el freno de estacionamiento fue liberado accidentalmente, podrían suceder graves lesiones.
- Solamente libere el freno de estacionamiento cuando estuviese sentado dentro del vehículo con su pie firmemente sobre el pedal del freno.

* ATENCIÓN

- No aplique el pedal del acelerador mientras el freno de estacionamiento esté aplicado. Si el pedal del acelerador fue presionado con el freno de estacionamiento aplicado, sonará un aviso acústico. El freno de estacionamiento podría quedar dañado.
- Si condujera con el freno de estacionamiento aplicado, podría suceder el sobrecalentamiento del sistema de frenos y causar un desgaste prematuro o daños en las piezas del freno. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté liberado y el Testigo de Advertencia del Freno esté apagado antes de empezar a conducir.



Inspeccione el Testigo de Advertencia del Freno de Estacionamiento, colocando el interruptor de encendido en la posición ON (no arranque el motor).

Este testigo encenderá al aplicarse el freno de estacionamiento con el interruptor de encendido en la posición START (arranque) u ON (conectado).

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté liberado y el Testigo de Advertencia del Freno esté apagado.

Si el Testigo de Advertencia del Freno de Estacionamiento quedara encendido después de liberar el freno de estacionamiento mientras el motor esté funcionando, probablemente hay una falla en el sistema de freno. Se requiere atención inmediata.

Si fuese posible, interrumpa la conducción del vehículo inmediatamente. Si eso no fuese posible, sea muy cuidadoso mientras acciona el vehículo y solamente siga conduciendo el vehículo hasta que pueda encontrar un lugar seguro.

Sistema de Freno Antibloqueo (ABS)

⚠ ADVERTENCIA

El Sistema de Freno Antibloqueo (ABS) o el Control Electrónico de Estabilidad (ESC) no va a evitar los accidentes a causa de maniobras inadecuadas o peligrosas de conducción. Aunque el control del vehículo sea mejorado en frenadas de emergencia, siempre mantenga una distancia segura entre Usted y los objetos que esté adelante de Usted. Las velocidades del vehículo se deben siempre reducir bajo condiciones extremadas de la carretera. La distancia de frenado para vehículos equipados con ABS o ESC podría ser más larga de aquellos vehículos que no estén equipados con dichos sistemas bajo las condiciones de carretera a continuación.

Conduzca su vehículo en velocidades reducidas durante las condiciones a continuación:

- Carreteras irregulares, con pedruscos o recubiertas de nieve.

⚠ ADVERTENCIA

- En carreteras donde la superficie sea llena de baches o presentara una altura de superficie diferente.
- Las cadenas estén instaladas en su vehículo.

Los dispositivos de seguridad de un vehículo equipado con ABS o ESC no se deben probar, conduciendo el altas velocidades o haciendo curvas cerradas. Eso podría arriesgar su seguridad y la de las demás personas.

ABS es un sistema electrónico de frenado que ayuda a evitar el derrape de los frenos.

El ABS permite que el conductor efectúe curvas y frene simultáneamente.

Al utilizar el ABS

Para lograr un máximo beneficio del ABS que equipa su vehículo bajo una situación de emergencia, no intente modular la presión del freno y no intente bombear los frenos. Presione el pedal del freno lo más posible.

Al aplicar los frenos bajo condiciones en las que las ruedas podrían quedar bloqueadas, Usted va a oír ruidos de los frenos o sentir una sensación correspondiente en el pedal del freno. Eso es normal y no significa que el ABS está activado.

ABS no reduce el tiempo o la distancia que tarda para detener el vehículo.

Siempre mantenga una distancia segura del vehículo que está adelante del suyo.

El ABS no va a evitar un derrape que resulte de cambios bruscos de la dirección, como por ejemplo, intentar hacer una curva muy rápidamente o hacer un cambio brusco de carril. Siempre conduzca a una velocidad segura para las condiciones de la carretera y climáticas.

ABS no evita la pérdida de estabilidad. Siempre conduzca moderadamente al frenar fuertemente. Un movimiento muy severo o cerrado del volante podría aún hacer que el vehículo cambie la dirección hacia el sentido de tráfico opuesto o hacia afuera de la carretera.

Sobre superficies con gravilla o desnivelada, el funcionamiento del sistema de freno antibloqueo podría resultar en una distancia de parada más larga que de los vehículos equipados con sistema de freno estándar.

El testigo de advertencia del ABS () quedará encendido por varios segundos después que el interruptor de encendido fuese colocado en la posición ON. Durante ese tiempo, el ABS va a efectuar un autodiagnóstico y el testigo apagará si todo estuviese normal. Si el testigo siguiera encendido, probablemente hay una falla en el ABS. Se recomienda contactar a un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible.

⚠ ADVERTENCIA

Si el testigo de advertencia del ABS () estuviese encendido y siguiera encendido, probablemente hay una falla en el ABS. Los servofrenos van a funcionar normalmente.

Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte, se recomienda contactar a un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible.

*** ATENCIÓN**

Al conducir en una carretera con poca tracción, como por ejemplo carreteras con hielo y los frenos fuesen aplicados continuamente, el ABS será continuamente activado y el testigo de advertencia del ABS () podría encender. Mueva el vehículo a un lugar seguro y apague el motor.

Vuelva a arrancar el motor. Si el testigo de advertencia del ABS estuviese apagado, entonces el sistema ABS está normal.

De lo contrario, podría haber una falla en el sistema de ABS. Se recomienda contactar a un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible.

* ATENCIÓN

Al arrancar el motor con cables de puente, a causa de batería descargada, el testigo de advertencia del ABS () podría encenderse al mismo tiempo. Eso sucede a causa de la baja tensión de la batería. Eso no significa que el ABS está con falla. Antes de conducir el vehículo, se debe recargar la batería.

Control Electrónico de Estabilidad (ESC) (si equipado)



El sistema de Control Electrónico de Estabilidad (ESC) ayuda a estabilizar el vehículo al efectuar maniobras en curvas. ESC inspecciona donde Usted está girando y hacia donde el vehículo está realmente yendo. ESC aplica la presión de freno a cualquier uno de los frenos del vehículo e interviene en el sistema de gestión del motor para ayudar al conductor a mantener el vehículo en la dirección pretendida. No es un sustituto de las prácticas seguras de conducción. Siempre ajuste la velocidad y la conducción a las condiciones de la carretera.

⚠ ADVERTENCIA

Jamás conduzca excesivamente rápido para las condiciones de la carretera ni tampoco excesivamente rápido al hacer curvas. El sistema ESC no va a evitar accidentes.

La velocidad excesiva en curvas, maniobras abruptas e hidroplaneo sobre superficies mojadas podría resultar en graves accidentes.

Operación de ESC

Condición ESC ON (activado)

Cuando el interruptor de encendido estuviese conectado (ON), los testigos indicadores encienden por cerca de tres segundos y se apagan; enseguida ESC es desactivado.

Al accionar



Mientras ESC esté funcionando, el testigo indicador ESC parpadea:

- Al aplicar los frenos bajo condiciones en las que las ruedas podrían quedar bloqueadas, Usted va a oír ruidos de los frenos o sentir una sensación correspondiente en el pedal del freno. Eso es normal y no significa que el ESC está activado.

- Cuando ESC fuese activado, el motor podría no responde al acelerador pues lo hace bajo condiciones rutinarias.
- En caso de que el Control de Crucero estuviese en uso cuando ESC fuese activado, el Control de Crucero será automáticamente desacoplado.
- Se puede volver a acoplar el Control de Crucero cuando las condiciones de la carretera lo permitan. **Consulte “Sistema de Control de Crucero”, más adelante en este capítulo** (si equipado).
- Al moverse fuera de barro o al conducir en una carretera resbaladiza, las revoluciones del motor (revoluciones por minuto) podrían aumentar mismo que el pedal del acelerador estuviese completamente presionado. Eso sirve para mantener la estabilidad y la tracción del vehículo y no significa una falla.

Condición ESC OFF (desactivado)



Para cancelar la operación ESC:

- Condición 1
Presione el botón ESC OFF brevemente. El testigo indicador ESC OFF y el mensaje “Control de Tracción desactivado” (si equipado con cuadro de monitoreo) serán encendidos. Bajo esta condición, la función de control de tracción de ESC (gestión del motor) será desactivada, pero la función de control del freno de ESC (gestión de frenado) seguirá funcionando.

- Condición 2

Pulse y mantenga pulsado el botón ESC OFF continuamente por más que 3 segundos.

El testigo indicador ESC OFF y el mensaje “Control de Tracción y de Estabilidad desactivado” (si equipado con cuadro de monitoreo) serán encendidos y una señal acústica sonará. Bajo esta condición, la función de control de tracción de ESC (gestión del motor) y la función de control del freno de ESC (gestión de frenado) estarán desactivadas.

Si el interruptor de encendido fuese colocado en la posición LOCK/OFF mientras ESC esté desactivado (OFF), ESC permanece desactivado (OFF). Después de volver a arrancar el vehículo, ESC volverá automáticamente a activarse.

Testigos indicadores

- El testigo indicador ESC (parpadea)



- El testigo indicador ESC OFF (enciende)



Cuando el interruptor de encendido estuviese en la posición ON, el testigo indicador ESC enciende, enseguida se apaga si el sistema ESC estuviese funcionando normalmente.

El testigo indicador ESC parpadea siempre que ESC estuviese funcionando.

Si el testigo indicador ESC permaneciera encendido, su vehículo podría tener una falla relacionada con el sistema ESC. Cuando este testigo de advertencia encendiera, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible.

El testigo indicador de ESC OFF enciende cuando ESC fuese desactivado con el botón.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando ESC estuviese parpadeando, eso señala que ESC está activado: Conduzca despacio y JAMÁS intente acelerar. JAMÁS desactive ESC mientras el testigo indicador de ESC estuviese parpadeando o podría perder el control del vehículo, resultando en un accidente.

* ATENCIÓN

La conducción con ruedas y neumáticos de tamaños distintos podrían llevar a fallas en el sistema ESC. Antes de sustituir los neumáticos, asegúrese de que todos los cuatro neumáticos y ruedas sean del mismo tamaño. Jamás conduzca el vehículo con ruedas y neumáticos de diferentes tamaños instalados.

Uso de ESC OFF (desactivado)

Al Conducir

Se debe utilizar el modo ESC OFF solamente por un breve período para ayudar a desatascar el vehículo que esté en la nieve o barro, interrumpiendo temporalmente el funcionamiento de ESC para mantener el par de apriete de la rueda.

Para desactivar ESC mientras conduce, pulse el botón ESC OFF mientras conduce en superficie plana de la carretera.

* ATENCIÓN

Para evitar daños a la transmisión:

- No permita que la(s) rueda(s) de un eje giren excesivamente mientras los testigos de advertencia de ESC, ABS y del freno de estacionamiento estén encendidos. Las reparaciones no estarán cubiertas por la garantía del vehículo. Reduzca la potencia del motor y no permita que la(s) rueda(s) gire(n) excesivamente mientras esos testigos estuviesen encendidos.
- Al accionar el vehículo sobre un dinamómetro, asegúrese de que ESC esté desactivado (testigo de ESC OFF encendido).

* ATENCIÓN

Si ESC fuese desactivado, la operación del ABS o del sistema estándar de freno no será afectada.

Gestión de la Estabilidad del Vehículo (si equipado)

La Gestión de la Estabilidad del Vehículo (VSM) es una función del sistema de Control Electrónico de la Estabilidad (ESC). Ayuda a asegurar que el vehículo quede estable al acelerar o al frenar bruscamente en carreteras mojadas, resbaladizas o irregulares donde la tracción sobre los cuatro neumáticos podría volverse repentinamente irregular.

ADVERTENCIA

Tome las precauciones a continuación al utilizar la Gestión de Estabilidad del Vehículo (VSM):

- **SIEMPRE** verifique la velocidad y la distancia del vehículo que va adelante del suyo. El VSM no es un sustituto de las prácticas seguras de conducción.
- Jamás conduzca excesivamente rápido para las condiciones de la carretera. El sistema VSM no va a evitar accidentes. Velocidad excesiva en mal tiempo, carreteras resbaladizas e irregulares, todo eso podría resultar en graves accidentes.

Funcionamiento de VSM

Condición de VSM ON (activado)

El VSM funciona cuando:

- El Control Electrónico de Estabilidad (ESC) está activado.
- La velocidad del vehículo es superior a cerca de 15 km/h (9 mph) en carreteras sinuosas.
- La velocidad del vehículo es superior a cerca de 20 km/h (12 mph) cuando se está frenando el vehículo en carreteras irregulares.

Al accionar

Al aplicar los frenos bajo condiciones en las que se podría activar el ESC, Usted podría oír ruidos de los frenos o sentir una sensación correspondiente en el pedal del freno. Eso es normal y significa que el VSM está activado.

* ATENCIÓN

El VSM no funciona al:

- Conducir en una carretera inclinada como por ejemplo pendientes.
- Conducir en marcha atrás.
- El testigo indicador ESC OFF enciende.
- El testigo de advertencia del EPS (Sistema de Dirección Asistida Electrónicamente) (⊗!) estuviese encendido o parpadeara.

⚠ ADVERTENCIA

Si el testigo indicador ESC (⊗) o el testigo de advertencia EPS (⊗!) permaneciera encendido o parpadeara, su vehículo podría tener una falla relacionada con el sistema VSM.

Cuando el testigo de advertencia encendiera, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible.

* ATENCIÓN

La conducción con ruedas y neumáticos de tamaños distintos podría llevar a fallas en el sistema VSM. Antes de sustituir los neumáticos, asegúrese de que todos los cuatro neumáticos y ruedas sean del mismo tamaño. Jamás conduzca el vehículo con ruedas y neumáticos de diferentes tamaños instalados.

Control de Ayuda de Arranque de Colina (HAC) (si equipado)

El Control de Ayuda de Arranque de Colina (HAC) ayuda a evitar que el vehículo se mueva hacia atrás al arrancar el vehículo o al parar en una cuesta. El sistema acciona los frenos automáticamente por cerca de 2 segundos y libera el freno después de 2 segundos o cuando el pedal del acelerador fuese presionado.

ADVERTENCIA

Siempre esté listo para presionar el pedal del acelerador al arrancar desde una cuesta. El HAC se activa por solamente cerca de 2 segundos.

* ATENCIÓN

- HAC no funciona cuando la palanca de cambios estuviese en P (Estacionamiento) o N (punto muerto).
- HAC se activa cuando ESC (Control Electrónico de Estabilidad) estuviese desactivado. Sin embargo, no se activa cuando ESC no funcionara normalmente.

Señal de Parada de Emergencia (ESS) (si equipado)

El sistema de Señal de Parada de Emergencia avisa al conductor que viene detrás de su vehículo, parpadeando las luces de freno, mientras esté frenando fuerte y considerablemente.

El sistema se activa cuando:

- El vehículo se para repentinamente. (La fuerza de desaceleración excediera 7 m/s², y la velocidad de conducción excediera 55 km/h (34 mph).)
- El ABS fuese activado y la velocidad de conducción excediera 55 km/h (34 mph).

Los intermitentes de emergencia encienden automáticamente después de parpadear las luces de freno:

- Cuando la velocidad de conducción fuese inferior a 40 km/h (25 mph).
- Cuando el ABS estuviese desactivado,
y
- Cuando una situación de frenado súbito esté terminada.

Los intermitentes de emergencia se apagan (OFF):

- Al conducir el vehículo a baja velocidad por un determinado período de tiempo.

El conductor puede desactivar manualmente los intermitentes de emergencia, pulsando el botón.

* ATENCIÓN

El sistema de Señal de Parada de Emergencia (ESS) no será activado, mientras los intermitentes de emergencia ya estuviesen encendidos.

Buenas prácticas de frenado

ADVERTENCIA

Siempre que dejara o estacionara el vehículo, pare completamente y siga presionando el pedal del freno. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento), enseguida aplique el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF (bloqueo/apagado).

Vehículos estacionados sin que fuese aplicado el freno de estacionamiento o que no estén completamente engranados podrían moverse inadvertidamente y podría causar lesiones al conductor y demás personas. **SIEMPRE** aplique el freno de estacionamiento al salir el vehículo.

¡Frenos mojados podrían ser peligrosos! Los frenos podrían volverse mojados si el vehículo fuese conducido en charcos o si fuese lavado. El vehículo no va a parar tan rápido si los frenos estuviesen mojados. Frenos mojados podrían hacer que el vehículo tire hacia uno de los lados.

Para secar los frenos, los aplique ligeramente hasta que la acción de frenado vuelva al normal, cuidando para mantener el vehículo bajo control siempre. Si la acción de frenado no volviera al normal, pare tan pronto sea seguro para hacer eso y se recomienda contactar a un concesionario autorizado HYUNDAI para asistencia.

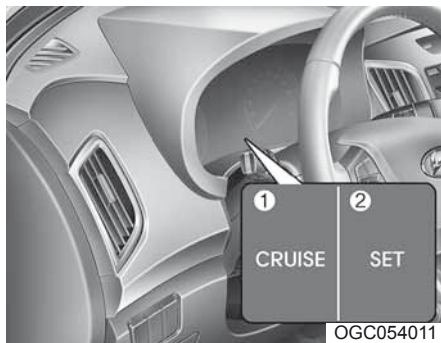
NO conduzca con su pie apoyado sobre el pedal del freno. Mismo una ligera pero constante presión del pedal podría resultar en sobrecalentamiento de los frenos, desgaste del freno y posiblemente una falla del freno.

Si el neumático quedara pinchado mientras esté conduciendo, aplique los frenos suavemente y mantenga el vehículo en dirección recta hacia adelante mientras reduce la velocidad. Cuando estuviese a una baja velocidad lo suficiente para que sea seguro hacer eso, salga de la carretera y pare en un lugar seguro.

Mantenga el pie firmemente sobre el pedal del freno cuando el vehículo esté parado para evitar que el vehículo sea movido hacia atrás.

CONTROL DE CRUCERO (SI EQUIPADO)

Funcionamiento del Control de Crucero



1. Indicador de crucero
2. Indicador SET

El sistema de Control de Crucero permite que Usted conduzca a velocidades superiores a 30 km/h (20 mph) sin presionar el pedal del acelerador.

⚠ ADVERTENCIA

Tome las precauciones siguientes:

- Siempre ajuste la velocidad del vehículo de acuerdo con el límite de velocidad de su país.
- Si el Control de Crucero fuese dejado activado (testigo indicador de crucero en el cuadro de instrumentos encendido), se puede activar el Control de Crucero involuntariamente.
- Mantenga el sistema de Control de Crucero desactivado (testigo indicador de crucero desactivado) cuando el Control de Crucero no estuviese en uso, para evitar el ajuste de velocidad inadvertido.
- Utilice el sistema de Control de Crucero solamente en carreteras libres y en días de buen clima.

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice el Control de Crucero cuando no fuese seguro mantener el vehículo a una velocidad constante:
 - Al conducir en tráfico pesado o cuando las condiciones de tráfico podrían dificultar la conducción a una velocidad constante.
 - Al conducir en días lluviosos, con las carreteras cubiertas de hielo o de nieve.
 - Al conducir en carreteras montañosas o sinuosas
 - Al conducir en zonas con viento.
- No utilice el control de crucero al remolcar un tráiler.

* ATENCIÓN

Al conducir con velocidad de crucero un vehículo equipado con transmisión manual, no engrane punto muerto sin presionar el pedal del embrague, pues el motor va a presentar sobrerrevoluciones. Si eso sucediera, presione el pedal del embrague o pulse el botón de control de crucero ON/OFF.

* ATENCIÓN

- Durante la operación normal de control de cruceo, cuando el interruptor SET estuviese activado o reactivado después de aplicar los frenos, el control de cruceo será activado por cerca de 3 segundos.
- Este retraso es normal.
- Antes de activar la función de control de cruceo, el sistema va a comprobar si el interruptor del freno está funcionando normalmente. Presione el pedal del freno, como mínimo, una vez después de conectar el encendido o arrancar el vehículo.



OGSB047160L

Interruptor del control de cruceo

- CANCEL:** Cancela el funcionamiento del control de cruceo.
- CRUISE :** Activa o desactiva el sistema de control de cruceo.
- RES+:** Reanuda o aumenta la velocidad de control de cruceo.
- SET-:** Ajusta o aumenta la velocidad de control de cruceo.

Para ajustar la velocidad de Control de Cruceo



OGS046161

1. Pulse el botón CRUISE, ubicado en el volante para activar el sistema, El testigo de cruceo va a encender.
2. Acelere hasta que alcance la velocidad deseada; debe ser superior a 30 km/h (20 mph).

* ATENCIÓN

– Transmisión manual

Para vehículos equipados con transmisión manual, se debe presionar el pedal del freno, como mínimo, una vez para ajustar el control de cruceo después de arrancar el motor.



3. Presione la palanquita (SET-) hacia abajo y la libere. El testigo indicador SET va a encender.
4. Libere el pedal del acelerador.

* ATENCIÓN

En una pendiente empinada, el vehículo podría reducir o aumentar la velocidad, mientras conduciendo cuesta arriba o cuesta abajo.

Para aumentar la velocidad de Control de Crucero



- Tire la palanquita (RES+) hacia arriba y la mantenga tirada, mientras monitorea la velocidad SET (ajustada) en el cuadro de instrumentos. Libere la palanquita cuando la velocidad deseada fuese exhibida y el vehículo va a acelerar hasta aquella velocidad.

- Presione la palanquita (RES+) hacia arriba y la libere inmediatamente. La velocidad de crucero aumentará 2,0 km/h (1,2 mph) cada vez que la palanquita fuese accionada de esa manera.
- Presione el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione la palanquita hacia abajo (SET-).

Para reducir la velocidad de Control de Crucero



- Presione la palanquita (SET-) hacia abajo y la libere inmediatamente. La velocidad de cruceo disminuirá 2,0 km/h (1,2 mph) cada vez que la palanquita fuese accionada de esa manera.
- Presione la palanquita (SET-) hacia abajo y la mantenga presionada. La velocidad de su vehículo se reducirá gradualmente. Libere la palanquita cuando fuese alcanzada la velocidad que Usted desea mantener.
- Presione ligeramente el pedal del freno. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione la palanquita hacia abajo (SET-).

Para acelerar temporariamente con el Control de Crucero activado (ON)

Presione el pedal del acelerador. Al quitar el pie del acelerador, el vehículo va a volver a la velocidad ajustada anteriormente.

Si la palanquita fuese presionada hacia abajo (SET-) en una velocidad aumentada, el Control de Crucero va a mantener la velocidad aumentada.

El Control de Crucero será cancelado al:



- Presionar el pedal de freno.
- Presionar el pedal de embrague (para vehículos equipados con transmisión manual).
- Presionar el botón CANCEL ubicado en el volante.
- Al pulsar el botón CRUISE. El testigo de cruceo y el testigo SET serán apagados.
- Mover la palanca de cambios a N (Punto Muerto) (para vehículos equipados con transmisión automática).

- Al reducir la velocidad del vehículo a menos que cerca de 30 km/h (20 mph).
- El ESC (Control Electrónico de Estabilidad) está funcionando.
- Al reducir a la 2ª marcha en el modo de cambio manual (para vehículos equipados con transmisión automática).

* ATENCIÓN

Cada una de las acciones descritas arriba va a cancelar el funcionamiento del Control de Crucero (el testigo indicador SET, ubicado en el cuadro de instrumentos, se apagará), pero solamente pulsándose el botón CRUISE el sistema será desactivado. Si deseara reanudar la operación de Control de Crucero, presione la palanquita hacia arriba (RES+), ubicada en el volante. Usted retornará a la velocidad preajustada anteriormente, excepto si el sistema ha sido desactivado, utilizándose el botón CRUISE.

Para reanudar la velocidad preajustada de Crucero



Presione la palanquita hacia arriba (RES+). Si la velocidad del vehículo fue superior a 30 km/h (20 mph), la velocidad del vehículo será reanudada a la velocidad preajustada.

Para desactivar el Control de Crucero



Pulse el botón CRUISE (el testigo indicador de crucero se apagará).

CONDICIONES SEVERAS DE CONDUCCIÓN

Condiciones peligrosas de conducción

Cuando fuesen encontrados elementos peligrosos de conducción, tales como, agua, nieve, hielo, barro y arena, tome las precauciones a continuación:

- Conduzca con cuidado y mantenga distancias más largas de frenado.
- Evite frenar o mover el volante bruscamente.
- Cuando el vehículo estuviese atascado en nieve, barro o arena, engrane la segunda marcha. Acelere despacio para evitar giro innecesario de la rueda.
- Coloque arena, sal de roca, cadenas de neumáticos u otros materiales antideslizantes debajo de las ruedas para lograr una tracción adicional mientras el vehículo esté atascado en hielo, nieve o barro.

ADVERTENCIA

La reducción de marcha con una transmisión automática mientras esté conduciendo en superficies resbaladizas podría causar un accidente. El cambio brusco de la velocidad del neumático podría hacer que los neumáticos derrapen. Tome cuidado al reducir la marcha en superficies resbaladizas.

Al desatascar el vehículo

Si fuese necesario balancear el vehículo para desatascarlo de nieve, arena o barro, primeramente gire el volante hacia la derecha o izquierda para desobstruir el área alrededor de las ruedas delanteras. Enseguida, mueva el vehículo hacia atrás y hacia adelante entre las marchas R (Marcha Atrás) y las marchas adelante. Intente evitar que las ruedas giren, y no acelere excesivamente el motor.

Para evitar el desgaste de la transmisión, aguarde hasta que las ruedas paren de girar antes de engranar las marchas. Libere el pedal del acelerador mientras esté engranando las marchas y presione ligeramente el pedal del acelerador mientras la transmisión esté engranada. Si hiciera girar las ruedas despacio en los sentidos adelante y atrás podría haber un movimiento de balanceo que podría desatascar el vehículo.

ADVERTENCIA

Si el vehículo estuviese atascado y sucediera un giro excesivo de la rueda, la temperatura de los neumáticos podría aumentar muy rápidamente. En caso de que los neumáticos fuesen dañados, podrían explotar.

Esta condición es peligrosa - Usted y otras personas podrían quedar heridos.

No intente efectuar el procedimiento si hubiera personas u objetos cerca del vehículo.

Si intentara desatascar el vehículo, el vehículo podría sobrecalentarse rápidamente, posiblemente causando un incendio dentro del compartimiento del motor u otros daños. Intente evitar el giro de las ruedas lo más posible para evitar sobrecalentamiento de los neumáticos y del motor.

NO permita que las ruedas de vehículo giren a una velocidad superior a 56 Km/h (35 mph).

* ATENCIÓN

El sistema ESC (si equipado) se debe desactivar antes de desatascar el vehículo.

* ATENCIÓN

Si el vehículo aún quedara atascado después de balancear el vehículo algunas veces, se debe tirar el vehículo, utilizándose un camión de remolque para evitar el sobrecalentamiento del motor, posibles daños a la transmisión y daños al neumático. Vea “Al Remolcar” en el capítulo 6.

Al hacer curvas suavemente

Evite frenadas o cambio de marchas en curvas, especialmente si las carreteras están mojadas. De manera ideal, las curvas se deben siempre hacer bajo aceleración suave.

Conducción de noche

La conducción nocturna presenta más peligros que al conducir durante el día. Aquí, algunas sugerencias importantes a recordarse:

- Reduzca la velocidad y mantenga una distancia más larga entre su vehículo y los otros vehículos, pues podría ser más difícil ver por la noche, especialmente en zonas donde las calles no tuviesen iluminación pública.
- Ajuste los retrovisores para reducir el deslumbramiento de los faros de los otros vehículos.
- Mantenga los faros limpios y correctamente regulados. Faros sucios o incorrectamente regulados volverá más difícil la visión nocturna.
- Evite mirar directamente a los faros de los vehículos que vienen en sentido opuesto. Usted podría quedar temporalmente ciego y va a tardar algunos segundos hasta que sus ojos se reajusten a la oscuridad.

Conducción en la lluvia

Lluvia y carreteras mojadas pueden volver a la conducción peligrosa. Aquí, algunas cosas que se deben considerar al conducir en la lluvia o sobre pavimento resbaladizo:

- Reduzca la velocidad y deje una distancia adicional entre su vehículo y aquel que va adelante del suyo. Una lluvia fuerte vuelve más difícil la visión y aumenta la distancia necesaria de parada del vehículo.
- Desactive el Control de Crucero (si equipado).
- Sustituya las escobillas del limpiaparabrisas si hubiera signos de rayas o zonas que no han sido limpiadas sobre el parabrisas.
- Asegúrese de que la banda de rodadura de los neumáticos esté suficiente. De lo contrario, si hiciera una parada brusca en pavimento mojado podría causar el derrape del vehículo y posiblemente llevar a un accidente. **Vea “Banda de rodadura” en el capítulo 7.**
- Encienda los faros para que su vehículo se vuelva más visible a los demás conductores.
- La conducción muy rápida sobre grandes charcos podría afectar los frenos. Si fuese necesario pasar sobre charcos, intente conducir sobre ellos bien despacio.

- Si piensa que los frenos podrían estar mojados, los aplique despacio mientras conduce hasta que retorne la operación normal de frenado.

Hidroplaneo

Si la carretera estuviese mojada lo suficiente y estuviese conduciendo muy rápido, el vehículo podría tener poco o ningún contacto con la superficie de la carretera y realmente pasar sobre el agua. El mejor consejo es REDUCIR LA VELOCIDAD cuando la carretera estuviese mojada.

El riesgo de hidroplaneo aumenta a la medida que la profundidad de la banda de rodadura disminuye; consulte “Banda de Rodadura del Neumático”, en el capítulo 7.

Conducción en zonas inundadas

Evite conducir sobre áreas inundadas excepto si estuviese seguro de que el nivel de agua no esté arriba de la parte inferior del cubo de la rueda. Conduzca sobre el agua despacio.

Permita una distancia adecuada de parada pues el rendimiento del freno podría ser reducido.

Después de conducir sobre agua, seque los frenos, los aplicando suavemente varias veces mientras el vehículo esté se moviendo despacio.

Conducción en carreteras

Neumáticos

Ajuste la presión de inflado de los neumáticos, según especificado.

El inflado insuficiente podría sobrecalentar o dañar los neumáticos.

No instale neumáticos desgastados o dañados, lo que podría reducir la tracción o la operación de frenado podría fallar.

*** ATENCIÓN**

Jamás infle excesivamente los neumáticos (superior a la presión máxima de inflado), según especificado en los neumáticos.

Combustible, refrigerante del motor y aceite de motor

Conducir a velocidades más altas en autopistas consume más combustible y es menos eficiente que conducir bajo una velocidad más lenta o moderada. Mantenga una velocidad moderada para conservar el combustible al conducir en autopistas.

Asegúrese de inspeccionar el nivel de refrigerante del motor y el aceite del motor antes de conducir.

Correa de accionamiento

Una correa de accionamiento que esté floja o dañada podría sobrecalentar el motor.

CONDUCCIÓN EN INVIERNO

Las condiciones climáticas severas de invierno desgastan rápidamente los neumáticos y aún causan otros problemas. Para reducir los problemas de conducción en invierno, se deben observar las siguientes sugerencias:

Condiciones de nieve y de hielo

Cuando fuese necesario mantener una distancia suficiente entre su vehículo y el vehículo que está adelante del suyo.

Aplique los frenos suavemente. Alta velocidad, aceleración rápida, aplicaciones bruscas del freno y curvas cerradas son potencialmente prácticas muy peligrosas. Durante la desaceleración, utilice el freno motor completamente. Aplicaciones bruscas del freno en carreteras recubiertas de nieve o hielo podrían causar derrapes.

Para conducir su vehículo sobre capas profundas de nieve, podría ser necesario usar neumáticos de nieve o instalar cadenas para neumáticos.

Siempre mantenga disponibles los equipamientos de emergencia.

Algunos de los ítems que podría desear transportar incluyen: cadenas para neumáticos, cintas o cadenas para remolcar, una linterna, balizas de emergencia, arena, una pala para nieve, cables de puente, un rascador, guantes, manteles, monos, una manta.

Neumáticos de nieve

⚠ ADVERTENCIA

El tamaño y el tipo de los neumáticos de nieve deben ser similares a aquellos de los neumáticos estándares. De lo contrario, la seguridad y el manejo de su vehículo podrían ser adversamente afectados.

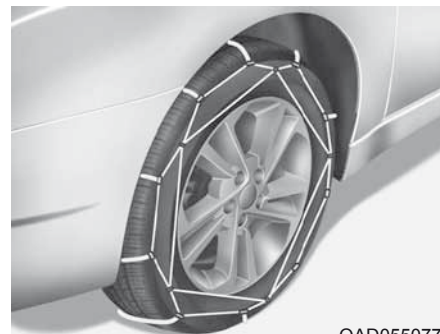
Si fuesen instalados neumáticos de nieve en el vehículo, asegúrese de utilizar neumáticos radiales del mismo tamaño y gama de carga de los neumáticos originales. Instale los neumáticos de nieve en las cuatro ruedas para compensar el manejo del vehículo en todas las condiciones climáticas.

La tracción suministrada por los neumáticos de nieve en carreteras secas podría no ser tan eficiente como aquella suministrada por los neumáticos originales. Compruebe con el distribuidor de neumáticos en cuando a recomendaciones sobre velocidad máxima.

* ATENCIÓN

No instale neumáticos claveteados sin primeramente comprobar los reglamentos locales en cuanto a posibles restricciones sobre su uso.

Cadenas para neumáticos



OAD055077

Considerándose que los flancos de los neumáticos radiales son más finos que los demás tipos de neumáticos, ellos podrían ser dañados al instalar algunos tipos de cadenas para neumáticos. Por lo tanto, el uso de neumáticos de nieve se recomienda en lugar de las cadenas para neumáticos.

No instale cadenas para neumáticos en vehículos equipados con ruedas de aluminio; si fuese inevitable, utilice una cadena del tipo cable. Si fuese necesario usar cadenas para neumático, utilice piezas genuinas HYUNDAI e instale la cadena para neumáticos después de evaluar las instrucciones suministradas con las cadenas para neumáticos. Los daños causados al vehículo debido al uso indebido de cadenas para neumático no están cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de cadenas para neumáticos podría afectar de manera adversa el manejo del vehículo:

- Conduzca a una velocidad inferior a 30 km/h (20 mph) o de acuerdo con el límite de velocidad recomendada por el fabricante de la cadena, lo que fuese más pequeño.
- Conduzca con cuidado y evite baches, hoyos, curvas cerradas y otros peligros en la carretera que podrían rebotar el vehículo.
- Evite curvas cerradas o bloqueo de las ruedas al frenar.

*** ATENCIÓN**

- Instale las cadenas para neumáticos en los neumáticos delanteros. Se debe observar que al instalar las cadenas para neumáticos será suministrada una fuerza mayor de conducción, pero no serán evitados derrapes laterales.
- No instale neumáticos claveteados sin primeramente comprobar los reglamentos locales en cuanto a posibles restricciones sobre su uso.

Instalación de la cadena

Al instalar cadenas para neumáticos, siga las instrucciones del fabricante y las instale lo más firmemente posible. Conduzca despacio (a velocidades inferiores a 30 km/h (20 mph)) con las cadenas instaladas. Si notara que las cadenas están tocando la carrocería o el chasis, detenga el vehículo y las apriete. Si persistiera dicha condición, reduzca la velocidad hasta que el ruido pare. Remueva las cadenas para neumáticos lo más temprano posible cuando empezara a conducir en carreteras desobstruidas.

Al instalar cadenas para nieve, estacione el vehículo en un piso nivelado y lejos del tráfico. Conecte los Intermitentes de Emergencia y coloque el triángulo de seguridad detrás del vehículo (si disponible).

Siempre coloque en P (Estacionamiento), aplique el freno de estacionamiento y apague el motor antes de instalar las cadenas para nieve.

*** ATENCIÓN**

Al utilizar las cadenas para neumáticos:

- Cadenas de tamaño incorrecto o que estuviesen incorrectamente instaladas podrían dañar las líneas de freno del vehículo, la suspensión, carrocería y ruedas.
- Utilice la categoría SAE "S" o cadenas de cables.
- Si oyera un ruido causado por las cadenas tocando la carrocería, vuelva a apretar la cadena para evitar contacto con la carrocería del vehículo.
- Para evitar daños a la carrocería, vuelva a apretar las cadenas después de conducir 0,5 ~1,0 km (0,3 ~0,6 millas).
- No utilice las cadenas para neumáticos en vehículos equipados con ruedas de aluminio. Si fuese inevitable, utilice una cadena del tipo cable.
- Utilice cadenas del tipo cable más cortas que 12 mm (0,47 pulg.) para evitar daños a la conexión de la cadena.

Precauciones en invierno

Utilice refrigerante a base de glicoletileno de alta calidad

Su vehículo es entregado con refrigerante a base de glicoletileno de alta calidad en el sistema de enfriamiento. Es el único tipo de refrigerante que se debe utilizar pues ayuda a evitar la corrosión en el sistema de enfriamiento, lubrica la bomba de agua y evita la congelación. Asegúrese de sustituir o añadir el refrigerante de acuerdo con la tabla de mantenimiento en el capítulo 7. Antes del invierno, se debe probar el refrigerante para asegurarse de que el punto de congelación es suficiente para las temperaturas previstas durante el invierno.

Inspeccione la batería y los cables

Las temperaturas de invierno afectan el rendimiento de la batería. Inspeccione la batería y los cables, según especificado en el capítulo 7. El nivel de carga de la batería se puede inspeccionar en un concesionario autorizado HYUNDAI o estación de servicio.

Cambie para aceite de invierno, si fuese necesario.

En algunas regiones durante el invierno, se recomienda usar el aceite de invierno con baja viscosidad. En cuanto a otras informaciones, consulte el capítulo 8. Cuando no estuviese seguro sobre el tipo de aceite de invierno, consulte un concesionario autorizado HYUNDAI.

Inspeccione las bujías de encendido y el sistema de encendido.

Inspeccione las bujías de encendido, según especificado en el capítulo 7. Si fuese necesario, los reemplace. Aún inspeccione todos los cables y componentes de encendido en cuanto a roturas, desgaste y daños.

Para evitar que los bloqueos queden congelados

Para evitar que los bloqueos queden congelados, rocíe un líquido anticongelante aprobado o glicerina en los entalles de la llave. Cuando una apertura de bloqueo estuviese casi recubierta con hielo, rocíe un líquido anticongelante aprobado sobre el hielo para removerlo. Cuando una parte interior de un bloqueo congelara, intente descongelarlo con una llave calentada.

Use la llave calentada con cuidado para evitar una lesión.

Utilice una solución anticongelante en el sistema de lavaparabrisas. Para evitar que el lavador sea congelado, añada una solución anticongelante autorizada para el sistema del lavaparabrisas, según especificado en el depósito del lavador. La solución anticongelante del lavador está disponible en los concesionarios autorizados HYUNDAI y en la mayoría de las tiendas especializadas en accesorios para vehículos. No utilice refrigerante de motor u otros tipos de solución anticongelante para evitar daños a la pintura del vehículo.

No permita que el freno de estacionamiento quede congelado.

Bajo algunas condiciones, el freno de estacionamiento podría congelarse en la posición "aplicado". Eso es más probable que suceda cuando hubiera una acumulación de nieve o hielo alrededor o cerca de los frenos traseros o si los frenos estuviesen mojados. Cuando hubiera el riesgo que el freno de estacionamiento podría congelar, provisionalmente lo aplique con la palanca de cambios en P (Estacionamiento). Además, bloquee las ruedas traseras previamente, para evitar que el vehículo se mueva. Enseguida, libere el freno de estacionamiento.

No permita la acumulación de hielo y de nieve debajo del vehículo

Bajo algunas condiciones, podría haber la formación de nieve e hielo debajo del guardabarros y eso podría interferir en cuanto a la dirección. Al conducir bajo dichas condiciones durante invierno riguroso, se debe inspeccionar por debajo del vehículo regularmente, para asegurarse de que las ruedas delanteras y los componentes de la dirección estén desobstruidos.

Mantenga los equipamientos de emergencia disponibles

De acuerdo con las condiciones climáticas, se debe transportar los equipamientos de emergencia apropiados mientras esté conduciendo.

Algunos de los ítems que podría desear transportar incluyen: cadenas para neumáticos, cintas o cadenas para remolcar, una linterna, balizas de emergencia, arena, un pala para nieve, cables de puente, un rascador, guantes, manteles, monos, una manta.

No coloque objetos o materiales en el compartimiento del motor

La colocación de objetos o materiales en el compartimiento del motor podría causar una falla del motor o la combustión, a causa que ellos podrían obstruir el enfriamiento del motor. Dichos daños no estarán cubiertos por la garantía del fabricante.

AL REMOLCAR UN TRÁILER

Si estuviese considerando remolcar con su vehículo, se debe primeramente comprobar en cuanto a los requisitos legales de su país. Como las leyes podrían variar en cuanto a los requisitos para remolcar tráileres, vehículo u otros tipos de vehículos o aparatos podrían ser distintos. Contacte a un concesionario autorizado HYUNDAI en cuanto a más detalles antes de efectuar un remolque.

Recuérdese que el remolque de tráileres es diferente que solamente conducir su vehículo.

El remolque de tráileres involucra cambios en el manejo, durabilidad y ahorro de combustible.

Un remolque seguro y exitoso de tráiler requiere equipamientos correctos y se deben usarlos adecuadamente. Los daños causados al vehículo debido al remolque inadecuado de un tráiler no están cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

Esta sección contiene muchas sugerencias eficaces e importantes al remolcar un tráiler y aún las reglas de seguridad. Muchas de ellas son importantes para su seguridad y de los demás pasajeros. Lea atentamente esta sección antes de remolcar un tráiler.

ADVERTENCIA

Tome las precauciones siguientes:

- Si el equipamiento correcto no fuese utilizado y/o condujera incorrectamente, podría perder el control del vehículo al remolcar un tráiler. Por ejemplo, si el tráiler fuese excesivamente pesado, el rendimiento de frenado podría reducirse. Usted y los demás pasajeros podrían ser grave o letalmente heridos. Remolque un tráiler solamente si hubiera seguido todas las etapas en esta sección,
- Antes de remolcar, asegúrese de que el peso total del tráiler, GCW (Peso Bruto Combinado), GVW (Peso Bruto del Vehículo), GAW (Peso Bruto del Eje) y la carga de remolque están todos dentro de los límites.
- Al remolcar un tráiler, asegúrese de desactivar el sistema ISG.

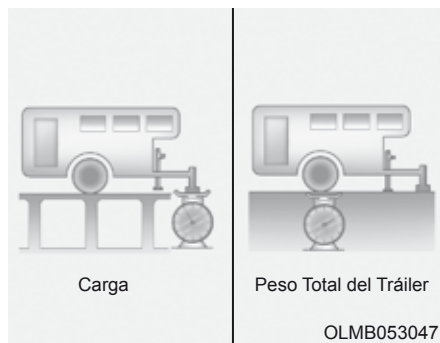
¿Si decidiera remolcar un tráiler?

Aquí están descritos algunos puntos importantes en caso de que decidiera remolcar un tráiler:

- Considere usar un control de balanceo. Se puede consultar un distribuidor de enganche para tráileres sobre un control de balanceo.
- No efectúe ningún remolque con su vehículo durante los primeros 2.000 km (1,200 millas) para que el motor sea apropiadamente ablandado. De lo contrario, podría resultar en daños graves al motor y a la transmisión.
- Al remolcar un tráiler, asegúrese de consultar un concesionario autorizado HYUNDAI en cuanto a otras informaciones o requisitos adicionales, como por ejemplo, un juego de remolque, etc.
- Siempre conduzca el vehículo a una velocidad moderada (menos que 100 km/h (60 mph)) o de acuerdo con el límite de velocidad permitido para remolque.

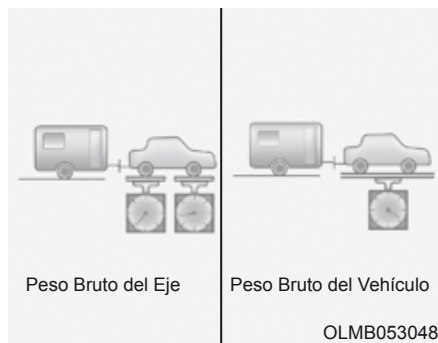
- En un largo recorrido cuesta arriba, no exceda 70 km/h (45 mph) o el límite de velocidad permitido para remolque, lo que fuera más bajo.
- Con cuidado, observe los límites de peso y de carga suministrados en las páginas siguientes.

Peso del tráiler



¿Cuál es el peso máximo seguro para un tráiler? Jamás debe exceder el peso máximo del tráiler con los frenos de tráiler. Pero hasta ese peso podría ser muy pesado. Depende de cómo Usted planea usar su tráiler. Por ejemplo, velocidad, altitud, pendientes en rutas, temperatura exterior y la frecuencia que se usa el vehículo para remolcar tráileres son todos importantes. El peso ideal del tráiler aún podría depender de equipamientos especiales que están en su vehículo.

Carga



La carga es un peso importante a medirse, pues afecta el Peso Bruto del Vehículo (GVW). La carga debe pesar como máximo un 10% del peso total cargado del tráiler, dentro de los límites máximos permitidos de carga del tráiler.

Después de cargar su tráiler, lo pese y enseguida la carga, separadamente, para comprobar si todos pesos están adecuados. Si no estuviesen, podría ser posible corregirlos simplemente moviendo algunos ítems alrededor del tráiler.

⚠ ADVERTENCIA

Tome las precauciones siguientes:

- Jamás cargue un tráiler con más peso en la parte trasera que en la parte delantera. La parte delantera se debe cargar con cerca de un 60% de la carga total del tráiler; la parte trasera se debe cargar con cerca de un 40% de la carga total del tráiler.
- Jamás exceda los límites máximos de peso del tráiler o del equipamiento de remolque del tráiler. Carga impropia podría resultar en daños al vehículo y/o lesiones personales. Inspeccione los pesos y la carga, utilizando una balanza comercial o una patrulla de carretera equipada con balanzas.

* ATENCIÓN

Cuando la altitud aumenta, el rendimiento del motor disminuye. De 1.000 m sobre el nivel del mar y para cada 1.000 m después un 10% del peso del vehículo/tráiler (peso del tráiler + peso bruto del vehículo) se debe deducir.

Peso de referencia y distancia al remolcar un tráiler

Item		1.6 MPI		2.0 MPI
		T/M	T/A	T/A
Peso máximo del tráiler kg (lb.)	Sin Sistema de Freno	550 (1212)		550 (1212)
	Con Sistema de Freno	1300 (2866)	1100 (2425)	1100 (2425)
Carga vertical estática máxima permisible sobre el aparato de acoplamiento kg (lb.)		80 (176)		
Distancia recomendada del centro de la rueda trasera al punto de acoplamiento mm (pulg.)		940 (37)		

T/M : Transmisión manual
T/A : Transmisión automática

Equipamiento para remolcar un tráiler

Enganches

Es importante que tenga el equipamiento correcto de enganche. Vientos cruzados, grandes camiones y carreteras irregulares son algunas de las razones por las que se necesita un enganche correcto. Aquí se describen algunas reglas que se deben seguir:

- ¿Se deben efectuar agujeros en la carrocería del vehículo al instalar un enganche de tráiler? Si fuesen hechos, entonces asegúrese de sellar los agujeros posteriormente al remover el enganche. Si ellos no fuesen sellados, monóxido de carbono (CO) del sistema de escape podría entrar en el vehículo y aún suciedad y agua.
- Los parachoques del vehículo no han sido diseñados para colocar enganches. No sujete enganches de alquiler ni tampoco cualquier otro enganche para parachoques. Utilice solamente un enganche instalado en el chasis que no está fijado al parachoques.
- Un accesorio de enganche de tráiler HYUNDAI está disponible en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Cadenas de seguridad

Se debe siempre fijar las cadenas entre el vehículo y el tráiler. Las instrucciones sobre cadenas de seguridad se pueden buscar en el fabricante del enganche o del tráiler.

Siga las recomendaciones del fabricante para fijar las cadenas de seguridad. Siempre deje solamente una holgura para que pueda girar el tráiler. Y jamás permita que las cadenas de seguridad sean arrastradas sobre el piso.

Frenos del tráiler

Si el tráiler estuviese equipado con sistema de frenos, asegúrese de que esté de acuerdo con los reglamentos de su país y que esté correctamente instalado y funcionando apropiadamente.

Si el peso del tráiler fuese superior al peso máximo del tráiler sin los frenos de tráiler cargados, entonces es necesario sus propios frenos y deben estar adecuados. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones sobre los frenos de tráiler de manera que pueda instalarlos, ajustarlos y mantenerlos adecuadamente. Asegúrese de no modificar el sistema de freno del vehículo.

ADVERTENCIA

No utilice un tráiler con sus propios frenos excepto si estuviera absolutamente seguro que el sistema de freno ha sido aplicado correctamente. Esta no es una tarea para principiantes, use el servicio de una tienda de tráileres que sea experta y competente para hacer este servicio.

Conduciendo con un tráiler

El remolque de tráileres requiere una cierta experiencia. Antes de empezar a moverse en una carretera, se debe familiarizarse con su tráiler. Familiarícese con la sensación de manejar y frenar con un peso adicional del tráiler. Y siempre recuérdese de que el vehículo que está conduciendo ahora es más largo y ni tan reactivo como antes.

Antes de empezar a conducirlo, inspeccione el enganche del tráiler y la plataforma, las cadenas de seguridad, conector(es) eléctrico(s), luces, neumáticos y frenos.

Mientras esté conduciendo, ocasionalmente inspeccione si la carga está segura y si las luces y los frenos del tráiler aún están funcionando.

Distancia

Manténgase, como mínimo, dos veces más lejos del vehículo que sigue adelante del suyo cuando estuviere remolcando un tráiler. Eso podría ayudar bajo situaciones que requieran un frenado brusco y curvas repentinas.

Sobrepaso

Será necesaria una distancia más larga para sobrepasar cuando estuviere remolcando un tráiler. Y, a causa del aumento del largo del vehículo, será necesario que esté mucho más lejos del vehículo que está sobrepasando al volver al carril.

Moviendo hacia atrás

Sujete el botón en el volante con una de las manos. Enseguida, para mover el tráiler a la izquierda, mueva su mano a la izquierda. Para mover el tráiler a la derecha, mueva su mano a la derecha. Siempre mueva hacia atrás bien despacio y, si posible, tenga alguien para orientarlo.

Al hacer curvas

Al hacer una curva con un tráiler, las haga con giros más anchos que lo normal. Haga eso para evitar que el tráiler no golpee arcones blandos, bordillos, señales de tráfico, árboles u otros objetos. Evite movimientos bruscos o repentinos. Señalice muy bien previamente.

Intermitente de dirección

Al remolcar un tráiler, su vehículo debe estar equipado con intermitentes distintos y un cableado adicional. Las flechas verdes en el tablero de instrumentos van a parpadear siempre que fuese señalado un giro o un cambio de carril. Correctamente conectado, las luces del tráiler van aún parpadear para avisar los demás conductores que Usted está listo para hacer un giro, cambiar de carril o parar.

Al remolcar un tráiler, las flechas verdes en el tablero de instrumentos van a parpadear en los giros, mismo si las bombillas del tráiler estuviesen quemadas. Por lo tanto, Usted podría pensar que los conductores que vienen detrás del tráiler están viendo las señales pero en realidad no están. Es importante que compruebe ocasionalmente para asegurarse de que las bombillas del tráiler aún están funcionando. Se debe aún inspeccionar las luces siempre que los cables fuesen desconectados y enseguida reconectados.

⚠ ADVERTENCIA

No conecte un sistema de iluminación de tráiler directamente en el sistema de iluminación del vehículo. Utilice un cableado aprobado para tráileres.

De lo contrario, podría resultar en daños al sistema eléctrico del vehículo y/o lesión personal. Consulte un concesionario autorizado HYUNDAI en cuanto a asistencia.

Conduciendo en zonas montañosas

Reduzca la velocidad y engrane una marcha más baja antes de empezar a conducir cuesta abajo por un largo recorrido. Si la marcha no fuese reducida, se van a usar los frenos muy excesivamente lo que podría volverlos sobrecalentados y podrían no funcionar de manera eficaz.

En un largo recorrido cuesta arriba, reduzca la marcha y disminuya la velocidad hasta alcanzar cerca de 70 km/h (45 mph) para reducir la posibilidad de sobrecalentamiento del motor y de la transmisión.

Si el peso del tráiler fuese más que el peso máximo del tráiler sin los frenos de tráiler y su vehículo estuviese equipado con transmisión automática, se debe engranar D al remolcar un tráiler.

La conducción del vehículo engranado en D (Conducción) al remolcar un tráiler va a minimizar la formación de calor y aumentar la vida útil de la transmisión.

*** ATENCIÓN**

Para evitar sobrecalentamiento del motor y/o transmisión:

- Al remolcar un tráiler en pendientes empinadas (más que un 6%), preste mucha atención al medidor de temperatura del refrigerante del motor para certificarse de que el motor no está sobrecalentado. Si la aguja del medidor de temperatura del refrigerante fuese movida hacia "H" (caliente), mueva el vehículo, cuando fuese seguro hacer eso, y lo pare hasta que el motor quede enfriado. Se podría seguir conduciendo cuando el motor estuviese completamente enfriado.
- Si remolcara un tráiler con peso bruto máximo del vehículo y peso máximo del tráiler, el motor o la transmisión podrían quedar sobrecalentados. Al conducir bajo dichas condiciones, deje el motor en ralentí hasta que quede enfriado. Se podría seguir conduciendo cuando el motor o la transmisión estuviesen completamente enfriados.

- Al remolcar un tráiler, la velocidad del vehículo podría ser mucho más lenta que el flujo general de tráfico, especialmente al subir una pendiente. Utilice el carril derecho al remolcar un tráiler, al conducir cuesta arriba. Seleccione la velocidad del vehículo, de acuerdo con el límite de velocidad máxima permitida para vehículos con tráileres, la inclinación de la carretera y el peso de su tráiler.

Al estacionar en colinas

Generalmente, si estuviese remolcando un tráiler, no se debe estacionar el vehículo en una colina.

Sin embargo, si fuese necesario estacionar el tráiler en una colina, abajo siguen las recomendaciones para hacerlo:

1. Coloque el vehículo en un lugar de estacionamiento.
Gire el volante hacia el bordillo (a la derecha, si fuese una cuesta abajo, izquierda si fuese una cuesta arriba).
2. Coloque el vehículo en P (Estacionamiento, para vehículo equipado con transmisión automática) o neutro (para vehículo equipado con transmisión manual).
3. Aplique el freno de estacionamiento y apague el motor.
4. Coloque calzos debajo de las ruedas del tráiler en el lado de bajada de las ruedas.
5. Arranque el vehículo, aplique los frenos, coloque la palanca de cambios en punto muerto y libere el freno de estacionamiento y libere despacio los frenos hasta que los calzos del tráiler absorban la carga.

6. Vuelva a aplicar los frenos y los frenos de estacionamiento.
7. Mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento, para vehículos equipados con transmisión automática) ó 1ª marcha cuando el vehículo estuviese estacionado en una cuesta arriba y en R (Marcha Atrás) en una cuesta abajo (para vehículos equipados con transmisión manual).
8. Apague el motor y libere los frenos del vehículo, pero mantenga el freno de estacionamiento aplicado.

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves o letales:

- **No salga del vehículo sin que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado. Si el motor fuese dejado funcionando, el vehículo podría moverse bruscamente. Usted y los demás pasajeros podrían ser grave o letalmente heridos.**
- **No aplique el pedal del acelerador para mantener el vehículo en una pendiente.**

Listo para salir después de estacionar en una colina

1. Con la palanca de cambios en P (Estacionamiento, vehículo equipado con transmisión automática) o punto muerto (para vehículo equipado con transmisión manual), aplique los frenos y mantenga el pedal del freno aplicado mientras:
 - Arranca el motor;
 - Engrane la marcha; y
 - Libere el freno de estacionamiento.
2. Remueva despacio el pie del pedal del freno.
3. Conduzca despacio hasta que el tráiler esté sin los calzos.
4. Pare y pida a una otra persona que remueva y guarde los calzos.

Mantenimiento al remolcar un tráiler

Su vehículo va a necesitar de servicios más frecuentes si remolca regularmente un tráiler.

Ítems importantes que se deben prestar atención específica incluyen el aceite de motor, líquido de la transmisión automática, lubricante del eje y líquido del sistema de enfriamiento. La condición del freno es otro ítem importante que se debe inspeccionar frecuentemente. Si Usted estuviera remolcando un tráiler, es una buena idea que revise esos ítems antes de empezar su viaje. Recuérdese aún de realizar servicios de mantenimiento en el tráiler y en el enganche. Siga la tabla de mantenimiento que acompaña su tráiler y lo revise periódicamente. Preferentemente, efectúe la inspección en el inicio de cada día. Principalmente, todas las tuercas y tornillos del enganche se deben apretar.

*** ATENCIÓN**

Para evitar daños al vehículo:

- A causa de una carga más alta mientras esté usando el tráiler, podría suceder sobrecalentamiento en días calientes o al conducir cuesta arriba.
- Si el medidor del refrigerante señalara sobrecalentamiento, desconecte el acondicionador de aire y pare el vehículo en un área segura para que el motor sea enfriado.
- No apague el motor mientras el medidor de refrigerante esté señalando sobrecalentamiento. (Mantenga el motor en ralentí para enfriar el motor)
- Al remolcar, inspeccione el líquido de la transmisión automática más frecuentemente.
- Si el vehículo no estuviese equipado con acondicionador de aire, se debe instalar un ventilador de condensador para mejorar el rendimiento del motor al remolcar un tráiler.

PESO DEL VEHÍCULO

Dos etiquetas ubicadas en el umbral de la puerta del conductor muestran la cantidad de peso que su vehículo puede transportar: la Etiqueta de Informaciones del Neumático y de Carga y la Etiqueta de Certificación.

Antes de cargar el vehículo, familiarícese con los términos a continuación para determinar las capacidades de peso del vehículo, desde las especificaciones del vehículo y la Etiqueta de Certificación:

Peso Básico con Carga

Este es el peso del vehículo, incluyéndose un tanque completamente lleno de combustible y todos los equipamientos estándares. No incluye los pasajeros, carga o equipamientos opcionales.

Peso en Orden de Marcha

Este es el peso del vehículo al retirarlo del concesionario más los equipamientos de postventas.

Peso de la Carga

Esta cifra incluye todos los pesos añadidos al Peso Básico con Carga, incluyéndose la carga y los equipamientos opcionales.

GAW (Peso Bruto del Eje)

Este es el peso total colocado en cada eje (delantero y trasero) - incluyéndose el peso en orden de marcha y toda la carga útil.

GAWR (Capacidad del Peso Bruto del Eje)

Este es el peso máximo permitido que se puede transportar en un solo eje (delantero o trasero). Estos números se muestran en la Etiqueta de Certificación.

La carga total en cada eje jamás debe exceder GAWR.

GVW (Peso Bruto del Vehículo)

Este es el Peso Básico de Carga más el Peso real de Carga más los pasajeros.

GVWR (Capacidad del Peso Bruto del Vehículo)

Este es el peso máximo permitido de un vehículo completamente cargado (incluyéndose todos los opcionales, equipamiento, pasajeros y carga). La GVWR se muestra en la Etiqueta de Certificación, ubicada en el umbral de la puerta del conductor.

Carga excesiva

ADVERTENCIA

La capacidad del Peso Bruto del Eje (GAWR) y la Capacidad del Peso Bruto del Vehículo (GVWR) para su vehículo se pueden hallar en la Etiqueta de Certificación fijada en la puerta del pasajero (o acompañante delantero). Si dichas capacidades fuesen excedidas podría suceder un accidente o daños al vehículo. Se puede calcular el peso de la carga, pesándose los ítems (y las personas) antes de colocarlos dentro del vehículo. Sea cuidadoso para que no sobrecargue el vehículo.

Qué hacer en caso de emergencia

Intermitentes emergencia 6-2

En caso de emergencia mientras esté conduciendo 6-2

- Si el motor se para mientras conduce 6-2
- Si el motor se para en un cruce o una travesía 6-2
- Si sucediera un pinchazo mientras esté conduciendo 6-3

Si el motor no arrancara 6-3

- Si el motor no arranca o gira muy despacio 6-3
- Si el motor gira pero no arranca 6-4

Arranque con Cables de Puente.....6-4

Sobrecalentamiento del motor 6-7

Sistema de Monitoreo de la Presión del

Neumático (TPMS) (Tipo A).....6-8

- Sistema de monitoreo de la presión del neumático 6-8
- Indicador de baja presión del neumático 6-10
- Indicador de falla del TPMS (Sistema de Monitoreo de la Presión del Neumático).....6-11
- Cambio de un neumático con TPMS 6-12

Sistema de Monitoreo de la Presión del

Neumático (TPMS) (Tipo B).....6-14

- Inspección de la presión del neumático.....6-14
- Sistema de monitoreo de la presión del neumático 6-15
- Indicador de baja presión del neumático 6-16
- Indicador de posición de baja presión del neumático e indicador de presión del neumático.....6-16
- Indicador de falla del TPMS (Sistema de Monitoreo de la Presión del Neumático).....6-17
- Cambio de un neumático con TPMS 6-18

Si hubiera un pinchazo (con el neumático de repuesto) ... 6-20

- Gato y herramientas 6-20
- Al cambiar los neumáticos 6-22
- Etiqueta del gato.....6-27

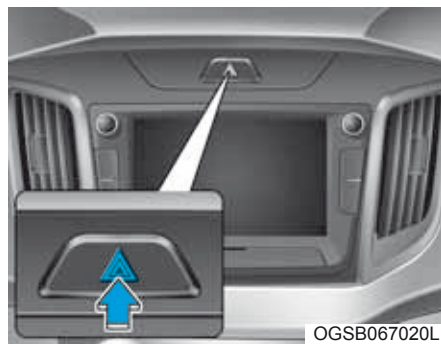
Al remolcar el vehículo.....6-28

- Servicio de remolque 6-28

Artículos de emergencia 6-29

- Extintor de incendio.....6-29
- Botiquín.....6-29
- Triángulo reflector 6-29
- Manómetro para medir la presión del neumático.....6-29

INTERMITENTES EMERGENCIA



Los intermitentes de emergencia avisan a los demás conductores de que tengan mucho cuidado al acercarse, sobrepasar o pasar su vehículo.

Se debe utilizarlo siempre que se realicen reparaciones de emergencia o cuando el vehículo esté parado cerca del borde de la carretera.

Para conectar o apagar los intermitentes de emergencia, pulse el botón del intermitente de emergencia con el interruptor de encendido en cualquier posición. El botón está ubicado en el panel central. Todos los intermitentes van a parpadear simultáneamente.

- El intermitente de emergencia funciona con el vehículo en marcha o parado.
- Los intermitentes no funcionan cuando los intermitentes de emergencia estuviesen conectados.

EN CASO DE EMERGENCIA MIENTRAS ESTÉ CONDUCIENDO

Si el motor se para mientras conduce

- Reduzca la velocidad del vehículo gradualmente, manteniendo una línea recta. Muévase hacia afuera de la carretera hacia un lugar seguro.
- Conecte los intermitentes de emergencia.
- Intente volver a arrancar el motor. En caso de que el vehículo no arrancara, se recomienda contactar a un concesionario autorizado HYUNDAI.

Si el motor se para en un cruce o una travesía

Si el motor se para en un cruce o una travesía, si fuese seguro hacer eso, mueva la palanca de cambios a la posición N (punto muerto) y enseguida empuje el vehículo hacia un lugar seguro.

Si sucediera un pinchazo mientras esté conduciendo

Si el neumático fuese pinchado mientras esté conduciendo:

- Saque el pie del pedal del acelerador y deje que la velocidad sea reducida mientras conduce en línea recta hacia adelante. No aplique el pedal de freno inmediatamente ni intente salir de la carretera pues eso podría llevar a pérdida de control del vehículo, resultando en accidente. Cuando la velocidad del vehículo haya sido reducida de acuerdo con una velocidad que sea seguro hacer eso, frene con cuidado y salga de la carretera. Permanezca lo más lejos posible de la carretera y estacione en un piso firme y plano. Si se encuentra en una autopista de doble sentido, no estacione en la mediana entre los dos carriles.

- Cuando el vehículo estuviese parado, pulse el botón de los intermitentes de emergencia, mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento, vehículo equipado con transmisión automática) o punto muerto (para vehículo equipado con transmisión manual), aplique el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF (bloqueo/apagado).
- Todos los pasajeros deben salir del vehículo. Asegúrese de que todos queden al lado del vehículo, y lejos del sentido de tráfico.
- Al cambiar un neumático pinchado, siga las instrucciones descritas en este capítulo.

SI EL MOTOR NO ARRANCARA

Si el motor no arranca o gira muy despacio

- Asegúrese de que la palanca de cambios esté en N (Punto Muerto) o P (Estacionamiento) si el vehículo estuviese equipado con transmisión automática. El motor arranca solamente cuando la palanca de cambios está en N (punto muerto) o P (Estacionamiento).
- Inspeccione las conexiones de la batería para asegurarse de que estén limpias y firmes.
- Encienda las luces interiores. Si la luz desvaneciera o apagara al accionar el motor de arranque, la batería está descargada.

No empuje ni tampoco tire el vehículo para arrancarlo. Eso podría causar daños al vehículo. **Vea las instrucciones en cuanto a Arranque con Cables de Puente**, descritas en este capítulo.

PRECAUCIÓN

Empujar o tirar el vehículo al arrancarlo podría llevar a sobrecalentamiento del convertidor catalítico y consecuentemente dañar el sistema de control de emisiones.

Si el motor gira pero no arranca

- Inspeccione el nivel de combustible y añada combustible, si fuese necesario.

En caso de que el motor no arrancara, se recomienda contactar a un concesionario autorizado HYUNDAI para asistencia.

ARRANQUE CON CABLES DE PUENTE

El arranque con cables de puente podría ser peligroso si fuese hecho de manera incorrecta. Siga el procedimiento de arranque con cables de puente en esta sección para evitar graves heridas o daños al vehículo. Si tuviera alguna duda sobre cómo arrancar el vehículo con cables de puente, se recomienda encarecidamente que solicite ayuda a un técnico de servicio o a un servicio de grúas.

ADVERTENCIA

Para evitar **GRAVES HERIDAS** o la **MUERTE** suya y de otras personas que estén cerca, siempre siga estas precauciones al trabajar cerca o al manejar la batería:



Al manejar la batería, siempre lea y observe las instrucciones atentamente.



Use anteojos de seguridad que han sido diseñados para proteger los ojos de salpicaduras de ácido.



Mantenga todas las llamas, chispas o cigarrillos lejos de la batería.

ADVERTENCIA



Hidrógeno está siempre presente en las celdas de la batería; es un gas altamente inflamable y podría explotar si prendiera fuego.



Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños.



Las baterías contienen ácido sulfúrico que es altamente corrosivo. No permita que el ácido contacte sus ojos, piel o ropas.

Si el ácido alcanzara sus ojos, láveselos con mucha agua por, como mínimo, 15 minutos y solicite asistencia médica inmediatamente. Si el ácido alcanzara su piel, lave el área completamente. Si sintiera dolor o una sensación de quemadura, pida ayuda médica inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA

- Al levantar una batería con carcasa plástica, la presión excesiva sobre la carcasa podría llevar a fugas del ácido de la batería. Levante la batería con un soporte apropiado o con las manos en los bordes opuestos.
- No intente arrancar su vehículo con cables de puente si la batería estuviese congelada.
- JAMÁS intente recargar la batería cuando los cables de la batería del vehículo estuviesen conectados.
- El sistema de encendido eléctrico funciona con alta tensión. JAMÁS toque esos componentes con el motor funcionando o cuando el interruptor de encendido estuviese en la posición ON (conectado).
- No permita que los cables de puente (+) y (-) se toquen. Eso podría causar chispas.
- La batería podría romperse o explotar al arrancar con cables de puente con una batería que esté con nivel bajo o congelado.

* ATENCIÓN

Para evitar daños al vehículo:

- Al arrancar su vehículo con cables de puente, utilice solamente una fuente de alimentación de 12 V (batería o sistema de cables de puente) .
- No intente arrancar su vehículo con cables de puente empujándolo.

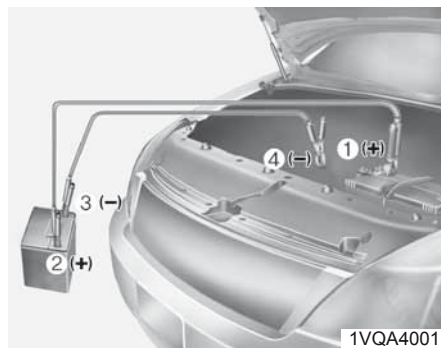
* ATENCIÓN



El desecho inadecuado de la batería podría ser perjudicial al medioambiente y a la salud. Deseche la batería de acuerdo con las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

Procedimiento para arrancar con cables de puente

1. Coloque los vehículos lo suficientemente cerca para que los cables de puente alcancen, pero no entren en contacto entre sí.
2. Evite ventiladores y piezas móviles de cualquier tipo en el compartimento motor, incluso si los vehículos estuviesen apagados.
3. Desconecte todos los dispositivos eléctricos, como radio, luces, aire acondicionado, etc. Coloque la palanca de cambios en P (estacionamiento, en vehículos equipados con transmisión automática) o punto muerto (en vehículos equipados con transmisión manual) y aplique el freno de estacionamiento. Apague ambos vehículos.



4. Conecte los cables de puente en la secuencia exacta mostrada en la figura. Primeramente conecte un cable de puente en el borne de puente rojo, positivo (+) de su vehículo (1).
5. Conecte el otro extremo del cable de puente en el borne de batería/cable de puente rojo, positivo (+) del vehículo que presta ayuda.
6. Conecte el segundo cable de puente en el borne negro, negativo (-) de batería/tierra del chasis del vehículo que presta ayuda.

7. Conecte el otro extremo del segundo cable de puente en el tierra negro, negativo (-) del chasis de su vehículo (4).

No permita que los cables de puente contacten nada, excepto da batería correcta o los bornes del cable de puente o el tierra correcto. No inclínese sobre la batería al efectuar las conexiones.

8. Arranque el motor del vehículo que está prestando asistencia y lo deje funcionar a una revolución de cerca de 2.000 rpm por algunos minutos. Enseguida, arranque su vehículo.

Si su vehículo no arrancara después de algunas tentativas, probablemente su vehículo necesita mantenimiento. En este caso, busque asistencia cualificada. Si la causa de la descarga de la batería de su vehículo no fuese aparente, se debe inspeccionarlo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Desconecte los cables de puente exactamente en el orden inverso en el que fueron conectados.

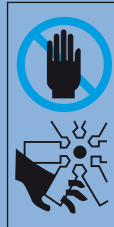
1. Desconecte el cable de puente del tierra negro, negativo (-) del chasis de su vehículo (4).
2. Desconecte el otro extremo del cable de puente del borne negro, negativo de la batería/tierra del chasis del vehículo que presta ayuda (3).
3. Desconecte el segundo cable de puente del borne de batería/cable de puente rojo, positivo (+) del vehículo que presta ayuda (2).
4. Desconecte el otro extremo del cable de puente del borne del cable de puente rojo, positivo (+) de su vehículo (1).

SOBRECALENTAMIENTO DEL MOTOR

Si el medidor de temperatura indicara sobrecalentamiento, Ud. notara falta de potencia u oyera una detonación o golpeo, el motor podría estar sobrecalentado. Si eso sucediera, se debe:

1. Salir de la carretera y parar el vehículo lo más temprano posible, cuando fuese seguro hacer eso.
2. Coloque la palanca de cambios en P (Estacionamiento, para vehículo equipado con transmisión automática) o punto muerto (para vehículo equipado con transmisión manual) y aplique el freno de estacionamiento. Si el acondicionador de aire estuviese conectado, lo desconecte.
3. Si detectara fugas de refrigerante del motor por debajo del vehículo o si hubiera vapores saliendo del capó, detenga el motor. No abra el capó hasta que haya dejado de salir refrigerante o haya cesado la salida de vapor. Si no estuviesen visibles fugas de refrigerante ni salida de vapor, deje el motor en marcha y compruebe si el ventilador de refrigeración del motor está funcionando. Si el ventilador no funciona, apague el motor.

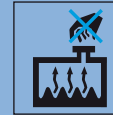
⚠ ADVERTENCIA



Mientras el motor esté funcionando, mantenga las manos, ropas y herramientas lejos de piezas móviles, tales como ventilador de enfriamiento y correa de accionamiento para evitar graves heridas.

4. Inspeccione en cuanto a fugas de refrigerante desde el radiador, mangueras o debajo del vehículo. (Si el aire acondicionado estuviese en uso, es normal que agua fría sea drenada al parar el vehículo.)
5. Si el refrigerante del motor estuviese con fugas, apague el motor inmediatamente y se recomienda contactar a un concesionario autorizado HYUNDAI en cuanto a asistencia.

⚠ ADVERTENCIA



JAMÁS remueva la tapa del radiador o el tapón de drenaje mientras el motor y el radiador estuviesen calientes. El refrigerante y el vapor calientes podrían explotar bajo presión, causando graves heridas.

Apague el motor y aguarde hasta que el motor sea enfriado.

Tome mucho cuidado al remover la tapa del radiador. La recubra con una toalla gruesa y la gire en sentido antihorario despacio hasta la primera parada. La vuelva mientras la presión esté liberando del sistema de enfriamiento. Cuando estuviese seguro que la presión fue completamente liberada, presione la tapa, utilizando una toalla gruesa y siga girándola en sentido antihorario para removerla.

6. Si no fuese posible detectar la causa del sobrecalentamiento, aguarde hasta que la temperatura del motor vuelva al normal. Enseguida, en caso de que el refrigerante haya sido perdido, añada con cuidado el refrigerante en el depósito para que el nivel de líquido del depósito esté arriba de la marca intermedia.
7. Tenga cuidado, quedándose alerta en cuanto a otros signos de sobrecalentamiento. En caso de que el sobrecalentamiento volviera a suceder, se recomienda contactar a un concesionario autorizado HYUNDAI para asistencia.

PRECAUCIÓN

- ***Pérdida severa de refrigerante señala una fuga en el sistema de enfriamiento y se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.***
- ***Cuando hubiera sobrecalentamiento del motor a causa de bajo nivel de refrigerante de motor, si el refrigerante fuese añadido repentinamente, podrían suceder roturas en el motor. Para evitar daños, añada refrigerante de motor despacio en pequeñas cantidades.***

SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DEL NEUMÁTICO (TPMS) (TIPO A, SI EQUIPADO)



- (1) Indicador de Baja Presión del Neumático/ Indicador de Falla del TPMS

Sistema de monitoreo de la presión del neumático

ADVERTENCIA

El inflado insuficiente o excesivo de los neumáticos podría acortar su vida útil, afectar de manera adversa el manejo del vehículo y causar una falla repentina de los neumáticos, la que podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

Cada neumático, incluido el de repuesto (si equipado), se debe inspeccionar mensualmente en frío y se debe inflarlo de acuerdo con la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, indicada en la placa situada en el vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos. (Si su vehículo está equipado con neumáticos de un tamaño diferente de aquel señalado en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado, se debe determinar la presión de inflado correcta para estos neumáticos).

Como un dispositivo de seguridad agregado, su vehículo está equipado con un sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de baja presión de los neumáticos si la presión de uno o más neumáticos estuviese abajo de la presión de inflado correcta.

Por ello, cuando encienda el indicador de baja presión de los neumáticos, se debe detener el vehículo y comprobar los neumáticos lo más temprano posible e inflarlos de acuerdo con la presión adecuada. Si condujera con neumáticos por debajo de la presión adecuada habrá un sobrecalentamiento de los mismos lo que podría causar una falla del neumático. Una presión abajo de lo especificado en los neumáticos reduce el ahorro de combustible y la vida útil de los neumáticos y aún podría afectar el manejo del vehículo y la capacidad de frenado.

Tenga en cuenta que el TPMS no sustituye un mantenimiento adecuado de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener correctamente la presión de los neumáticos, incluso aunque no se haya alcanzado una presión tan baja en los neumáticos como para encender el indicador de baja presión de los neumáticos TPMS.

Su vehículo está equipado con un indicador de falla del TPMS para indicar si el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detectara una falla, el indicador parpadeará por cerca de un minuto y enseguida permanecerá continuamente encendido. Esta secuencia se repetirá cada vez que se arranque el vehículo mientras siga existiendo la avería. Cuando se enciende el indicador de falla, el sistema podría no detectar o señalar la baja presión de los neumáticos, como estaba previsto.

Las fallas del TPMS podrían suceder a causa de muchas razones, incluyéndose la instalación de neumático o ruedas de repuesto o la alternancia de los neumáticos y las ruedas del vehículo, que evita el funcionamiento correcto del TPMS. Siempre compruebe el indicador de falla del TPMS tras cambiar uno o más neumáticos o ruedas en el vehículo para asegurarse que el cambio o la alternancia de los neumáticos y de las ruedas permita que el TPMS siga funcionando correctamente.

* ATENCIÓN

Si fuese detectada una de las condiciones abajo, se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

1. El indicador de baja presión del neumático / indicador de falla de TPMS no enciende por 3 segundos cuando el interruptor de encendido fuese pasado a la posición ON (conectado) o el motor esté funcionando).
2. El indicador de falla de TPMS queda encendido después de parpadear por cerca de 1 minuto.



Indicador de baja presión del neumático

Cuando se encienden los testigos de advertencia del sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos y uno o más de los neumáticos está por debajo de la presión adecuada.

Si el indicador encendiera, reduzca inmediatamente la velocidad y evite curvas cerradas y anticipe los aumentos de distancias de parada. Se debe parar e inspeccionar los neumáticos lo más temprano posible.

Infle los neumáticos de acuerdo con la presión adecuada, según señalado en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado del neumático, ubicada en el panel exterior del parante central (lado del conductor). Si no fuese posible llegar a una estación de servicio o si el neumático no pudiera mantener la cantidad de aire agregada, sustituya el neumático con baja presión por el neumático de repuesto.

El Indicador de Baja Presión de los Neumáticos permanece encendido y el indicador de falla del TPMS podría parpadear por un minuto y permanecer encendido (al conducir el vehículo cerca de 10 minutos a una velocidad superior a 25 km/h (15,5 mph) hasta que pueda reparar el neumático de baja presión y volver a instalarlo en el vehículo.

* ATENCIÓN

El neumático de repuesto no está equipado con sensor de presión del neumático.

⚠ PRECAUCIÓN

En invierno y días fríos, el indicador de baja presión del neumático podría encender si la presión del neumático estuviese ajustada de acuerdo con la presión de inflado del neumático recomendada en clima caliente. Eso no significa que el TPMS está presentando alguna falla, pues la caída de temperatura causa la reducción de la presión del neumático.

Cuando conduzca de una zona caliente a una zona fría o viceversa, o si la temperatura exterior sube y baja bruscamente, se debe inspeccionar la presión de inflado de los neumáticos y ajustar los neumáticos de acuerdo con la presión de inflado recomendada para los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

Daños a causa de baja presión

La presión baja de los neumáticos genera inestabilidad en el vehículo y podría causar la pérdida de control del vehículo y aumentar las distancias de frenado.

Si sigue conduciendo con presión baja en los neumáticos podría suceder el sobrecalentamiento de los neumáticos y dichos neumáticos podrían fallar.



Indicador de falla del TPMS (Sistema de Monitoreo de la Presión del Neumático)

El indicador de falla del TPMS va a encender después de parpadear por cerca de un minuto cuando hubiera una falla relacionada con el Sistema de Monitoreo de la Presión del Neumático. Se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

*** ATENCIÓN**

Si hubiera alguna falla relacionada con el TPMS, el indicador de posición de baja presión del neumático no será exhibido aunque el vehículo presente un neumático inflado abajo de la presión recomendada.

*** ATENCIÓN**

El indicador de Falla del TPMS podría encender por un minuto si el vehículo estuviese cerca de cables de alimentación eléctrica o transmisores de radio, como los de las comisarías, oficinas públicas y gubernamentales, estaciones de radio, instalaciones militares, aeropuertos, torres de transmisión, etc.

Además, el Indicador de Falla del TPMS podría encender si fuesen utilizadas cadenas para la nieve o aparatos electrónicos, como ordenadores, cargadores de móvil, sistemas de arranque remoto, sistemas de navegación, etc. Eso podría interferir en cuanto al funcionamiento normal del TPMS.

Cambio de un neumático con TPMS

Si un neumático estuviese pinchado, los indicadores de Baja Presión de los Neumáticos y de Posición se encenderán. Se recomienda reparar el neumático pinchado en un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible o sustituya el neumático pinchado por el neumático de repuesto.

PRECAUCIÓN

JAMÁS utilice un producto reparador de pinchazos para reparar y/o inflar la baja presión de los neumáticos. El sellante del neumático podría dañar el sensor de presión del neumático. Si fuese utilizado, se debe sustituir el sensor de presión del neumático.

El neumático de repuesto (si equipado) no está equipado con sensor de monitoreo de presión del neumático. Si el neumático de baja presión o el neumático pinchado fuese sustituido por el neumático de repuesto, el Indicador de Baja Presión del Neumático permanecerá encendido.

Además, el indicador de Falla del TPMS encenderá después de parpadear por un minuto si el vehículo fuese conducido a una velocidad superior a 25 km/h por cerca de 10 minutos.

Tan pronto el neumático original equipado con sensor de monitoreo de presión del neumático fuese inflado de acuerdo con la presión recomendada y reinstalado en el vehículo, el Indicador de Baja Presión del Neumático y el Indicador de Falla de TPMS serán apagados dentro de algunos minutos de conducción.

Si los indicadores no se apagan después de unos minutos, lleve el vehículo a un concesionario autorizado HYUNDAI.

Cada una de las ruedas está equipada con un sensor de presión del neumático instalado dentro del neumático detrás de vástago de válvula (excepto para neumático de repuesto). Se deben usar ruedas específicas para el TPMS. Se recomienda reparar los neumáticos en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Usted podría no ser capaz de identificar un neumático con baja presión simplemente al mirarlo. Siempre utilice un manómetro de presión de neumático de buena calidad para medir la presión de inflado del neumático. Tenga en cuenta que el neumático está caliente (a causa de la conducción) por lo que tendrá una presión más alta que la que tiene el neumático cuando está frío.

Un neumático frío significa que el vehículo ha estado parado por 3 horas y que fue conducido por menos que 1,6 Km (1 milla) por un período de 3 horas.

Deje que el neumático quede enfriado antes de medir la presión de inflado. Siempre asegúrese de que el neumático esté frío antes de inflarlo de acuerdo con la presión recomendada.

ADVERTENCIA

El TPMS no puede avisarlo sobre daños graves y repentinos del neumático, que sucedan a causa de factores exteriores, por ejemplo, clavos y destritos en la carretera.

Si notara alguna inestabilidad del vehículo, inmediatamente saque el pie del pedal del acelerador, aplique los frenos gradualmente con poca fuerza y mueva el vehículo despacio hacia un lugar seguro fuera de la carretera.

ADVERTENCIA

Para Proteger al TPMS

Si los componentes del Sistema de Monitoreo de Presión del Neumático (TPMS) fuesen adulterados, modificados o desactivados, eso podría interferir en cuanto a la capacidad del sistema para avisar al conductor en cuanto a las condiciones de baja presión del neumático y/o fallas del TPMS.

La adulteración, modificación o desactivación de los componentes del Sistema de Monitoreo de la Presión del Neumático podría invalidar la garantía para aquella parte del vehículo.

ADVERTENCIA

- No modifique el vehículo; eso podría interferir en cuanto a la función del TPMS.

- Las ruedas disponibles en el mercado do están equipadas con sensor de TPMS.

Para su seguridad, se recomienda utilizar piezas de repuesto de un concesionario autorizado HYUNDAI.

- Si utilizara las ruedas disponibles en el mercado, utilice un sensor de TPMS aprobada por un concesionario HYUNDAI. Si su vehículo no estuviese equipado con sensor de TPMS o TPMS no funcionara correctamente, Ud. podría suspender la primera inspección periódica de su vehículo realizada en su país.

SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DEL NEUMÁTICO (TPMS) (TIPO B, SI EQUIPADO)



- (1) Indicador de Baja Presión del Neumático/ Indicador de Falla del TPMS
- (2) Indicador de Posición del Neumático con Baja Presión e Indicador de Presión del Neumático (Mostrado en la pantalla LCD)

Verifique la presión de los neumáticos



- Se puede inspeccionar la presión del neumático en el modo Ayuda en el cuadro de instrumentos.
Consulte “Modos de la Pantalla LCD” en el capítulo 3.
- La presión del neumático se exhibe después de algunos minutos de conducción después del arranque inicial del motor.
- Si la presión del neumático no fuese exhibida al detener el vehículo, se exhibirá el mensaje “Conduzca para exhibir”. Después de conducir, inspeccione la presión del neumático.

- Los valores exhibidos de la presión del neumático podrían diferir de aquellos medidos con un manómetro para neumáticos.
- Se puede cambiar la unidad de presión del neumático en el modo Ajustes del Usuario en el cuadro de instrumentos.
 - psi, kpa, bar (**Consulte el “Modo Ajustes del Usuario” en el capítulo 3).**

Sistema de monitoreo de la presión del neumático

ADVERTENCIA

El inflado insuficiente o excesivo de los neumáticos podría acortar su vida útil, afectar de manera adversa el manejo del vehículo y causar una falla repentina de los neumáticos, la que podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

Cada neumático, incluido el de repuesto (si equipado), se debe inspeccionar mensualmente en frío y se debe inflarlo de acuerdo con la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, indicada en la placa situada en el vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos. (Si su vehículo está equipado con neumáticos de un tamaño diferente al señalado en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado, se debe determinar la presión de inflado correcta para estos neumáticos).

Como un dispositivo de seguridad agregado, su vehículo está equipado con un sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de baja presión de los neumáticos si la presión de uno o más neumáticos estuviese abajo de la presión de inflado correcta. Por ello, cuando encienda el indicador de baja presión de los neumáticos, se debe detener el vehículo y comprobar los neumáticos lo más temprano posible e inflarlos de acuerdo con la presión adecuada. Si condujera con neumáticos por debajo de la presión adecuada habrá un sobrecalentamiento de los mismos lo que podría causar una falla del neumático. Una presión abajo de lo especificado en los neumáticos reduce el ahorro de combustible y la vida útil de los neumáticos y aún podría afectar el manejo del vehículo y la capacidad de frenado. Tenga en cuenta que el TPMS no sustituye un mantenimiento adecuado de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener correctamente la presión de los neumáticos, incluso aunque no se haya alcanzado una presión tan baja en los neumáticos como para encender el indicador de baja presión de los neumáticos TPMS.

Su vehículo está equipado con un indicador de falla del TPMS para indicar si el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detectara una falla, el indicador parpadeará por cerca de un minuto y enseguida permanecerá continuamente encendido. Esta secuencia se repetirá cada vez que se arranque el vehículo mientras siga existiendo la avería. Cuando se enciende el indicador de falla, el sistema podría no detectar o señalar la baja presión de los neumáticos, como estaba previsto.

Las fallas del TPMS podrían suceder a causa de muchas razones, incluyendo la instalación de neumático o de ruedas de repuesto o la alternancia de los neumáticos y las ruedas del vehículo, que evita el funcionamiento correcto del TPMS. Siempre compruebe el indicador de falla del TPMS tras cambiar uno o más neumáticos o ruedas en el vehículo para asegurarse que el cambio o la alternancia de los neumáticos y de las ruedas permite que el TPMS siga funcionando correctamente.

* ATENCIÓN

Si fuese detectada una de las condiciones abajo, se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

1. El indicador de baja presión del neumático / indicador de falla de TPMS no enciende por 3 segundos cuando el interruptor de encendido fuese pasado a la posición ON (conectado) o el motor esté funcionando).
2. El indicador de falla de TPMS queda encendido después de parpadear por cerca de 1 minuto.
3. El indicador de la posición del neumático de baja presión queda encendido.



Indicador de baja presión del neumático



Indicador de posición de baja presión del neumático e indicador de presión del neumático

Cuando se encienden los testigos de advertencia del sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos y un mensaje de advertencia fuese exhibido en la pantalla LCD del cuadro de instrumentos, uno o más de los neumáticos está por debajo de la presión adecuada. El indicador de posición del neumático de baja presión va a señalar cual neumático está significativamente con inflado por debajo de aquel recomendado, encendiendo la luz de posición correspondiente.

Si el indicador encendiera, reduzca inmediatamente la velocidad, evite curvas cerradas y anticipe los aumentos de distancias de parada. Se debe parar e inspeccionar los neumáticos lo más temprano posible.

Infle los neumáticos de acuerdo con la presión adecuada, según señalado en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado del neumático, ubicada en el panel exterior del parante central (lado del conductor). Si no fuese posible llegar a una estación de servicio o si el neumático no pudiera mantener la cantidad de aire agregada, sustituya el neumático con baja presión por el neumático de repuesto.

El Indicador de Baja Presión de los Neumáticos permanece encendido y el indicador de falla del TPMS podría parpadear por un minuto y permanecer encendido (al conducir el vehículo cerca de 10 minutos a una velocidad superior a 25 km/h (15,5 mph) hasta que pueda reparar el neumático de baja presión y volver a instalarlo en el vehículo.

* ATENCIÓN

El neumático de repuesto no está equipado con sensor de presión del neumático.

PRECAUCIÓN

En invierno y días fríos, el indicador de baja presión del neumático podría encender si la presión del neumático estuviese ajustada de acuerdo con la presión de inflado del neumático recomendada en clima caliente. Eso no significa que el TPMS está presentando alguna falla, pues la caída de temperatura causa la reducción de la presión del neumático.

Cuando conduzca de una zona caliente a una zona fría o viceversa, o si la temperatura exterior sube y baja bruscamente, se debe inspeccionar la presión de inflado de los neumáticos y ajustar los neumáticos de acuerdo con la presión de inflado recomendada para los neumáticos.

ADVERTENCIA

Daños a causa de baja presión

La presión baja de los neumáticos genera inestabilidad en el vehículo y podría causar la pérdida de control del vehículo y aumentar las distancias de frenado.

Si sigue conduciendo con presión baja en los neumáticos podría suceder el sobrecalentamiento de los neumáticos y dichos neumáticos podrían fallar.



Indicador de falla del TPMS (Sistema de Monitoreo de la Presión del Neumático)

El indicador de falla del TPMS va a encender después de parpadear por cerca de un minuto cuando hubiera una falla relacionada con el Sistema de Monitoreo de la Presión del Neumático. Se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

* ATENCIÓN

Si hubiera alguna falla relacionada con el TPMS, el indicador de posición de baja presión del neumático no será exhibido aunque el vehículo presente un neumático inflado abajo de la presión recomendada.

* ATENCIÓN

El indicador de Falla del TPMS podría encender por un minuto si el vehículo estuviese cerca de cables de alimentación eléctrica o transmisores de radio, como los de las comisarías, oficinas públicas y gubernamentales, estaciones de radio, instalaciones militares, aeropuertos, torres de transmisión, etc.

Además, el Indicador de Falla del TPMS podría encender si fuesen utilizadas cadenas para la nieve o aparatos electrónicos, como ordenadores, cargadores de móvil, sistemas de arranque remoto, sistemas de navegación, etc. Eso podría interferir en cuanto al funcionamiento normal del TPMS.

Cambio de un neumático con TPMS

Si un neumático estuviese pinchado, los indicadores de Baja Presión de los Neumáticos y de Posición se encenderán. Se recomienda reparar el neumático pinchado en un concesionario autorizado HYUNDAI lo más temprano posible o sustituya el neumático pinchado por el neumático de repuesto.

PRECAUCIÓN

JAMÁS utilice un producto reparador de pinchazos para reparar y/o inflar la baja presión de los neumáticos. El sellante del neumático podría dañar el sensor de presión del neumático. Si fuese utilizado, se debe sustituir el sensor de presión del neumático.

El neumático de repuesto (si equipado) no está equipado con sensor de monitoreo de presión del neumático. Si el neumático de baja presión o el neumático pinchado fuese sustituido por el neumático de repuesto, el Indicador de Baja Presión del Neumático permanecerá encendido.

Además, el indicador de Falla del TPMS encenderá después de parpadear por un minuto si el vehículo fuese conducido a una velocidad superior a 25 km/h por cerca de 10 minutos.

Tan pronto el neumático original equipado con sensor de monitoreo de presión del neumático fuese inflado de acuerdo con la presión recomendada y reinstalado en el vehículo, el Indicador de Baja Presión del Neumático y el Indicador de Falla de TPMS serán apagados dentro de algunos minutos de conducción. Si los indicadores no se apagan después de unos minutos, lleve el vehículo a un concesionario autorizado HYUNDAI.

Cada una de las ruedas está equipada con un sensor de presión del neumático instalado dentro del neumático detrás de vástago de válvula (excepto para neumático de repuesto). Se deben usar ruedas específicas para el TPMS. Se recomienda reparar los neumáticos en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Usted podría no ser capaz de identificar un neumático con baja presión simplemente al mirarlo. Siempre utilice un manómetro de presión de neumático de buena calidad para medir la presión de inflado del neumático. Tenga en cuenta que el neumático está caliente (a causa de la conducción) por lo que tendrá una presión más alta que la que tiene el neumático cuando está frío.

Un neumático frío significa que el vehículo ha estado parado por 3 horas y que fue conducido por menos que 1,6 Km (1 milla) por un período de 3 horas.

Deje que el neumático quede enfriado antes de medir la presión de inflado. Siempre asegúrese de que el neumático esté frío antes de inflarlo de acuerdo con la presión recomendada.

ADVERTENCIA

- El TPMS no puede avisarlo sobre daños graves y repentinos del neumático, que sucedan a causa de factores exteriores, por ejemplo, clavos y detritos en la carretera.
- Si notara alguna inestabilidad del vehículo, inmediatamente saque el pie del pedal del acelerador, aplique los frenos gradualmente con poca fuerza y mueva el vehículo despacio hacia un lugar seguro fuera de la carretera.

ADVERTENCIA

Para Proteger al TPMS

Si los componentes del Sistema de Monitoreo de Presión del Neumático (TPMS) fuesen adulterados, modificados o desactivados, eso podría interferir en cuanto a la capacidad del sistema para avisar el conductor en cuanto a las condiciones de baja presión del neumático y/o fallas del TPMS.

La adulteración, modificación o desactivación de los componentes del Sistema de Monitoreo de la Presión del Neumático podría invalidar la garantía para aquella parte del vehículo.

ADVERTENCIA

- No modifique el vehículo; eso podría interferir en cuanto a la función del TPMS.
- Las ruedas disponibles en el mercado do están equipadas con sensor de TPMS.
- Para su seguridad, se recomienda utilizar piezas de repuesto de un concesionario autorizado HYUNDAI.
- Si utilizara las ruedas disponibles en el mercado, utilice un sensor de TPMS aprobada por un concesionario HYUNDAI.
- Si su vehículo no estuviese equipado con sensor de TPMS o TPMS no funcionara correctamente, Ud. podría suspender la primera inspección periódica de su vehículo realizada en su país.

SI HUBIERA UN PINCHAZO (CON EL NEUMÁTICO DE REPUESTO, SI EQUIPADO)

⚠ ADVERTENCIA

El cambio de un neumático podría ser peligroso.

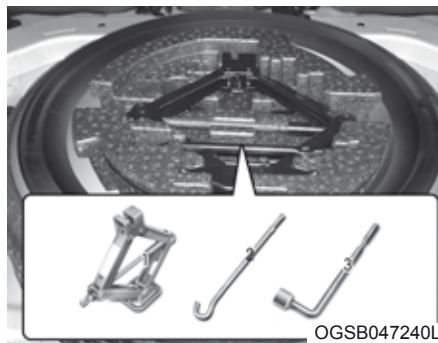
Siga las instrucciones en esta sección al cambiar el neumático para reducir el riesgo de heridas graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Sea cuidadoso al utilizar la palanca del gato para que quede alejado del extremo plano. El extremo plano tiene bordes puntiagudos que podrían causar cortes.

Gato y herramientas

Neumático normal



- (1) Palanca del gato
- (2) Gato
- (3) Llave de ruedas

El gato, la palanca del gato y la llave de ruedas están almacenados en el compartimiento de equipajes, debajo de la cubierta de la caja de equipajes.

El gato sirve solamente para cambiar neumáticos en casos de emergencia.



Gire el perno de palomilla de fijación en sentido antihorario para extraer la rueda de repuesto.

Guarde la rueda cambiada en el mismo compartimento girando el perno de palomilla de fijación en sentido horario.

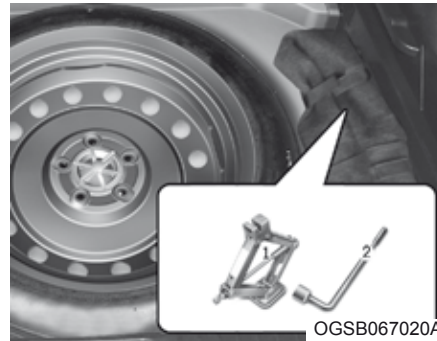
Para evitar que la rueda de repuesto y las herramientas "se muevan", las almacene en su lugar correspondiente.



Si fuese difícil aflojar el perno de palomilla de fijación de la rueda con la mano, se puede aflojarlo más fácilmente usando la palanca del gato.

1. Inserte la palanca del gato (1) dentro del perno de palomilla de fijación de la rueda.

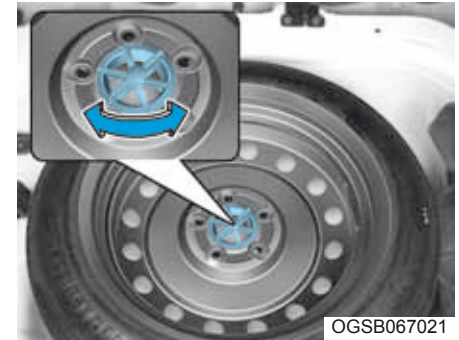
Neumático compacto



- (1) El gato
- (2) Llave de ruedas

El gato y la llave de rueda están ubicados en el compartimiento de equipajes, debajo de la tapa, a la derecha de la rueda de repuesto.

El gato sirve solamente para cambiar los neumáticos en caso de emergencia.



Gire el perno de la palomilla de fijación en sentido antihorario para remover la rueda de repuesto.

Almacene la rueda de repuesto en el mismo compartimiento, girando el perno de la palomilla de fijación en sentido horario. Para evitar que la rueda de repuesto y las herramientas "se muevan", las almacene en su lugar correspondiente.

Al cambiar los neumáticos

ADVERTENCIA

El vehículo podría deslizar o caer del gato y causarle a usted o a las personas que estén cerca lesiones graves o la muerte.

Tome las precauciones siguientes:

- No se quede debajo de un vehículo que esté soportado por un gato.

- JAMÁS intente cambiar la rueda en el carril de tráfico.

Desplace SIEMPRE el vehículo completamente fuera de la carretera a una zona firme y nivelada y alejada del tráfico antes de cambiar un neumático. Si no encontrara ninguna zona firme y nivelada fuera de la carretera, llame a un servicio de grúa.

- Asegúrese de utilizar el gato que equipa su vehículo.

ADVERTENCIA

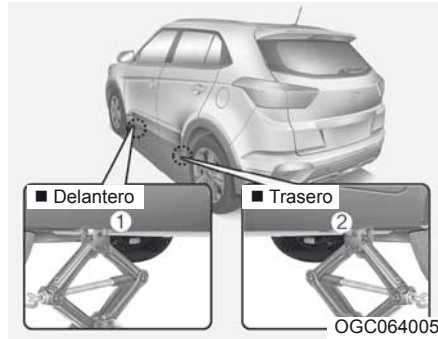
- Coloque el gato SIEMPRE en las posiciones designadas del vehículo y JAMÁS en los parachoque ni en otra parte del vehículo para apoyar el gato.
- No arranque ni tampoco haga funcionar el motor mientras el vehículo esté soportado sobre el gato.
- No permita que nadie permanezca dentro del vehículo mientras esté soportado sobre el gato.
- Mantenga a los niños alejados de la carretera y del vehículo.

Al cambiar una rueda del vehículo, siga los pasos siguientes:

1. Estacione sobre una superficie nivelada y firme.
2. Mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento, vehículo equipado con transmisión automática) o punto muerto (para vehículo equipado con transmisión manual), aplique el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF (bloqueo/apagado).
3. Pulse el botón de los intermitentes de emergencia.
4. Remueva la llave de ruedas, gato, palanca del gato y la rueda de repuesto del vehículo.
5. Bloquee las ruedas delantera y trasera diagonalmente opuestas a aquella que está cambiando.



6. Afloje las tuercas de la rueda en sentido antihorario un giro cada de acuerdo con la secuencia mostrada arriba, pero no remueva las tuercas hasta que el neumático haya sido levantando del piso.



7. Coloque el gato en la posición apropiada para accionarlo, debajo del bastidor lo más cercano posible del neumático que esté cambiando. Las posiciones para levantar el vehículo son placas soldadas al bastidor con dos entalles. Jamás coloque el gato en una posición o parte distinta del vehículo. Eso podría dañar la moldura lateral.

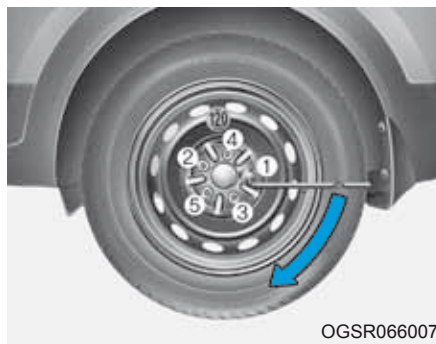


8. Encaje la llave de rueda en el gato y la gire en el sentido de las agujas del reloj, levantando el vehículo hasta que el neumático quede alejado del suelo. Asegúrese de que el vehículo esté estable sobre el gato.

9. Afloje las tuercas con la llave de ruedas y las remueva con los dedos. Remueva la rueda de los espárragos y la ponga en un lugar plano sobre el piso, alejada.

Remueva la suciedad y los detritos de los espárragos, superficies de montaje y de la rueda.

10. Instale la rueda de repuesto en los espárragos del cubo.
11. Apriete las tuercas con los dedos en los espárragos con el extremo más pequeño de las tuercas más cerca de la rueda.
12. Baje el vehículo hasta que toque el piso, girando la palanca del gato en sentido antihorario.



13. Utilice la llave de rueda para apretar las tuercas de acuerdo con la secuencia mostrada. Compruebe si cada tuerca está bien apretada. Después de cambiar las ruedas, se recomienda que un concesionario autorizado HYUNDAI efectúe el apriete de las tuercas de acuerdo con el par de apriete especificado, lo más temprano posible. **Se debe apretar la tuerca de la rueda a un par de apriete de 11~13 kgf·m (79~94 lb·pie).**

Si estuviera disponible un manómetro para neumáticos, compruebe la presión del neumático (vea "Ruedas y Neumáticos" en el capítulo 8 en cuanto a instrucciones sobre la presión de los neumáticos 8.). Si la presión fuese superior o inferior de aquella recomendada, conduzca con cuidado hasta la estación de servicio más cercana y ajuste la presión recomendada. Siempre vuelva a instalar la tapa de la válvula después de comprobar o ajustar la presión. Si tapa no fuese sustituida, podría haber una fuga de aire desde el neumático. En caso de que perdiera la tapa de la válvula, compre una nueva y la instale lo más temprano posible. Después de cambiar el neumático, fije la rueda desinflada y vuelva a colocar el gato y las herramientas en los lugares apropiados de almacenamiento.

* ATENCIÓN

- Compruebe la presión del neumático lo más temprano posible después de instalar la rueda de repuesto. Ajústela de acuerdo con la presión recomendada.
- Compruebe y apriete las tuercas de la rueda después de conducir más que 50 km, en caso de que los neumáticos hayan sido sustituidos. Vuelva a comprobar las tuercas de la rueda después de conducir por más que 1.000 Km.

PRECAUCIÓN

Los espárragos y las tuercas de las ruedas de su vehículo poseen roscas métricas. Asegúrese durante el cambio de neumáticos que las mismas tuercas fueron removidas y reinstaladas. Si fuese necesario sustituir las tuercas, asegúrese de que sean roscas métricas para evitar dañar los espárragos y asegurar que la rueda esté correctamente sujeta en el cubo. Se recomienda que consulte a un concesionario autorizado HYUNDAI en cuanto a asistencia.

Si algún equipamiento, como el gato, las tuercas de la rueda, los espárragos u otro equipamiento, fuese dañado o estuviese en malas condiciones, no intente cambiar el neumático y llame la asistencia técnica.

Uso de neumático de repuesto compacto (si equipado)

Los neumáticos de repuesto compactos fueron diseñados solamente para uso en emergencias. Conduzca con cuidado mientras el neumático de repuesto estuviese en uso y siempre siga las precauciones de seguridad

ADVERTENCIA

Para evitar fallas del neumático de repuesto compacto y pérdida de control, posiblemente resultando en un accidente:

- Utilice el neumático de repuesto compacto solamente en caso de emergencia.
- **JAMÁS** conduzca su vehículo a una velocidad superior a 80 km/h (50 mph).
- No exceda el límite máximo de carga del vehículo ni la carga portante máxima de la rueda señalado en el flanco del neumático de repuesto compacto.
- No use la rueda de repuesto compacta continuamente. Repare o sustituya el neumático original lo más temprano posible para evitar fallas en el neumático compacto de repuesto.

Al conducir con un neumático compacto de repuesto instalado en el vehículo:

- Compruebe la presión del neumático después de instalar el neumático compacto de repuesto.
- Se debe inflar el neumático compacto de repuesto a una presión de 420 kPa (60 psi).
- No lave el vehículo en máquinas automáticas mientras la rueda de repuesto compacta esté instalada.
- No utilice la rueda de repuesto compacta en ningún otro vehículo, ya que ha sido diseñada especialmente para su vehículo.
- La vida útil de la banda de rodadura del neumático compacto de repuesto es más corta que aquella de un neumático estándar. Inspeccione el neumático compacto de repuesto regularmente y sustituya los neumáticos compactos de repuesto que estén desgastados por otros del mismo tamaño y diseño, instalado en la misma rueda.
- No utilice más que un neumático compacto de repuesto simultáneamente.
- No remolque un trailer mientras estuviese instalado un neumático compacto de repuesto.

* ATENCIÓN

Cuando el neumático y rueda originales fueron reparados y reinstalados en el vehículo, se debe ajustar correctamente el par de apriete de las tuercas. El par de apriete correcto de la tuerca es de 11~13 kgf·m (79~94 lb·pie).

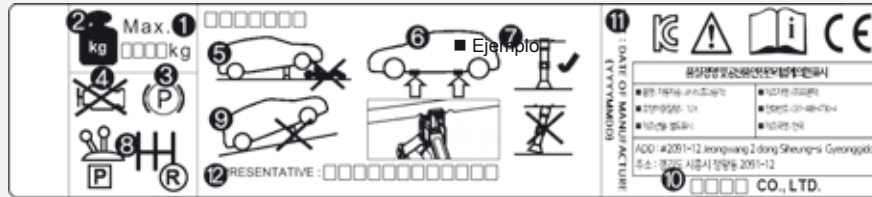
PRECAUCIÓN

Para evitar daños al neumático compacto de repuesto y aún al vehículo:

- ***Conduzca despacio lo suficiente para las condiciones de la carretera para evitar todos los peligros, tales como baches o escombros.***
- ***Evite conducir sobre obstáculos. El diámetro del neumático compacto de repuesto es más pequeño que el diámetro de un neumático estándar y reduce la distancia mínima del suelo en cerca de 25 mm (1 pulg.)***
- ***No use cadenas para neumáticos en el neumático compacto de repuesto. A causa del tamaño más pequeño, una cadena para neumático no quedará correctamente ajustada.***
- ***No utilice el neumático compacto de repuesto en otras ruedas, ni se debe utilizar neumáticos estándar, neumáticos de nieve, cubiertas de rueda o anillos de acabado con ruedas compactas de repuesto.***

Etiqueta del gato

■ Ejemplo



OHYK065011

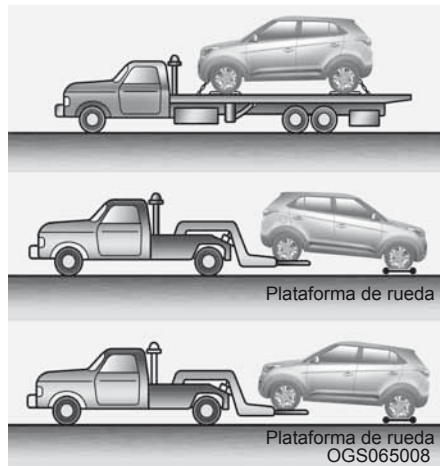
La etiqueta real del Gato en el vehículo podría diferir de aquella mostrada en la ilustración.

En cuanto a especificaciones detalladas, consulte la etiqueta fijada en el gato.

- Nombre del Modelo
- Carga máxima permitida
- Al utilizar el gato, aplique el freno de estacionamiento.
- Al usar el gato, apague el motor.
- No se quede debajo de un vehículo que esté soportado por un gato.
- Los lugares designados debajo del bastidor
- Al soportar el vehículo, la placa de base del gato debe estar en la posición vertical debajo del punto de levantamiento.
- Mueva a marcha Atrás en vehículos equipados con transmisión manual o mueva la palanca de cambios a la posición P en vehículos equipados con transmisión automática.
- Se debe utilizar el gato sobre un suelo firme y plano.
- Fabricante del gato
- Fecha de producción
- Empresa representante y dirección

REMOLQUE

Servicio de remolque



Si fuese necesario remolcar el vehículo en una emergencia, se recomienda que eso sea hecho por un concesionario autorizado HYUNDAI o por un servicio de grúa profesional.

Se necesitan seguir unos procedimientos adecuados para levantar y remolcar el vehículo y así evitar daños. Se recomienda usar plataforma de rueda para las ruedas o un camión con plataforma.

El vehículo se puede remolcar con las ruedas traseras apoyadas sobre el suelo (sin plataforma de rueda) y las delanteras levantadas.

En caso de que alguna de las ruedas cargadas o los componentes de la suspensión hayan sido dañados o si se estuviese remolcando el vehículo con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo, utilice una plataforma de rueda para las ruedas delanteras.

Si el remolque fuese efectuado por una grúa comercial y no se utilizan plataformas de rueda, se debe siempre levantar la parte delantera, no la trasera.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No remolque el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo, ya que podría causar daños al vehículo.**



- **No remolque con un equipo de tipo eslinga. Utilice un elevador de ruedas o una plataforma.**



Al remolcar el vehículo en caso de emergencia sin plataformas de ruedas:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC (accesorios).
2. Coloque la palanca de cambios en N (Punto Muerto).
3. Libere el freno de estacionamiento.

PRECAUCIÓN

Si la palanca de cambios no fuese colocada en la posición N (punto muerto), la transmisión podría quedar dañada.

ARTÍCULOS DE EMERGENCIA (SI EQUIPADO)

Su vehículo está equipado con artículos de emergencia para ayudar a responder a situaciones de emergencia.

Extintor de incendio

Si hubiera un pequeño incendio y no supiera cómo utilizar el extintor de incendio, siga las etapas con cuidado.

1. Retire el perno de seguridad en la parte superior del extintor de incendio que evita que la palanca sea accidentalmente presionada;
2. Dirija la boquilla hacia la base del incendio.
3. Quede cerca de 2,5 m (8 pies) lejos del incendio y comprima la palanca para descargar el extintor de incendio. Si la palanca fuese liberada, la descarga será interrumpida.
4. Mueva la boquilla hacia atrás y hacia adelante en la base del incendio. Tan pronto el incendio parezca estar eliminado, observe con atención para asegurarse de que no vuelva a inflamarse.

Botiquín

Están disponibles suministros para propiciar primeros auxilios, como tijeras, vendaje y cinta adhesiva, etc.

Triángulo reflector

Coloque el triángulo reflector en la carretera para avisar los vehículos que vienen en dirección contraria durante las emergencias, tales como cuando el vehículo está estacionado en el borde de la carretera a causa de problemas.

Manómetro para neumáticos (si equipado)

Los neumáticos normalmente pierden alguna cantidad de aire durante el uso diario, y se necesita añadir aire periódicamente y generalmente no es indicio de un neumático pinchado, pero del desgaste normal. Siempre compruebe la presión del neumático con los neumáticos fríos, pues la presión del neumático aumenta con la temperatura.

Para comprobar la presión del neumático, siga las etapas a continuación:

1. Desatornille la tapa de la válvula de inflado que está ubicada en la llanta del neumático.
2. Presione y mantenga presionado el manómetro contra la válvula del neumático. Alguna cantidad de aire va a salir cuando empezara y una cantidad aún más grande saldrá si el manómetro no fuese presionado firmemente.
3. Un tirón firme y sin fugas va a activar el manómetro.
4. Lea la presión del neumático en el manómetro para verificar si la presión del neumático está baja o alta.
5. Ajuste la presión del neumático de acuerdo con la presión especificada. Consulte “Ruedas y Neumáticos” en el capítulo 8.
6. Vuelva a instalar la tapa de la válvula de inflado.

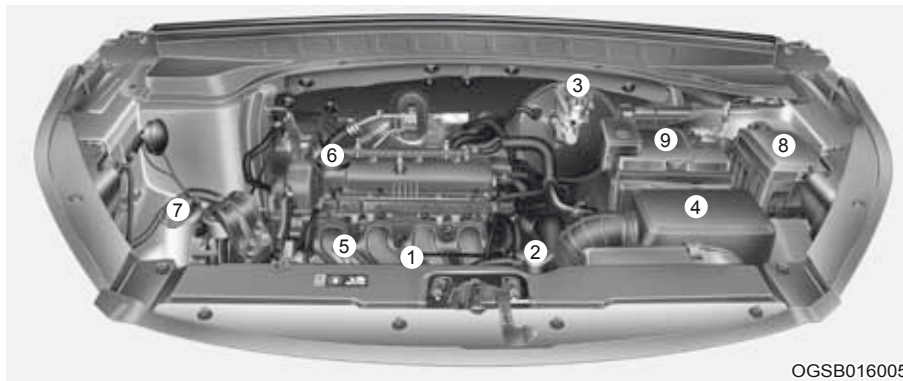
Mantenimiento

Compartimiento del motor	7-3	Filtro de aire.....	7-23
Servicios de mantenimiento	7-4	• Sustitución del filtro	7-23
• Responsabilidad del propietario	7-4	Filtro de aire del control del climatizador	7-24
• Precauciones de mantenimiento del propietario.....	7-4	• Inspección del filtro.....	7-24
Mantenimiento del propietario	7-5	• Sustitución del filtro	7-24
• Tabla de mantenimiento del propietario.....	7-5	Escobillas del limpiador	7-25
Servicios de mantenimiento periódico	7-7	• Inspección de la escobilla	7-25
• Tabla de mantenimiento normal	7-8	• Sustitución de la escobilla	7-26
• Mantenimiento bajo Condiciones de Uso Severo y Bajo Kilometraje.....	7-11	Batería	7-28
Aclaración sobre los ítems de mantenimiento periódico..	7-13	• Para un mejor rendimiento de la batería	7-29
Aceite del motor	7-16	• Etiqueta de capacidad de la batería	7-29
• Inspección del nivel de aceite del motor.....	7-16	• Recarga de la batería	7-29
• Inspección del aceite del motor y filtro	7-17	• Ítems de cancelación	7-31
Refrigerante del motor	7-18	Neumáticos y ruedas.....	7-32
• Inspección del nivel de refrigerante del motor.....	7-18	• Cuidado del neumático	7-32
• Cambio del refrigerante del motor	7-20	• Presiones de inflado recomendadas para neumáticos en frío.....	7-33
Líquido del freno/embrague.....	7-21	• Inspección de la presión de inflado.....	7-34
• Inspección del nivel de líquido del freno/embrague.....	7-21	• Intercambio de neumáticos.....	7-34
Líquido del lavador	7-22	• Alineación de las ruedas y balanceo de neumáticos	7-35
• Inspección del nivel de líquido del lavador	7-22	• Cambio del neumático.....	7-36
Freno de estacionamiento.....	7-22	• Cambio de la rueda	7-37
• Inspección del freno de estacionamiento	7-22	• Tracción del neumático	7-37
		• Mantenimiento del neumático	7-37
		• Etiqueta del flanco del neumático	7-37
		• Neumáticos de baja relación de aspecto	7-41

Fusibles	7-43
• Sustitución del fusible del tablero de instrumentos	7-44
• Sustitución del fusible del panel del compartimiento del motor	7-45
• Descripción del panel de fusibles/relés	7-47
Bombillas	7-49
• Sustitución de la bombilla del faro, luz de posición, luz del intermitente, luz de conducción diurna y luz estática de viraje	7-49
• Faro antiniebla.....	7-53
• Sustitución de la luz del intermitente lateral	7-53
• Sustitución de la bombilla del piloto trasero combinado	7-54
• Sustitución de la bombilla de la tercera luz de freno	7-56
• Sustitución de la bombilla de la luz de matrícula	7-56
• Sustitución de la bombilla de la luz interior	7-57
Cuidados con la apariencia	7-58
• Cuidados exteriores	7-58
• Cuidados interiores	7-63
Sistema de control de emisiones	7-65
• Sistema de control de emisiones del cárter del motor.....	7-65
• Sistema de control de emisiones evaporativas.....	7-66
• Sistema de control de emisiones de escape	7-66

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

■ GAMMA 1.6 MPI

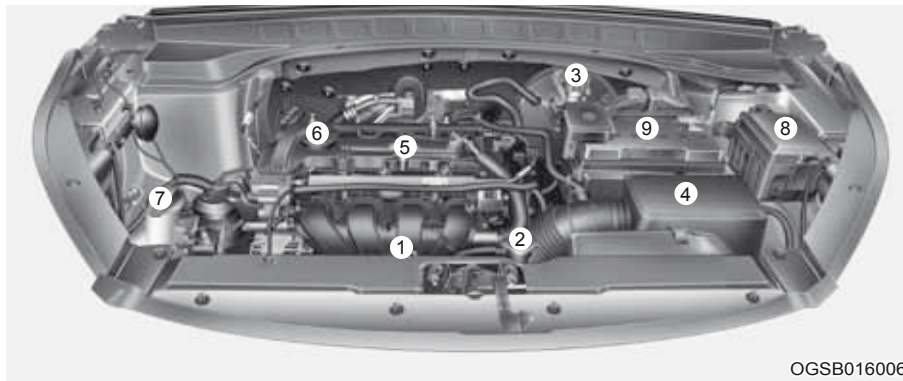


OGSB016005

1. Depósito de refrigerante del motor
2. Tapón del radiador
3. Depósito del líquido de freno/embrague
4. Filtro de aire
5. Varilla de aceite del motor
6. Tapón de llenado de aceite del motor
7. Depósito de líquido del lavaparabrisas
8. Caja de fusibles
9. Batería

La etiqueta real del compartimiento del motor en el vehículo podría diferir de aquella mostrada en la ilustración.

■ NU 2.0 MPI



OGSB016006

O compartimento do motor atual do veículo pode ser diferente da ilustração.

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO

Tome cuidado extremado para evitar daños al vehículo y lesiones siempre que fuese a realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o de inspección.

Se recomienda que los servicios de mantenimiento y de reparación sean hechos por un concesionario autorizado HYUNDAI. Un concesionario autorizado HYUNDAI cumple los más altos estándares de calidad de HYUNDAI y recibe soporte técnico de HYUNDAI para suministrarle un servicio de alta calidad y de satisfacción.

Responsabilidad del propietario

El propietario es responsable por los servicios de mantenimiento y por la retención de los registros.

Se deben retener los documentos que comprueban que el mantenimiento adecuado ha sido efectuado en su vehículo, de acuerdo con las tablas de servicio de mantenimiento periódico, mostrados en las páginas a continuación. Usted necesita dichas informaciones para que cumpla los requisitos de servicio y de mantenimiento de las garantías del vehículo.

Las informaciones detalladas sobre garantía se pueden hallar en el Pasaporte de Servicio.

Las reparaciones y ajustes necesarios que han resultado de mantenimiento inadecuado o a causa de la falta del mantenimiento necesario no estarán cubiertos por la garantía.

Precauciones de mantenimiento del propietario

Servicios de mantenimiento que sean inadecuados o incompletos podrían resultar en problemas operacionales del vehículo lo que podría llevar a daños al vehículo, a un accidente o lesiones personales. Este capítulo suministra instrucciones solamente para ítems de mantenimiento que sean fáciles de ejecutar.

Muchos procedimientos se pueden hacer solamente en un concesionario autorizado HYUNDAI con herramientas especiales.

No se debe modificar el vehículo jamás. Dichas modificaciones podrían afectar adversamente el desempeño, seguridad o durabilidad de su vehículo y podría, además, violar las condiciones de las garantías limitadas que cubren el vehículo.

* ATENCIÓN

Mantenimiento inadecuado realizado por el propietario durante el período de garantía podría invalidar la cobertura de garantía. En cuando a detalles, lea el apartado “Pasaporte de Servicio” suministrado con el vehículo. Si no estuviese seguro en cuanto a los procedimientos de reparación o de mantenimiento, se recomienda efectuar la reparación del sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

MANTENIMIENTO DEL PROPIETARIO

ADVERTENCIA

La realización de servicios de mantenimiento en un vehículo podría ser peligrosa.

Usted no dispone de conocimiento y experiencia ni de las herramientas y equipamientos adecuados para hacer el servicio; se recomienda realizar los servicios de mantenimiento en un concesionario autorizado HYUNDAI. SIEMPRE siga estas precauciones al efectuar servicios de mantenimiento:

- Estacione el vehículo en un piso nivelado, mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento, vehículo equipado con transmisión automática/transmisión de doble embrague), aplique el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF (bloqueo/apagado).
- Calce las ruedas (delanteras y traseras) para evitar que el vehículo se mueva.

Remueva ropas sueltas o joyas que podrían enredarse en piezas móviles.

ADVERTENCIA

- Si fuese necesario que el motor funcione durante el servicio de mantenimiento, lo haga en un área abierta y bien ventilada.
- Mantenga, llamas, chispas o materiales inflamables lejos de la batería o de piezas del sistema de combustible.

Las listas a continuación señalan las verificaciones e inspecciones que se deben efectuar en el vehículo por el propietario o por un concesionario autorizado HYUNDAI de acuerdo con las frecuencias indicadas para asegurar una operación segura y fiable de su vehículo. Cualquier condición adversa se debe informar al concesionario lo más temprano posible.

Estas inspecciones de Mantenimiento que el Propietario debe hacer, generalmente no están cubiertas por la garantía y posiblemente habrá costos de mano de obra, piezas y lubricantes usados.

Tabla de mantenimiento del propietario

Al parar a causa de combustible:

- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Inspeccione el nivel de refrigerante en el depósito de refrigerante del motor.
- Inspeccione el nivel de líquido del lavador.
- Inspeccione en cuanto a neumáticos con baja o mucha presión de inflado.

ADVERTENCIA

Sea cuidadoso al inspeccionar el nivel de refrigerante del motor cuando el motor estuviese caliente. El refrigerante podría explotar por la apertura y causar graves quemaduras u otras lesiones.

Mientras esté accionando el vehículo:

- Observe cualquier cambio en cuanto al sonido del escape o cualquier olor a humos de escape en el vehículo.
- Inspeccione en cuanto a vibraciones en el volante. Observe si hay algún esfuerzo aumentado o flojedad en el volante o algún cambio en la posición recta hacia adelante.
- Observe si su vehículo gira constantemente de manera ligera o “tira” hacia uno de los lados al conducir en una carretera plana y recta;
- Al parar, oiga e inspeccione en cuanto a ruidos anormales, ‘tirando’ hacia uno de los lados, recorrido aumentado del pedal de freno o pedal de freno difícil al presionar.
- Si sucediera algún patinazo o cambios en cuanto al funcionamiento de la transmisión inspeccione el nivel de fluido de la transmisión.
- Inspeccione la función P (Estacionamiento) de la transmisión automática/embrague doble.
- Inspeccione el freno de estacionamiento.

- Inspeccione en cuanto a fugas de fluido debajo del vehículo (gotas de agua del sistema del aire acondicionado durante o después de usarlo es una condición normal).

Como mínimo, mensualmente:

- Inspeccione el nivel de refrigerante en el depósito de refrigerante del motor.
- Inspeccione el funcionamiento de todas las luces exteriores, incluyéndose las luces de freno, intermitentes y los intermitentes de emergencia.
- Inspeccione las presiones de inflado de todos los neumáticos, incluyéndose el neumático de repuesto que estén desgastados, muestren desgaste irregular o que estén dañados.
- Verifique en cuanto a tuercas de la rueda flojas.

Como mínimo, dos veces al año: (por ejemplo, cada primavera u otoño)

- Inspeccione el radiador, mangueras del calefactor y del aire acondicionado en cuanto a fugas o daños.

- Inspeccione el funcionamiento del lava y limpiaparabrisas. Limpie las escobillas del limpiador con un trapo limpio empapado con líquido de lavador.
- Inspeccione la alineación del faro.
- Inspeccione el silenciador, tubos de escape, protectores y abrazaderas.
- Inspeccione los cinturones de seguridad en cuanto a desgaste y funcionamiento.

Como mínimo, una vez al año:

- Limpie los agujeros de la carrocería y de drenaje de las puertas.
- Lubrique las bisagras de las puertas y del capó del motor.
- Lubrique los bloqueos de la puerta y del capó del motor y las hebillas.
- Lubrique los burletes de goma de la puerta.
- Inspeccione el sistema del aire acondicionado.
- Inspeccione y lubrique los varillajes y controles de la transmisión automática.
- Limpie la batería y los respectivos bornes.
- Inspeccione el nivel de líquido del freno.

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Siga la Tabla de Mantenimiento Periódico Normal si el vehículo fuese usualmente utilizado bajo situaciones donde ninguna de las condiciones a seguir se aplica.

Si alguna de las condiciones a continuación se aplica, se debe seguir Mantenimiento Bajo Condiciones Severas de Uso.

- Conducción repetidamente de cortas distancias de menos que 8 km (5 millas) bajo temperatura normal o menos que 16 km (10 millas) en temperaturas de congelación.
- Uso continuado de ralentí o conducción en baja velocidad por largas distancias.
- Conducción en carreteras, irregulares, polvorientas, con barro, sin pavimentación, con pedruscos o con sal.
- Conducción en zonas donde se utilice sal u otros materiales corrosivos o en climas excesivamente fríos.
- Conducción en zona de tráfico pesado.
- Conducción en cuestas arriba, cuesta abajo o carreteras montañosas repetidamente.
- Al remolcar un tráiler o utilizar una casa rodante o portaequipajes del techo.
- Al conducir como vehículo de patrulla, taxi, otros usos comerciales de remolque de vehículo.
- Conducción a velocidades superiores a 170 km/h (106 millas/h)
- Conducción frecuente bajo la condición 'para y anda'.

Si su vehículo fuese utilizado bajo alguna de las condiciones descritas arriba, se debe inspeccionar, sustituir o añadir más frecuentemente que lo descrito en la Tabla de Mantenimiento Periódico Normal a continuación. Después de los períodos o distancias mostrados en la tabla, siga observando los intervalos de mantenimiento especificados.

Tabla de Mantenimiento Normal

ÍTEM DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO		Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas x 1.000			6	12	18	24	30	36	42	48
	Km x 1.000			10	20	30	40	50	60	70	80
Correa de accionamiento *1					I				I		
Aceite de motor y filtro de aceite del motor *2 *3				C	C	C	C	C	C	C	C
Aditivos para combustible *4			Añada cada 10.000 ó 12 meses								
Bujías de encendido*5	Gamma 1.6	Combustible con plomo	Cambie cada 30.000 km								
		Combustible sin plomo	Cambie cada 60.000 km								
	Nu 2.0		Cambie cada 160.000 km								
Manguera de vapor y tapa de llenado de combustible			Inspeccione cada 60.000 km								

I : Inspeccione y si fuese necesario, ajuste, corrija, limpie o sustituya.

C : Cambie.

*1 : Inspeccione el tensor de la correa de accionamiento, polea intermedia y del alternador y, si fuese necesario, corrija o sustituya.

*2 : Inspeccione el nivel de aceite del motor y fugas cada 500 km (350 millas) o antes de empezar un largo viaje.

*3 : Se debe inspeccionar el nivel de aceite del motor regularmente y se debe mantenerlo apropiadamente. Si el motor fuese accionado con cantidad insuficiente de aceite podría quedar dañado y dichos daños no están cubiertos por la garantía.

*4 : Si los tipos de gasolina de buena calidad que cumplan los Estándares de Combustible Europeos (EN228) o equivalentes, incluyéndose aditivos para combustible, no estuviesen disponibles, se recomienda añadir una botella de aditivo. Los aditivos se pueden hallar en un concesionario autorizado HYUNDAI juntamente con las informaciones sobre cómo utilizarlos. No mezcle aditivos distintos.

*5 : Para su conveniencia, se puede sustituirlo antes del intervalo al efectuar el mantenimiento de otros ítems.

Tabla de Mantenimiento Normal (Continuación)

ÍTEM DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas x 1.000		6	12	18	24	30	36	42	48
	Km x 1.000		10	20	30	40	50	60	70	80
Filtro de aire del tanque de combustible					I			C		
Filtro de combustible ^{*6}					I			C		
Líneas, mangueras y conexiones de combustible.		Inspeccione cada 60.000 km								
Sistema de enfriamiento		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante del motor ^{*7}		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condición de la batería		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas, mangueras y conexiones de freno		I	I	I	I	I	I	I	I	I

I : Inspeccione y si fuese necesario, ajuste, corrija, limpie o sustituya.

C : Cambie.

^{*5} : Para su conveniencia, se puede sustituirlo antes del intervalo al efectuar el mantenimiento de otros ítems.

^{*6} : Se considera el filtro de combustible como libre de mantenimiento pero se recomienda la inspección periódica pues de dicho mantenimiento depende la calidad del combustible. Si hubiera algunos importantes fallas, tales como restricción de flujo de combustible, oscilación, pérdida de potencia, problemas relacionados con partida difícil, etc., sustituya el filtro de combustible inmediatamente independientemente de la tabla de mantenimiento. Se recomienda que consulte a un concesionario autorizado HYUNDAI en cuanto a detalles.

^{*7} : Al añadir refrigerante, utilice solamente agua desionizada o agua blanda para su vehículo y jamás mezcle agua dura en el refrigerante llenado en la fábrica. Una mezcla inadecuada de refrigerante podría resultar en fallas graves o daños al motor. Para su conveniencia, se puede sustituirlo antes del intervalo al efectuar el mantenimiento de otros ítems.

Tabla de Mantenimiento Normal (Continuación)

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO ÍTEM DE MANTENIMIENTO	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
	Millas x 1.000	6	12	18	24	30	36	42	48
	Km x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
Freno de estacionamiento			I		I		I		I
Líquido de freno/embrague		I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos de disco y pastillas		I	I	I	I	I	I	I	I
Cremallera de la dirección, articulación y cofia		I	I	I	I	I	I	I	I
Ejes de mando y cofias			I		I		I		I
Neumático (presión y desgaste de la banda de rodadura)		I	I	I	I	I	I	I	I
Juntas de rótula de la suspensión delantera		I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante del acondicionador de aire		I	I	I	I	I	I	I	I
Compresor del acondicionador de aire		I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire del control del climatizador			C		C		C		C
Líquido de la Transmisión Manual ^{*8}		Inspeccione cada 60.000 ó 48 meses							
Líquido de la transmisión automática		Ninguna inspección, ningún servicio requerido							
Luz de válvulas ^{*9}	Gamma 1.6	Inspeccione cada 90.000 ó 72 meses							
Sistema de escape			I		I		I		I

I : Inspeccione y si fuese necesario, ajuste, corrija, limpie o sustituya.

C : Cambie.

^{*8} : El líquido de la transmisión manual/doble embrague se debe sustituir siempre que haya sido sumergido en agua.

^{*9} : Inspeccione en cuanto a ruido excesivo de las válvulas y/o vibración del motor y las ajuste, si fuese necesario. Se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Mantenimiento bajo Condiciones de Uso Severo y Bajo Kilometraje

Los ítems a continuación se deben reparar más frecuentemente en vehículos que sean principalmente utilizados bajo condiciones severas de conducción.

Consulte la tabla abajo en cuanto a los intervalos de mantenimiento apropiados.

C : Cambie I : Inspeccione y si fuese necesario, ajuste, corrija, limpie o sustituya.

Ítem de mantenimiento	Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condición de conducción
Aceite de motor y filtro de aceite del motor	C	5.000 km ó 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
Filtro de aire	C	Cambie más frecuentemente dependiendo de la condición	C, E
Bujías de encendido	C	Cambie más frecuentemente dependiendo de la condición	B, H
Cremallera de la dirección, articulación y cofia	I	Inspeccione más frecuentemente dependiendo de la condición	C, D, E, F, G
Juntas de rótula de la suspensión delantera	i	Inspeccione más frecuentemente dependiendo de la condición	C, D, E, F, G

*1 : Oriente Medio incluye: Libia, Argelia, Marruecos, Egipto, Túnez, Sudán, Irán, etc.

Ítem de mantenimiento	Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condición de conducción
Frenos de disco y pastillas, pinzas y rotores	I	Inspeccione más frecuentemente dependiendo de la condición	C, D, E, G, H
Freno de estacionamiento (si equipado)	I	Inspeccione más frecuentemente dependiendo de la condición	C, D, G, H
Ejes de mando y cofias	I	Inspeccione más frecuentemente dependiendo de la condición	C, D, E, F, G, H, I, J
Filtro de aire del control del climatizador	C	Cambie más frecuentemente dependiendo de la condición	C, E, G
Líquido de la Transmisión Manual	C	Cada 120.000 km	C, D, E, F, G, H, I, J
Líquido de la Transmisión Automática	C	Cada 100.000 km	A, C, F, G, H, I, J

Condiciones severas de conducción

- A : Conducción repetidamente de cortas distancias de menos que 8 km (5 millas) bajo temperatura normal o menos que 16 km (10 millas) en temperaturas de congelación.
- B : Uso continuado de ralentí o conducción en baja velocidad por largas distancias.
- C : Conducción en carreteras, irregulares, polvorientas, con barro, sin pavimentación, con pedruscos o con sal.
- D : Conducción en zonas donde se utilice sal u otros materiales corrosivos o en climas excesivamente fríos.

- E : Conducción bajo condiciones severas de polvo
- F : Conducción en zona de tráfico pesado.
- G : Conducción en cuestas arriba, cuesta abajo o carreteras montañosas repetidamente.
- H : Al remolcar un tráiler o utilizar una casa rodante o portaequipajes del techo.
- I : Al conducir vehículos de patrulla, taxi, vehículos comerciales o al remolcar el vehículo.
- J : Conducción a velocidades superiores a 170 km/h (106 millas/h)
- K : Conducción frecuente bajo la condición 'para y anda'.

ACLARACIÓN SOBRE LOS ÍTEMS DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Aceite del motor y filtro

El aceite del motor y el filtro se deben sustituir en los intervalos especificados en la tabla de mantenimiento. Si se está conduciendo el vehículo bajo condiciones severas, se requieren sustituciones más frecuentes del aceite y del filtro.

Correas de accionamiento

Inspeccione todas las correas de accionamiento en cuanto a evidencias de cortes, grietas, desgaste excesivo o saturación de aceite y las sustituya, si fuese necesario.

Se deben inspeccionar las correas de accionamiento periódicamente en cuanto a la tensión correcta y ajústelas, si fuese necesario.

PRECAUCIÓN

Al inspeccionar la correa, coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF o ACC.

Filtro de combustible

Un filtro obstruido podría limitar la velocidad en la que el vehículo será conducido, podría dañar el sistema de emisiones y causar varias fallas, por ejemplo, arranque difícil.

Si una cantidad excesiva de material extraño quedara acumulada en el tanque de combustible, el filtro podría necesitar una sustitución más frecuentemente.

Después de instalar un nuevo filtro, accione el motor por varios minutos y verifique en cuanto a daños en las conexiones.

Se recomienda que el filtro de aceite sea sustituido por un concesionario autorizado HYUNDAI.

Líneas, mangueras y conexiones de combustible

Inspeccione las líneas de combustible, mangueras de combustible y conexiones en cuanto a fugas y daños.

Se recomienda que las líneas de combustible, mangueras de combustible y conexiones sean sustituidas por un concesionario autorizado HYUNDAI.

Manguera de vapor y tapa de llenado de combustible

La manguera de vapor y la tapa de llenado de combustible se deben inspeccionar en aquellos intervalos especificados en la tabla de mantenimiento. Asegúrese de que una nueva manguera de vapor o tapa de llenado de combustible sea correctamente sustituida.

Mangueras de vacío de ventilación del cárter del motor (si equipado)

Inspeccione la superficie de las mangueras en cuanto a evidencias de calentamiento y/o daños mecánicos. Goma dura y quebradiza, grietas, cortes, abrasiones, y excesiva hinchazón señalan deterioro.

Se debe cuidar especialmente de examinar aquellas superficies de la manguera cerca de fuentes de más calor, como por ejemplo, el múltiple de escape.

Inspeccione el encaminamiento de la manguera para asegurarse de que las mangueras no toquen las fuentes de calor, bordes puntiagudos o componentes móviles que podrían causar daños a causa del calor o desgaste mecánico. Inspeccione todas las conexiones de las mangueras, tales como, abrazaderas y acoplamientos para asegurarse de que estén firmes y que no hayan fugas. Las mangueras se deben sustituir inmediatamente si hubiera alguna evidencia de deterioro o daños.

Filtro de aire

Se recomienda que el filtro de aire sea sustituido por un concesionario autorizado HYUNDAI.

Bujías de encendido

Asegúrese de instalar nuevas bujías de encendido, de acuerdo con la gama de calor.

ADVERTENCIA

No desconecte ni tampoco inspeccione las bujías de encendido cuando el motor estuviese caliente. Podría quemarse.

Luz de válvulas (si equipado)

Inspeccione en cuanto a ruido excesivo de las válvulas y/o vibración del motor y las ajuste, si fuese necesario. Se recomienda reparar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Sistema de enfriamiento

Inspeccione las piezas del sistema de enfriamiento, tales como, radiador, depósito de refrigerante, mangueras y conexiones en cuanto a fugas y daños. Reemplace las piezas que estuviesen dañadas.

Refrigerante del Motor

El refrigerante se debe sustituir en los intervalos especificados en la tabla de mantenimiento.

Líquido de la transmisión automática (si equipado)

El líquido de la transmisión automática no se debe inspeccionar bajo condiciones normales de uso.

Se recomienda sustituir el líquido de la transmisión automática en un concesionario autorizado HYUNDAI, de acuerdo con la tabla de mantenimiento.

* ATENCIÓN

El color del líquido de la transmisión automática es rojo cuando estuviese nuevo.

A la medida que conduce el vehículo, el líquido de la transmisión automática podrá volverse más oscuro.

Ésta es una condición normal. No es necesario sustituirlo basado en el cambio de color.

* ATENCIÓN

El uso de líquido no especificado podría resultar en fallas de la transmisión.

Utilice solamente líquido de transmisión automática especificado. (Consulte “Lubricantes recomendados y capacidades” en el capítulo 8.)

Líquido de la transmisión manual (si equipado)

Inspeccione el líquido de la transmisión manual, de acuerdo con la tabla de mantenimiento.

Mangueras y líneas del freno

Inspeccione visualmente en cuanto a instalación correcta, rozadura, grietas, deterioro y cualquier otro daño. Sustituya inmediatamente cualquier pieza que esté deteriorada o dañada.

Líquido de Freno/Embrague (si equipado)

Inspeccione el nivel del líquido del freno/embrague en el depósito del líquido del freno/embrague. El nivel debe estar entre las marcas MIN y MAX en el lado del depósito. Utilice solamente líquido de freno/embrague hidráulico, que cumpla la especificación DOT 3 o DOT 4.

Freno de estacionamiento

Inspeccione el sistema del freno de estacionamiento, incluyendo la palanca (o pedal) y cables del freno de estacionamiento.

Pastillas del freno, pinzas y rotores

Inspeccione las pastillas en cuanto a desgaste excesivo, discos en cuanto a alabeo y desgaste, y las pinzas en cuanto a fugas de líquido.

Tornillos de fijación de la suspensión

Inspeccione las conexiones de la suspensión en cuanto a flojedad o daños. Vuelva a apretar de acuerdo con el par de apriete especificado.

Caja de velocidades de la dirección, varillajes y cofias/ rótula del brazo inferior

Con el vehículo parado y el motor apagado, inspeccione en cuanto a holgura libre excesiva en el volante de dirección.

Verifique el varillaje con respecto a deformaciones o daños.

Inspeccione los guardapolvos y las juntas de rótula en cuanto a deterioro, grietas o daños. Reemplace las piezas que estuviesen dañadas.

Ejes de accionamiento y cofias

Inspeccione los ejes de accionamiento, las cofias y las abrazaderas en cuanto a grietas, deterioro o daños. Sustituya cualquier pieza que estuviese dañada y, si fuese necesario, aplique grasa;

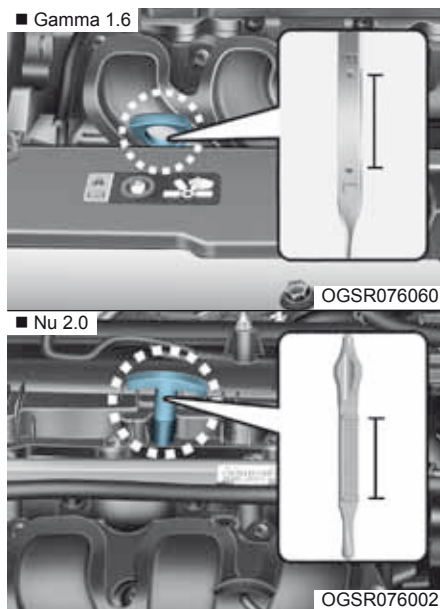
Compresor/refrigerante del acondicionador de aire

Inspeccione las líneas y conexiones del aire acondicionado en cuanto a fugas y daños.

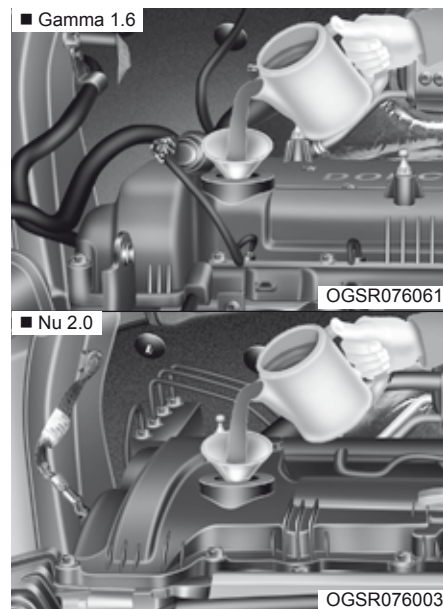
ACEITE DEL MOTOR

Inspección del nivel de aceite del motor

1. Siga las precauciones del fabricante de aceite.
2. Asegúrese de que el vehículo esté en una posición nivelada, engranado en la posición P (estacionamiento) con el freno de estacionamiento aplicado. Si fuese posible, calce las ruedas.
3. Conecte el motor y deje que el motor alcance la temperatura normal de funcionamiento.
4. Apague el motor y aguarde algunos minutos (cerca de 5 minutos) para que el aceite retorne al cárter de aceite.
5. Saque la varilla de aceite, límpiela, y vuelva a insertarla completamente.



6. Vuelva a sacar la varilla de aceite e inspeccione el nivel. El nivel debe estar entre F (Lleno) y L (Bajo).



7. Si estuviese cerca o en L, añada aceite suficiente para que el nivel alcance F. No añada aceite excesivamente.

Utilice solamente el aceite de motor especificado.

(Consulte “Lubricantes recomendados y capacidades” en el capítulo 8.)

⚠ ADVERTENCIA

Manguera del radiador

Cuide para no tocar la manguera del radiador al inspeccionar o al añadir aceite de motor, pues podría estar calentado lo suficiente para quemarlo.

* ATENCIÓN

Para evitar daños al motor:

- No añada una cantidad excesiva de aceite de motor. Añada aceite en pequeñas cantidades y vuelva a inspeccionar el nivel para asegurarse de que no esté con exceso de aceite.
- No derrame aceite de motor al añadir o al cambiar el aceite de motor. Utilice un embudo para ayudar a evitar que el aceite sea derramado sobre los componentes del motor. Limpie inmediatamente cualquier vestigio de aceite derramado.

Inspección del aceite del motor y filtro



Se recomienda que el aceite de motor y el filtro sean cambiados por un concesionario autorizado HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA

El aceite de motor usado podría causar irritación o cáncer de piel si entrara en contacto con la piel durante tiempo prolongado. El aceite usado de motor contiene productos químicos que causaran cáncer en animales de laboratorio. Siempre proteja la piel, lavándose las manos completamente con jabón y agua tibia tan pronto sea posible después de manosear aceite usado.

REFRIGERANTE DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento bajo alta presión tiene un depósito que está lleno de refrigerante anticongelante con protección anual. El depósito viene abastecido de la fábrica.

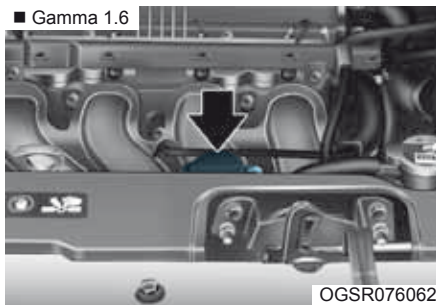
Inspeccione la protección anticongelante y el nivel de concentración de refrigerante, como mínimo, una vez al año, en el inicio del invierno y antes de viajar a una zona de clima más frío.

* ATENCIÓN

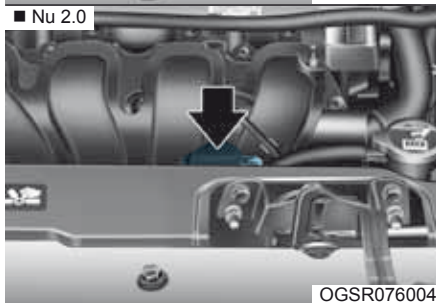
- Cuando hubiera sobrecalentamiento del motor a causa de bajo nivel de refrigerante de motor, si el refrigerante fuese añadido repentinamente, podrían suceder roturas en el motor. Para evitar daños, añada refrigerante de motor despacio en pequeñas cantidades.
- No conduzca sin refrigerante de motor. Podría causar falla de la bomba de agua y agarrotamiento del motor, etc.

Inspección del nivel de refrigerante del motor

■ Gamma 1.6



■ Nu 2.0



Inspeccione la condición y las conexiones de todas las mangueras del sistema de enfriamiento y de las mangueras del calefactor. Sustituya todas las mangueras que estén hinchadas o deterioradas. El nivel de refrigerante debe quedar entre las marcas MAX y MIN (o F (Lleno) y L (Bajo)) en el lado del depósito de refrigerante, cuando el motor estuviese frío.

Si el nivel de refrigerante estuviese bajo, añada cantidad suficiente de agua destilada (desionizada). Deje que alcance la marca MAX (o F (Lleno)) pero no añada líquido excesivamente.

Si fuesen necesarias adiciones frecuentes, se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.



⚠ ADVERTENCIA



Jamás remueva la tapa del radiador o el tapón de drenaje mientras el motor y el radiador estuviesen calientes. El refrigerante y el vapor calientes podrían explotar bajo presión, causando graves heridas.

⚠ ADVERTENCIA

Apague el motor y aguarde hasta que el motor sea enfriado. Tome mucho cuidado al remover la tapa del radiador. La recubra con una toalla gruesa y la gire en sentido anti-horario despacio hasta la primera parada. La vuelva mientras la presión esté liberando del sistema de enfriamiento. Cuando estuviese seguro que la presión fue completamente liberada, presione la tapa, utilizando una toalla gruesa y siga girándola en sentido anti-horario para removerla.

⚠ ADVERTENCIA



El motor eléctrico del ventilador de enfriamiento podría seguir funcionando o arrancar cuando el motor no estuviese funcionando; eso podría causar graves lesiones.

Mantenga las manos, ropas y herramientas lejos de las paletas rotatorias del ventilador de enfriamiento.

El motor eléctrico del ventilador de enfriamiento se controla a través de la temperatura del refrigerante del motor, presión de refrigerante y velocidad del vehículo. A la medida que la temperatura del refrigerante disminuye, el motor eléctrico será automáticamente apagado. Ésta es una condición normal.

Refrigerante de motor recomendado

- Al añadir refrigerante, utilice solamente agua destilada (desionizada) para su vehículo y jamás mezcle agua dura en el refrigerante llenado en la fábrica. Una mezcla incorrecta de refrigerante podría resultar en fallas graves o daños al motor.
- El motor que equipa su vehículo tiene piezas de motor en aluminio y se debe proteger dichas piezas con refrigerante a base glicoletileno con fosfato, así evitándose corrosión y congelación
- NO UTILICE refrigerante a base de alcohol o metanol ni tampoco los mezcle con el refrigerante especificado.
- No utilice una solución que contenga más que un 60% de anticongelante o menos que un 35% de anticongelante, lo que podría reducir la eficacia de la solución.

En cuanto al porcentaje de mezcla, consulte la tabla a continuación.

Temperatura de Ambiente	Porcentaje de Mezcla (volumen)	
	Anticongelante	Agua
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

* ATENCIÓN

En caso de duda en cuanto a la relación de mezcla, una mezcla conteniendo un 50% de agua y un 50% de anticongelante es la mezcla más fácil, pues contendrá la misma cantidad de cada uno. Es el uso adecuado para la mayoría de las gamas de temperatura de -35°C (-31°F) y más altas.

Al cambiar el refrigerante del motor

Se recomienda cambiar el refrigerante en un concesionario autorizado HYUNDAI, de acuerdo con la Tabla de Mantenimiento en el comienzo de este capítulo.

* ATENCIÓN

Para evitar daños a las piezas del motor, coloque una toalla gruesa alrededor de la tapa del radiador antes de añadir el refrigerante para evitar que lo mismo sea derramado sobre las piezas del motor, como por ejemplo, el alternador.

ADVERTENCIA

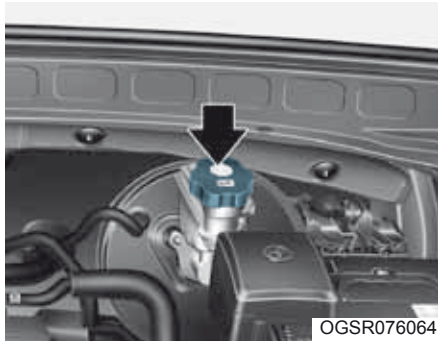
No utilice refrigerante de motor o anticongelante en el depósito de líquido del lavador.

El refrigerante del motor podría obstruir severamente la visibilidad al rociarlo sobre el parabrisas y podría causar la pérdida de control del vehículo, resultando en un accidente.

El refrigerante del motor podría aún causar daños a la pintura y al acabado de la carrocería.

LÍQUIDO DE FRENO/EMBRAGUE (SI EQUIPADO)

Inspección del nivel de líquido del freno/embrague



Inspeccione el nivel del líquido en el depósito periódicamente. El nivel de líquido debe estar entre las marcas MIN y MAX en el lado del depósito.

Antes de remover la tapa del depósito y añadir líquido de freno/embrague, limpie el área alrededor de la tapa del depósito completamente para evitar la contaminación del fluido de freno/embrague.

Si el nivel estuviese bajo, añada líquido hasta alcanzar el nivel MAX. El nivel bajará a la medida que el kilometraje aumenta. Esta es una condición normal que está asociada al desgaste de los forros del freno.

Si el nivel de fluido estuviese excesivamente bajo, se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

* ATENCIÓN

Utilice solamente el líquido de freno/embrague especificado. Consulte “Lubricantes recomendados y capacidades” en el capítulo 8.

* ATENCIÓN

Antes de removerla, limpie la tapa de llenado. Utilice solamente fluido de freno/embrague DOT 3 o DOT 4, de un recipiente sellado.

⚠ ADVERTENCIA

Si el sistema de freno/embrague requiera frecuentes adiciones de fluido, esto podría señalar una fuga en el sistema de freno/embrague. Se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

⚠ ADVERTENCIA

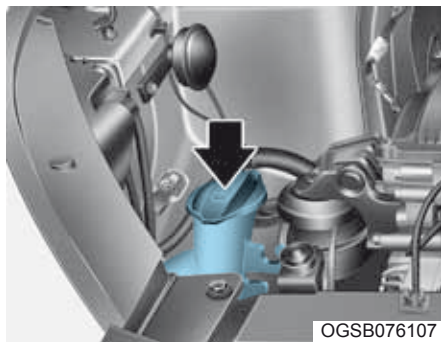
No permita que el líquido de freno/embrague toque sus ojos. Si el líquido de freno/embrague alcanzara sus ojos, láveselos con mucha agua por, como mínimo, 15 minutos y solicite asistencia médica inmediatamente.

* ATENCIÓN

- No permita que el líquido de freno/embrague toque la pintura de la carrocería del vehículo, pues la pintura quedará dañada.
- Líquido de freno/embrague, que haya sido expuesto a campo abierto por un largo período de tiempo jamás se debe utilizarlo pues su calidad no se puede asegurar. Se debe desecharlo de manera apropiada.
- No añada el tipo incorrecto de líquido. Pocas gotas de aceite mineral, como por ejemplo, aceite de motor, en el sistema de freno/embrague podrían dañar las piezas del sistema.

LÍQUIDO DEL LAVADOR

Inspección del nivel de líquido del lavador



Inspeccione el nivel de líquido en el depósito de líquido del lavador y añada líquido, si fuese necesario.

Se puede usar solamente agua si el líquido del lavador no estuviese disponible.

Sin embargo, utilice disolvente de lavador con características anticongelantes en climas fríos para evitar congelación.

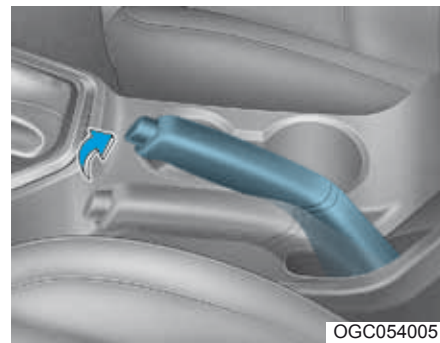
⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves o la muerte, tome las precauciones a continuación al utilizar el fluido de lavador:

- No utilice refrigerante de motor o anticongelante en el depósito de líquido del lavador. El refrigerante del motor podría obstruir severamente la visibilidad al rociarlo sobre el parabrisas y podría causar la pérdida de control del vehículo, resultando en un accidente o daños a la pintura del acabado de la carrocería.
- No permita que chispas o llamas toquen el líquido del lavador o el depósito de líquido del lavador. El líquido del lavador podría contener alcohol y puede ser inflamable.
- No beba el líquido del lavador y evite contacto con la piel. El líquido del lavador es nocivo a las personas y animales.
- Mantenga el líquido del lavador lejos de niños y animales.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Inspección del freno de estacionamiento



Inspeccione el recorrido del freno de estacionamiento, contando la cantidad de “chasquidos” oídos mientras lo aplica desde la posición liberado. Además, el freno de estacionamiento solo debe mantener sujetado firmemente el vehículo en una pendiente empinada. Si el recorrido fuese más o menos que lo especificado, se recomienda reparar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Recorrido: 5~7 “chasquidos” a una fuerza de 20 kg (44 lb, 196 N).

FILTRO DE AIRE

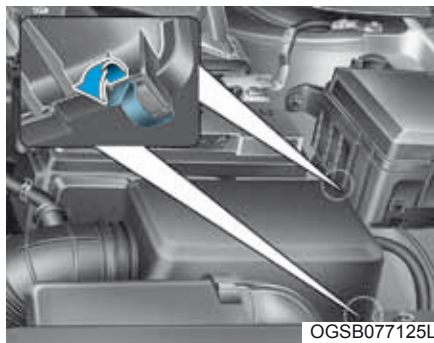
Sustitución del filtro

El filtro de aire se puede limpiar para la inspección, utilizándose aire comprimido. No intente lavar o enjuagarlo, pues el agua va a dañarlo.

Si estuviese sucio, se debe sustituir el filtro de aire.



1. Suelte las presillas de fijación de la tapa del filtro de aire



2. Limpie la parte interior del filtro de aire.
3. Sustituya el filtro de aire.
4. Bloquee la tapa, utilizando las presillas de fijación de la tapa.
5. Compruebe si la tapa está firmemente instalada.

* ATENCIÓN

Si el vehículo fuese conducido en zonas extremadamente polvorientas o arenosas, sustituya el elemento más frecuentemente que los intervalos usuales recomendados (consulte “Mantenimiento Bajo Condiciones Severas de Uso”, en este capítulo).

* ATENCIÓN

- No conduzca con el filtro de aire removido. Eso va a resultar en desgaste excesivo del motor.
- Al remover el filtro de aire, cuide para que el polvo y la suciedad no entren en la admisión de aire, o podrían suceder daños.
- Utilice piezas genuinas HYUNDAI. El uso de piezas no genuinas podría dañar el sensor de flujo de aire.

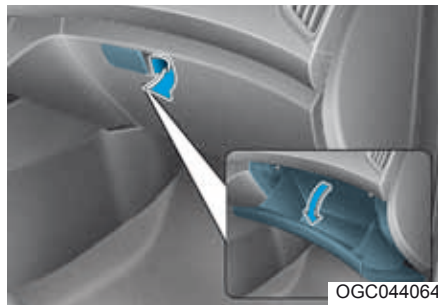
FILTRO DE AIRE DEL CONTROL DEL CLIMATIZADOR

Inspección del filtro

Si se conduce el vehículo en ciudades con mucha contaminación del aire o en carreteras irregulares y polvorientas por largos períodos, se debe inspeccionarlo más frecuentemente y sustituirlo más temprano. Cuando Usted, el propietario, sustituya el filtro de aire del control del climatizador, lo sustituya, efectuando el procedimiento descrito a continuación, y cuide para evitar daños a otros componentes.

Sustituya el filtro de acuerdo con la Tabla de Mantenimiento.

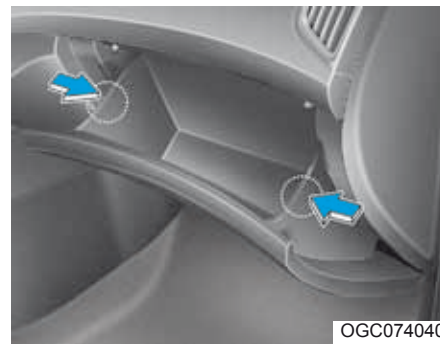
Sustitución del filtro



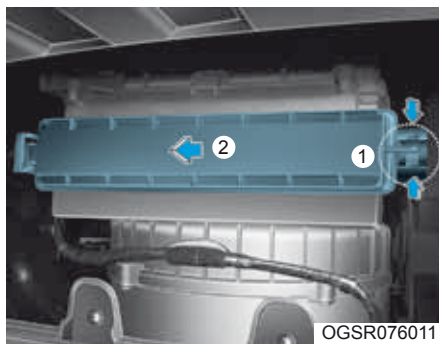
1. Abra la guantera.



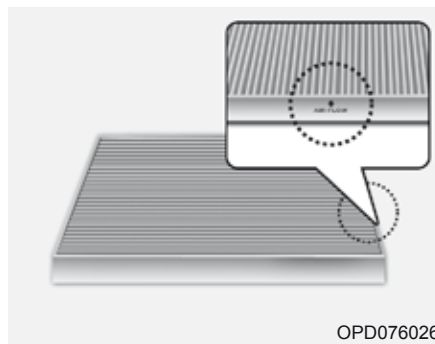
2. Remueva la cinta de soporte (1).



3. Tire hacia ambos lados de la guantera, según mostrado. Eso va a asegurar que los pernos limitadores de la guantera sean liberados del punto de fijación, permitiendo que la guantera quede colgada.



4. Pulse y mantenga pulsado el bloqueo (1) a la derecha de la tapa.
5. Saque la tapa (2).



6. Sustituya el filtro del aire de control del climatizador.
7. El montaje se hace en el orden inverso al del desmontaje.

* ATENCIÓN

Instale el filtro de aire del control del climatizador en el sentido correcto con el símbolo de la flecha (↓) vuelto hacia abajo; de lo contrario, podría quedar ruidoso y la eficacia del filtro se podría reducir.

ESCOBILLAS DEL LIMPIADOR

Inspección de las escobillas

La contaminación del parabrisas o de las escobillas del limpiador con materiales extraños podría reducir la eficacia de los limpiaparabrisas.

Las fuentes comunes de contaminación son insectos, savia de árboles y tratamientos a base de cera caliente utilizados por algunos lavaderos automáticos comerciales. Si las escobillas no estuviesen limpiando adecuadamente, limpie el cristal y las escobillas con un buen limpiador o detergente neutro y lo enjuague completamente con agua limpia.

* ATENCIÓN

Para evitar daños a las escobillas del limpiador, brazos u otros componentes, no:

- Use gasolina, keroseno, diluyentes, u otros disolventes en (o cerca) de ellos.
- Intente mover las escobillas manualmente.
- Utilice escobillas de limpiador no especificadas

* ATENCIÓN

Ceras calientes comerciales aplicadas por lavaderos automáticos comerciales generalmente vuelven al parabrisas difícil de limpiar.

* ATENCIÓN

Las escobillas del limpiador son ítems consumibles.

El desgaste normal de los limpiadores podría no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Sustitución de la escobilla

Cuando los limpiadores no más limpian adecuadamente, las escobillas podrían estar desgastadas o agrietadas, y necesitan sustitución.

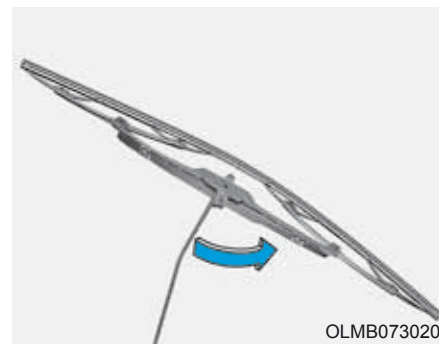
* ATENCIÓN

- Para evitar daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente mover los limpiadores con las manos.
- Para evitar daños al capó del motor y a los brazos del limpiador, los brazos del limpiador se deben solamente levantar cuando estuviesen completamente en la posición hacia arriba.
- Siempre vuelva los brazos del limpiador al parabrisas antes de empezar a conducir.

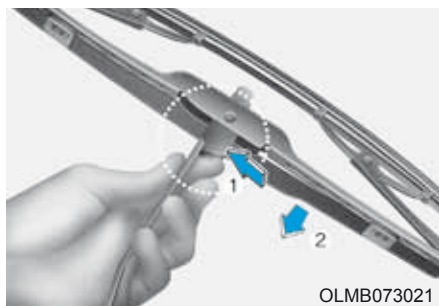
* ATENCIÓN

El uso de escobilla del limpiador no especificada podría resultar en fallas del limpiador.

Escobilla del limpiaparabrisas

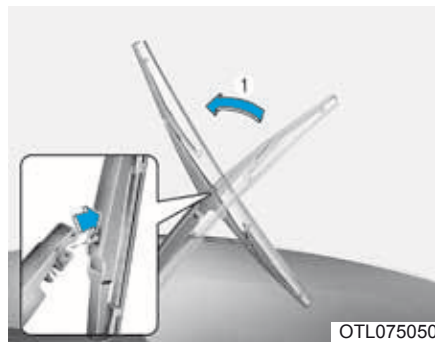


1. Levante el brazo del limpiador y gire el conjunto de la escobilla del limpiador para exponer la presilla de bloqueo plástica.

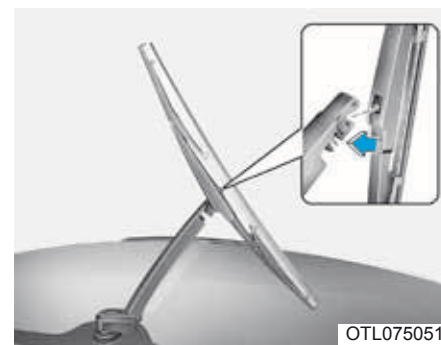


2. Presione la presilla (1) y deslice el conjunto de la escobilla hacia abajo (2).
3. Levante el brazo.
4. Instale el conjunto de la escobilla en el orden inverso de remoción.

Escobilla del limpiador de luneta trasera



1. Levante el brazo del limpiador (1) y saque el conjunto de la escobilla del limpiador.



2. Instale un nuevo conjunto de escobillas, insertando la parte central en la ranura que hay en el brazo del limpiador hasta que oiga un chasquido, comprobando que está fijado en el lugar correcto.
3. Asegúrese de que el conjunto de la escobilla está instalado firmemente, intentando tirarlo ligeramente.

Para evitar daños a los brazos del limpiador u otros componentes, se recomienda sustituir las escobillas del limpiador en un concesionario autorizado HYUNDAI.

BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar **GRAVES HERIDAS** o la **MUERTE** suya y de otras personas que estén cerca, siempre siga estas precauciones al trabajar cerca o al manejar la batería:



Al manejar la batería, siempre lea y observe las instrucciones atentamente.



Use anteojos de seguridad que han sido diseñados para proteger los ojos de salpicaduras de ácido.



Mantenga todas las llamas, chispas o cigarrillos lejos de la batería.



Hidrógeno está siempre presente en las celdas de la batería; es un gas altamente inflamable y podría explotar si prendiera fuego.



Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños.

⚠ ADVERTENCIA



Las baterías contienen ácido sulfúrico que es altamente corrosivo. No permita que el ácido contacte sus ojos, piel o ropas.

Si el ácido alcanzara sus ojos, lávelos con mucha agua por, como mínimo, 15 minutos y solicite asistencia médica inmediatamente. Si el ácido alcanzara su piel, lave el área completamente. Si sintiera dolor o una sensación de quemadura, pida ayuda médica inmediatamente.

- Al levantar una batería con carcasa plástica, la presión excesiva sobre la carcasa podría llevar a fugas del ácido de la batería. Levante la batería con un soporte apropiado o con las manos en los bordes opuestos.
- No intente arrancar su vehículo con cables de puente si la batería estuviese congelada.

⚠ ADVERTENCIA

- **JAMÁS** intente recargar la batería cuando los cables de la batería del vehículo estuviesen conectados. El sistema de encendido eléctrico funciona con alta tensión.
- **JAMÁS** toque esos componentes con el motor funcionando o cuando el interruptor de encendido estuviese en la posición ON (conectado).

* ATENCIÓN

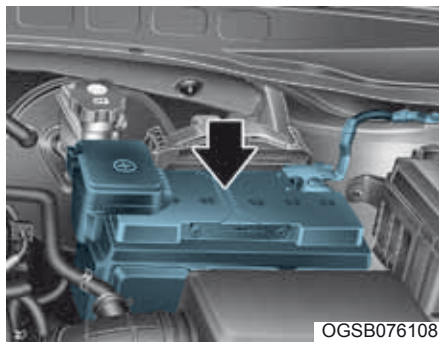
Cuando el vehículo no fuese conducido por un largo período de tiempo en zonas de bajas temperaturas, desconecte la batería y lo mantenga en un garaje cerrado.

Siempre cargue la batería completamente para evitar que el alojamiento de la batería sea dañado en zonas de baja temperatura.

* ATENCIÓN

Si fuesen conectados dispositivos electrónicos no autorizados en la batería, la batería podría ser descargada. Jamás use dispositivos no autorizados.

Para un mejor rendimiento de la batería



OGSB076108

- Mantenga la batería firmemente instalada.
- Mantenga la parte superior de la batería limpia y seca.
- Mantenga los bornes y conexiones limpias, apretadas y recubiertas con vaselina o grasa para bornes.
- Enjuague inmediatamente cualquier vestigio de electrolito que haya sido derramado de la batería, utilizando una solución de agua y bicarbonato de sodio.
- Si el vehículo no va a ser utilizado por un período de tiempo largo, desconecte los cables de la batería.

Etiqueta de capacidad de la batería

■ Ejemplo



OLMB073072

La etiqueta real de la batería en el vehículo podría diferir de aquella mostrada en la ilustración.

1. CMF60L-BCI : El nombre del modelo de batería HYUNDAI.
2. 12V : La tensión nominal
3. 60Ah (20HR) : La capacidad nominal (en Amperios por hora)
4. 92RC : La capacidad de reserva nominal (en min.)
5. 550CCA : La corriente de prueba en frío en amperios por SAE
6. 440A : La corriente de prueba en frío en amperios por EN

Recarga de la batería

Por cargador de batería

Su vehículo está equipado con batería de calcio, libre de mantenimiento.

- Si la batería estuviese descargada por un corto período de tiempo (a causa de, por ejemplo, los faros o luces interiores han sido dejadas encendidas mientras el vehículo no estaba en uso), la recargue con carga lenta (por goteo) por 10 horas.
- Si la batería se descargara a causa de alta carga eléctrica mientras el vehículo esté en uso, la recargue a 20 - 30 A por dos horas.

ADVERTENCIA

Siempre siga estas instrucciones al recargar la batería de su vehículo para evitar el riesgo de LESIÓN GRAVE o la MUERTE a causa de explosión o quemaduras por ácido.

- Antes de efectuar el mantenimiento o la recarga de la batería, desconecte todos los accesorios y apague el motor.
- Mantenga todas las llamas, chispas o cigarrillos lejos de la batería.
- Siempre trabaje en área abierta o en un área bien ventilada.
- Use anteojos de seguridad al inspeccionar la batería durante la carga.
- Se debe remover la batería del vehículo y colocarlo en un área bien ventilada.

ADVERTENCIA

- Observe la batería durante la carga y pare o reduzca la tasa de carga si las celdas de la batería empiezan a hervir muy violentamente.
- Al desconectar la batería, el cable negativo de la batería se debe remover primeramente e instalarlo por último. Desconecte el cargador de la batería de acuerdo con la secuencia a continuación:
 - (1) Desconecte el interruptor principal del cargador de la batería.
 - (2) Desenganche la abrazadera negativa del borne negativo de la batería.
 - (3) Desenganche la abrazadera positiva del borne positivo de la batería.
- Al sustituir la batería, siempre use batería genuina aprobada por HYUNDAI .

PRECAUCIÓN

Batería AGM (si equipado)

- Las baterías AGM (Absorbent Glass Mat) son libres de mantenimiento y se recomienda que sean reparadas en un concesionario autorizado HYUNDAI. Para cargar una batería AGM, utilice solamente cargadores de batería totalmente automáticos que fueron especialmente desarrollados para dichas baterías.
- Al sustituir la batería AGM, se recomienda utilizar piezas de repuesto de un concesionario autorizado HYUNDAI.
- No abra o remueva la cubierta en la parte superior de la batería. Eso podría causar fugas del electrolito interior y que podría resultar en graves lesiones.

Arranque con cables de puente

Después de arrancar con cables de puente desde una batería en buenas condiciones, conduzca el vehículo durante 20 a 30 minutos antes de apagarlo. El vehículo podría no volver a arrancar si fuese apagado antes que la batería haya sido adecuadamente recargada. Consulte “Arranque con Cables de Puente” en el capítulo 6 en cuanto a más informaciones sobre los procedimientos para arrancar con cables de puente.

Para reiniciar los ítems

Podría ser necesario reiniciar los ítems a continuación después de recargar la batería o si la batería haya sido desconectada.

- Subida/bajada automática de la ventanilla
- Ordenador de viaje
- Sistema de control del climatizador
- Reloj
- Sistema de audio

*** ATENCIÓN**



El desecho inadecuado de la batería podría ser perjudicial al medioambiente y a la salud. Deseche la batería de acuerdo con la(s) ley(es) o regulaciones locales vigentes.

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

⚠ ADVERTENCIA

Falla en los neumáticos podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente. Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o la MUERTE, tome las precauciones a continuación:

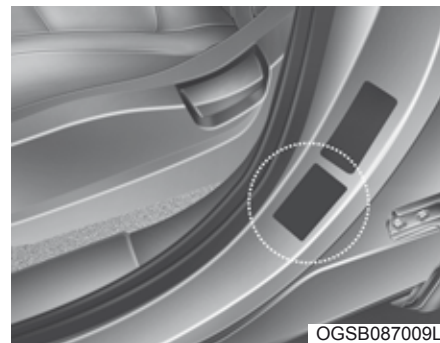
- Inspeccione los neumáticos mensualmente en cuanto a inflado correcto y a desgaste y daños.
- La presión recomendada para neumáticos fríos de su vehículo se puede hallar en este manual y en la etiqueta ubicada en el parante central del lado del conductor. Siempre utilice un manómetro de presión de neumático para medir la presión de inflado del neumático. Neumáticos que estén excesiva o insuficientemente inflados se desgastan irregularmente, causando un manejo deficiente.
- Inspeccione la presión del neumático de repuesto siempre que fuese a inspeccionar la presión de los demás neumáticos de su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- Sustituya los neumáticos que estén desgastados, muestren desgaste irregular o que estén dañados.
- Neumáticos desgastados podrían causar pérdida de eficacia de los frenos, del control de la dirección o de tracción.
- SIEMPRE sustituya los neumáticos por otros con el mismo tamaño de aquellos que han sido originalmente suministrados con este vehículo. Si fuesen utilizados neumáticos y ruedas distintos de los tamaños recomendados, podrían suceder características de manejo irregular, control deficiente del vehículo o afectar de manera negativa el Sistema de Freno Antibloqueo del vehículo (ABS), resultando en un grave accidente.

Cuidados con los neumáticos

En cuanto a mantenimiento adecuado, seguridad y máximo ahorro de combustible, se debe siempre mantener las presiones recomendadas de inflado de los neumáticos y mantenerse de acuerdo con los límites de carga y distribución de peso recomendada para su vehículo.



Todas las especificaciones (tamaños y presiones) se pueden encontrar una etiqueta fijada en el parante central del lado del conductor.

Presiones de inflado recomendadas para neumáticos en frío

Todas las presiones de los neumáticos (incluyéndose el neumático de repuesto) se deben inspeccionar con los neumáticos fríos. "Neumáticos fríos" significa que el vehículo no ha sido conducido por, como mínimo, tres horas o conducido por menos que 1,6 km (una milla).

Neumáticos calientes normalmente exceden las presiones recomendadas para neumáticos en frío de 28 a 41 kPa (4 a 6 psi). No libere aire de neumáticos calientes para ajustar la presión o los neumáticos quedarán con presión insuficiente.

En cuanto a la presión de inflado recomendada, consulte "Ruedas y Neumáticos" en el capítulo 8.

ADVERTENCIA

Se deben mantener las presiones recomendadas para una mejor conducción, manejo del vehículo y desgaste mínimo del neumático.

El inflado excesivo o insuficiente podría acortar su vida útil, afectar de manera adversa el manejo del vehículo y causar una falla repentina de los neumáticos, lo que podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

Un inflado insuficiente severo podría llevar a grave formación de calor, causando pinchazos, separación de las bandas de rodadura y otras fallas de neumáticos que podrían resultar en pérdida de control del vehículo, resultando en un accidente. Este riesgo es muy más alto en días calientes y al conducir por largos períodos en altas velocidades.

PRECAUCIÓN

- *Inflado insuficiente resulta en desgaste excesivo, manejo deficiente y ahorro reducido de combustible. Aún es posible la deformación de la rueda. Mantenga las presiones del neumático de acuerdo con los niveles adecuados. Si un neumático necesitara frecuentemente de inflado, se recomienda inspeccionarlo en un concesionario autorizado HYUNDAI.*
- *Inflado excesivo genera una conducción dura, desgaste excesivo en la parte central de la banda de rodadura del neumático y una mayor posibilidad de daños desde peligros en las carreteras.*

Inspección de la presión de inflado

Inspeccione los neumáticos, incluyéndose el neumático de repuesto, una vez al mes o más.

Cómo inspeccionar

Siempre utilice un manómetro de presión de neumático al inspeccionar la presión de inflado del neumático. No es posible decir que los neumáticos están adecuadamente inflados simplemente, los mirando.

Los neumáticos radiales podrían parecer correctamente inflados cuando en realidad estén inflados insuficientemente.

Remueva la válvula de inflado del vástago de la válvula del neumático. Presione el manómetro para neumáticos firmemente en la válvula para lograr la medición de la presión. Si la presión de inflado del neumático en frío correspondiera a la presión recomendada en la etiqueta de informaciones sobre el neumático y carga, ningún ajuste adicional se requiere. Si la presión estuviese baja, añada aire hasta que sea alcanzada la presión recomendada.

Asegúrese de volver a instalar las tapas de válvulas en los vástagos. Sin la tapa de válvula, suciedad o humedad podría entrar en el núcleo de la válvula y causar fugas de aire. Si una de las tapas de válvula estuviese perdida, instale una nueva lo más temprano posible.

Si el neumático fuese excesivamente inflado, libere el aire, presionando sobre el vástago metálico, en el centro de la válvula del neumático. Vuelva a inspeccionar la presión del neumático con un manómetro para neumático. Asegúrese de volver a instalar las tapas de válvulas en los vástagos de válvula. Sin la tapa de válvula, suciedad o humedad podría entrar en el núcleo de la válvula y causar fugas de aire.

Si una de las tapas de válvula estuviese perdida, instale una nueva lo más temprano posible.

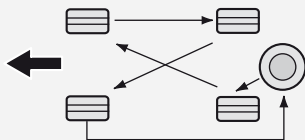
Intercambio de neumáticos

Para equalizar el desgaste de la banda de rodadura, HYUNDAI recomienda que los neumáticos sean intercambiados cada 12.000 km (7.500 millas) o antes si fuesen observados desgastes irregulares.

Al efectuar el intercambio, inspeccione los neumáticos en cuanto a balanceo correcto.

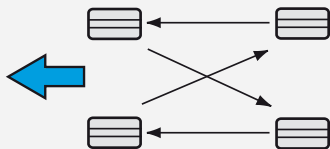
Al intercambiar los neumáticos, inspeccione en cuanto a desgaste irregular y daños. Desgaste anormal generalmente es causado por presión incorrecta de los neumáticos, alineación incorrecta de las ruedas, ruedas desbalanceadas y frenadas severas o curvas cerradas. Inspeccione en cuanto a baches o bultos en la banda de rodadura o en los costados del neumático. Sustituya el neumático si fuesen encontradas dichas condiciones. Sustituya el neumático si la tela o los cordoncillos estuviesen visibles. Después del intercambio, asegúrese de que las presiones de inflado del neumático delantero y trasero estén de acuerdo con la especificación y compruebe el apriete de la tuerca (par de apriete apropiado es de 1~13 kgf·m [79~94 lb.pie]).

■ Con neumático de repuesto normal



CBGQ0706

■ Sin un neumático de repuesto



ODH073802

Las pastillas del freno se deben inspeccionar en cuanto a desgaste siempre que los neumáticos fuesen intercambiados.

* ATENCIÓN

La parte exterior e interior de un neumático con cargas desiguales se pueden distinguir. Al instalar un neumático con cargas desiguales, asegúrese de que la marca “exterior” quede vuelta a la parte exterior. Si el lado marcado con “interior” fuese instalado en la parte exterior, habrá un efecto negativo en cuanto al desempeño del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- No use la rueda de repuesto compacta al efectuar el intercambio.
- No mezcle neumáticos diagonales y radiales bajo ninguna circunstancia. Eso podría causar características de manejo raro que podría causar pérdida de control del vehículo, resultando en un accidente.

Alineación de las ruedas y balanceo de neumáticos

Las ruedas del vehículo han sido alineadas y balanceadas cuidadosamente en la fábrica para propiciarle la vida útil más larga y el mejor rendimiento total.

En la mayoría de los casos, no será necesario volver a alinear las ruedas.

Sin embargo, si observara un desgaste anormal del neumático o su vehículo empezara a tirar hacia un lado u otro, podría ser necesario volver a alinearlo.

Si percibiera que el vehículo está vibrando al conducir en una carretera suave, se deben volver a balancear las ruedas.

* ATENCIÓN

Pesos incorrectos de la rueda podrían dañar las ruedas de aluminio del vehículo. Utilice solamente los pesos de ruedas aprobados.

Sustitución del neumático



Si el desgaste del neumático fuese regular, un indicador de desgaste de banda de rodadura será exhibido como una franja sólida por la banda. Eso muestra que hay menos que 1,6 mm (1/16 pulg.) de banda de rodadura en el neumático. Sustituya el neumático si eso sucediera. No aguarde hasta que la franja aparezca por toda la banda de rodadura antes del sustituir el neumático.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de MUERTE o LESIÓN GRAVE:

- Sustituya los neumáticos que estén desgastados, muestren desgaste irregular o que estén dañados. Neumáticos desgastados podrían causar pérdida de eficacia de los frenos, del control de la dirección y de tracción.
- Siempre sustituya los neumáticos por otros con el mismo tamaño de aquellos que han sido originalmente suministrados con este vehículo. Si fuesen utilizados neumáticos y ruedas distintos de los tamaños recomendados, podrían suceder características de manejo irregular, control deficiente del vehículo o afectar de manera negativa el Sistema de Freno Antibloqueo del vehículo (ABS), resultando en un grave accidente.

⚠ ADVERTENCIA

- Al sustituir los neumáticos (o ruedas), se recomienda sustituir los dos neumáticos (o ruedas) delanteros o traseros a pares. Sustituir solamente un neumático podría afectar gravemente el manejo del vehículo.
- Hay un deterioro de los neumáticos a causa del tiempo, mismo que no estén en uso. Independientemente de la banda remanente, HYUNDAI recomienda que los neumáticos sean sustituidos seis (6) años de servicio normal.
- El calor causado por climas calientes o condiciones de altas cargas frecuentes podría acelerar el proceso de envejecimiento. Si esas recomendaciones no fuesen observadas, podría suceder una falla repentina en los neumáticos que podría llevar a pérdida de control del vehículo, resultando en un accidente.

Sustitución del neumático de repuesto compacto (si equipado)

La vida útil de la banda de rodadura de un neumático de repuesto compacto es más corta que aquella de un neumático de tamaño normal. Lo sustituya cuando fuese posible ver las barras del indicador de desgaste de la banda en el neumático. La sustitución del neumático de repuesto compacto se debe hacer con un neumático que presente el mismo tamaño y diseño de aquel suministrados con su vehículo y se debe instalarlo en la misma rueda de neumático compacto. El neumático de repuesto compacto no ha sido diseñado para que sea instalado en una rueda de tamaño regular y la rueda para neumático de repuesto compacto no ha sido diseñada para que sea instalada en un neumático de tamaño regular.

⚠ ADVERTENCIA

El neumático original se debe reparar o sustituir lo más temprano posible para evitar fallas de la rueda de repuesto y pérdida de control del vehículo, resultando en un accidente. El neumático de repuesto compacto se debe utilizar solamente en casos de emergencia. No conduzca el vehículo en velocidades superiores a 80 km/h (50 mph), mientras el neumático de repuesto compacto estuviese en uso.

Sustitución de la rueda

Al sustituir las ruedas de metal por alguna razón, asegúrese de que las nuevas ruedas sean equivalentes a las unidades originales de fábrica en cuanto al diámetro, ancho de la llanta y compensación.

Tracción del neumático

La tracción del neumático se puede reducir si condujera con los neumáticos desgastados, que estén incorrectamente inflados o en carreteras resbaladizas. Los neumáticos se deben sustituir cuando aparezcan los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Para reducir la posibilidad de pérdida de control, reduzca la velocidad siempre que estuviese lloviendo, hubiera nieve o hielo sobre la carretera.

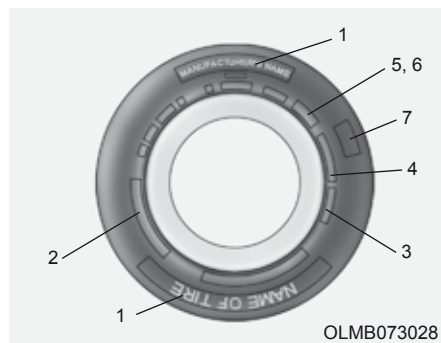
Mantenimiento del neumático

Además del inflado adecuado, la alineación correcta de las ruedas ayuda a reducir el desgaste de los neumáticos. Si detectara que un neumático está irregularmente desgastado, se debe llevarlo a un concesionario autorizado para inspeccionar la alineación de la rueda.

Cuando hubiera nuevos neumáticos instalados, asegúrese de que estén balanceados. Eso va a aumentar la comodidad al conducir y la vida útil del neumático. Además, se debe siempre volver a balancear un neumático si fuese removido de la rueda.

Etiqueta del flanco del neumático

Esta información identifica y describe las características fundamentales del neumático y aún suministra el número de identificación del neumático (TIN) para la certificación de estándar de seguridad. TIN se puede utilizar para identificar el neumático en caso de un recall.



1. Nombre del fabricante o de la marca

Se muestra el nombre del fabricante o de la marca.

2. Denominación del tamaño del neumático

El flanco del neumático está marcado con la denominación de tamaño del neumático. Esta información será necesaria al seleccionar neumáticos de repuesto para su vehículo. A continuación, se aclaran lo que las letras y números en la denominación de tamaño del neumático significan.

Ejemplo de denominación del tamaño del neumático:

(Estos números se suministran solamente como un ejemplo; el denominador de tamaño del neumático podría variar dependiendo del vehículo.)

205/65R16 95H

205 - Ancho del neumático en milímetros.

65 - Relación de aspecto. La altura de la sección del neumático como un porcentaje de su ancho.

R - Código de construcción del neumático (Radial).

16 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

95 - Índice de carga, un código numérico asociado con la carga máxima que el neumático puede transportar.

H - Símbolo de Índice de Velocidad. Consulte la tabla de índice de velocidad en esta sección en cuanto a informaciones adicionales.

Denominación del tamaño de la rueda

Las ruedas aún se marcan con informaciones importantes que son necesarias en caso de que fuese necesario sustituir alguna de ellas. A continuación, se aclaran lo que las letras y números en la denominación de tamaño de la rueda significan.

Ejemplo de denominación del tamaño de la rueda:

6,5JX16

6,5 - Ancho de la llanta en pulgadas.

J - Denominación del contorno de la llanta.

16 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

Índices de velocidad del neumático

La tabla abajo relaciona muchos de los distintos índices de velocidad que se están utilizando corrientemente para los neumáticos que equipan vehículos de pasajeros. El índice de velocidad es parte de la denominación del tamaño del neumático en el flanco del neumático. Este símbolo corresponde a aquello de la velocidad de operación segura máxima denominada del neumático.

Símbolo de Índice de Velocidad	Velocidad Máxima
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

3. Inspección de la vida útil del neumático (TIN: Número de Identificación del Neumático)

Todo neumático cuya edad sea superior a seis años, basado en la flecha de fabricación (incluyéndose el neumático de repuesto), se debe sustituir por un nuevo. Se puede hallar la fecha de fabricación en el flanco del neumático (posiblemente en la parte interior de la rueda), exhibiendo el Código DOT.

El Código DOT es una serie de números en el neumático que comprende números y letras en inglés. La fecha de fabricación se determina por los cuatro últimos dígitos (caracteres) del código DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

La parte delantera de DOT muestra el número de código de la planta, el tamaño del neumático y el padrón de la banda de rodadura y los últimos cuatro dígitos señalan la semana y el año de fabricación.

Por ejemplo:

DOT XXXX XXXX 1619 representa que el neumático fue producido en la 16ª semana de 2019.

4. Composición y material de las capas del neumático

La cantidad de capas de tela recubiertas de goma en el neumático. Los fabricantes de neumáticos aún deben indicar los materiales en el neumático, que incluye, acero, nilón, poliéster y otros.

La letra “R” significa construcción de camadas radiales; la letra “D” significa construcción de camadas diagonales o estructuras diagonales.

5. Presión máxima permisible de inflado

Este número es la cantidad más grande de presión de aire que se debe añadir en el neumático. No exceda la presión máxima permisible de inflado. Consulte la etiqueta de Informaciones sobre el Neumático y Carga en cuanto a la presión recomendada de inflado.

6. Tasa máxima de carga

Este número indica la carga máxima en kilogramos y pulgadas que se puede transportar por el neumático. Al sustituir los neumáticos del vehículo, siempre use un neumático que presente el mismo índice de carga de aquel que ha sido instalado por la fábrica.

7. Categoría de calidad uniforme del neumático.

Las categorías de calidad se pueden encontrar cuando aplicable en el flanco del neumático entre el hombro de la banda y el ancho máximo de sección.

Por ejemplo:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

Desgaste de la banda de rodadura

La categoría de desgaste de la banda de rodadura es una categoría comparativa, basada en el índice de desgaste del neumático al probarlo bajo condiciones controladas en un curso de prueba gubernamental especificado. Por ejemplo, un neumático clasificado como 150 presentaría un desgaste de una vez y media (1 1/2), y aún en el curso gubernamental como un neumático clasificado como 100.

El desempeño relativo de los neumáticos depende de las condiciones reales de uso, sin embargo, y podría desviarse significativamente de la norma a causa de variaciones en hábitos de conducir, prácticas de servicio y diferencias en las características de la carretera y del clima. Estas categorías se moldean en los flancos de los neumáticos de los vehículos de pasajeros.

Los neumáticos disponibles como estándares o equipamiento opcional en su vehículo podrían variar con respecto a la categoría.

Tracción - AA, A, B y C

Las clasificaciones de tracción, de la más alta a la más baja, son AA, A, B y C. Esas clasificaciones representan la capacidad del neumático de parar en pavimento mojado, según medido bajo condiciones controladas en una superficie de pruebas gubernamentales de asfalto y concreto. Un neumático marcado C podría tener un desempeño de tracción deficiente.

ADVERTENCIA

La clasificación de tracción asignada a este neumático está basada en pruebas de tracción de freno en línea recta hacia adelante, y no incluye aceleración, curvas, hidroplaneo o características de pico de tracción.

Temperatura - A, B y C

Las categorías de temperatura son A (la más alta), B y C, que representan la resistencia del neumático a la generación de calor y la capacidad de disipar calor cuando probado bajo condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio interna especificada.

La alta temperatura constante podría hacer que el material del neumático deteriorara y redujera la vida útil del neumático y la temperatura excesiva podría llevar a una falla repentina del neumático. Las categorías B y A representan los niveles más altos de desempeño en la rueda de prueba en laboratorio que lo mínimo requerido por ley.

ADVERTENCIA

La categoría de temperatura para este neumático se establece para un neumático que esté adecuadamente inflado y que no esté sobrecargado. Velocidad excesiva, inflado insuficiente, inflado excesivo o carga excesiva, separadamente o combinado, podría causar la formación de calor y una posible falla repentina del neumático. Eso podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

Neumáticos de baja relación de aspecto (si equipado)

Los neumáticos de baja relación de aspecto, la relación de aspecto es inferior a 50, se suministran a aspectos deportivos. A causa de que los neumáticos de baja relación de aspecto son optimizados para manejo y frenado, sus flancos son ligeramente más duros que los neumáticos estándares. Además, los neumáticos de baja relación de aspecto tienden a ser más anchos y consecuentemente tienen un parche de contacto más grande con la superficie de la carretera. En algunos casos, podrían generar más ruido en la carretera al compararlos con los neumáticos estándares.

PRECAUCIÓN

A causa de que el flanco de un neumático de baja relación de aspecto es más corto que aquel de un neumático estándar, la llanta de la rueda y el propio neumático son más fácilmente susceptibles a daños. Sea cuidadoso al conducir y siga las directrices abajo para ayudar a minimizar los daños a la rueda y al neumático:

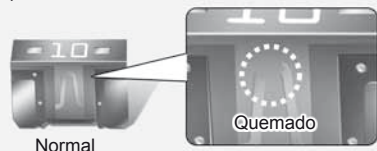
- *Al conducir en carreteras irregulares o al salir de la carretera, sea cuidadoso para no dañar los neumáticos y las ruedas. Después de conducir, inspeccione los neumáticos y ruedas.*
- *Al bajar sobre un bache u obstáculos, bocas de acceso, o bordillos, conduzca el vehículo despacio para no dañar los neumáticos y ruedas.*

PRECAUCIÓN

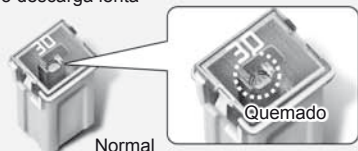
- *Si el neumático fuese sometido a un impacto severo, se recomienda inspeccionar el neumático y la rueda en un concesionario autorizado HYUNDAI.*
- *Inspeccione la condición del neumático y la presión cada 3.000 km (1.800 millas) para evitar daños al neumático.*
- *No es fácil reconocer un daño en el neumático visualmente.*
- *Pero si hubiera el más leve indicio de daño al neumático, se debe inspeccionarlo o sustituirlo pues el daño al neumático podría causar fugas de aire del neumático.*
- *Si el neumático fuese dañado a causa de conducir en una carretera irregular, todo terreno, baches, bocas de acceso o bordillos, la garantía no va a cubrir dichos daños.*

FUSIBLES

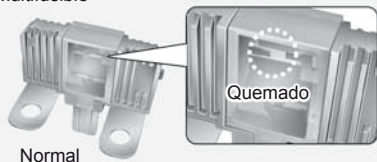
■ Tipo de lámina



■ Tipo descarga lenta



■ Multifusible



OTA070039

El sistema eléctrico del vehículo está protegido de daños de sobrecarga eléctrica por fusibles.

Este vehículo tiene 2 (ó 3) paneles de fusibles; uno está ubicado en el refuerzo del panel del lado del conductor, y el otro en el compartimiento del motor.

Si alguna de las luces, accesorios o controles del vehículo no funcionaran, inspeccione el fusible del circuito correspondiente. Si un fusible está quemado, el elemento dentro del fusible quedará derretido o roto.

Si el sistema eléctrico no funciona, primeramente inspeccione el panel de fusibles del lado del conductor. Antes de sustituir un fusible quemado, apague el motor y desconecte todos los interruptores y enseguida desconecte el cable negativo de la batería. Siempre sustituya un fusible quemado por otro de misma capacidad.

Si el fusible de repuesto quedara quemado, eso significa que hay un problema eléctrico. Evite utilizar el sistema involuntario y consulte un concesionario autorizado HYUNDAI inmediatamente.

* ATENCIÓN

Se utilizan tres tipos de fusibles: tipo lámina para amperaje más bajo, tipo descarga lenta y multifusible para amperajes más altos.

⚠ ADVERTENCIA

- **JAMÁS** sustituya un fusible por cualquier otro objeto, pero lo sustituya por otro fusible de misma capacidad.
- Un fusible cuya capacidad fuese más alta podría causar daños y posiblemente causar un incendio.
- No instale un hilo o hoja de aluminio en lugar del fusible apropiado - mismo que fuese en una reparación temporaria. Podría resultar en un daño bastante grande en el cableado y posiblemente un incendio.

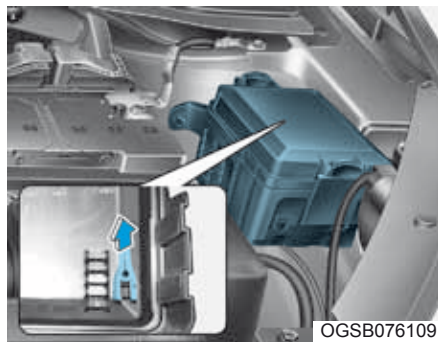
* ATENCIÓN

No utilice un destornillador ni tampoco cualquier otro objeto metálico para remover los fusibles pues podría suceder un cortocircuito o daños al sistema.

Sustitución del fusible del tablero de instrumentos



1. Apague el motor.
2. Desconecte todos los demás interruptores.
3. Abra la tapa del panel de fusibles.
4. Consulte la etiqueta dentro de la tapa del panel de fusibles para localizar el fusible sospechoso.



5. Saque el fusible sospechoso. Utilice el extractor de fusibles suministrado en el panel de fusibles del compartimiento del motor.
6. Inspeccione el fusible removido; lo sustituya si estuviese quemado. Los fusibles de repuesto están disponibles en los paneles de fusibles del tablero de instrumentos (o en el panel de fusibles del compartimiento del motor).
7. Inserte un nuevo fusible de misma capacidad, y asegúrese de que esté firmemente encajado en las presillas. Si estuviese aflojado, se recomienda que consulte a un concesionario autorizado HYUNDAI.

En caso de emergencia, si un fusible de repuesto no estuviese disponible, utilice un fusible de misma capacidad de un circuito que Usted podría no necesitar para accionar el vehículo, como por ejemplo, el fusible del encendedor de cigarrillos.

Si los faros u otros componentes eléctricos no funcionaran y los fusibles no estén dañados, inspeccione el panel de fusibles en el compartimiento del motor.

Si el fusible estuviese quemado, se debe sustituirlo por otro con la misma capacidad.

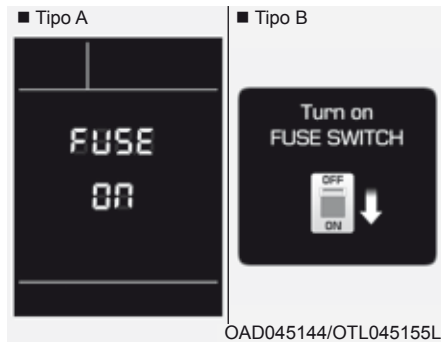
Interrupor de fusible



Siempre coloque el interruptor de fusible en la posición ON (conectado).

Si el interruptor fuese movido a la posición OFF (desconectado), algunos ítems como por ejemplo el sistema de audio y el reloj digital se deben reiniciar y la llave inteligente podría no funcionar correctamente.

* ATENCIÓN



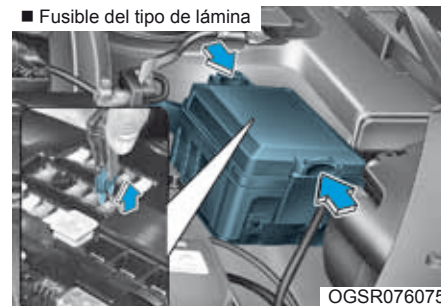
Si el interruptor de fusible estuviese OFF (desconectado), el mensaje “Conecte el INTERRUPTOR DE FUSIBLE” será exhibido.

* ATENCIÓN

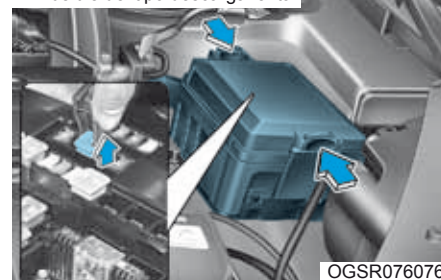
- Siempre coloque el interruptor de fusible en la posición ON (conectado) mientras esté conduciendo el vehículo.
- Coloque el interruptor de fusible en la posición OFF (desconectado) cuando el vehículo quedara estacionado por más que un mes para evitar la descarga de la batería.
- No mueva el interruptor de fusible de transporte repetidamente. El interruptor de fusible podría quedar dañado.

Sustitución del fusible del panel del compartimiento del motor

■ Fusible del tipo de lámina



■ Fusible del tipo descarga lenta



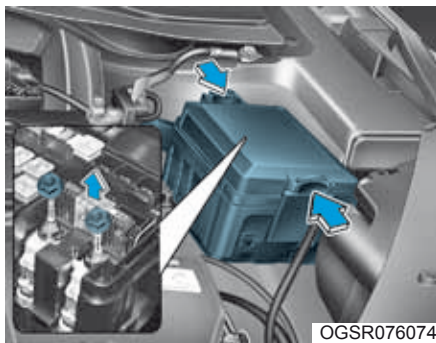
1. Apague el motor.
2. Desconecte todos los demás interruptores.
3. Remueva la cubierta del panel de fusibles, presionando la llave y levantándola.

4. Inspeccione el fusible removido; lo sustituya si estuviese quemado. Para remover o insertar el fusible, utilice un extractor de fusibles en el panel de fusibles del compartimiento del motor.
5. Inserte un nuevo fusible de misma capacidad, y asegúrese de que esté firmemente encajado en las presillas. Si estuviese aflojado, se recomienda que consulte a un concesionario autorizado HYUNDAI.

* ATENCIÓN

Después de inspeccionar el panel de fusibles en el compartimiento del motor, instale firmemente la cubierta del panel de fusibles. Se podría oír un ruido de chasquido si la cubierta estuviese firmemente encajada. De lo contrario, podrían suceder fallas eléctricas a causa de contacto con el agua.

Fusible principal (multifusible)



Si el multifusible estuviese quemado, se debe removerlo como sigue:

1. Apague el motor.
2. Desconecte todos los demás interruptores.
3. Remueva la cubierta del panel de fusibles, presionando la lengüeta y levantándola.
4. Remueva las tuercas, según mostrado en la figura arriba.
5. Sustituya el fusible por un nuevo con la misma capacidad.
6. La instalación se hace en el orden inverso al de la remoción.

* ATENCIÓN

Si los multifusibles estuviesen quemados, consulte un concesionario autorizado HYUNDAI.

Panel de fusibles del lado del conductor

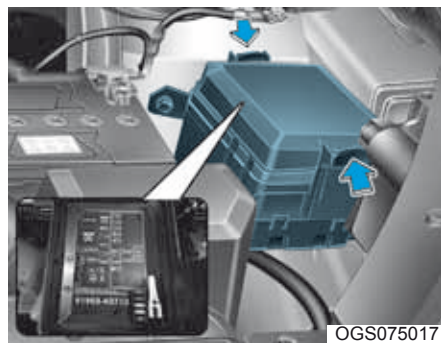


* ATENCIÓN

Ni todas las descripciones del panel de fusibles que están en este manual podrían aplicarse a su vehículo. Eran las informaciones exactas por la época de la impresión. Al inspeccionar la caja de fusibles de su vehículo, consulte la etiqueta de la caja de fusibles.



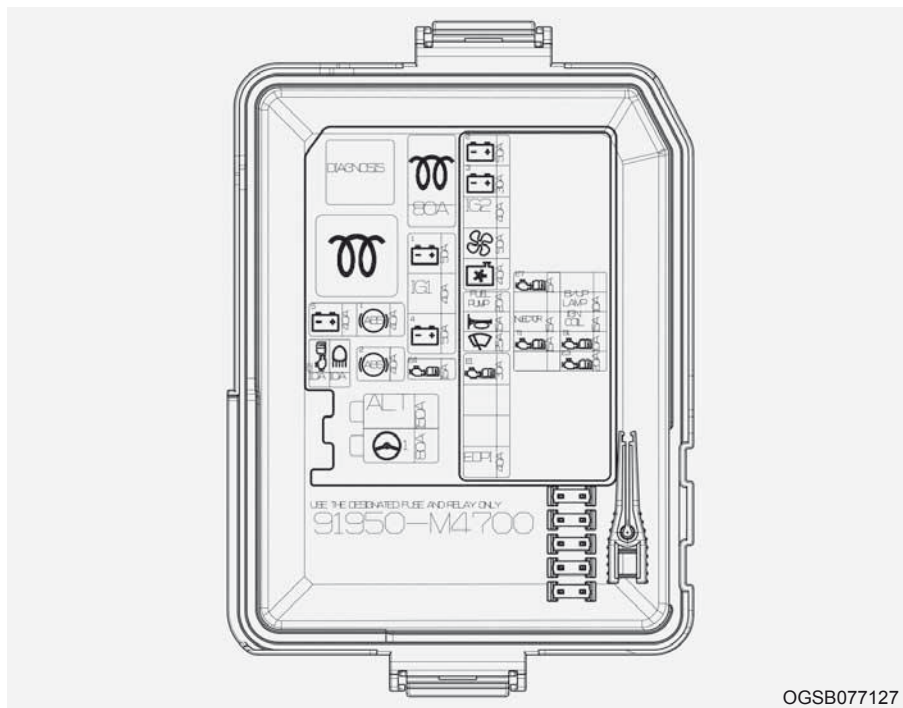
Panel de fusibles del compartimiento del motor



Dentro de las cubiertas de la caja de fusibles/relés, se puede hallar la etiqueta de fusibles/relés que describe los nombres y capacidades de los fusibles/relés.

* ATENCIÓN

Ni todas las descripciones del panel de fusibles que están en este manual podrían aplicarse a su vehículo. Eran las informaciones exactas por la época de la impresión. Al inspeccionar la caja de fusibles de su vehículo, consulte la etiqueta de la caja de fusibles.



OGS077127

BOMBILLAS

Consulte un concesionario autorizado HYUNDAI al sustituir la mayoría de las bombillas del vehículo. Es difícil sustituir las bombillas del vehículo pues otras piezas del vehículo se deben remover antes de que se pueda acceder a la bombilla. Eso es especialmente verdad al remover el conjunto del faro para acceder a la(s) bombilla(s).

La remoción/instalación del conjunto del faro podría resultar en daños al vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de trabajar en una bombilla, aplique firmemente el freno de estacionamiento, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición LOCK/OFF y apague las luces para evitar movimientos bruscos del vehículo, quemaduras en los dedos o un choque eléctrico.

* ATENCIÓN

Asegúrese de sustituir la bombilla quemada por otra con la misma capacidad de amperios. De lo contrario, podría haber daños en el fusible o en el sistema del cableado eléctrico.

* ATENCIÓN

Después de conducir bajo lluvia fuerte o de un lavado, las lentes del faro y del piloto trasero podrían parecer escarchadas. Esta condición es causada por la diferencia de temperatura entre la parte interior y exterior de la bombilla. Eso es similar a la condensación en la parte interior de las ventanillas del vehículo mientras esté lloviendo y no señala un problema de su vehículo. Si hubiera fugas de agua en el circuito de la bombilla, se recomienda inspeccionar el sistema en un concesionario autorizado HYUNDAI.

* ATENCIÓN

La regulación del faro se debe ajustar después de un accidente o después que el conjunto del faro fuese reinstalado en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Sustitución de la bombilla del faro, luz de posición, luz del intermitente, luz de conducción diurna y luz estática de viraje

Tipo A



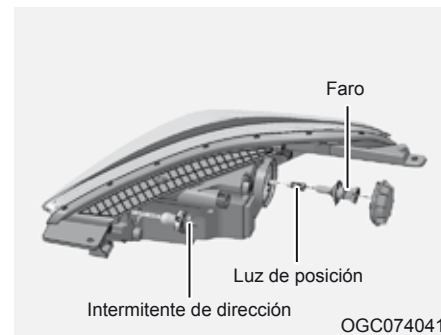
- (1) Faro (Luz Alta/Baja)
- (2) Intermitente de dirección
- (3) Luz de posición

⚠ ADVERTENCIA



- Maneje las bombillas halógenas con cuidado. Las bombillas halógenas contienen gas que va a arrojar los trozos de cristal lo que podría causar lesiones si fuesen rotos.
- Use anteojos de seguridad al sustituir una bombilla. Deje que la bombilla enfríe antes de manosearla.

- Siempre la maneje con cuidado y evite rayas y abrasiones. Si las bombillas estuviesen encendidas, evite contacto con líquidos.
- Jamás toque el cristal con las manos desnudas. El aceite residual podría volver a la bombilla sobrecalentada y romperse mientras esté encendida.
- Se debe encender la bombilla solamente cuando estuviese instalada en el faro.
- Si la bombilla se volviera dañada o agrietada, la sustituya inmediatamente y la deseche con cuidado.



Faro y luz de posición

1. Abra el capó del motor.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.
3. Remueva la cubierta de la bombilla, girándola en el sentido anti-horario.
4. Desconecte el conector del enchufe de la bombilla (para faro).
5. Remueva la bombilla del conjunto del faro.
6. Instale una nueva bombilla.
7. Conecte el conector del enchufe de la bombilla (para faro).
8. Instale la cubierta de la bombilla, girándola en el sentido horario.

Intermitente de dirección

1. Abra el capó del motor.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.
3. Remueva el enchufe del conjunto, girando el enchufe en sentido anti-horario hasta que las lengüetas en el enchufe queden alineadas con las ranuras del conjunto.
4. Remueva la bombilla del enchufe, la presionando y la girando en sentido anti-horario hasta que las lengüetas en la bombilla queden alineadas con las ranuras en el enchufe. Remueva la bombilla del enchufe.
5. Inserte una nueva bombilla, la insertando en el enchufe y la girando hasta que quede bloqueada en el lugar correcto.
6. Instale el enchufe en el conjunto, alineando las lengüetas en el enchufe con las ranuras en el conjunto.
7. Encaje el enchufe en el conjunto y gire el enchufe en sentido horario.

Tipo B



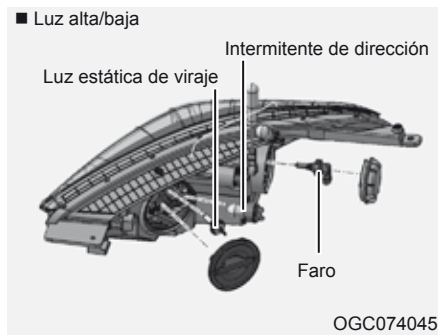
- (1) Faro (Luz Alta/Baja)
- (2) Luz estática de viraje
- (3) Intermitente de dirección

⚠ ADVERTENCIA



- Maneje las bombillas halógenas con cuidado. Las bombillas halógenas contienen gas que va a arrojar los trozos de cristal lo que podría causar lesiones si fuesen rotos.
- Use anteojos de seguridad al sustituir una bombilla. Deje que la bombilla enfríe antes de manosearla.

- Siempre la maneje con cuidado y evite rayas y abrasiones. Si las bombillas estuviesen encendidas, evite contacto con líquidos.
- Jamás toque el cristal con las manos desnudas. El aceite residual podría volver a la bombilla sobrecalentada y romperse mientras esté encendida.
- Se debe encender la bombilla solamente cuando estuviese instalada en el faro.
- Si la bombilla se volviera dañada o agrietada, la sustituya inmediatamente y la deseche con cuidado.



Bombilla del faro y bombilla de la luz estática de viraje

1. Abra el capó del motor.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.
3. Remueva la cubierta de la bombilla, girándola en el sentido anti-horario.
4. Desconecte el conector del enchufe de la bombilla.
5. Remueva la bombilla del conjunto del faro.
6. Instale una nueva bombilla.
7. Conecte el conector del enchufe de la bombilla.
8. Instale la cubierta de la bombilla, girándola en el sentido horario.

Intermitente de dirección

1. Abra el capó del motor.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.
3. Remueva el enchufe del conjunto, girando el enchufe en sentido anti-horario hasta que las lengüetas en el enchufe queden alineadas con las ranuras del conjunto.
4. Remueva la bombilla del enchufe, la presionando y la girando en sentido anti-horario hasta que las lengüetas en la bombilla queden alineadas con las ranuras en el enchufe. Remueva la bombilla del enchufe.
5. Inserte una nueva bombilla, la insertando en el enchufe y la girando hasta que quede bloqueada en el lugar correcto.
6. Instale el enchufe en el conjunto, alineando las lengüetas en el enchufe con las ranuras en el conjunto.
7. Encaje el enchufe en el conjunto y gire el enchufe en sentido horario.

Luz de posición y luz de conducción diurna

Si la bombilla de LED no funcionara, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Bombilla del Faro Antiniebla (si equipado)



OGSB079118

1. Remueva la cubierta inferior del parachoques delantero.
2. Acerque la mano a la parte posterior del parachoques delantero.
3. Desconecte el conector eléctrico del enchufe.
4. Remueva el enchufe de la bombilla de la carcasa, girando el enchufe en sentido anti-horario hasta que las lengüetas en el enchufe queden alineadas con las ranuras en la carcasa.

5. Instale el nuevo enchufe de la bombilla en la carcasa, alineando las lengüetas en el enchufe con las ranuras en la carcasa. Encaje el enchufe en la carcasa y gire el enchufe en sentido horario.
6. Conecte el conector eléctrico en el enchufe.
7. Vuelva a instalar la cubierta inferior del parachoques delantero.

Sustitución de la luz del intermitente lateral

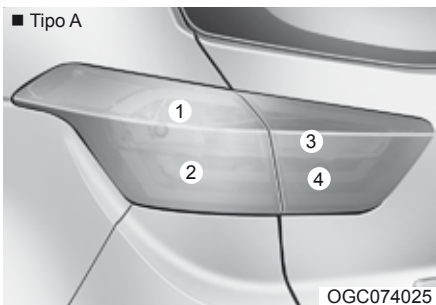


OGSB077120L

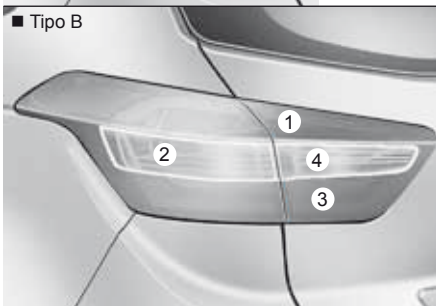
Si la bombilla de LED no funcionara, se recomienda inspeccionar el vehículo en un concesionario autorizado HYUNDAI.

Sustitución de la bombilla del piloto trasero combinado

■ Tipo A



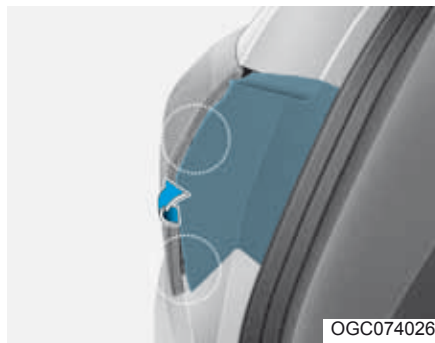
■ Tipo B



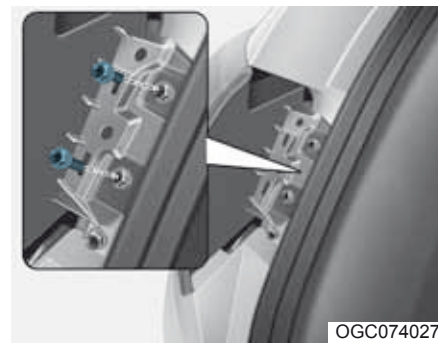
- (1) Luz de freno/Piloto trasero
- (2) Intermitente de dirección
- (3) Piloto trasero
- (4) Luz de marcha atrás

Bombilla de la luz de freno/Piloto y bombilla del intermitente de dirección.

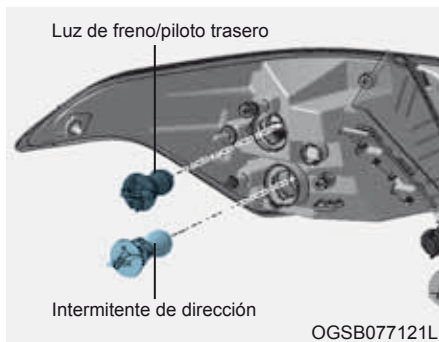
1. Apague el motor.
2. Abra del portón trasero.



3. Abra la capas del tornillo de retención del conjunto de la bombilla.



4. Afloje los tornillos de retención del conjunto de la bombilla con un destornillador con punta en cruz.
5. Remueva el conjunto de la bombilla del piloto trasero combinado.



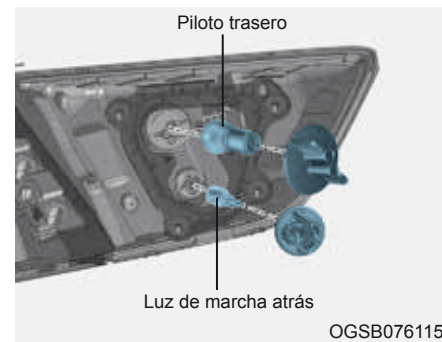
6. Remueva el enchufe del conjunto, girando el enchufe en sentido anti-horario hasta que las lengüetas en el enchufe queden alineadas con las ranuras del conjunto.
7. Remueva la bombilla del enchufe, la presionando y la girando en sentido anti-horario hasta que las lengüetas en la bombilla queden alineadas con las ranuras en el enchufe. Remueva la bombilla del enchufe.
8. Inserte una nueva bombilla, la insertando en el enchufe y la girando hasta que quede bloqueada en el lugar correcto.

9. Instale el enchufe en el conjunto, alineando las lengüetas en el enchufe con las ranuras en el conjunto. Encaje el enchufe en el conjunto y gire el enchufe en sentido horario.
10. Vuelva a instalar el conjunto de la bombilla en la carrocería del vehículo.



Piloto trasero y luz de marcha atrás

1. Apague el motor.
2. Abra del portón trasero.
3. Remueva la tapa de mantenimiento, utilizando un destornillador de hoja plana.



4. Remueva el enchufe del conjunto, girando el enchufe en sentido anti-horario hasta que las lengüetas en el enchufe queden alineadas con las ranuras del conjunto.
5. Remueva la bombilla, la tirando en línea recta.
6. Inserte una nueva bombilla, la insertando en el enchufe y la girando hasta que quede bloqueada en el lugar correcto.
7. Instale el enchufe en el conjunto, alineando las lengüetas en el enchufe con las ranuras en el conjunto. Encaje el enchufe en el conjunto y gire el enchufe en sentido horario.
8. Vuelva a instalar la tapa de mantenimiento.

Sustitución de la bombilla de la tercera luz de freno

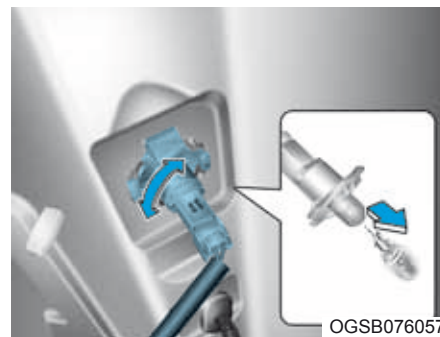


En caso de que la tercera luz de freno no encendiera, se recomienda contactar a un concesionario autorizado HYUNDAI.

Sustitución de la bombilla de la luz de matrícula



1. Abra del portón trasero.
2. Remueva el acabado del portón trasero, aflojando los dos tornillos.

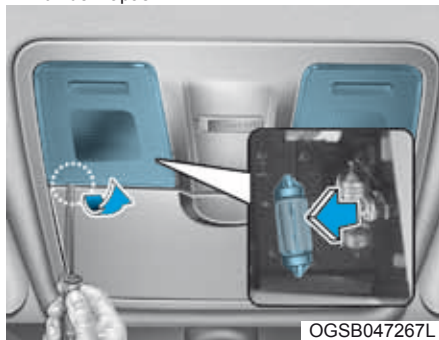


3. Remueva el enchufe del portón trasero, girando el enchufe en sentido anti-horario hasta que las lengüetas en el enchufe queden alineadas con las ranuras del conjunto.
4. Remueva la bombilla, la tirando en línea recta.
5. Instale una nueva bombilla.
6. La instalación se hace en el orden inverso al de la remoción.

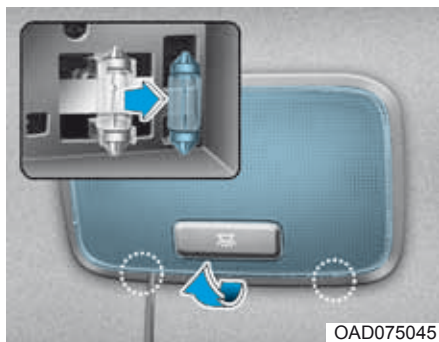
Sustitución de la bombilla de la luz interior

Luz de mapas, luz interior, luz del espejo de cortesía y luz del compartimiento de equipajes

■ Luz de mapas



■ Luz interior - sin techo solar



■ Luz del espejo de cortesía



■ Luz del compartimiento de equipajes



1. Utilizando un destornillador de cabeza plana, fuerce ligeramente las lentes desde el alojamiento de la luz interior.
2. Remueva la bombilla, la tirando en línea recta.
3. Instale una nueva bombilla en el enchufe.
4. Alinee las lengüetas de las lentes con los entalles de la carcasa y deslice las lentes en el lugar correcto.

* ATENCIÓN

Tenga cuidado para no dañar las cubiertas, la lengüeta y el alojamiento plástico.

CUIDADOS CON LA APARIENCIA

Cuidados exteriores

Cuidados generales exteriores

Es importante que sean seguidas las directrices de la etiqueta, al utilizar cualquier limpiador o pulidor químico. Lea atentamente todas las advertencias y cuidados que se describen en la etiqueta.

Mantenimiento del acabado

Lavado

Para ayudar a proteger el acabado del vehículo contra corrosión y deterioro, lo lave completa y frecuentemente, como mínimo, una vez al mes con agua tibia o fría.

Si el vehículo fuese conducido bajo condiciones todo terreno, se debe lavarlo después de cada viaje todo terreno. Preste especial atención a la remoción de cualquier acumulación de sal, suciedad, barro y otros materiales extraños. Asegúrese de que los agujeros de drenaje en los bordes inferiores de las puertas y de los paneles de la base del piso estén desobstruidos y limpios.

Insectos, alquitrán, savia de árboles, excrementos de pájaros, contaminación industrial y depósitos similares podrían dañar el acabado de su vehículo, si no fuesen removidos inmediatamente.

Mismo un lavado inmediato con agua podría no remover completamente todos esos depósitos.

Se puede usar un jabón neutro, seguro para uso sobre superficies pintadas.

Después del lavado, enjuague el vehículo completamente con agua tibia o fría.

No deje que el jabón seque sobre el acabado.

* ATENCIÓN

- No utilice jabones fuertes, detergentes químicos o agua caliente y no lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería del vehículo estuviese caliente.
- Sea cuidadoso al lavar las ventanillas laterales de su vehículo. Especialmente con agua bajo alta presión, el agua podría entrar por las ventanillas y mojar el interior del vehículo.
- Para evitar daños a las piezas plásticas y a las luces, no limpie con disolventes químicos o detergentes fuertes.

ADVERTENCIA

Frenos húmedos

Después de lavar el vehículo, compruebe el funcionamiento de los frenos mientras circula lentamente para ver si se han visto afectados por el agua. Si se ha reducido su eficacia, séquelos accionándolos suavemente mientras circula lentamente hacia adelante.

Lavado a alta presión

- Cuando utilice los lavaparabrisas de alta presión, asegúrese de mantener distancia suficiente desde el vehículo. Una limpieza insuficiente o presión excesiva puede provocar daños al elemento o entrada de agua.
- No pulverice la cámara, los sensores o el área circundante directamente con un lavaparabrisas de alta presión. Un golpe de agua de alta presión podría provocar que el dispositivo no funcione con normalidad.
- No acerque la boquilla de la tobera a las fundas (cubiertas de goma o plástico) o a los conectores ya que podrían dañarse si entran en contacto con agua de alta presión.



* ATENCIÓN

- El lavado con agua del compartimiento del motor, incluyéndose lavado de alta presión con agua podría causar fallas en los circuitos eléctricos, ubicados en el compartimiento del motor.
- Jamás permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos/electrónicos que están dentro del vehículo, pues eso los podría dañar.

Encerado

Una buena capa de cera es una barrera entre la pintura y los contaminantes. Si fuese mantenida una buena capa de cera sobre su vehículo, eso ayudará a protegerlo.

Encere el vehículo cuando el agua no más formara gotas sobre la pintura.

Siempre lave y seque el vehículo antes de encerarlo. Utilice un líquido de buena calidad o cera en pasta y siga las instrucciones del fabricante. Encere todos los acabados de metal para protegerlos y mantener su brillo.

La remoción de aceite, alquitrán, y materiales similares con un quitamanchas generalmente va a quitar la cera del acabado. Asegúrese de volver a encerar esas áreas si la parte remanente del vehículo aún no necesitara cera.

* ATENCIÓN

- No limpie el polvo o suciedad de la carrocería con un trapo seco, pues eso podría rayar el acabado.
- No utilice lana de acero, limpiadores abrasivos o detergentes fuertes que contengan agentes altamente alcalinos o cáusticos sobre las piezas cromadas o de aluminio anodizado. Eso podría resultar en daños a la capa protectora y causar decoloración o deterioro de la pintura.

Reparación de daños del acabado

Rayas profundas o golpeteos de piedras en la superficie de la pintura se deben reparar inmediatamente. El metal expuesto será rápidamente oxidado y podría resultar en gastos de reparación más costosos.

* ATENCIÓN

Si su vehículo fuese dañado y necesitara una reparación o sustitución de la chapa metálica, asegúrese de que el taller de pintura aplique materiales anticorrosivos a las piezas reparadas o sustituidas.

Mantenimiento de metal brillante

Para remover el alquitrán de la carretera e insectos, utilice un quitamanchas de alquitrán, no un rascador u otros objetos puntiagudos.

Para proteger las superficies de piezas metálicas brillantes de la corrosión, aplique una capa de cera o un conservante para cromados y flote para lograr un alto brillo.

Durante el invierno o en zonas costeras, cubra las piezas metálicas brillantes con una capa más gruesa de cera o conservante. Si fuese necesario, recubra las piezas con vaselina no corrosiva u otros compuestos de protección.

Mantenimiento de la parte inferior del vehículo.

Los materiales corrosivos utilizados para la remoción de hielo y nieve y el control de polvo podrían acumularse debajo de la parte inferior del vehículo. Si esos materiales no fuesen removidos, podría suceder la oxidación acelerada de las piezas de la parte inferior del vehículo, tales como, líneas de combustible, bastidor, panel del piso y sistema de escape, aunque hayan sido tratados con protección anticorrosiva.

Lave completamente la parte inferior del vehículo y las aperturas de la rueda con agua tibia o fría una vez al mes, después de conducir todo terreno y al final del invierno. Preste atención especial a esas áreas pues es difícil de visualizar todo el barro y suciedad. Habrá más daño que beneficio si la suciedad de la carretera fuese mojada sin removerla. Los bordes inferiores de las puertas, paneles de la base del piso y los tirantes del bastidor tienen orificios de drenaje que no deben quedar obstruidos con suciedad; el agua atrapada dentro de esas áreas podría causar corrosión.

ADVERTENCIA

Después de lavar el vehículo, pruebe los frenos mientras conduce despacio para comprobar si han sido afectados por el agua. Si el rendimiento de frenado fuese perjudicado, seque los frenos, los aplicando ligeramente mientras mantiene una marcha adelante reducida.

Mantenimiento de la rueda de aluminio

Las ruedas de aluminio están revestidas con un acabado de protección claro.

*** ATENCIÓN**

- No utilice ningún limpiador abrasivo, compuesto pulidor, disolvente o escobillas de alambre en las ruedas de aluminio.
- Limpie la rueda cuando estuviese fría.
- Utilice solamente jabón y detergente neutro y enjuague completamente con agua. Además, asegúrese de limpiar las ruedas después de conducir por carreteras con sal.
- No lave las ruedas con escobillas de lavaderos de alta velocidad.
- No utilice productos de limpieza que contengan ácido o detergentes alcalinos.

Protección anticorrosiva

Para proteger su vehículo de la corrosión

Al utilizar los proyectos y las prácticas de construcción más avanzados para evitar la corrosión, manufacturamos vehículos con la más alta calidad. Sin embargo, este sea solamente una parte del trabajo. Para alcanzar una resistencia contra corrosión de largo plazo para su vehículo, la cooperación y la asistencia del propietario aún son necesarias.

Causas comunes de la corrosión

Las causas más comunes de la corrosión en su vehículo son:

- Sal de la carretera, suciedad y humedad que se acumula por debajo del vehículo.
- Remoción de tinta o de las capas de protección; por piedras, pedruscos, abrasión o pequeñas rayas y abolladuras que dejan la chapa de metal desprotegida expuesta a la corrosión.

Áreas de alta corrosión

Si Usted vive en una zona donde su vehículo es regularmente expuesto a materiales corrosivos, la protección anticorrosión es particularmente importante. Algunas de las causas comunes de la corrosión acelerada son la sal de la carretera, productos químicos de control de polvo, aire marítimo y contaminación industrial.

Corrosión por humedad

La humedad crea las condiciones en las que la corrosión es más probable de suceder. Por ejemplo, la corrosión se acelera por alta humedad, particularmente cuando las temperaturas están apenas por encima de cero. Bajo dichas condiciones, el material corrosivo se mantiene en contacto con las superficies del vehículo a través de la humedad que tarda a evaporar.

Barro es particularmente corrosivo pues tarda a secar y mantiene la humedad en contacto con el vehículo. Aunque el barro parezca estar seco, podría aún retener la humedad y causar corrosión.

Altas temperaturas pueden aún acelerar la corrosión de piezas que no sean adecuadamente ventiladas y por lo tanto no es posible disipar la humedad. Por todas estas razones, es particularmente importante mantenerse el vehículo limpio y libre de barro o acumulaciones de otros materiales. Eso se aplica no solo a las superficies visibles pero especialmente a la parte inferior del vehículo.

Para ayudar a evitar corrosión

Se puede ayudar a evitar la corrosión, empezándose a observar lo que sigue:

Mantenga su vehículo limpio.

La mejor manera de evitar la corrosión es mantener el vehículo limpio y libre de materiales corrosivos. La atención a la parte inferior del vehículo es particularmente importante.

- Si Usted vive en una zona de alta corrosión — donde se usan sales en la carretera, cerca del mar, zonas con contaminación industrial, lluvia ácida, etc. —, se debe tener aún más cuidado para evitar la corrosión. En invierno, enjuague la parte inferior del vehículo, como mínimo, una vez al mes y asegúrese de limpiar completamente la parte inferior del vehículo cuando el invierno haya terminado.
- Al limpiar la parte inferior del vehículo, preste atención principalmente a los componentes debajo del guardabarros y otras áreas que estén ocultas. Efectúe un trabajo completo; si el barro acumulado fuese parcialmente removido en lugar de lavarlo completamente, eso va a acelerar la corrosión en lugar de evitarla. Agua bajo alta presión y vapor son particularmente efectivos al remover el barro acumulado y los materiales corrosivos.

- Al limpiar los paneles inferiores de la puerta, paneles de la base del piso y tirantes del bastidor, asegúrese de que los orificios de drenaje sean mantenidos desobstruidos de manera que la humedad pueda escapar y no quedar atrapada lo que podría acelerar la corrosión.

Mantenga el garaje seco

No estacione el vehículo en un garaje húmedo y mal ventilado. Eso crea un ambiente favorable para la corrosión. Eso es particularmente verdad si lavara su vehículo en un garaje o lo estacionara dentro de un garaje cuando el vehículo estuviese aún mojado o cubierto con nieve, hielo o barro. Mismo un garaje calentado podría ayudar en cuanto al proceso de corrosión excepto si fuese bien ventilado para que la humedad fuese disipada.

Mantenga la pintura y el acabado en buenas condiciones.

Rayas o golpeteos en el acabado se deben recubrir con tinta de retoque lo más temprano posible para reducir la posibilidad de corrosión. Si un metal descubierto esté visible, se recomienda que el vehículo sea inspeccionado en un taller de chapa y pintura calificado.

Excrementos de pájaros: Los excrementos de pájaros son altamente corrosivos y podrían dañar las superficies pintadas en pocas horas.

Siempre remueva los excrementos de pájaros lo más temprano posible.

No descuide de la parte interior del vehículo

La humedad podría acumularse debajo de las alfombrillas del piso y del tapizado y causar corrosión. Inspecciones debajo de las alfombrillas periódicamente para asegurarse de que el tapizado esté seco. Cuide particularmente si su vehículo transporta fertilizantes, materiales de limpieza o productos químicos.

Dichos materiales se deben transportar solamente en recipientes apropiados y si hubiera derramamiento o fugas se deben limpiarlos, enjuagarlos con agua limpia y secarlos completamente.

Cuidados interiores

Precauciones generales en cuanto al interior del vehículo

Evite que productos químicos como perfume, aceite cosmético, crema solar, jabón de manos y ambientador contacten las piezas interiores, ya que podrían causar desperfectos o descoloración. En caso de que contacten las piezas interiores, las limpie muy bien inmediatamente.

Consulte las instrucciones que siguen en cuanto a la limpieza adecuada de materiales de vinilo.

*** ATENCIÓN**

Jamás permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos/electrónicos que están dentro del vehículo, pues eso los podría dañar.

*** ATENCIÓN**

Al limpiar productos en cuero (volante, asientos, etc.) utilice detergentes neutros o soluciones de bajo tenor de alcohol. Si fuesen utilizadas soluciones con altos tenores de alcohol, el color del cuero podría desvanecerse o la superficie podría volverse quitada.

Limpieza del tapizado y del acabado interior

Vinilo (si equipado)

Remueva el polvo y la suciedad suelta del vinilo, utilizando una escoba batidora o una aspiradora. Limpie las superficies de vinilo con un limpiador apropiado para vinilo.

Tela (si equipado)

Remueva el polvo y la suciedad suelta de la tela, utilizando una escoba batidora o una aspiradora. Limpie con una solución de jabón neutro recomendada para tapizados o alfombras.

Remueva las manchas recientes inmediatamente con un limpiador para manchas en tela. Si las manchas recientes no reciben una atención inmediata, la tela podría volverse manchada y el color podría ser afectado. Además, sus propiedades resistentes al fuego se pueden reducir si el material no fuese mantenido adecuadamente.

*** ATENCIÓN**

Si fuesen utilizados limpiadores y procedimientos no recomendados, eso podría afectar la apariencia de la tela y las propiedades resistentes al fuego.

Cuero (si equipado)

- Características del cuero del asiento
 - El cuero es hecho desde la piel exterior de un animal, que pasa por un proceso especial para que quede disponible al uso. Considerándose que es un producto natural, cada parte difiere en cuanto al espesor o densidad.
 - Arrugas podrían aparecer como un resultado natural del estiramiento y de contracción, dependiendo de la temperatura y de la humedad.
 - El asiento es hecho de tela elástica para mejorar el confort.
 - Las piezas que contactan al cuerpo son curvadas y el área de soporte lateral es alta lo que propicia confort y estabilidad al conducir.
 - Las arrugas podrían aparecer naturalmente a causa del uso. Eso no es evidencia de falla del producto.

PRECAUCIÓN

- *Las arrugas o abrasiones que aparecen naturalmente a causa del uso no están cubiertas por la garantía.*
- *Cinturones con accesorios metálicos, cremalleras o llaves que estén dentro del bolsillo trasero podrían dañar la tela del asiento.*
- *Asegúrese de no mojar el asiento. Eso podría alterar la naturaleza del cuero natural.*
- *Vaqueros o ropas que podrían decolorar, podrían contaminar la superficie de la tela que recubre el asiento.*

- Cuidados en cuanto a los asientos en cuero
 - Pase la aspiradora por el asiento periódicamente para remover el polvo y la arena en el asiento. Eso va a evitar abrasión o daños del cuero y mantener su calidad.
 - Seque la cubierta del asiento en cuero natural frecuentemente con un trapo seco y blando.
 - El uso de protector apropiado para cuero podría evitar la abrasión de la capa y ayudar a mantener el color. Asegúrese de leer las instrucciones y consulte un experto al utilizar un recubrimiento de cuero o agente protector.
 - Cuero en colores claros (beige, crema) es fácilmente contaminado y las manchas quedan visibles. Limpie los asientos frecuentemente.
 - Evite limpiar con trapo húmedo. Eso podría hacer que la superficie quede agrietada.
- Limpieza de los asientos en cuero
 - Remueva todas las contaminaciones instantáneamente. Consulte las instrucciones abajo en cuanto a la remoción de cada contaminante.
 - Productos cosméticos (protector solar, base, etc.)
Aplique crema limpiadora sobre un trapo y limpie la mancha. Remueva la crema, utilizando un trapo húmedo y remueva el agua con un trapo seco.
 - Bebidas (café, refrescos, etc.) Aplique una pequeña cantidad de detergente neutro y limpie hasta que no más haya ningún olor.
 - Aceite
Remueva el aceite instantáneamente con tela absorbible y limpie con quitamanchas utilizado solamente para cuero natural.
 - Goma de mascar
Endurezca la goma con hielo y la remueva gradualmente.

Limpieza de las correas del cinturón de seguridad con banda abdominal/cinta diagonal

Limpie la correa del cinturón con una solución de jabón neutro recomendada para tapizados o alfombras. Siga las instrucciones suministradas con el jabón. No blanquee ni tampoco vuelva a teñir las correas pues esto podría enflaquecerlas.

Limpieza de la parte interior de los cristales de las ventanillas

Si las superficies interiores del cristal del vehículo se volvieran empañadas (es decir, cubiertas con una película aceitosa, grasienta o cerosa), se deben limpiarlas con un limpiacristales. Siga las instrucciones en el recipiente del limpiacristales.

*** ATENCIÓN**

No raye ni tampoco rasque la parte interior de la luneta trasera. Eso podría resultar en daños a la grilla del desempañador de la luneta.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

El sistema de control de emisiones de su vehículo está cubierto por una garantía limitada por escrito. Consulte las informaciones de garantía contenidas en el Pasaporte de Servicio en su vehículo. Su vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones que cumple todos los reglamentos de emisiones. Hay tres sistemas de control de emisiones, que son los siguientes:

- (1) Sistema de control de las emisiones del cárter del motor
- (2) Sistema de control de las emisiones evaporativas
- (3) Sistema de control de las emisiones del escape

Para asegurar la función adecuada de los sistemas de control de emisiones, se recomienda que el vehículo sea inspeccionado y reparado por un concesionario autorizado HYUNDAI, de acuerdo con la tabla de mantenimiento en este manual.

*** ATENCIÓN**

Para la de Inspección y Mantenimiento Prueba (con sistema de Control Electrónico de Estabilidad (ESC))

- Para evitar que haya fallas de combustión del motor durante la prueba en dinamómetro, desactive el sistema de Control Electrónico de Estabilidad (ESC), pulsando el interruptor ESC.
- Después que la prueba en dinamómetro fuese completada, vuelva a activar el sistema ESC, volviendo a pulsar el interruptor ESC.

1. Sistema de control de las emisiones del cárter del motor

El sistema de ventilación positiva del cárter del motor se utiliza para evitar la contaminación del aire causada por los gases sopladados emitidos desde el cárter del motor. El sistema suministra aire filtrado fresco al cárter del motor a través de la manguera de admisión de aire. Dentro del cárter del motor, el aire fresco se mezcla con los gases sopladados, que enseguida pasan a través de la válvula PCV en el sistema de inducción.

2. Sistema de control de las emisiones evaporativas

El Sistema de Control de Emisiones Evaporativas ha sido diseñado para evitar que los vapores de combustible pasen a la atmósfera.

Canister

Los vapores de gasolina generados dentro del tanque de combustible se absorben y se almacenan dentro del canister interior. Cuando el motor esté funcionando, los vapores de combustible absorbidos en el canister pasan a una cámara de compensación a través de la válvula solenoide de control de purga.

Válvula Solenoide de Control de Purga (PCSV)

La válvula solenoide de control de purga se controla a través del Módulo de Control del Motor (ECM); cuando la temperatura del refrigerante del motor estuviese baja durante el ralentí, la PCSV se cierra de manera que el combustible evaporado no sea llevado al motor. Después que el motor sea calentado durante la conducción normal, la PCSV se abre para insertar el combustible evaporado en el motor.

3. Sistema de control de las emisiones del escape

El Sistema de Control de las Emisiones de Escape es un sistema altamente eficaz que controla las emisiones de escape mientras mantiene un buen rendimiento del vehículo

Precauciones en cuanto a los gases de escape del motor (monóxido de carbono).

- El monóxido de carbono podría estar presente con otros humos de escape. Por lo tanto, si oliera humos de escape de cualquier tipo dentro de su vehículo, se debe inspeccionarlo y repararlo inmediatamente. Si hubiera la sospecha que humos de escape están entrando en su vehículo, lo conduzca solamente con todas las ventanillas completamente abiertas. Se debe inspeccionar y reparar el vehículo inmediatamente.

- No accione el motor en áreas confinadas o cerradas (por ejemplo garajes) más que el tiempo necesario para mover el vehículo hacia fuera o hacia adentro de dichos lugares.
- Cuando el vehículo estuviese parado en un área abierta por más que un corto período con el motor funcionando, ajuste el sistema de ventilación (según necesario) para retirar el aire hacia afuera del vehículo.
- Jamás quede dentro de un vehículo que esté estacionado o parado por un largo período de tiempo con el motor funcionando.
- Cuando el motor se para o fallara al arrancar, las tentativas excesivas para volver a arrancar el motor podrían causar daños al sistema de control de emisiones.

ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO). Aunque sea incoloro e inodoro, es peligroso y podría ser letal si fuese inhalado. Siga las instrucciones a continuación para evitar envenenamiento por CO.

Precauciones en cuanto al funcionamiento para los convertidores catalíticos (si equipado).

⚠ ADVERTENCIA

- Un sistema de escape caliente podría incendiar ítems inflamables que estén debajo del vehículo. No estacione, en ralentí ni tampoco conduzca el vehículo sobre o cerca de objetos inflamables, tales como, césped seco, papel, hojas, etc.

- El sistema de escape y el sistema del catalizador están muy calientes mientras el motor esté funcionando o inmediatamente después de apagar el motor. Manténgase de lejos del sistema de escape y del convertidor catalítico, pues podría sufrir quemaduras.

Además, no remueva el dissipador de calor alrededor del sistema de escape, no selle la parte inferior del vehículo y no recubra el vehículo para controlar la corrosión. Podría presentar un riesgo de incendio bajo determinadas condiciones.

Su vehículo está equipado con dispositivo de control de emisiones del convertidor catalítico.

Por lo tanto, las precauciones a continuación se deben observar:

- Utilice solamente COMBUSTIBLE SIN PLOMO en motores a gasolina.
- No accione el vehículo cuando hubiera indicios de falla del motor, tales como, fallas de combustión del motor o una pérdida evidente de rendimiento.
- No use indebidamente ni tampoco trate inadecuadamente el motor. Ejemplos de uso indebido son conducir en punto muerto con el motor apagado y bajar pendientes empinadas, engranado con el motor apagado.
- No accione el motor en altas revoluciones de ralentí por largos períodos (5 minutos o más).

- No modifique ni tampoco altere ninguna pieza del motor o del sistema de control de emisiones. Todas las inspecciones y ajustes se deben efectuar en un concesionario autorizado HYUNDAI.

- Evite conducir mientras el nivel de combustible estuviese excesivamente bajo. Si condujera sin gasolina, podrían suceder fallas de combustión del motor y resultar en carga excesiva del convertidor catalítico.

Si estas precauciones no fuesen observadas, podrían resultar en daños al convertidor catalítico y a su vehículo.

Además, dichas acciones podrían invalidar la garantía de su vehículo.



Características técnicas y Información para el consumidor

Dimensiones	8-2
Motor.....	8-2
Vataje de las bombillas.....	8-3
Neumáticos y ruedas.....	8-4
Sistema del acondicionador de aire.....	8-5
Peso del vehículo y volumen de equipajes	8-5
Lubricantes recomendados y capacidades	8-6
• Número de viscosidad SAE recomendado	8-7
Número de identificación del vehículo (VIN).....	8-8
Etiqueta de certificación del vehículo	8-9
Especificación del neumático y etiqueta de presión.....	8-9
Número del motor	8-10
Etiqueta del compresor del aire acondicionado	8-10

DIMENSIONES

Ítem		mm (pulg.)
Largo total		4.270 (168,11)
Ancho total		1.780 (70,08)
Altura total		1.635 (64,37)
Banda de rodadura delantera	205/65 R16	1.557 (61,29)
	215/60 R17	1.545 (60,82)
Banda de rodadura trasera	205/65 R16	1.570 (61,81)
	215/60 R17	1.558 (61,34)
Distancia entre ejes		2.590 (101,97)

MOTOR

Ítem	Gamma 1.6 MPI	Nu 2.0 MPI
Cilindrada cc (pulg. cu)	1.591 (97,09)	1.999 (121,98)
Diámetro X Carrera mm (pulg.)	77x85,4 (3,03x3,36)	81x97 (3,18x3,82)
Orden de encendido	1-3-4-2	1-3-4-2
Cantidad de cilindros	4, en línea	4, en línea

VATAJE DE LAS BOMBILLAS

Bombilla			Tipo de Bombilla	Vataje
Delantero	Tipo A	Faro (Luz Alta/Baja)	H4	60
		Luz de posición	W5W	5
		Intermitente de dirección	PY21W	21
	Tipo B	Faro (Luz Alta/Baja)	HB3	60
		Luz de posición	LED	LED
		Luz de conducción diurna (DRL)	LED	LED
		Intermitente de dirección	PY21W	21
		Luz estática de viraje	H11	55
	Luz antiniebla		H8	35
	Intermitente lateral		LED	LED
Trasero	Luz de freno- Tipo A		P21/5W	21/5
	Luz de freno- Tipo B		LED	LED
	Piloto trasero- Tipo A		P21/5W	5
	Piloto trasero- Tipo B		LED	LED
	Luz de marcha atrás		W16W	16
	Tercera luz de freno		W5W	5
	Luz de la placa de matrícula		FESTOON	5
Interior	Luz de mapas		FESTOON	6
	Luz interior		FESTOON	8
	Luz del espejo de cortesía		FESTOON	5
	Luz del compartimiento de equipajes		FESTOON	10

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Ítem	Tamaño del Neumático	Tamaño de la Rueda	Inflado Presión bar (kPa, psi)				Tuerca de la Rueda Par de apriete kgf·m (lb·pie, N·m)
			Carga Normal		Carga Máxima		
			Delantero	Trasero	Delantero	Trasero	
Neumático normal	205/65 R16	6,0J X 16	2,3 (230, 33)		2,5 (250, 36)		11~13 (79~94, 107~127)
	215/60 R17	6,5J X 17					
Neumático de repuesto compacto (si equipado)	T155/90 D16	4,0T X 16	4,2 (420, 60)		4,2 (420, 60)		

* ATENCIÓN

- Se permite añadir 20 kPa (3 psi) a la especificación de presión de neumáticos estándar si se esperan temperaturas más frías de pronto. Los neumáticos suelen perder 7 kPa (1 psi) cada 7°C (12°F) de caída de temperatura. Si se esperan variaciones de temperaturas extremadas, vuelva a comprobar la presión de los neumáticos, según requerido para que sean mantenidos adecuadamente inflados.
- La presión de aire generalmente baja, a la medida que conduce en una zona de alta altitud por encima del nivel del mar. Así, si planea conducir en una zona de alta altitud, compruebe con antelación la presión de los neumáticos. Si fuese necesario, los infle de acuerdo con el nivel correcto de inflado por altitud: +10 kPa/1 km (+2,4 psi/1 milla).

 PRECAUCIÓN

*Al cambiar los neumáticos, use el mismo tamaño que los neumáticos originales suministrados con el vehículo.
Si usa neumáticos de diferentes tamaños diferentes, podría afectar seriamente al manejo de su vehículo.*

SISTEMA DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

Ítems	Peso de Volumen	Clasificación
Refrigerante g (oz.)	450±25 (15,87 ± 0,88)	R-134a
Lubricante de compresor g (oz.)	120±10 (4,23 ± 0,35)	PAG

En cuanto a otros detalles, contacte a un concesionario autorizado HYUNDAI.

PESO DEL VEHÍCULO Y VOLUMEN DE EQUIPAJES

Ítem		Gamma 1.6 MPI		Nu 2.0 MPI
		T/M	T/A	T/A
Peso bruto del vehículo kg (lb.)		1.760 (3.880)	1.790 (3.946)	1.830 (4.034)
Volumen del compartimiento de equipajes / (pies cúbicos.)	MIN	431 (15,2)		
	MAX	1.425 (50,3)		

T/M : Transmisión manual

T/A : Transmisión automática

Min : Detrás del asiento trasero hasta el borde superior del respaldo del asiento

Max : Detrás del asiento delantero hasta el techo.

LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES

Para garantizar el correcto funcionamiento y la durabilidad del motor y de la transmisión, utilice solamente lubricantes de calidad adecuada.

El uso de los lubricantes adecuados aún mejora la eficacia y la economía de combustible.

Estos lubricantes y líquidos se recomiendan usar en su vehículo.

Lubricante		Volumen	Clasificación
Aceite de motor *1 *2 (drene y rellene) Recomienda 	Gamma 1.6 MPI	3,6 l (3,8 cuartos americanos)	Aceite Genuino Hyundai - SAE 5W30 ACEA A5 - API SM ó superior
	Nu 2.0 MPI	4,0 l (4,2 cuartos americanos)	
Líquido de la Transmisión Manual	Gamma 1.6 MPI	1,8 l (1,9 cuartos americanos)	Aceite Genuino Hyundai SAE 70W API GL-4 - HK SYN MTF 70W - Spirax S6 GHME 70W MTF
Líquido de la Transmisión Automática		6,7 l (7,1 cuartos americanos)	Aceite Genuino Hyundai ATF SP-IV

*1 : Véase los números de viscosidad SAE recomendados en la página 8.

*2 : Ahora están disponibles aceites de motor con la etiqueta "Aceite conservador de la energía". Además de otras ventajas, contribuyen al ahorro de combustible reduciendo la cantidad de combustible necesaria para superar las fricciones en el interior del motor. Frecuentemente, dichas mejoras suelen ser difíciles de medir en la conducción diaria, pero al cabo de los años suponen un ahorro considerable de gastos y energía.

*3 : Si en su país no está disponible el aceite para motores ACEA A5/B5, se puede usar el ILSAC GF-3 ó ACEA A3 (ó superior).

Lubricante			Volumen	Clasificación
Refrigerante	Gamma 1.6 MPI	T/M	5,7 l (6,0 cuartos americanos)	Refrigerante Genuino Hyundai
		T/A	5,5 l (5,8 cuartos americanos)	
	Nu 2.0 MPI	T/A	5,7 l (6,0 cuartos americanos)	
Líquido de freno/embrague			0,7 ~ 0,8 l (0,7 ~ 0,8 cuartos americanos)	Líquido Genuino Hyundai FVSS116 DOT 3 ó DOT 4
Combustible			55 l (14,5 galones americanos)	Consulte el apartado "Requisitos de combustible" en el capítulo Introducción.

Número de viscosidad SAE recomendado

PRECAUCIÓN

Antes de comprobar el nivel o de drenar un lubricante, limpie completamente la zona del tapón de llenado o de drenaje o de la varilla. Esto es especialmente importante en zonas polvorientas o arenosas y cuando el vehículo circula por caminos sin pavimentación. La limpieza de la zona de los tapones y varillas evita la entrada de suciedad en el motor y en otros mecanismos lo que podría dañarlos.

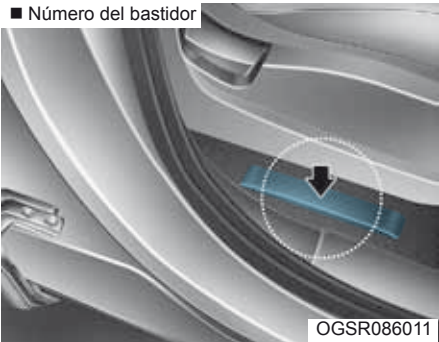
La viscosidad del aceite del motor (espesor) afecta al consumo de combustible y al funcionamiento en tiempo frío (arranque y circulación del aceite). Los aceites menos viscosos reducen el consumo de combustible y el funcionamiento en frío, pero cuando hace calor hay que usar lubricantes más viscosos. El uso de aceites de viscosidad distinta de la recomendada podría dañar el motor.

Al elegir el aceite, tenga en cuenta las temperaturas a las que se verá expuesto su vehículo antes del siguiente cambio.
Consulte la tabla siguiente para determinar la viscosidad.

Gama de Temperaturas para las Viscosidades SAE										
Temperature	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Gamma 1.6 MPI		10W-30								
		0W-20, 5W-20*, 5W-30								
Nu 2.0 MPI		10W-30								
		5W-20*, 5W-30								

*1 : Para un mejor ahorro de combustible, se recomienda utilizar un aceite para motor con un grado de viscosidad SAE 5W-20. Sin embargo, si este aceite para motor no estuviese disponible en su país, seleccione el aceite para motor adecuado, según la tabla de viscosidad del aceite del motor.
*2 : Aceites lubricantes de base 100% sintética.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)



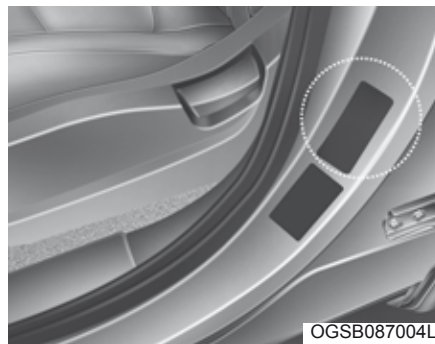
El número de identificación del vehículo (VIN) es un número de registro de su vehículo que figura en todos los documentos legales, de propiedad, etc.
El número está grabado en el piso, debajo del asiento del pasajero. Para comprobar el número, abra la cubierta.

■ Etiqueta VIN (si equipado)



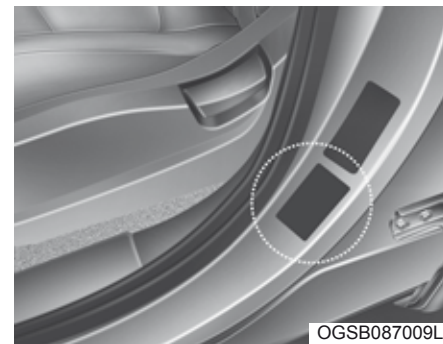
El VIN aún está fijado en la parte superior del salpicadero. El número de la placa se puede ver fácilmente a través del parabrisas desde afuera del vehículo.

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



La etiqueta de certificación del vehículo está ubicada en el parante central (lado del conductor) o (acompañante delantero) y dicha etiqueta contiene el número de identificación del vehículo (VIN).

ESPECIFICACIÓN DEL NEUMÁTICO Y ETIQUETA DE PRESIÓN

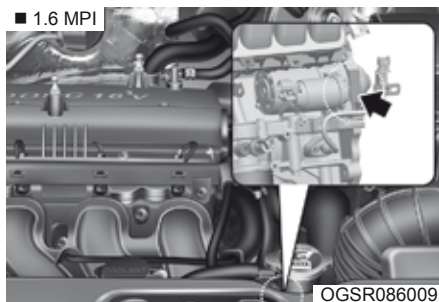


Los neumáticos que equipan su vehículo se han elegido para que suministren el mejor rendimiento para la conducción normal

La etiqueta ubicada en el parante central (lado del conductor) informa las presiones de inflado del neumático, recomendadas para su vehículo.

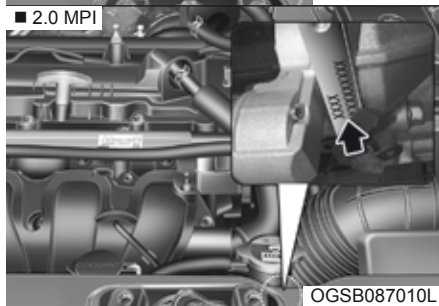
NÚMERO DEL MOTOR

■ 1.6 MPI



OGSR086009

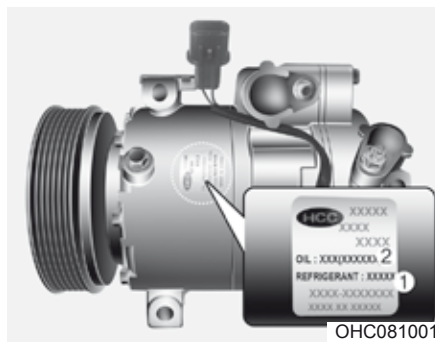
■ 2.0 MPI



OGSB087010L

El número de motor está estampado en el bloque de cilindros, según se muestra en la figura.

ETIQUETA DEL COMPRESOR DEL AIRE ACONDICIONADO



OHC081001

La etiqueta del compresor informa el tipo de compresor que equipa su vehículo; por ejemplo, modelo, número de pieza del proveedor, número de producción, refrigerante (1) y aceite refrigerante (2).

A	B
Aceite del motor 7-16	Batería 7-28
Aclaración sobre los ítems de mantenimiento periódico 7-13	Bluetooth® wireless technology 4-7
Airbag - sistema de sujeción suplementario 2-38	Bocina..... 3-19
¿Cómo funciona el sistema de airbags?..... 2-43	Bombilla del faro antiniebla (si equipado) 3-76
Cuidado del SRS..... 2-53	Bombillas..... 7-49
¿Dónde están los airbags?..... 2-40	Botiquín..... 6-29
Etiqueta de aviso de airbag..... 2-54	Botón start/stop (arranque/parada) del motor (si equipado)..... 5-8
Otras precauciones de seguridad 2-54	
¿Por qué no se desplegó el airbag en una colisión?..... 2-48	
Al cambiar los neumáticos 6-22	
Al remolcar un tráiler 5-49	
Anclaje(s) de la alfombrilla del piso (si equipado).....3-115	
Antena 4-2	
Antes de empezar a conducir 5-3	
Arranque con cables de puente 6-4	
Asientos 2-4	
Asientos con ventilación de aire (para el asiento del conductor, si equipado) 2-17	
Asientos delanteros 2-6	
Asientos traseros 2-9	
Audio (sin pantalla táctil) 4-8	

C

Cadenas para neumáticos	5-46	Control de ayuda de arranque de colina (HAC) (si equipado) .	5-36
Cámara de visión trasera (si equipado)	3-83	Control de crucero (si equipado).....	5-38
Capó del motor.....	3-29	Control electrónico de estabilidad (ESC) (si equipado).....	5-31
Características exteriores	3-29	Controles del sistema de audio en el volante de dirección	4-3
Cenicero (si equipado)	3-111	Cuadro de instrumentos.....	3-35
Cinturones de seguridad	2-18	Control del cuadro de instrumentos	3-36
Ajuste de altura (si equipado).....	2-21	Cuidados con la apariencia	7-58
Cuidado de los cinturones de seguridad	2-27	Cuidados exteriores	7-58
Precauciones adicionales al usar el cinturón de seguridad ...	2-24	Cuidados interiores.....	7-63
Precauciones al usar el cinturón de seguridad.....	2-18		
Pretensor del cinturón de seguridad	2-22		
Sistema de sujeción del cinturón de seguridad.....	2-20		
Testigo de advertencia	2-19		
Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo	2-24		
Uso del cinturón de seguridad en niños.....	2-24		
Uso del cinturón de seguridad en personas heridas	2-26		
Combustible correcto.....	F6		
Cómo acceder a su vehículo	3-3		
Cómo funciona la radio del vehículo	4-5		
Compartimento del motor	1-6		
Compartimiento del motor	7-3		
Compartimiento para gafas de sol (si equipado).....	3-110		
Compuerta de llenado de combustible	3-32		
Condiciones severas de conducción.....	5-43		
Conducción en invierno	5-46		

D	E
Declaración de conformidad..... 4-35	En caso de emergencia mientras esté conduciendo..... 6-2
Desempañador.....3-108	Escobillas del limpiador..... 7-25
Deshielo y desempañado del parabrisas 3-105	Especificación del neumático y etiqueta de presión 8-9
Dimensiones 8-2	Etiqueta de certificación del vehículo 8-9
Dirección asistida electrónicamente (EPS)..... 3-18	Etiqueta del compresor del aire acondicionado..... 8-10
	Extintor de incendio 6-29

F

Filtro de aire 7-23

Filtro de aire del control del climatizador 7-24

Freno de estacionamiento 5-27, 7-22

Freno de tambor trasero 5-27

Fusibles..... 7-43

G

Gato y herramientas 6-20

Gestión de la estabilidad del vehículo (si equipado)..... 5-34

Guantera.....3-109

I	L
Iluminación 3-73	Lavaparabrisas 3-81
Indicador de cambio de la transmisión 3-39	Limpiaparabrisas 3-80
Indicador de cambio de la transmisión automática (si equipado) 3-40	Líquido de freno/embrague (si equipado) 7-21
Indicador de cambio de la transmisión manual (si equipado) 3-39	Líquido del lavador 7-22
Indicador de desgaste de los frenos de disco 5-27	Llave 3-3
Indicador de la temperatura exterior 3-38	Anote el número de la llave 3-3
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 3-37	Funciones de la llave 3-3
Indicadores y medidores 3-36	Llave a distancia (si equipado) 3-4
Intermitentes emergencia 6-2	Llave inteligente (si equipado) 3-7
Interruptor de encendido 5-5	Llave mecánica 3-5, 3-9
iPod® 4-7	Sustitución de la pila 3-6, 3-10
	Lubricantes recomendados y capacidades 8-6
	Luces de conducción diurna (DRL) (si equipado) 3-77
	Luces exteriores 3-73
	Luces interiores 3-78

M

Manómetro para neumáticos (si equipado)..... 6-29

Manos libres con Bluetooth® wireless technology
(si equipado) 4-4

Mantenimiento del propietario 7-5

Medidor de combustible 3-38

Mensajes visualizados en la pantalla LCD..... 3-51

Modificaciones del Vehículo F9

Motor 8-2

N

Neumáticos de nieve 5-46

Neumáticos y ruedas.....7-32, 8-4

Número de identificación del vehículo (VIN)..... 8-8

Número del motor 8-10

O

Ordenador de viaje 3-64

Cuadro de instrumentos estándar..... 3-64

Cuadro de monitoreo 3-68

P

Pantalla LCD (para cuadro de monitoreo)	3-58
Control de la pantalla LCD.....	3-58
Modos de la pantalla LCD.....	3-59
Parasol.....	3-112
Percha para ropas (si equipado).....	3-115
Peso del vehículo.....	5-58
Peso del vehículo y volumen de equipajes	8-5
Portaequipajes del techo (si equipado).....	3-116
Portaobjetos de la consola central.....	3-109
Portón trasero	3-30
Precauciones importantes de seguridad.....	2-2
Puerta	3-12
Al accionar los bloqueos desde el exterior del vehículo	3-12
Al accionar los bloqueos desde el interior del vehículo.....	3-13
Bloqueo de seguridad para niños de la puerta trasera	3-16
Dispositivos de bloqueo/desbloqueo automático de las puertas	3-16
Puerto aux, usb y iPod® (si equipado)	4-2

R

Refrigerante del motor.....	7-18
Reloj	3-114
Remolque.....	6-28
Reposacabezas	2-12
Retrovisores	3-20
Al ajustar los retrovisores.....	3-22
Al plegar el retrovisor exterior.....	3-22
Retrovisor día/noche	3-20
Retrovisor exterior	3-21
Retrovisor interior.....	3-20
Rodaje del vehículo	F9

S

Señal de parada de emergencia (ess) (si equipado)	5-36
Servicios de mantenimiento	7-4
Servicios de mantenimiento periódico.....	7-7
Si el motor no arrancara	6-3
Sistema de alarma antirrobo	3-17
Sistema de ayuda al conductor.....	3-83
Sistema de ayuda al estacionamiento trasero (si equipado).....	3-84
Sistema de control de emisiones	7-65
Sistema de control del climatizador automático (si equipado) .	3-95
Mantenimiento del sistema	3-104
Sistema de control del climatizador manual (si equipado).....	3-87
Mantenimiento del sistema	3-94
Sistema de freno.....	5-26
Sistema de freno antibloqueo (ABS)	5-29
Sistema del acondicionador de aire	8-5
Sistema del inmovilizador	3-11
Sistema de monitoreo de la presión del neumático (TPMS) (tipo a, si equipado)	6-8
Sistema de monitoreo de la presión del neumático (TPMS) (tipo b, si equipado)	6-14
Sistema de sujeción para niños (CRS).....	2-28
Instalación de un sistema de sujeción para niños (CRS) (si equipado)	2-31
Sistema multimedia.....	4-2
Sobrecalentamiento del motor	6-7
Sujetavasos.....	3-111

T

Tacómetro.....	3-37
Testigos indicadores y de advertencia.....	3-41
Tomacorriente.....	3-113
Transmisión automática (si equipado)	5-20
Transmisión manual (si equipado)	5-16
Triángulo reflector	6-29

U

Uso de neumático de repuesto compacto (si equipado)..... 6-25

V

Vataje de las bombillas..... 8-3

Velocímetro..... 3-36

Ventanillas 3-24

 Elevavinas eléctrico (si equipado) 3-24

 Función de cierre/apertura a distancia de la ventanilla
 (si equipado) 3-28

Visión general del exterior..... 1-2

Visión general del interior 1-4

Vista general del panel de instrumentos 1-5

Volante de la dirección 3-18

 Inclinación del volante/volante telescópico..... 3-19

A1G0-ES95A
(Castellano)